

PERIPHERIE

DDR postkolonial

[Maria Backhouse, Theo Mutter & Miriam Friz Trzeciak](#)

Mosambikanische Vertragsarbeiter*innen in der DDR. Interview mit einer Einführung von [Hans-Joachim Döring](#)

[Johanna M. Wetzel & Marcia C. Schenck](#) Liebe in Zeiten der

Vertragsarbeit. Rassismus, Wissen und binationale Beziehungen

[Isabel Enzenbach](#) Black East & Ossid of Color. Fotografien

afrikanischer Migrant:innen in der DDR

[Miriam Friz Trzeciak & Manuel Peters](#) Urbane imperiale

Differenz am Beispiel von Cottbus

[Jannik Noeske](#) Mit Tropenhelm in Thüringen. Rezeption

und Repräsentation Albert Schweitzers in Weimar

[Raja-Léon Hamann & Jan Daniel Schubert](#) Zwischen anti-

imperialistischem Anspruch und politischer Wirklichkeit.

Reproduktion kolonialrassistischer Strukturen in der DDR

[Samuel Quive & Adérito Machava](#) Eine zerbrochene Vision?

Samora Machel's Projekt für eine Elitebildung in Mosambik

[Martina Kofer](#) (Interkulturelle) Begegnungen

mit der DDR-Gesellschaft in chilenischer Exilliteratur

[Bianca Bodau](#) Bruderland ist abgebrannt. Ein Dokumentarfilm

von Angelika Nguyen

[Angelika Nguyen](#) Film als Weg aus Familienproblemen.

Interview mit Filmregisseur Duc Ngo Ngoc

PERIPHERIE-Stichwort

[Reinhart Köbler & Miriam Friz Trzeciak](#) Postsozialismus?

[Patrice G. Poutrus](#) Arbeitskräfte für den Sozialismus:

Die Vertragsarbeiter*innen

Rezensionen

PERIPHERIE

Politik • Ökonomie • Kultur

Nr. 165 • 166, 42. Jahrgang, 1/2022

PERIPHERIE wird von der Wissenschaftlichen Vereinigung für Entwicklungstheorie und Entwicklungspolitik e.V. (gemeinnützig) herausgegeben. Sie wählt jährlich auf ihrer Mitgliederversammlung die Redaktion.

Bankverbindung: WVEE, Volksbank Münsterland Nord eG,
IBAN: DE41 4036 1906 7221 5983 00, BIC: GENODEM11BB

Schwerpunktredaktion für dieses Heft: Daniel Bendix, Olaf Berg, Bianca Bodau (Gästin), Andreas Bohne (Gast), Jörg Handrack, Reinhart Kößler, Theo Mutter, Miriam Friz Trzeciak

Redaktion: Maria Backhouse, Daniel Bendix (v.i.S.d.P.), Olaf Berg, Eva Gerharz, Jörg Handrack, Michael Korbmacher, Reinhart Kößler, Rosa Lehmann, Franziska Müller, Theo Mutter, Julia Schöneberg, Ulrike Schultz, Helen Schwenken, Miriam Friz Trzeciak, Aram Ziai

Ständige Mitarbeiter*innen: Peter Ay, Sarah Becklake, Kristina Dietz, Hannah Franzki, Wolfgang Hein, Uwe Hoering, Daniel Kumitz, Christa Wichterich

Beirat: Erdmute Alber, Bayreuth – Heike Becker, Kapstadt – Walther Bernecker, Nürnberg – Joachim Betz, Hamburg – Michael Bollig, Köln – Marianne Braig, Berlin – Ulrich Brand, Wien – Anna-Maria Brandstetter, Mainz – Claudia von Braunmühl, Berlin – Lothar Brock, Frankfurt a.M. – Eva-Maria Bruchhaus, Köln – Susanne Buckley-Zistel, Marburg – Petra Dannecker, Wien – Ingolf Diener, Paris – Ole Döring, Berlin – Andreas Eckert, Berlin – Bettina Engels, Berlin – Michael Flitner, Bremen – Alexander Flores, Bremen – Peter Franke, Bochum – Marcos Gomes, Cotia – Christoph Görg, Wien – Bettina Gransow, Berlin – Detlev Haude, Nijmegen – Gerhard Hauck, Landau – Frank Hirtz, Davis, US-CA – Marion Hörmann, Oberursel – Anne Huffschmid, Berlin – Peter Imbusch, Wuppertal – Clemens Jürgenmeyer, Freiburg i.B. – Olaf Kaltmeier, Bielefeld – Robert Kappel, Hamburg – Jens Kastner, Wien – Rüdiger Korff, Passau – Renate Kreile, Ludwigsburg – Susanne Kröhnert-Othman, Düsseldorf – Eun-Jeung Lee, Berlin – Ilse Lenz, Berlin – Ute Luig, Berlin – Guenther Maihold, Berlin – Henning Melber, Uppsala – Heide Mertens, Soest – Hein Möllers, Bonn – Melanie Müller, Berlin – Dieter Neubert, Bayreuth – Joanna Pfaff-Czarnecka, Bielefeld – Luiz Ramalho, Berlin – Theo Rauch, Berlin – Uta Ruppert, Frankfurt a.M. – Soussan Sarkhosh, Teheran – Rita Schäfer, Essen – Hildegard Scheu, Bad Homburg – Tilman Schiel, Bayreuth – Susanne Schultz, Berlin – Georg Simonis, Hagen – Du Yul Song, Albufeira – Juliana Ströbele-Gregor, Berlin – Maria Tekülve, Berlin – Ebrahim Towfigh, Isfahan – Elisabeth Tuider, Kassel – Marcel van der Linden, Amsterdam – Paula Irene Villa, München – Heribert Weiland, Freiburg i.B. – Hanns Wienold, Berlin – Markus Wissen, Berlin – Martha Zapata Galindo, Berlin – Thomas Zitelmann, Berlin

Redaktionsadresse: PERIPHERIE, c/o Michael Korbmacher, Stephanweg 24, D-48155 Münster, Tel.: +49-(0)251-38349643

Email: info@zeitschrift-peripherie.de – Internet: <https://www.zeitschrift-peripherie.de/>

Verlag: Verlag Barbara Budrich, Stauffenbergstr. 7, D-51379 Opladen,

Tel: (+49) (0)2171 79491 50; Fax: (+49) (0)2171 79491 69;

Internet: <https://budrich.de/> – <https://www.budrich-journals.de/> – <https://peripherie.budrich-journals.de>. © 2022 Verlag Barbara Budrich. Alle Rechte, auch das der Übersetzung, vorbehalten.

Drucksatz: Michael Korbmacher

PERIPHERIE erscheint mit vier Nummern im Jahr. Umfang pro Einzelheft ca. 140 Seiten, pro Doppelheft ca. 250 Seiten.

Preise: Einzelheft: 19,00 €; Doppelheft: 29,90 €; Jahresabonnement: Privatpersonen: 36,00 € (Print), 44,00 € (Print + Online); Studierende: 29,90 € (Print), 37,00 € (Print + Online); Institutionen: 95,00 € (Print), 119,00 € (Print + Online), 119,00 € (Online). Preise jeweils zzgl. Versand. Das Abonnement kann mit einer Frist von drei Monaten zum Jahresende schriftlich gekündigt werden. Einzelbeitrag im Download unter <https://peripherie.budrich-journals.de>: 4,00 €

Die Redaktion lädt zur Einsendung von Manuskripten und zur Mitarbeit an der Zeitschrift ein. Hinweise für Autor*innen finden sich zum Download auf unserer Homepage. Jeder angemommene Artikel wurde nach dem Prinzip des *double blind peer review* begutachtet. Eine Haftung für eingesandte Manuskripte übernehmen wir nicht.

PERIPHERIE 165/166

DDR postkolonial

Zu diesem Heft	3
Maria Backhouse Theo Mutter & Miriam Friz Trzeciak	Mosambikanische Vertragsarbeiter*innen in der DDR. Interview mit Madgermanes in Maputo. Mit einer Einführung von Hans-Joachim Döring..... 11
Johanna M. Wetzel & Marcia C. Schenck	Liebe in Zeiten der Vertragsarbeit. Rassismus, Wissen und binationale Beziehungen in der DDR und Ostdeutschland..... 31
Isabel Enzenbach	<i>Black East & Osis of Color</i> . Fotografien afrikanischer Migrant:innen in der DDR 56
Miriam Friz Trzeciak & Manuel Peters	Urbane imperiale Differenz Verflechtungen postkolonialer und post(real) sozialistischer Konfigurationen am Beispiel von Cottbus 82
Jannik Noeske	Mit Tropenhelm in Thüringen. Rezeption und Repräsentation Albert Schweitzers in Weimar seit 1960..... 107
Raja-Léon Hamann & Jan Daniel Schubert	Zwischen anti-imperialistischem Anspruch und politischer Wirklichkeit. Die Reproduktion kolonialrassistischer Strukturen in dem Amo-Forschungsprojekt der 1960er Jahre und der Statue „Freies Afrika“ in Halle a.d. Saale 129
Samuel Quive & Adérito Machava	Eine zerbrochene Vision? Wie Samora Machels Projekt für eine Elitebildung in der DDR entgleiste..... 154
Martina Kofer	(Interkulturelle) Begegnungen mit der DDR- Gesellschaft in chilenischer Exilliteratur Versuch einer postkolonialen Lesart 175

Bianca Bodau	Bruderland ist abgebrannt Ein Dokumentarfilm von Angelika Nguyen (Zur Einführung).....	199
Angelika Nguyen	Film als Weg aus Familienproblemen Interview mit dem Filmregisseur Duc Ngo Ngoc über einen Filmworkshop mit Kids aus der deutsch-vietnamesischen Community...	202
Reinhart Köbler & Miriam Friz Trzeciak	<i>PERIPHERIE-Stichwort:</i> Postsozialismus?	209
Patrice G. Poutrus	<i>PERIPHERIE-Stichwort:</i> Arbeitskräfte für den Sozialismus: Die Vertragsarbeiter*innen	214

Rezensionen

Birgit Neumann-Becker & Hans-Joachim Döring (Hg.): <i>Für Respekt und Anerkennung. Die mosambikanischen Vertragsarbeiter und das schwierige Erbe der DDR</i> (Theo Mutter)	217
Eric Burton, Anne Dietrich, Immanuel R. Harisch & Marcia C. Schenck (Hg.): <i>Navigating Socialist Encounters. Moorings and (Dis)Entanglements Between Africa and East Germany during the Cold War</i> (Reinhart Köbler).....	222
Hans-Georg Schleicher: <i>Doppelte Zeitenwende. Der Süden Afrikas und Deutschlands Osten</i> (Reinhart Köbler)	226
Arno Sonderegger: <i>Afrika und die Welt. Betrachtungen zur Globalgeschichte Afrikas in der Neuzeit</i> (Gerhard Hauck).....	227
Franz Halbartschlager, Andreas Obenaus & Philipp A. Sutner (Hg.): <i>Seehandelsrouten. Wegbereiter der frühen Globalisierung</i> (Reinhart Köbler) .	230
Heiko Wegmann: <i>Vom Kolonialkrieg in Deutsch-Ostafrika zur Kolonialbewegung in Freiburg. Der Offizier und badische Veteranenführer Max Knecht (1874-1954)</i> (Fabian Fechner)	232
Michaela Fink & Reimer Groenemeyer: <i>Namibia's Children. Living Conditions and Life Chances in a Society in Crisis</i> (Reinhart Köbler)	234
Annett Bochmann: <i>Public Camp Orders and the Power of Microstructures in the Thai-Burmese Borderland</i> (Tobias Breuckmann)	236
Victor Bravo & Nicolas Di Sbroiavacca: <i>Oil and Natural Gas Economy in Argentina. The Case of Fracking</i> (Sören Scholvin)	238
Karl Reitter: <i>Kritik der linken Kritik am Grundeinkommen</i> (Reinhart Köbler).....	240
Eingegangene Bücher	242
Summaries.....	243
Zu den Autorinnen und Autoren	246

Zu diesem Heft

DDR Postkolonial

Über 30 Jahre nach dem Mauerfall scheinen die Unterschiede zwischen Ost- und Westdeutschland immer noch eklatant. Auch wenn sich die Lebensverhältnisse langsam angleichen, so sind Probleme der sozio-ökonomischen Marginalisierung in Ostdeutschland weiterhin verstärkt anzutreffen. Auch Rassismus, Migrationsfeindlichkeit und rechtsextreme Gewalt sowie die Unterstützung völkisch-autoritärer Gruppen und Parteien scheinen auf dem Gebiet der einstigen DDR virulenter zu sein. Zwar blieben die Pogrome und Brandmorde Anfang der 1990er Jahre nicht auf Ostdeutschland beschränkt und das Netzwerk der sich 2011 selbst enttarnenden NSU-Gruppe erstreckte sich offensichtlich bis weit in den Westen und dessen Verfassungsschutzorgane hinein. Dennoch haben diese Ereignisse immer wieder für eine Debatte über das Anwachsen des und den Umgang mit dem Rassismus in der DDR sowie nach dem Umbruch 1989/90 gesorgt.

Wie post- und dekoloniale Forschungen zeigen, verweisen rassistische Praktiken auf die Persistenz und Reaktualisierung kolonialer Machtverhältnisse. Es zeigt sich, dass sich kolonialrassistische Bilder und Ideen nicht nur in westliche, sondern auch in staatssozialistische Ordnungen eingeschrieben haben. Die Kolonialität dieser Ordnungen hat für die Herausbildung verschiedener Prozesse der Klassifizierung gesorgt, die Menschen in soziale Gruppen einteilen, sie hierarchisch in Beziehung zueinander setzen, mit ungleichen Rechten ausstatten und den Zugang zu Ressourcen regeln. Sie haben verschiedene Prozesse des Fremdmachens in Gang gesetzt, die jeweils unterschiedliche Positionalitäten und Konstellationen hervorgebracht und die Verhältnisse der postkolonialen, postfaschistischen und postsozialistischen Gesellschaft nachhaltig beeinflusst haben.

Zwar waren beide Teile Deutschlands postkoloniale und postfaschistische Gesellschaften und daher – wenn auch auf unterschiedliche Weise – in ein System der Kolonialität und sie bedingender Modernität verstrickt. Entsprechend der beherrschenden staatssozialistischen bzw. kapitalistischen Logik fiel jedoch die Positionierung zu ihrer kolonialen und faschistischen Vergangenheit höchst unterschiedlich aus. Auch wenn Rassismus in der DDR offiziell geleugnet wurde (und damit nicht thematisiert werden konnte), so prägten doch koloniale und rassistische Denkmuster und Bilder die Politiken

des staatlichen Antimperialismus und Antifaschismus. Die DDR imaginierte sich als homogene und *weiße* sozialistische Gesellschaft. Es wurde unterstellt, sie sei im Vergleich zu den sozialistischen Staaten des Globalen Südens höher entwickelt. Die Abkommen über Arbeitsmigration mit postkolonialen Staaten wie Vietnam, Mosambik oder Angola nutzten vor allem der DDR, und die Doktrin der „Völkerfreundschaft“ unterstellte die zivilisatorische Überlegenheit der DDR. Diese Grundhaltung fand auch Ausdruck in der Politik gegenüber nationalen Befreiungsbewegungen wie dem ANC in Südafrika, politischen Exilant*innen aus Spanien, Griechenland, Algerien, Chile oder dem Iran sowie weiteren nationalen Befreiungsbewegungen in Ländern wie Mosambik, Angola, Namibia oder Simbabwe oder auch gegenüber den Sandinist*innen in Nicaragua.

Jedoch boten sozialistische Ideen auch transformatorisches Potenzial für die Überwindung kolonialrassistischer und ausbeuterischer Ordnungen. So unterschieden sich sowohl die Aufarbeitung als auch die Kontinuität und das Nachwirken kolonialer Strukturen in der DDR erheblich von der BRD. In Ostdeutschland sind etwa weniger Straßennamen zu finden, die nach kolonialen Protagonisten benannt wurden. DDR-Historiker*innen leisteten Pionierarbeit bei der Aufarbeitung des deutschen Kolonialismus in Afrika, wobei sie insbesondere die Bedeutung antikolonialer Kämpfe beleuchteten. Die DDR-Regierung distanzierte sich semantisch von der als neoimperialistisch wahrgenommenen westlichen „Entwicklungshilfe“ und zog Begriffe wie „Antimperialistische Solidarität“ vor. Sie unterstützte Regierungen im Globalen Süden dabei, eine „sozialistische Orientierung“ zu verfolgen, also im Rahmen einer Systemkonkurrenz Entwicklungsstrategien, die auf zum Kapitalismus alternativen wirtschaftlichen, ideologischen und politischen Prämissen beruhten. Zu unterschiedlichen Zeiten waren dies etwa Guinea, Tansania, Chile, Benin, Kongo (Brazzaville), Südjemen, Äthiopien oder Kuba – die Beispiele belegen bereits die tiefe Ambivalenz. Dies gilt auch für die Bedingungen der Arbeitsmigrationsabkommen in stärkerem Maß, als es auf den ersten Blick scheinen mag. Die entsprechenden Abkommen enthielten Bestimmungen über Sozial- und Ausbildungsleistungen. Allerdings wurde der solidarische Anspruch in der Realität nicht eingehalten, etwa wenn Vertragsarbeiter*innen die körperlich schwersten und härtesten Arbeiten verrichten mussten, nach einem Prinzip der „staatlich verordneten Abgrenzung“ (Poutrus) untergebracht waren oder schwangere Vertragsarbeiterinnen vor die Wahl zwischen Abtreibung oder Ausreise gestellt wurden. Zugleich war Politik der DDR geprägt vom Bestreben nach internationaler Anerkennung im Kalten Krieg.

Das besondere Verhältnis zu den nationalen Befreiungsbewegungen sowie antikolonialen und antifaschistischen Akteur*innen aus dem Globalen Süden spiegelte sich in unterschiedlichen Konstellationen und Beziehungen wider wie (1) bei Vertragsarbeiter*innen (aus Ländern wie Polen, Ungarn, Kuba, Algerien, Angola, Mosambik oder Vietnam), die je nach Abkommen mit den Herkunftsstaaten in der DDR mit unterschiedlichen Arbeits- und Ausbildungsmöglichkeiten konfrontiert waren; (2) bei Studierenden (etwa aus Nigeria, der Syrisch-Arabischen Republik, Tansania, Mali oder dem Sudan), deren Ausbildungskosten die DDR trug und die eine Sonderrolle hatten sowie teilweise andere Rechte (wie das Reisen in westliche Länder) als DDR-Bürger*innen besaßen; (3) bei der politischen (z.T. indirekt auch militärischen) Unterstützung der Befreiungsbewegungen, dies nicht zuletzt als Gegenposition zur westlichen Politik im Globalen Süden; und schließlich (4) bei den politischen Exilant*innen, die nicht selten von der DDR-Bevölkerung als privilegiert angesehen wurden, da sie häufig (jedenfalls im Falle der Chilen*innen) materielle Zuwendungen empfingen und aufgrund ihrer ausländischen Staatsbürger*innenschaft Reisefreiheit genossen.

Die teilweise schwierigen Lebens- und Arbeitsbedingungen in der DDR wurden von vielen Akteur*innen jedoch nicht widerspruchlos hingenommen. Rassifizierte und migrantisierte Personengruppen leisteten vielfältige Formen des Widerstandes, beispielsweise wenn sie die ihnen im Herkunftsland versprochenen Garantien aktiv einforderten, Rassismus und weitere Widersprüche der internationalistischen Politik thematisierten oder sich über verschiedene Praktiken des „Eigensinnes“ (wie Streik, Bündnisse oder Aktionen mit Kolleg*innen oder Mitbewohner*innen) neue Freiheiten und Möglichkeiten verschafften. Auch in Kontakten mit Protagonist*innen der DDR-Zivilgesellschaft, etwa in den Kontexten der Kirchen-, Friedens- oder Umweltbewegung, aber auch in Freundschafts- und Liebesbeziehungen, entstanden solidarische Räume, die sich teilweise auch kritisch mit Rassismus auseinandersetzten.

Diese Ambivalenzen, aber auch das transformatorische Potenzial der postkolonialen DDR sind bisher noch wenig beleuchtet worden. Noch immer wird „der Osten“ als „anders“ und unzivilisierter im Vergleich zu „dem Westen“ dargestellt, oder westdeutsche Geschichten und Bilder dominieren die Vorstellungen von der DDR. So sind die multiplen Migrationsbewegungen aus und in die DDR (etwa von Vertragsarbeiter*innen oder Exilant*innen) im kollektiven Gedächtnis der BRD vergessen, und in der Migrationsforschung – auch wenn sich dies langsam ändert – noch wenig beachtet. Ganz praktisch hat dies Folgen für Migrant*innen aus dieser Zeit, deren Perspektiven im Gros von Literatur und Politik immer noch unterbelichtet

sind. Geringe Beachtung finden auch Spuren der Repräsentanz postkolonialer Bezüge im öffentlichen Raum der DDR. Auch da, wo diese nicht abgeräumt wurden, werden sie gerade in ihrer Ambivalenz wenig beachtet.

Das vorliegende Heft soll dazu beitragen und anregen, diese und andere Leerstellen zu füllen. Es ordnet sich in Forschungszusammenhänge ein, die teilweise noch am Anfang stehen. Es geht daher auch um die Erkundung wenig kartierten Terrains sowie dessen Widersprüche und Ambivalenzen. Ein Schwerpunkt liegt dabei auf den Erfahrungen von Migrant*innen aus dem Globalen Süden. Daneben stehen Ansätze zur Spurensuche in städtischen Räumen und künstlerische Formen der Auseinandersetzung mit den Erfahrungen, die Menschen aus dem Globalen Süden in der DDR gemacht haben.

Das Heft beginnt mit der Perspektive dreier ehemaliger Vertragsarbeiter aus Mosambik, mit denen Mitglieder der *PERIPHERIE*-Redaktion im Mai 2021 ein Interview führten. Darin reflektieren *Albino Forquilha*, *David Mavinguane Macou* und *Constantino Manoel* als Vertreter der *Associação que luta pelos direitos dos trabalhadores* (Vereinigung, die für Rechte der Arbeiter kämpft) sowie der *Associação de Amizade Moçambique-Alemanha* (Freundschaftsgesellschaft Mosambik-Deutschland) kritisch ihre Lebens- und Arbeitsbedingungen in der DDR. Sie beschreiben die schwierigen Erfahrungen der Rückkehr nach Mosambik nach der Auflösung der DDR und berichten als Mitglieder verschiedener *Madgermanes*-Organisationen über ihre aktuellen Kämpfe um soziale Gerechtigkeit und Anerkennung gegenüber der deutschen und der mosambikanischen Regierung. Der Ausdruck „Madgermanes“ hat sich aus „Majermanes“ („die Deutschen“) gebildet, mit dem die Remigrierten in Shangaan, der Sprache im südlichen Mosambik, bezeichnet werden. Im Internet wurde daraus zuweilen auf eine Anspielung auf die Phrase „Made in Germany“ oder auf „verrückte Deutsche“ geschlossen. Die Interviewpartner illustrieren nachdrücklich, wie Rassismus und soziale Ausgrenzung ihr Leben in der DDR prägten. Andererseits betonen sie, dass sie eigensinnige Akteur*innen waren, die sich immer wieder Handlungsspielräume jenseits der durch die Verträge festgelegten Abgrenzungsbedingungen erkämpfen konnten. Einleitend skizziert *Hans-Joachim Döring* die Bedingungen der Arbeitsmigrationsabkommen zwischen der DDR und Mosambik, die Konstellationen der „bitteren Solidarität“ sowie den Kontext der aktuellen Kämpfe. Diese Kämpfe finden in der deutschen Öffentlichkeit bestenfalls geringe Resonanz, wie auch in der wissenschaftlichen Debatte über das Erbe der DDR Migration bisher ein marginales Thema bleibt.

Dem Themenkomplex „Liebe in Zeiten der Vertragsarbeit“ widmen sich *Marcia Schenck & Johanna Wetzel*. Anhand von den *oral histories* mosambikanischer und angolischer Vertragsarbeiter*innen, die bis 1990 in der DDR

lebten, liebten und arbeiteten, sowie Interviews mit der Kindergeneration beleuchten die Autorinnen, wie rassistische Wissensbestände binationale Beziehungen in der DDR und Ostdeutschland geprägt haben. Indem sie die Wirkungsweisen von Rassismus sowie die widerständigen Umgangsweisen seitens der Akteur*innen vor und nach der Wiedervereinigung aus einer nicht-weißen Perspektive untersuchen, liefern sie wichtige Impulse für die DDR-Rassismusforschung.

Isabel Enzenbach macht sich auf die Suche nach Spuren einer *Black history* der DDR in zeitgenössischen Presse- und Privatfotografien. Die Bilder, die Migrant*innen verschiedener afrikanischer Länder zeigen, stammen aus dem Archiv der DDR-Bildagentur *Zentralbild* sowie aus dem im Entstehen begriffenen Archiv *De-Zentralbild*, das private Fotos von DDR-Migrant*innen und die dazugehörigen Erzählungen zusammenträgt. Im Zentrum der Analyse stehen Bilder, die vom Muster der DDR-spezifischen Pressefotografie abweichen, welche junge Menschen aus dem Globalen Süden in der Ausbildung und bei der Arbeit von freundlichen DDR-Bürgern angeleitet zeigte, um die DDR als technologisch überlegenes Bruderland zu inszenieren. Enzenbach untersucht sie anhand der von DDR-Migrant*innen formulierten Kategorien „Black East“ und „Ossis of Color“ sowie des Konzepts eines „Socialist Chromatism“.

Die ambivalenten Formen, wie sich koloniale Machtverhältnisse in postsozialistische Räume eingeschrieben haben, beleuchten *Miriam Friz Trzeciak & Manuel Peters* im Rahmen einer postkolonialen Stadtführung durch Cottbus. Am Beispiel verschiedener Erinnerungsorte diskutieren sie, wie die dekolonialen Perspektiven der Kolonialität der Macht auf urbane Räume, die aus der DDR hervorgegangen sind, angewendet werden kann, und machen damit verbundene Prozesse der sozialen Hierarchisierung und Rassialisierung sichtbar. Die spezifischen Verflechtungen postkolonialer und postsozialistischer Konfigurationen im städtischen Raum, die auf die widersprüchliche Aufarbeitung des kolonialen Erbes der DDR hindeuten, fassen sie als urbane imperiale Differenz.

Auf eine besondere Bezugnahme zu (post-)kolonialen Verhältnissen verweist das Verhältnis der DDR zu Albert Schweitzer. *Jannik Noeske* stellt das Schweitzer-Denkmal in Weimar in den breiten Kontext der unterschiedlichen Rezeption dieser Berühmtheit in Ost und West sowie insbesondere des hier relativ selbstständigen Agierens der Ost-CDU, einschließlich der Besuche Gerald Göttings (1966-1989 Vorsitzender der Partei) in Lambarene. Am Denkmal selbst zeigt sich eine Inszenierung und Formensprache, die deutlich in kolonialen Stereotypen befangen ist, versinnbildlicht im Tropenhelm

des *weißen* „Urwalddoktors“ und Vorkämpfers der Friedensbewegung, aber auch in den typisierenden Figuren von Afrikaner*innen.

Zu einem ähnlichen Befund kommen *Raja-Léon Hamann & Jan Daniel Schubert* in ihrer Untersuchung der frühen Politik der DDR gegenüber Ghana unter Kwame Nkrumah. Sie begreifen die oben dargestellte spezifische Verstrickung der DDR in postkoloniale globale Verhältnisse mit dem Konzept der sozialistischen Kolonialität. Davon ausgehend untersuchen sie erstens ein Anfang der 1960er Jahre begonnenes Forschungsprojekt zum Leben und Werk Anton Wilhelm Amos (1703-1784), des ersten Schwarzen Hochschullehrers in Deutschland, und zweitens das im selben Kontext errichtete Denkmal *Freies Afrika* in Halle a.d. Saale, das heute auch erinnerungspolitisch diskutiert wird. Ihre Analyse zeigt die ambivalente Position der DDR zwischen anti-imperialistischem Anspruch und Reproduktion kolonialrassistischer Strukturen auf.

Die mosambikanischen Autoren *Samuel Quive & Adérito Machava* analysieren die geopolitische und strategische Dynamik der Kooperation zwischen der damaligen Volksrepublik Mosambik und der DDR im Bereich Erziehung und Ausbildung im Kontext des Staats- und Freundschaftsvertrags vom Februar 1979. Die als wichtiger Teil dieses Vertrags gegründete *Schule der Freundschaft* in Staßfurt bei Magdeburg sollte dazu beitragen, die Vision des mosambikanischen Präsidenten Samora Machel und der *Frente de Libertação de Moçambique* (FRELIMO) von der Etablierung einer marxistisch-leninistischen geprägten sozialistischen Gesellschaft durch die Schaffung eines „Neuen Menschen“ zu verwirklichen. Zugleich sollte das Land durch die wirtschaftliche Kooperation seine enormen Staatschulden bei der DDR begleichen und zu deren internationaler Anerkennung beitragen. Mit Machels Tod im Jahr 1986, den politisch-ideologischen Veränderungen aufgrund zahlreicher interner und externer Einflussfaktoren und der Umwandlung der Volksrepublik in eine Republik mit mehreren Parteien verlor das Projekt seine Bedeutung und ist letztendlich gescheitert.

Martina Kofer untersucht „Begegnungen mit der DDR-Gesellschaft in autofiktionalen Texten der chilenischen Exilliteratur“. Deren Autor*innen hatten nach dem Militärputsch am 11.9.1973 in Chile Asyl in der DDR gefunden. Die Aufnahme der Flüchtlinge war dabei sowohl außen- als auch innenpolitisch von Bedeutung, da sie die Solidarität der DDR mit den sozialistischen Genoss*innen explizit symbolisieren sollte. Die Literatur thematisiert nicht nur die Exilerfahrungen der Autor*innen, sondern auch interkulturelle Begegnungen mit der DDR-Gesellschaft und die Wahrnehmung der „anderen“ Kultur aus der Perspektive der exilierten Figuren. Kofer untersucht die Texte aus einer postkolonialen Perspektive und fragt nach

Erfahrungen mit einem weiß-europäischen Überlegenheitsdenken, Prozeduren des *otherings* oder auch Prozessen der kulturellen Hybridisierung der Figuren während des Exils.

Bianca Bodau stellt den Dokumentarfilm *Bruderland ist abgebrannt* der Filmwissenschaftlerin und Autorin *Angelika Nguyen* vor, den diese 1991 über vietnamesische Immigrant*innen in Ostberlin gedreht hat, die als Vertragsarbeiter*innen in die DDR gekommen waren.

Im anschließenden Interview spricht *Angelika Nguyen* mit dem Filmregisseur *Duc Ngo Ngoc* über einen Filmworkshop mit Kids aus der deutsch-vietnamesischen Community. Die Deutsch-Vietnames*innen in Berlin gelten als „gut integrierte“ Migrationsgruppe. Trotz oder gerade wegen ihres positiven Images bleiben ihre Geschichten sowie Schwierigkeiten und Konflikte in den Familien oft unsichtbar. Die *Ostkreuz City gmbH*, ein anerkannter freier Träger der Jugendhilfe, arbeitet im Kontext aufsuchender Hilfe direkt mit den Familien und gemeinsam mit den Betroffenen an Lösungen für einen konstruktiven Umgang mit diesen interkulturellen Generationenkonflikten. In diesem Zusammenhang leitete der Regisseur *Duc Ngo Ngoc*, als Kind vietnamesischer Vertragsarbeiter*innen selbst ein Angehöriger der zweiten Generation vietnamesischer Einwanderer*innen, 2020/2021 einen Filmworkshop, der es den Jugendlichen ermöglichen sollte, mit ihren Eltern, die als vietnamesische Vertragsarbeiter*innen in die DDR kamen, und anderen aus der ersten Generation ins Gespräch zu kommen: über die konkreten Bedingungen von Einwanderung, über Gefühle, Erwartungen, Ängste und Träume. Resultate waren ein Aufbrechen der Sprachlosigkeit – und zwei Kurzfilme.

Zwei *PERIPHERIE*-Stichworte runden den thematischen Schwerpunkt der Ausgabe ab. Im ersten beleuchten *Reinhart Kößler & Miriam Friz Trzeciak* kritisch den Hintergrund des Konzeptes Postsozialismus. *Patrice G. Poutrus* stellt im zweiten die Vertragsarbeiter*innen als „Arbeitskräfte für den Sozialismus“ vor.

Die vorliegende Doppelausgabe eröffnet den 42. Jahrgang mit einem wissenschaftlich bisher nur wenig beleuchteten Thema: die Persistenz kolonialer und rassistischer Strukturen in der damaligen DDR und den ost-deutschen Bundesländern. Auch dieses Mal war es eine Freude, mit Gastredakteur*innen zusammenzuarbeiten. Ein zweites Doppelheft zum Thema „Möglichkeiten und Grenzen der Weltsystemtheorie zum Verständnis globaler Ungleichheiten“ bereiten wir für den Herbst/Winter dieses Jahres vor. Weiter geplante Schwerpunkte sollen „Internationalismus“, „Digitalisierung“ und „Bildung als Lösung für Probleme des Globalen Südens“ in den Blick

nehmen. Zu diesen und anderen Themen sind Beiträge sehr willkommen. Die entsprechenden *Calls for Papers* finden sich auf unserer Homepage, sobald sie veröffentlicht werden.

In eigener Sache danken wir allen Leser*innen, Abonnent*innen sowie den Mitgliedern der Wissenschaftlichen Vereinigung für Entwicklungstheorie und Entwicklungspolitik e.V., der Herausgeberin der *PERIPHERIE*. Unsere größtenteils ehrenamtliche Arbeit ist weiterhin von Spenden abhängig. Eine für die langfristige Sicherung des Projekts besonders willkommene Förderung stellt die Mitgliedschaft im Verein dar, in der das Abonnement der Zeitschrift sowie regelmäßige Informationen über die Redaktionsarbeit enthalten sind. Wir freuen uns aber auch über einmalige Spenden. Unsere Bankverbindung finden Sie im Impressum.

Besuchen Sie uns auf unserer Internetseite:

<https://www.zeitschrift-peripherie.de/>.

Dort finden Sie außer den *Calls for Papers* für die kommenden Hefte zum Bestellen einzelner Hefte oder eines Abonnements einen Link zu unserem Verlag sowie weitere Informationen zur *PERIPHERIE*.

Mosambikanische Vertragsarbeiter*innen in der DDR

Interview mit *Madgermanes* in Maputo

Bittere Solidarität: Hintergründe zum Gruppeninterview

Die *Madgermanes*¹ sind wohl die letzte vergessene „Opfergruppe“ im Prozess der viel beschworenen deutschen Einheit und ihrer Aufarbeitung. Erst seit kurzem sind die *Madgermanes* – für die es weitere Bezeichnungen gibt, wie: mosambikanische Werk tätige in sozialistischen Betrieben, Staatsgäste an der Werkbank, Vertragsarbeiter*innen, Gastarbeiter*innen des Ostens, Arbeits-emigrant*innen oder unnötige Fremde – in eine etwas größere Öffentlichkeit gerückt. „Opfergruppe“ ist kein attraktives Wort. Es klingt so passiv. Über die Jahrzehnte trifft es immer genauer den Kern des Problems. Vom Vergessen Betroffene kommen in dem Gruppeninterview zu Wort. Die *Madgermanes* haben mittel- und unmittelbar SED- und DDR-Unrecht erfahren, sind von Fehlern im Einigungsprozess 1990 betroffen und werden bis heute von der ewigen Dauer-Regierungspartei *FRELIMO* (*Frente de Libertação de Moçambique*, deutsch: *Mosambikanische Befreiungsfront*) mit ihrer permanenten Korruption geschädigt. In diesem Beitrag möchte ich auf einige Hintergründe hinweisen, um das Verständnis der Gespräche zu erleichtern.

Einige Eckdaten: Die *Madgermanes* kamen zwischen 1979 und 1990 in die DDR. Insgesamt waren es 17.100 junge Männer und Frauen. In der Regel waren sie zwischen 18 und 25 Jahre alt. Rund 15 Prozent der *Madgermanes* waren Frauen. Etliche *Madgermanes* reisten mit einem Zweit-Vertrag erneut ein. Zum Stichtag 31.12.1989 lebten 15.100 Vertragsarbeiter*innen in der erodierenden DDR. Basis des Aufenthaltes im „zehntgrößten Industriestaat der Welt“ war der Vertrag vom 24. Februar 1979 „über die zeitweilige Beschäftigung mosambikanischer Werk tätiger in sozialistischen Betrieben der DDR“. Dieser regelte einiges und verbarg vieles. So regelt er, dass die Vertragsarbeiter*innen gleiche Löhne wie ihre DDR-Kolleg*innen erhalten sollten. Dies wurde weitgehend und über die gesamte Zeit – nach einer Anlernzeit von ca. drei Monaten – realisiert. Festgehalten war auch, dass sie „zu ihren Gunsten“ 25 Prozent des Nettoarbeitslohnes in die Volksrepublik

1 In Shangaan, der lokalen Sprache im Süden Mosambiks, bedeutet „Ma-Jermanes“ „die Deutschen“. Die Rückkehrer*innen wurden so genannt, und es hat sich die Schreibweise „Madgermanes“ eingebürgert.

transferieren „können“. Zwischen 1986 und 1988 waren es gar 60 Prozent des Nettolohnes oberhalb eines Selbstbehaltes von 350 Mark der DDR. Dieser „Nettolohnpflichttransfer“ wurde automatisch durch den Betrieb abgezogen. Der Betrag wurde auf der Lohnbescheinigung vermerkt. Es wurden persönliche Konten in Mosambik eingerichtet. Die Akzeptanz erfolgte in der Erwartung, bei Heimkehr in Mosambik eine solide angesparte Summe ausgezahlt zu bekommen. Das böse Erwachen und der schwere Frust kamen nach der Rückkehr nach 1990. Die Konten waren leer und es erfolgten keine oder nicht nachvollziehbar kleine Teilauszahlungen. Weder ein Neustart für eine Existenz in der Heimat war möglich noch die Chance der eigenen Familie – die auf ihre Kinder verzichten hatte müssen – etwas zurückzugeben. Mit der Heimkehr wurden aus stolzen Delegierten und „Neuen Menschen“, die am Weltprogress mitarbeiten sollten, „Deppen“, Verräter*innen und Drückeberger*innen vorm Bürgerkrieg. Es kam zu keinem entwicklungspolitisch wünschenswerten Wissenstransfer. Anhaltende Effekte dieser zentralistischen Form von Arbeitsmigration waren vielfach Ausgrenzung und Isolation, wie im Gespräch beschrieben.

Der Vertrag vom Februar 1979 verschwieg, dass seitens der DDR-Führung von Beginn an kein „Nettolohntransfer“ zu Gunsten der Vertragsarbeiter*innen geplant war. Gemäß Paragraph 12 waren die einbehaltenen Lohnanteile „zur technischen Abwicklung der Verrechnung von gegenseitigen Warenlieferungen und Leistungen“ vorgesehen. Damit kam eine Spezialform der „Ware gegen Ware“-Praxis zum Einsatz. Diese Außenhandels- und Tauschhandelsmethode wurde in den 1970er Jahren von der DDR als eher fair denn ausbeuterisch beschrieben und besonders für devisenschwache Entwicklungsländer modifiziert auf die Arbeitskraft und ihre Gehaltsabrechnung angewandt. Der einbehaltene „Nettolohnpflichtanteil“ wurde von den Betrieben über das Staatssekretariat für Arbeit und Löhne der DDR (dem Arbeitsministerium) monatlich an die Staatsbank der DDR überwiesen. Die Listen waren betriebs- und personengenau. Die Beträge wurden in Mark der DDR und in *US-Clearing-Dollar* ausgewiesen. Die Staatsbank der DDR „verrechnet“ diese Beträge mit den in US-Dollar gehaltenen Krediten der DDR gegenüber der Volksrepublik Mosambik. Die Verrechnungen sahen keine Überweisungen vor. Diese Art von Kompensationsgeschäft ermöglichte Mosambik nicht, die Konten der Vertragsarbeiter*innen zu füllen. Die Tilgung der zumeist im internationalen Rahmen überbueuerten und illegitimen Devisenkredite der DDR – für ihre Bonitätsverbesserung und für die zumeist zum Scheitern verurteilten Großprojekte – zielte auf die Stärkung der DDR in einer markanten Verschuldungskrise und nicht auf den Aufbau von Mosambik. „Es geht primär um die Existenz der DDR“, fasste der

SED-Devisenbeschaffer der DDR Alexander Schalck-Golodkowski den DDR-Handel mit Mosambik zusammen.

Was hat nun der Leiter des berüchtigten Devisenbeschaffungsbereiches *Kommerzielle Koordinierung* (KoKo) Schalck-Golodkowski mit dem heutigen Kampf der *Madgermanes* zu tun? 1977 übertrug die SED-Führung Schalck, der seine Kompetenz im innerdeutschen Provisionshandel und mit Waffen-, Kirchen- und Häftlingsgeschäften erworben hatte, die Hoheit über die Wirtschaftsbeziehungen mit dem „Bruderland“ Mosambik. Denn: Mosambik agierte in der US-Dollar-Sphäre. Jeder der über 80 Verträge der DDR mit Mosambik lief über die Schreibtische von KoKo. KoKo war nicht das Solidaritätskomitee. So errechneten Schalcks Leute für das Zentralkomitee der SED durch den Einsatz von Vertragsarbeiter*innen jährlich „Transfersummen zur Reduzierung der Aktivsalden der DDR“. Für 1986 ergab das 4,6 Millionen und für 1990 26,2 Millionen *US-Clearing-Dollar* aus den einzubehaltenden Lohnanteilen. Im Ergebnis reisten 1988 zusätzlich 3.500 Mosambikaner*innen in die DDR ein. Die mosambikanische Regierung machte das Spiel mit. Sie setzte ihre Landsleute zum Schuldenabbau ein und täuscht die *Madgermanes* bis heute über diese Praxis.

Der Bereich KoKo forderte Schlagkraft, Deviseneffekte in den Betrieben und Geheimhaltung. Dies erschwerte eine gute Vorbereitung und Information der Bevölkerung in den Einsatzorten der Vertragsarbeiter*innen und kann u.a. als eine der Ursachen für fremdenfeindliche und mitunter rassistische Anfeindungen betrachtet werden. Das Unrecht gegenüber den *Madgermanes* hat tiefe Wurzeln.

Hinzu kommt, dass die BRD die DDR-Verträge mit Mosambik 1990 nicht übernahm. Die Belange der Vertragsarbeiter*innen wurden im Vereinigungsprozess nicht berücksichtigt und es bestanden deshalb erhebliche Regelungslücken für die Situation der *Madgermanes*. Nach 1990 engagierte sich die Bundesregierung durchaus für Mosambik. Zeitweise war der afrikanische Küstenstaat ein entwicklungspolitisches Schwerpunkt- oder Ankerland des *Bundesministeriums für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung* (BMZ). So wurden u.a. 75 Millionen D-Mark aus BMZ-Mitteln als Heilungszahlungen für die *Madgermanes* überwiesen. Diese Mittel kamen bei den Vertragsarbeiter*innen jedoch nicht an. Der Verbleib wurde durch Stellen der deutschen Regierung nicht evaluiert, was die ehemaligen Vertragsarbeiter*innen als neuen Betrug und Frust empfanden. Hingewiesen werden muss auch auf die hochproblematischen Bedingungen der Rückkehr der Vertragsarbeiter*innen nach 1990 in ihrem Heimatland. Ähnlich wie die ca. 900 Schüler*innen der Freundschaft aus Staßfurt, die bereits 1988 zurückgeführt und in Mosambik nicht wie zukünftige Expert*innen, sondern

wie Verdächtige empfangen wurden, wurden auch die *Madgermanes* als Gruppe in ihrem Herkunftsland missachtet. In diesem Zusammenhang kann von gruppenbezogenen Menschenrechtsverletzungen gesprochen werden. Die deutsche Bundesregierung sprach lange Zeit bei den Forderungen der *Madgermanes* nach Respekt, Anerkennung und Entschädigung von „innermosambikanischen Angelegenheiten“ und meinte nicht zuständig zu sein. Inzwischen zeichnet sich ein Perspektivwechsel ab. Auf einer Strategiebesprechung von Wissenschaftler*innen, Politiker*innen, Betroffenen und Behörden zu den offenen Fragen der *Madgermanes* im September 2021 in Berlin erklärte die Vertreterin der Bundesregierung, die Bundesregierung erkenne inzwischen auch, dass die *Madgermanes* DDR-Unrecht erfahren haben, sie im Einigungsvertrag vergessen wurden und unter korrupten Strukturen in Regierung in Mosambik litten. Daraus folgerte sie, dass Deutschland seine spezifische Verantwortung für die *Madgermanes* zukünftig annehmen solle. Die Solidarität mit den ehemaligen Vertragsarbeiter*innen und die Unterstützung ihrer Kämpfe sind mehr denn je notwendig und aussichtsreich.

Seit 2017 hat sich der Fortsetzungsausschuss „Respekt und Anerkennung“ gebildet. Er ist paritätisch besetzt. Seine Aktivitäten und vertiefende Informationen zu dieser hoch komplexen Thematik sind auf der Plattform <https://vertragsarbeit-mosambik-ddr.de/> ausführlich erläutert.

Hans-Joachim Döring

Interview mit drei Vertretern der *Madgermanes* in Maputo

Das Interview haben Maria Backhouse, Theo Mutter und Miriam Friz Trzeciak für die PERIPHERIE im Mai 2021 online auf Portugiesisch geführt und anschließend ins Deutsche übersetzt. Für die Vermittlung der Kontakte nach Mosambik sowie weitere hilfreiche Unterstützung danken wir Julia Oelkers.

PERIPHERIE: Wir freuen uns, dass wir mit Ihnen heute sprechen können, um Ihre Erfahrungen kennen zu lernen und mehr über Ihre aktuellen Kämpfe und über die Situation zu erfahren, die Sie in der DDR vorgefunden haben. Können Sie sich bitte kurz vorstellen?

Albino: Danke, ich heiße Albino Forquilha. Ich lebe seit 1993 in Maputo, aber ich bin in der Provinz Manica, in der Stadt Chimoio geboren, an der Grenze zu Simbabwe. Ich vertrete die AAMA (Associação de Amizade Moçambique-Alemanha, deutsch: Freundschaftsgesellschaft Mosambik-Deutschland), ich

bin ihr Präsident. Außerdem bin ich Präsident der *Gemischten Kommission der Arbeiter*innen und Student*innen der Schule der Freundschaft*.

David: Mein Name ist *David Mavinguane Macou* und ich lebe seit meiner Rückkehr aus Deutschland 1992 in Maputo. 1979 kam ich in den Bezirk Cottbus ins *Braunkohlekombinat (BKK) Senftenberg*; es war ein Bergbaukombinat. Dort bekamen wir von 1979 bis 1989 Unterricht. Dann bekamen wir Probleme durch die Wiedervereinigung, und der Unterricht wurde abgebrochen und ich kehrte in die Heimat zurück, nach Maputo. Und seither bin ich arbeitslos und beschäftige mich damit, zu verstehen, was ich in Deutschland gearbeitet habe und woran es liegt, dass ich mein Leben nicht in meiner Hand habe. So ist meine tägliche Aufgabe herauszufinden, was in Wahrheit das Ergebnis von zwölf langen Jahren schwerer Arbeit ist. Um es klar zu sagen, meine momentane Arbeit als Arbeitsloser besteht darin, aufzuwachen und mich mit meinen Brüdern und Schwestern, den anderen Deutschland-Rückkehrer*innen, zu versammeln und unsere Rechte einzufordern. Das ist meine Aufgabe.

Constantino: Ich heiße *Constantino Manoel*, ich bin Vertreter von *ATMA (Associação que luta pelos direitos dos trabalhadores, deutsch: Vereinigung, die für Rechte der Arbeiter*innen kämpft)* und Vizepräsident der Gemischten Kommission. Ich verließ Mosambik 1976 und lebte in Berlin-Pankow. Später arbeitete ich in Halle und kam im Laufe des Jahres 1990 zurück nach Berlin.

PERIPHERIE: *Wir möchten gerne mehr über Ihre Lebens- und Arbeitsverhältnisse in der DDR erfahren. Wie sah Ihr Leben in der DDR aus, wo und wie haben Sie gewohnt, gelebt und gearbeitet?*

David: Im BKK Senftenberg waren wir die ersten, die 1979 im Rahmen dieses Vertrages ankamen; die erste Gruppe waren 400 Arbeiter*innen. Dort wurden wir auf die Betriebe verteilt: Lauchhammer, Leipzig, Cottbus. Laut Vertrag waren wir zur Ausbildung gekommen, und das Kombinat BKK Senftenberg bemühte sich in den Jahren 1979, 80, 83 und 84, uns auszubilden, denn die Arbeit im Bergwerk war ohne Ausbildung sehr riskant und hart, und die Arbeiter*innen benötigten technische Kenntnisse für ihre Tätigkeit. Es bestand also ein Interesse der deutschen Kolleg*innen, uns auszubilden, deshalb gingen die Kurse bis 1989 weiter. Die Ausbildung fand in Etappen statt, von 1979 bis 83 hatten wir eine Teilausbildung. Danach hatten wir eine Ruhepause, und manche blieben in Deutschland, andere machten Ferien zu Hause. Dann, 1984, ging die Ausbildung weiter, die wir 1985 abschlossen, und wir erhielten ein Diplom als „Facharbeiter“. Mit

diesem Diplom entdeckten wir, dass zu den deutschen Kolleg*innen eine Unterscheidung gemacht wurde. Als ich mein Diplom hatte, legte ich meine Personalakte vor und begann mit der Arbeit. Als Facharbeiter verlangte ich den gleichen Lohn wie die deutschen Kolleg*innen. Hier wurden wir auf die Ungleichheit aufmerksam, und wir erkannten ab 1985, dass da etwas schief läuft und wir nicht gleich waren wie unsere deutschen Brüder. Und auch mit der Bevölkerung, wo wir wohnten, begannen die Probleme; denn die Regierung hatte die Leute nicht darüber informiert, wer wir waren und warum wir hier waren. Sie wussten, dass wir im Bergbau arbeiteten, aber es hätte erklärt werden müssen, dass diese Männer für eine bestimmte Zeit hier waren, als Auszubildende und als Arbeiter, aber das passierte nicht. Als uns das klar wurde, beantragten wir, dass die lokale Verwaltung und andere Stellen dies tun sollten. Wir erkannten, dass man die Erwachsenen über die Kinder erreichen kann und beantragten deshalb, in die Schulen zu gehen um zu informieren. Die Kinder schauten uns verwundert oder erschreckt an und meinten, wir seien Affen, aber natürlich geben wir den Kindern nicht die Schuld. Wir gingen also in die Schulen, um zu erklären, dass wir keine Affen, sondern Menschen sind. Das war wichtig für eine Kultur des Verständnisses. Dies trug zur Akzeptanz bei, und wir vermittelten dies auch unserer Partei FRELIMO und der Gewerkschaft mit dem Ziel, diese Informationspolitik für die Bevölkerung in der Region anzuwenden. Aber es war nicht einfach, und wir erreichten nicht alle. Unser Leben war wirklich ein Kampf für Verbesserungen, der nicht leicht war, denn die vier Jahre waren für uns ein Opfer. Wir mussten damals alle möglichen Sachen organisieren, wie auch Hochzeiten, um rauszukommen an den Wochenenden. Es gab Stress mit der Jugend draußen; wenn wir alleine ausgingen, wurden wir angegriffen. Wir fühlten uns eingesperrt zum Lernen und Arbeiten, aber wir wollten auch nach Belieben am Wochenende ausgehen. Was machten wir da? Wir gingen in Gruppen zu viert oder sechst in der Freizeit in die Stadt. So hatten unsere deutschen Brüder Respekt, und sie provozierten uns nicht, da es viel Aufsehen erregt hätte, eine so große Gruppe anzugreifen. Aber manchmal kam es doch zu Provokationen. Meine zwölf Jahre [in der DDR] waren nicht wunderbar, sie waren ein übler Krieg. Ja, und fast hätte ich es vergessen, weil ich mich schon daran gewöhnt hatte, sie gaben uns Namen wie „Kohle“ und andere und lachten dabei. Wir lachten auch, wie bei einem schlechten Witz.

Zurück zum Vertrag: Ich kann sagen, in meinem Fall wurde im Kombinat Senftenberg das Ziel des Vertrages erreicht, aber wir wurden über nichts informiert. Um es klar zu sagen, wir wurden als Sklav*innen benutzt. Letztendlich machten sie alles mit uns und nahmen uns auch den Lohn weg und

sagten nichts. Sie trösteten uns, wir sollten uns keine Sorgen machen, den Lohn würden wir zu Hause erhalten. Stellt euch vor, wie es mir ging, als ich 1992 [in Mosambik] den Lohn seit 1979 abholen wollte und man mir sagte, es kam nichts an, das Geld blieb in Deutschland. Hier hatte ich nichts; mein Vater hatte mein Zimmer schon verkauft und die Geschwister waren verheiratet. Im Arbeitsministerium gab es kein Geld. Sie sagten, das blieb in Deutschland. Ich war total enttäuscht. Ich begann zu verstehen, dass ich betrogen worden war.

PERIPHERIE: Klar, jetzt verstehen wir die Situation noch besser, denn die Zahlungen sind ja ein zentraler Konfliktpunkt.

David: Der Betrieb sagte: „Dein Geld ist für dein Wohlergehen in deinem Land, wenn du zurückgehst.“ Aber zu Hause war nichts. Deutschland hatte nichts geschickt. Ich war verwirrt, wer sagt hier die Wahrheit? Es kann nicht sein, dass Deutschland bis heute meine Sozialbeiträge und die 60 Prozent des Lohns seit 1979 einbehält. Das war nicht möglich, so wie ich dieses ehrliche Volk kenne. Sie konnten ja nicht unangekündigt in meine Tasche greifen und das Geld nehmen, ohne von jemandem autorisiert zu sein. Also, der politische Fehler war es, diesen Vertrag abzuschließen, ohne uns zu informieren, dass wir arbeiten müssen, um die Staatsschulden abzubezahlen, dieser Vertrag, an dem sich jemand im mosambikanischen Staat bereichert. Unsere Frage ist, wann machen wir unsere mosambikanische Regierung verantwortlich, um bestimmte Fragen dieses Vorgangs zu klären. Ich erinnere mich an den 14. Januar 1992, als wir uns mit dem damaligen Arbeitsminister treffen sollten, jedoch von bewaffneter Polizei empfangen wurden, und deshalb kam das Treffen nicht zustande. Seitdem treffen wir uns im *Jardim dos Madgermanes* [offizieller Name: *Jardim 28 de Maio*]. Wir wussten zunächst nicht, dass die Polizei wegen uns gerufen worden war, aber sie verfolgten uns bis zu unserem *Jardim*, und es wurde nichts geklärt. Sie kamen und schossen auf uns und wir rannten auseinander, um uns zu retten. Waffen töten und Mosambik wollte uns letztendlich auslöschen, anstatt die Wahrheit zu sagen.

Albino: Ich kam als Schüler nach Deutschland in die *Schule der Freundschaft*. Der Kampf, den wir jetzt mit Deutschland führen, hat zwei Komponenten: einmal die Arbeiter*innen und zum anderen die Schüler*innen der Schule der Freundschaft. Ich kam nach Deutschland auf der Grundlage des Vertrages vom 29. Oktober 1981 zwischen den beiden Regierungen. In Staßfurt bei Magdeburg waren wir 900 Schüler*innen, die nach der Schule eine allgemeine Ausbildung erhalten sollten. Ich kam in der sechsten Klasse nach Deutschland, ich war 13 Jahre alt.

PERIPHERIE: *So jung!*

Albino: Wir wurden also in diese Schule gebracht. Wir erhielten eine allgemeine Schulbildung, nachdem wir ungefähr zwölf Monate lang einen intensiven Sprachkurs hatten. Und danach kam die Berufsausbildung. Es gab ungefähr 30 verschiedene Berufsrichtungen. Ich wurde im Maschinen- und Anlagenbau ausgebildet beim Chemieanlagenbau in Staßfurt. Wir haben die Ausbildungen abgeschlossen und kehrten gegen Ende 1988 zurück nach Mosambik. Es waren ungefähr sieben Jahre, die ich in Staßfurt verbrachte. Und als wir nach Mosambik zurückkamen, wurden wir direkt zum Militärdienst eingezogen. Es bestand Wehrpflicht. Das Ganze, ohne unsere Familien besuchen zu können. Manche kehrten erst fünf Jahre später vom Militär zurück, wenn sie überlebten. Ja, einige starben, andere überlebten, so wie ich.

Und als wir vom Erziehungsministerium Kompensation und Anerkennung verlangten, wurden wir auf die unterste Ebene eingestuft. Damit wurde der Vertrag vom Oktober 1981 verletzt, denn in unserer Lebensplanung hatten wir die Erwartung, dass unsere Zeugnisse und Zertifikate nach dem Militärdienst anerkannt würden.

Daraufhin gründeten wir eine Kommission, die ich leitete, um von der mosambikanischen Regierung den Grund für die abrupte Vertragsverletzung zu erfahren. Wir machten mehrere Anläufe, aber von dieser arroganten Regierung erhielten wir keine Antwort. Wir bauten dann über die Pädagogische Hochschule von Mosambik eine Verbindung nach Deutschland auf, zu Herrn Kurt, der hier als Berater gearbeitet hatte. Ihm trug ich unser Anliegen vor. Er sagte, die einzige Sache, die er machen könne, sei die Gründung einer Untersuchungskommission zur Verifizierung unserer Berufsabschlüsse, die klärt, welchem Grad sie zuzurechnen sind (*básico* oder *médio*). Er führte die Untersuchung in Deutschland durch und kam zum Ergebnis, dass die Abschlüsse alle Anforderungen des mosambikanischen Niveaus *médio* erfüllen. Mit dieser Studie gingen wir zum Premierminister, der die Anerkennung unserer Zertifikate ablehnte mit der Begründung des Mauerfalls in Berlin und der damit verbundenen Entwertung der Ausbildungsergebnisse. Selbst wenn ihr die entsprechende Ausbildung durchlaufen habt, könnt ihr in Mosambik keine Anstellung finden, weil alle Firmen in Mosambik inzwischen alle Bildungsabschlüsse aus Deutschland ablehnen. Das war die Antwort, die wir bekamen, und da begannen wir mit den Protestmärschen.

Die Verträge wurden zwischen zwei Regierungen geschlossen und es ist Geschichte, dass die Berliner Mauer fiel, aber das verändert nicht den Inhalt und das Niveau unserer Ausbildung. Uns war klar, dass die Anerkennung für unsere Lebensplanung wichtig war und dass davon der Zugang zu

Universitäten und weiterführenden Ausbildungsstätten abhing, und dies, obwohl Mosambik doch qualifizierte Fachkräfte brauchte. Ich spreche von 1989. Aufgrund dieser Situation konnten einige meiner Kolleg*innen ihr Studium und ihre Ausbildung nicht fortsetzen und wurden degradiert. Einige sind schon gestorben, andere starben beim Militär, wieder andere aufgrund gesundheitlicher Probleme. Warum bekamen sie keine Unterstützung und keine Anstellung? In der Tat, wir wurden ungerecht behandelt und deshalb begannen wir den Kontakt zu Deutschland zu suchen, mit dem Ergebnis einer *Gemischten Kommission* nach der Konferenz von Magdeburg vor zwei Jahren.²

Unser Leben in Deutschland war schwierig. Wir hatten eine Jugend, aber wir waren sehr eingeschlossen in unserer Schule. Weil wir Kinder waren, durften wir nicht alleine rausgehen. Als wir 17, 18 Jahre alt wurden, waren wir berechtigt auszugehen, in Diskotheken. Da begannen wir den Rassismus zu spüren. Es gab viel Streit unter den Jugendlichen. Ich erinnere mich, wie ein Kollege von mir von deutschen Jugendlichen in Staßfurt von der Brücke gestoßen wurde. Es gab viele Probleme mit dieser Skinhead-Gruppe. Sie hatten einen kahlgeschorenen Kopf. Mit denen gab es immer, wenn wir sie trafen, Probleme und Streit. Und noch eine Sache, den deutschen Mädchen gefielen wir sehr (Lachen). Und wegen der Freundschaften, die wir schlossen, wurden die deutschen Jungs wütend auf uns. Diese Probleme hatten wir oft. In meiner Schule z.B. arbeiteten wir jeden Tag auf dem Feld. Und 1989/90 kamen einige von uns noch einmal als Vertragsarbeiter*innen in die DDR, um Geld zu verdienen, von dem ein Teil für die Schulden, die Mosambik gegenüber der DDR hatte, abgezweigt wurde, was nicht Bestandteil unserer Verträge war. Wir fordern, dass Gerechtigkeit wieder hergestellt wird für all die Schäden und die nicht ausgehändigten Zertifikate. Es war ja alles nicht unsere Schuld: Die Verträge mit der DDR, der Fall der Mauer und die Entwertung der DDR. Und wir erhielten nie eine Antwort von unserer Regierung hier. Da dieser Vertrag mit Deutschland geschlossen wurde, deshalb stellen wir diese Forderung, nach Rückzahlung und Gerechtigkeit. Das habe ich zu sagen.

PERIPHERIE: *Vielen Dank*

Constantino: Ich kam am 3. Januar 1986 nach Deutschland und arbeitete bei *Bergmann Borsig*, einem Betrieb, der Flugzeugturbinen und Rasierapparate herstellte. Nach zwei Jahren wurde ich nach Halle versetzt, genauer, nach

2 S. hierzu die Webseite <https://vertragsarbeit-mosambik-ddr.de/> sowie die Publikation des Tagungsbandes, herausgegeben von Neumann-Becker/Döring (2020).

Bernburg im Bezirk Halle. Es war eine Eisengießerei, ich arbeitete als Schlosser. Wir produzierten Turbinen bis zur ersten Ausbaustufe und dem Test. Danach wurden die Turbinen mit der Eisenbahn von Westberlin aus abgeholt. Wir als Ausländer*innen wurden nicht so streng kontrolliert, und wir konnten ganz nah an den Zug herangehen und sogar reingehen. Wir haben uns auch problemlos mit den Maschinisten unterhalten. Aber die Deutschen wurden sofort zurückgewiesen, und so bekamen wir auch Probleme.

Wenn wir ausgingen, hatte ich Glück, dass ich mit niemandem Probleme hatte. Da ich religiös bin, war für mich die Diskothek nicht so wichtig, aber ich hörte, dass Kolleg*innen dort angegriffen und bestohlen wurden. Aber das ist wohl typisch für junge Leute. Wo sie zusammenkommen, gibt es immer derartige Probleme, auch Rassismus und Konflikte unter Jugendlichen. Aber die andere Frage ist die Rückkehr nach Mosambik, wo wir Probleme bekamen, die bis heute anhalten, wenn wir mit der Regierung sprechen wollen. Es war ja unsere Regierung, die 1979 diesen Vertrag mit Honecker abgeschlossen hat. Dieses Problem müssen wir nach 31 Jahren endlich lösen. Niemand, auch nicht die mosambikanische Regierung, will uns empfangen. Wir haben mehrere Eingaben gemacht, um dieses Problem intern zu lösen, wie mein Kollege schon sagte. Aber seit unserer Ankunft 1990 schließt uns die Regierung hartnäckig aus. Wer sich bei der Arbeitssuche bei einer Firma vorstellt und ein Zertifikat aus Ost-Deutschland präsentiert, wird sofort abgewiesen. Hier ein Beispiel: Bei der Aluminiumhütte *Mozal* gibt es die gleichen Arbeitsgänge, die ich in Deutschland gemacht habe, aber als ich meine Zeugnisse vorgelegt habe, wurde ich abgelehnt. Man bezeichnete uns als „Unruhestifter“, die nicht gehorchen. Aber wir *Madgermanes*, wie sie uns nennen, verstehen, warum dies geschieht. Weil wir die mosambikanische Bevölkerung aufgeweckt haben und zeigen, dass diese Regierung korrupt ist. Eine Regierung, die ausschließt und die Probleme der Bevölkerung nicht ernst nimmt. Deshalb machen wir dies seit 1990 bis heute. Und wir machen weiter und noch mehr, bis es eine Lösung gibt. Wir wollen die Demonstrationen immer mehr ausweiten. Das ist es, was uns antreibt. Wir ruinieren den Ruf der Regierung, die seit 1975 über dieselben Probleme debattiert. Seit 1975, 1980, 1990, 2000 bis heute herrscht Exklusion, und der Hunger, die Armut, der Krieg etc. etc. bestehen weiterhin. Heute unterzeichnen sie einen Vertrag mit dem, morgen mit jenem und übermorgen mit wieder anderen. Diese Politik der Manipulation hinterfragen wir, um zu erfahren, was da läuft, und Wege zur Lösung der Probleme zu erkunden. Wenn daran gearbeitet würde, wären wir nicht auf der Straße und würden dort unsere Forderungen stellen, aber es handelt sich um eine Regierung, die beleidigt und keinen Dialog will. Mal sehen, wohin das führt, denn mit der

Zeit werden es immer mehr, die sich beschweren. Als wir anfangen, waren wir zwei Prozent, heute sind wir bei 90 Prozent der Bevölkerung, was in Wirklichkeit 99 Prozent der mosambikanischen Bevölkerung bedeutet. Es braucht eine Regierung, die näher an der Bevölkerung ist, die zuhört, wo die Probleme liegen. Dann würde sie morgen nicht von Demonstrationen überrascht werden.

*PERIPHERIE: Sie haben ja die Rückkehr nach Mosambik schon erwähnt und beschrieben, wie die aktuelle Situation ist. Wir möchten nachher auf diese Punkte noch einmal genauer eingehen. Zunächst aber die Frage, ob noch Kontakt nach Deutschland besteht, zu den früheren Kolleg*innen und warum eine so große Gruppe in Deutschland geblieben ist.*

Albino: Ja, von den Schüler*innen und Arbeiter*innen sind einige in Deutschland geblieben. Mit einigen der Arbeiter*innen, die in Deutschland geblieben sind, haben wir intensiven Kontakt und sie sind Teil dieses Kampfes, den wir jetzt ausfechten. Ein Teil der Schüler*innen nimmt an der Gemischten Kommission teil, die es dort wie hier gibt. Sie heißt *Comissão de Continuidade*³. Diese Kommission hat die Aufgabe, die Arbeit umzusetzen und weiterzuführen, die auf der Konferenz von Magdeburg 2019 vereinbart wurde. Das war ein Anfang. Nach so langer Zeit des Kampfes in Mosambik, als es kein Ergebnis gab, haben wir den Kontakt nach Deutschland aufgebaut. Dort gab es eine Zusammenarbeit mit der Kirche, die Gelder für eine Konferenz zur Verfügung stellte, auf der wir unter dem Titel *Respekt und Anerkennung* die Thematik mit den mosambikanischen Arbeiter*innen in Deutschland und den ehemaligen Schüler*innen der *Schule der Freundschaft* diskutierten. Auf dieser Konferenz wurde ein Memorandum erarbeitet und verabschiedet. Also, ich will sagen, sei es in Mosambik, sei es in Deutschland: ehemalige Arbeiter*innen und Schüler*innen stehen mit uns in Kontakt für diese Aufgabe.

PERIPHERIE: Gibt es neben diesen Kontakten bei der Zusammenarbeit für die Konferenz und die Publikation des Buches noch weitere Formen der

3 Es handelt sich um eine Kommission, die zwei Gruppen zusammenbringt: Ex-Arbeiter*innen und Studierende der Schule der Freundschaft. Dieser „Fortsetzungsausschuss“ wurde im Anschluss an die Magdeburger Konferenz gebildet; der mosambikanische Teil nennt sich „Gemischte Kommission“ (<https://vertragsarbeit-mosambik-ddr.de/impressum/>). Die Kontinuitätskommission ist integraler Bestandteil der in Mosambik bestehenden Gemischten Kommission. Sie setzt sich aus ehemaligen Mitarbeiter*innen und Studierenden mit Wohnsitz in Deutschland zusammen; sie ist so etwas wie die Botschaft der Gemischten Kommission für diesen Prozess in Deutschland.

Zusammenarbeit mit Deutschland und in Mosambik auch außerhalb von Maputo?

Albino: Ja, gleich nach der Rückkehr aus Deutschland wurden in Mosambik mehrere Vereinigungen gegründet, die mit Deutschland zu tun hatten. Insgesamt sind es 13 Organisationen, die von den Schüler*innen und Arbeiter*innen in Mosambik gegründet wurden und die alle das gleiche Ziel haben, mit den Institutionen in Deutschland zusammenzuarbeiten. Die Dachorganisation AAMA (*Associação dos Moçambicanos na Alemanha*) bündelt die zentralen Interessen der Vereinigungen von Rückkehrer*innen aus Deutschland.⁴ In letzter Zeit hatten wir einige Schwierigkeiten bei der Arbeit, aber es geht weiter. Es gibt auch Mosambikaner*innen, die die Möglichkeit haben, regelmäßig nach Deutschland zu reisen, einmal im Jahr oder alle zwei Jahre. Einige von uns haben auch ihre Familien zurückgelassen. Wir hatten geheiratet, die Ehefrauen und Kinder zurückgelassen. Viele unserer Kinder, die dort geboren sind, suchen ihre Väter in Mosambik. Einige haben aus unterschiedlichen Gründen leider keinen Kontakt mehr mit dem Vater. D.h. neben der Beziehung auf Regierungsebene gibt es die Kontakte auf persönlicher Ebene. Es existieren die Beziehungen von Gemeinschaft zu Gemeinschaft. Und wir denken, ohne Sprachbarrieren sind die Bedingungen für gute Beziehungen zwischen den Nationen und der Bevölkerung gegeben. Schließlich sind wir eine große Gruppe. Wir in Mosambik können mit den Deutschen auf Deutsch kommunizieren, was eine gute Basis ist. Aber es gibt auch neben den starken privaten Interessen Freundschaften und Verwandtschaftsbeziehungen sowie die Interessen des Staates und der Wirtschaft. Das sind sehr stabile gesellschaftliche Bedingungen für eine enge Beziehung.

PERIPHERIE: *Wir möchten noch einmal auf eine Frage zurückkommen, die schon angesprochen wurde, die wir aber für sehr wichtig halten. Wie war damals bei der Arbeit der Kontakt untereinander und zu den Deutschen? Gab es Freundschaften, auch mit Deutschen, und haben Sie heute noch Kontakt zu diesen Deutschen?*

Albino: Von meiner Seite als Schüler der *Schule der Freundschaft* und später als Arbeiter in Neubrandenburg hatte ich exzellente Beziehungen, vor allem in der Schule und an meinem Ausbildungsplatz. Ein besonders gutes

4 Alle 13 Organisationen in Mosambik, der aus Deutschland zurückkehrenden Mosambikaner*innen (Student*innen und Arbeiter*innen) haben eine Mutterorganisation (*Umbrella*) namens AAMA (*Association of Friendship and Cooperation Mozambique – Germany*). In Deutschland ist sie als *Mosambikanischer Verein in Deutschland e.V.* eingetragen.

Verhältnis hatten wir mit unseren Lehrer*innen und Ausbilder*innen. An der Schule hatten wir einige mosambikanische Lehrer*innen, die mosambikanische Geschichte und Geografie unterrichteten, und es gab auch ein Fach Politische Erziehung. Aber die Mehrzahl der Lehrer*innen waren Deutsche, vor allem bei der Berufsausbildung, auch mit denen war die Beziehung sehr gut. Es war ja eine Institution, die sich von Beginn an auf die Werte der Kooperation zwischen Mosambik und Deutschland bezog. Und wir waren sozusagen Vertreter*innen unseres Staates oder der Regierung und waren deshalb auf gute Beziehungen verpflichtet. In der Schule hatte jeder, wir waren ja noch Kinder, eine deutsche Patenfamilie, mit der wir das Wochenende oder einen Teil der Ferien verbringen durften. Wir konnten abgeholt werden, um mit ihnen das Wochenende zu verbringen oder sogar in den Ferien mit ihnen zu verreisen, je nach Verfügbarkeit. Dies erzeugte eine sehr gute Beziehung und sollte uns das Gefühl geben, aufgehoben zu sein, wie in unserer Familie, fast so, als wäre es in Mosambik. Und wir sollten so die deutsche Kultur lernen. Diese Strategie war sehr gut gemacht. Wir hatten auch einen sehr guten Kontakt zur Jugendorganisation FDJ (*Freie Deutsche Jugend*). Mit ihnen gab es eine sehr intensive Zusammenarbeit. An der Schule gab es ja auch die mosambikanische Schüler*innenorganisation. Auch während der Ausbildung waren die Beziehungen und Kontakte immer sehr gut. Alle Ausbildungsbetriebe und Institutionen hatten ein entsprechendes Abkommen mit der Schule. Ich denke, in diesem Abkommen wurde festgeschrieben, dass wir gut behandelt werden sollen. Und auch wir hatten die Verpflichtung, uns gut zu benehmen. Die Wirklichkeit begann danach mit der Gesellschaft allgemein. Und da begannen die Probleme.

PERIPHERIE: Ja, dies sind die Fragen, die für uns besonders interessant und wichtig sind, wie die Beziehungen außerhalb dieser organisierten Welt, mit der deutschen Gesellschaft im Allgemeinen waren.

Albino: Ja, die großen Probleme gab es außerhalb dieser, sagen wir, persönlichen Beziehungen und außerhalb der Schule und der formalen Institutionen. Da zeigte sich die hässliche Seite unserer Beziehungen, denn es gab viele Konflikte. Wir wurden bei jeder Gelegenheit nicht mit dem Namen, sondern „schwarz“ genannt. An öffentlichen Orten wie Diskotheken gab es immer Streit und einige Kolleg*innen verloren dabei sogar das Leben. Angesichts dieser Erfahrung im Umgang mit deutschen Jugendlichen war unsere Schule wie eine sichere Insel. Aber wenn wir ausgehen wollten, spürten wir, dass wir effektiv nicht frei und nicht gut gelitten waren und dass wir wohl keine normalen Bürger dieser Welt waren, so ein Rassismus

herrschte vor. Es schien, als ob wir die großen Bittsteller für ein Leben in Deutschland seien. Es hatte den Anschein, dass wir zu ihnen [den DDR-Bürger*innen] immer sagen sollten: bitte lasst uns leben, als ob wir kein Land hätten. Dieses Gefühl herrschte bei uns mehr oder weniger vor. Das war sehr schlecht, aber es war faktisch so in der deutschen Bevölkerung. Das war einfach nicht korrekt. Es gab auf der anderen Seite auch keine gründliche staatsbürgerliche Erziehung und Aufklärung, um die Akzeptanz für andere *raças* und andere Menschen zu fördern. Dies verhinderte auch jede Form sozialistischer Zusammenarbeit, von der so stolz gesprochen wurde. Als die Kooperant*innen in Mosambik waren, gab es das von unserer Seite nicht. Bei unserem Zusammenleben mit den Deutschen gab es immer das Gefühl der *weißen* Überlegenheit und die N****, die *pretos* [im Portugiesischen eine diskriminierende, abschätzig Bezeichnung für Schwarze Menschen], sind hier, um zu fordern. Dieses Gefühl bestand, und es verdarb für mich die positiven und guten Dinge in der Schule und mit den Institutionen. Aber die anderen sollen auch zu Wort kommen.

PERIPHERIE: Ja bitte, David, diese Fragen sind für uns sehr wichtig. Wie haben Sie das wahrgenommen?

David: Ja, sprechen wir von 1979, dem Jahr, in dem alles begann. Wir hatten nach dem Sprachunterricht theoretischen Unterricht in Verständigung und danach wurden wir nach Arbeitsbereichen eingeteilt, und jede Gruppe hatte einen Meister. Es waren, ich weiß nicht wie viele Bereiche, Schlosserei, Mechanik etc. Die deutschen Kolleg*innen arbeiteten natürlich gemeinsam mit uns. Aber zunächst haperte es noch etwas mit der Sprache, und wir verstanden noch nicht alles so gut. Aber wir strengten uns an, Freundschaften zu pflegen in dem Land, in dem wir vier Jahre lebten. Es ging ja nicht nur darum, Freund*innen zu haben für die Freizeit und Familien zu gründen. Wir hatten auch Heimweh nach unseren Brüdern und Schwestern, die wir in Mosambik zurückgelassen hatten. Aber es war alles nicht so einfach, da unseren deutschen Freund*innen, den Jugendlichen, den Nachbar*innen nicht richtig erklärt wurde, weshalb wir in Deutschland waren. Es ging vor allem darum, wie lange wir bleiben würden und wieviel wir verdienten. Sie waren besonders interessiert, wieviel wir am Ende des Monats bekamen und in welcher Währung, in DM oder US\$, das wurde ihnen ja nicht erklärt, und uns auch nicht. Hier begannen die Konflikte mit den Jugendlichen und die Spaltung, denn sie glaubten, wir bekämen Devisen, wir führen Freitag bis Sonntag nach Westberlin, um das Wochenende zu verbringen, aber all das stimmte nicht. Wir versuchten ihnen zu erklären, wie es wirklich war.

Zunächst einmal waren wir gar nicht im Besitz unserer Pässe, denn die behielten die Betriebe, als wären wir Gefangene. Dies irritierte mich als erstes, und das zweite war die Politik, die wir so nicht kannten, dass sich Sozialist*innen nicht mit Kapitalist*innen unterhalten sollten. All dies war uns zunächst nicht aufgefallen, weil wir uns voll auf die Ausbildung konzentrierten, wie es vertraglich vereinbart war.

Aber mit der Zeit wurden die Freundschaften und unser Verhältnis zu den deutschen Jugendlichen immer schlechter und sie entwickelten Methoden, uns zu unterdrücken. Wie üblich, die Frauen waren unsere besten Waffen in diesen Konflikten. Die Freundschaften gingen von den Frauen aus. Als 18-Jährige wollte man einen Freund oder eine Freundin haben, aber wenn sie uns mit einer deutschen Freundin sahen, explodierte die Angelegenheit. Es gab Kolleg*innen, die gegen den Zug gestoßen, in der Disco verprügelt oder bei der Arbeit gewalttätig belästigt wurden. Ich weiß nicht, in wie vielen Fällen. Damals wurde diese Politik geheim gehalten, sodass die Bevölkerung nicht wahrnahm, was wirklich geschah. Es wurde versucht und es gelang weitgehend, diese Probleme unterm Tisch zu regeln und so zu tun, als ob nichts vorgefallen wäre. Wir sollten nicht um Hilfe rufen, aber wir spürten den Rassismus in Halle am eigenen Leib.

PERIPHERIE: War dies auch der Fall am Arbeitsplatz?

David: Am Arbeitsplatz gab es Meister, die die Namen der Leute nicht kannten, meiner wusste nicht, dass ich David heiße, er rief mich nur „Hey N**** komm her, das mache!“ [spricht an dieser Stelle im Interview auf Deutsch] Und da mich der Meister in Anwesenheit aller „N****“ rief, nannten mich die Arbeitskolleg*innen dann auch „N****“ Diese Dinge machten mir das Leben in den zwölf Jahren sehr schwer, aber ich wollte ausgebildet werden und natürlich freute ich mich über die Ausbildung und die Meisterprüfung. Ich bin Schweißer und ein guter Schlosser. Deshalb war ich am Ende der zwölf Jahre so erstaunt, dass dieses Deutschland nicht auf meine Ausbildung schaute, sondern nur auf meine Nationalität und mich ins Flugzeug setzte. Und darüber stelle ich mir bis heute Fragen. Warum wurden von einem Tag auf den anderen 17.000 Menschen ins Flugzeug nach Mosambik gesetzt? Was war da geschehen, was für eine Politik ist das? Für was haben wir diese Ausbildung erhalten? Warum hat der deutsche Staat alle auf einmal heimgeschickt mit der Begründung, nachdem viele Betriebe geschlossen wurden, seien wir arbeitslos? Diese Politik war nicht gut, und ich weiß nicht, inwieweit das mit der Vereinigung Deutschlands und dem Fall der Berliner Mauer zu tun hat, dass es wohl keine Zeit gab, die Sache mit den

Ausländer*innen zu analysieren, vor allem mit uns aus der Dritten Welt. Die mosambikanische Sichtweise wurde bei den Verhandlungen vernachlässigt.

Ich verstehe immer noch nicht recht, warum der Chef mir als Schweißermeister plötzlich sagte, ich solle die Koffer packen und nach Hause gehen. Bis heute bereitet es mir schlaflose Nächte. Und ich will es nicht verstehen, wie es möglich ist, dass ein Betrieb das Recht hat zu sagen, er benötige mich nicht mehr, wo ich doch meinen Beruf hatte und einen Vertrag bis 1999. Ich hatte eben erst den neuen Vertrag für zehn Jahre unterschrieben. Aber ich hatte viele Probleme im Haus, viele Streitereien, zunächst im Mai 1990 und erneut im September 1991 und ich glaube, der Betrieb hatte Angst, dass es zum dritten Mal zum Streit kommt. Aber ich würde gerne verstehen, was letztendlich genau mit mir passiert ist. Warum hat der Betrieb mir nicht gesagt: „Wir brauchen dich nicht mehr, suche dir eine andere Stelle?“ Sie sagten einfach: „Geht nach Hause!“ Meine Frage war, ob das bedeutete, ich solle nach Mosambik zurückgehen oder hieß es, irgendwo in Deutschland eine andere Stelle zu suchen?

*PERIPHERIE: Hatten Sie Kontakt zu Arbeiter*innen aus anderen sozialistischen Ländern, wie Vietnam oder Kuba? Haben Sie Kenntnis, ob es diesen ähnlich ging, wie Sie es eben geschildert haben, oder gibt es Informationen, dass diese anders behandelt wurden? Gab es Freundschaften mit Kolleg*innen aus anderen Ländern?*

Albino: Ja, ich hatte zum Beispiel Freund*innen und Verwandte in Kuba. Einige Mosambikaner*innen gingen von hier nach Kuba, mit ihnen hatten wir Kontakt. Auch heute in Mosambik sprechen wir viel darüber, so wie wir Freund*innen in Namibia hatten. Es gab auch Namibier*innen, sie hatten auch eine Schule und sie haben in Namibia eine Vereinigung gegründet. Ich habe Namibia besucht und sie getroffen.

PERIPHERIE: Haben Sie diese Kontakte damals gemacht, als Sie in der DDR gearbeitet haben, oder später? Gab es auch Kontakte während der Vertragszeit mit der DDR, oder haben Sie diese danach aufgebaut?

Albino: Mit Kubaner*innen gab es schon Kontakte, als wir in Deutschland waren. Mit Namibia⁵ begann dies von hier aus, wir bauten diese Kontakte auf. Es gab auch einige Simbabwe*innen und Tansanier*innen, die auch dort waren und die gleichen Kämpfe auszustehen hatten. Wir haben Bünd-

5 Die Staßfurter Schule wurde nach der Abreise der mosambikanischen Kinder ab 1989 bis zu deren Rückführung nach Windhoek im Jahr 1990 für Kinder aus Namibia genutzt.

nisse aufgebaut mit denen, die auch in Deutschland waren und die gleichen Gefühle mit uns teilen.

*PERIPHERIE: Kam es vor, dass im gleichen Betrieb Kolleg*innen aus verschiedenen Ländern arbeiteten, also aus Vietnam, Kuba etc.? Wie waren die Beziehungen zu diesen Kolleg*innen?*

David: In meinem Fall, z.B. im BKK in Cottbus, hatten wir Kolleg*innen aus Vietnam, aus Polen, Ungar*innen und bisweilen kamen Arbeiter*innen aus der Sowjetunion. Diese blieben meist nur ein paar Monate. Hingegen waren die Pol*innen und Ungar*innen Arbeitskolleg*innen, mit denen sich auch Freundschaften entwickelten und mit denen wir auch in den gleichen Häusern wohnten. Es waren Brüder/Schwestern und Arbeitskolleg*innen, auch in der Freizeit. Mit Pol*innen, Vietnames*innen und Kubaner*innen hatten wir nie Probleme, aber sie waren nicht viele. Die Angolaner*innen haben wir nicht als Arbeitskolleg*innen betrachtet. Sie waren lediglich Nachbar*innen, denn sie lernten ganz nah bei unseren Wohnungen. Sie waren nur kurze Zeit da, aber wir konnten gute Freundschaften schließen. Unter den Ausländer*innen gab es enge Freundschaften. So waren wir mit polnischen Kolleg*innen, ebenso wie mit Kolleg*innen aus Vietnam, Kuba und Angola befreundet. Wir fühlten uns wie eine Familie. Ja, warum halten diese Freundschaften bis heute? Jedoch müsste man auch heute, 31 Jahre später, in diese Freundschaften investieren. Aber seit ich 1990 zurückkam, habe ich keine Arbeit. Deshalb kann ich nicht in diese Freundschaften investieren, und mit meinen Freund*innen korrespondieren. Ich verlor den Kontakt zum polnischen Freund, weil ich seine Adresse nicht habe, so wie mit dem Freund aus Angola, mit der Zeit verloren wir alle Kontakte. Im Moment ist es still, aber deshalb sind die Freundschaften nicht beendet, wir haben einfach nicht die Mittel, um die Korrespondenz aufrechtzuerhalten.

*PERIPHERIE: Eine andere Frage: Haben die Chefs der Betriebe die Pol*innen und Ungar*innen, d.h. die Arbeiter*innen aus Europa, anders behandelt als Sie als Mosambikaner*innen? Gab es Unterschiede in der Behandlung der Arbeiter*innen aus verschiedenen Ländern?*

Albino: Da, wo ich zuerst wohnte, gab es auch Konflikte mit Kubaner*innen und auch einige mit Namibier*innen, aber die Hauptprobleme gab es mit uns, denn als Schwarze waren wir von weitem sichtbar. Ich hatte das Gefühl, dass es in der DDR eine allgemeine Fremdenfeindlichkeit gegen Ausländer*innen gab, aber manche konnten dem durch die Hautfarbe leichter

ausweichen. Wir hatten in der Hautfarbe ein klares Zeichen als Fremde oder als Mosambikaner*innen, und da begannen sie uns anzugreifen. Wenn es uns gelang, die Haut zu bedecken, gab es keine Probleme. Der Fremdenhass war nicht speziell gegen Mosambikaner*innen gerichtet. Aber die Mosambikaner*innen, Simbabwe*innen und Angolaner*innen hatten das Problem der Hautfarbe und waren von Weitem als Ausländer*innen und N***** erkennbar, und damit war das Signal für die Attacke gegeben.

PERIPHERIE: Danke, jetzt haben wir einen guten Überblick über die Situation und die Erfahrungen in der DDR erhalten. Unsere anschließende Frage richtet sich auf die aktuelle Situation. Welches sind Ihre aktuellen und zentralen Forderungen an Deutschland und an Mosambik? Sind es Forderungen an die Regierungen?

Albino: Ja, in der Tat, unsere Forderungen richten sich an die beiden Regierungen, die ja die Verträge unterschrieben haben. Die konkreten Forderungen der Arbeiter*innen kann mein Kollege genauer erläutern. Es geht um eine Reihe von Punkten, wie zum Beispiel die Überweisung von 60 Prozent des Lohns nach Mosambik. Als wir in Mosambik ankamen, erhielten wir nichts, kein Geld, auch keine Sozialversicherung oder Entschädigung. Und wir denken die mosambikanischen Arbeiter*innen verdienen es, dass diese Bedingungen erfüllt werden. Die Arbeiter*innen kamen hierher und fanden keine Arbeit. Sie werden älter, haben keine Gesundheitsvorsorge und erleiden einen sozialen Abstieg, weil niemand für sie sorgt. Dies ist ein sehr wichtiger Aspekt, für den wir schon seit 30 Jahren kämpfen. Wobei einige Kolleg*innen schon starben, oder von der Polizei getötet wurden, weil sie für ihre Rechte kämpften. Im Vertrag zwischen den Staaten gab es wohl einige Klauseln, die wir nicht kannten, so wie wir den Vertrag, den wir zu erfüllen hatten, nicht kannten. Die Abmachung über die 60 Prozent wurde nicht mit denen vereinbart, die dafür schwitzten. Es gibt rechtliche Normen für Arbeitsverträge, die hier nicht erfüllt wurden. Da Mosambik die Forderungen der Arbeiter*innen nicht respektiert, müssen wir sagen, dass es sich um einen autoritären Staat handelt, in dem die Institutionen nicht korrekt funktionieren. Das Gesetz gilt im Grunde für alle, aber hier bestimmen die Stärkeren, die mit sozialistischen Prinzipien das Land befreit haben und eben diese haben die Verträge mit der DDR unterzeichnet. Während der ganzen Zeit wurden aber die Rechte der Arbeiter*innen nie respektiert.

PERIPHERIE: *Was sind aktuell die konkreten Forderungen im Detail, die sich aus diesen eben dargestellten Sachverhalten ergeben?*

Albino: Wichtig wäre, auch in Mosambik die Regierung wie in Deutschland zu wechseln. Aber da hier diese Arroganz des Autoritarismus herrscht, haben wir den Kontakt nach Deutschland aufgebaut, zu Freund*innen, die für unsere Anliegen empfänglicher sind. Wir richten uns aber weiterhin an beide Regierungen, die diese Verträge unterzeichnet haben, mit dem Ziel zu Dritt eine ausgewogene und angemessene Lösung zu finden, wir, die Arbeiter*innen und Schüler*innen und die beiden Regierungen. Von Seiten der Arbeiter*innen geht es um viel Geld, das ihnen geschuldet wird, aber die Schüler*innen haben auch ihre Forderungen. Um die genaue Summe zu kennen, müssen wir uns zusammensetzen und ausrechnen wieviel jedem rechtlich zusteht. In diesen Verträgen, die ohne die direkt Betroffenen ausgehandelt wurden, gibt es einiges, das wir nicht kennen. Wir Arbeiter*innen haben dort die Schulden für Mosambik bezahlt. Aber wir wissen nicht, ob diese Summen zum Wohle der Bevölkerung korrekt verwendet wurden oder in der Korruption landeten. Wir ziehen es vor, uns an Deutschland zu richten, weil die deutschen Institutionen funktionieren, die Menschenrechte respektiert werden und es Gerechtigkeit gibt, sowie freie Meinungsäußerung und Pressefreiheit. Also glauben wir, dass es Institutionen gibt, die sich für Gerechtigkeit einsetzen, deshalb vertrauen wir auf Deutschland. Wenn die Angelegenheit in Deutschland ernst genommen wird, vertrauen wir auch darauf, dass die mosambikanische Regierung, ob sie will oder nicht, aufgerufen wird, an den Verhandlungstisch zu kommen. Das war die Grundidee, warum wir uns an Deutschland gewandt haben, um von dort aus den Verhandlungsprozess zu initiieren. Es ist einfach ungerecht, dass Mosambikaner*innen zur Ausbildung nach Deutschland geschickt werden, aber die Zertifikate hier nicht anerkannt werden. Viele von uns wurden nach der Rückkehr zum Militär geschickt und viele verloren dort ihr Leben. Ich versuche gerade, eine Entschädigung vom Staat zu erhalten für die Brüche, die ich mir im Krieg zugezogen habe. Ich kenne viele, die ihre Ausbildung nicht fortsetzen konnten und heute zu den Ärmsten zählen. Und viele starben an Krankheiten, die man hätte heilen können, wenn sie die Mittel gehabt hätten.

Die Regierung beruft sich auf den Fall der Mauer in Berlin und die Ungültigkeit der DDR-Dokumente. Das war eine internationale Kampagne. Dies betraf auch die Absolvent*innen der Schule der Freundschaft. Ich habe einige Anstrengungen unternommen, um meine Ausbildung fortzusetzen, die Sekundarschule zu besuchen und mein Fernstudium der Soziologie in den USA zu absolvieren. Es war ein enormer Aufwand, Soziologie zu studieren,

aber 99 Prozent meiner Kolleg*innen ist das nicht gelungen. Wir wollen uns nicht wegnehmen lassen, was wir in Deutschland erworben haben. Dafür muss die Politik die Verantwortung übernehmen. Punkt für Punkt wollen wir diese Fragen klären, das ist unsere grundlegende Forderung. Wir haben viele Einzelfragen aufgelistet, die wir im Detail im Dialog klären wollen. Den etwa 18.000 Mosambikaner*innen wollen wir dann den Kompromiss erläutern, den wir erreicht haben werden. Erst dann können wir mit dem Gefühl zurückfahren, dass Gerechtigkeit erfolgte. Das ist unser größtes Anliegen.

PERIPHERIE: Wir verstehen Ihr zentrales Anliegen und die enorme Bedeutung des Treffens der drei Parteien, um dieses Problem zu lösen. Wir sehen unsere Rolle als Zeitschrift in diesem Zusammenhang darin, Ihre Forderungen zu publizieren und dadurch ihren Kampf zu unterstützen. Als wissenschaftliche Zeitschrift haben wir natürlich keinen direkten politischen Einfluss, aber wir hoffen, mit der Veröffentlichung dieses Interviews einen Beitrag zu leisten. Gibt es noch einen wichtigen Aspekt, den wir im Laufe unseres Gesprächs vergessen haben?

*Albino: Wir bedanken uns für Ihr Interesse als Journalist*innen. Dies ist genau unsere Strategie, Allianzen zu bilden, dass unser Anliegen Beachtung findet. Mit ihrer Publikation erreichen wir mehr Ohren für unsere Sache in Deutschland. Wir wünschen uns gute Beziehungen zu Deutschland und ich muss sagen, Deutschland ist meine zweite Heimat. Ich habe dort Freund*innen und Familie. Auch Deutschland kann viel von guten Beziehungen profitieren und von der Geschichte der DDR. In diesem Sinne danken wir für die gute Zusammenarbeit in diesem Interview.*

PERIPHERIE: Auch wir danken für Ihre Bereitschaft zu diesem ausführlichen Gespräch und wünschen Ihnen viel Erfolg für ihren Kampf.

*Transkript: Camila Peters Ferrão
Autorisierte Übersetzung aus dem Portugiesischen: Theo Mutter*

Johanna M. Wetzel & Marcia C. Schenck

Liebe in Zeiten der Vertragsarbeit Rassismus, Wissen und binationale Beziehungen in der DDR und Ostdeutschland*

Keywords: East Germany, GDR, Angola, Mozambique, contract labourers, racialized knowledge, binational relationships

Schlagwörter: Ostdeutschland, DDR, Angola, Mosambik, Vertragsarbeiter*innen, rassistisches Wissen, binationale Beziehungen

„Elkes Vater war ein bisschen rechtsradikal, der hat alle Fotos von meinem Vater verbrannt“, erzählt Philipp (2021).¹ 1990 gab Elke ihren neugeborenen Sohn Philipp in einer thüringischen Kleinstadt ins Kinderheim. Sein leiblicher Vater war 1987 als Vertragsarbeiter aus Mosambik in die Deutsche Demokratische Republik (DDR) gekommen, arbeitete als Schweißer in Erfurt-Bischleben und lernte dort Elke kennen. Nach der Wiedervereinigung wurde Philipps Vater zusammen mit der Mehrheit mosambikanischer DDR-Vertragsarbeiter*innen „zurückgeschickt“. Seinen Sohn lernte er nie kennen, und, dass Philipp, seit er 12 Jahre alt ist, nach ihm sucht, weiß sein Vater bis heute nicht.

Philipps Erzählung über die Beziehung seiner Eltern verweist auf die komplexen emotionalen Konsequenzen der DDR-Solidaritätspolitik der 1970er und 1980er Jahre. Sie verweist aber auch darauf, dass „Liebe“

* Wir bedanken uns bei den anonymen Reviewer*innen, den Teilnehmer*innen des Panels „Minoritized Voices: Decolonising the East German Experience“ der *German Studies Association Annual Conference 2021*, insbesondere Jennifer Allen für ihren Kommentar, sowie Stephanie Lämmert für ihre hilfreichen Anmerkungen zum Entwurf.

1 Interviewpartner*innen werden hier zwecks Anonymisierung nur mit Vornamen zitiert. Zum Schutz ihrer Privatsphäre sind die Namen aller dritten Personen geändert worden. Die Interviews mit den Kindern wurden auf Deutsch und überwiegend in Deutschland durchgeführt, während die Interviews mit den Arbeiter*innen auf Portugiesisch und überwiegend in ihren Herkunftsländern durchgeführt und für diesen Text von den Autorinnen ins Deutsche übersetzt wurden. Englische Zitate aus Primär- und Sekundärquellen wurden ebenfalls von den Autorinnen ins Deutsche übersetzt.

insbesondere zwischen *weißen* DDR-Bürger*innen und Schwarzen² Vertragsarbeiter*innen andauernden rassistischen Konstruktionen ausgesetzt war und innerhalb dieser stattfand. Liebe³ bezeichnet so einerseits die vielseitigen emotionalen Bande zwischen Menschen in intimen Beziehungen. Andererseits bezeichnet der Begriff ein soziales Konstrukt, das vom DDR-Staat, seinen Repräsentant*innen, der breiten DDR-Öffentlichkeit, aber auch von den mosambikanischen und angolanischen Vertragsarbeiter*innen sowie ihren Kindern in ihrem alltäglichen Erleben verhandelt wurde. Als solches beinhaltet der Begriff Liebe Vorstellungen über die intimen Beziehungen zwischen Schwarzen Vertragsarbeiter*innen und *weißen* DDR-Bürger*innen, die durch historisch gewachsenes rassistisches Wissen geformt und geprägt sind. Diese Doppelbedeutung von Liebe als reales Erleben und umkämpfte Konstruktion rassistischen Wissens in der DDR und in Ostdeutschland⁴ stehen im Fokus dieses Aufsatzes.

Der Fokus auf Liebe und „rassistisches Wissen“ (Terkessidis 2004) steht hierbei im Gegensatz zu Konzepten, die bis dato die DDR-Rassismusforschung bestimmen, wie Ausländerfeindlichkeit oder Rechtsextremismus.⁵ Laut Maria Alexopoulou (2020: 10) stellen diese Begriffe Rassismus fälschlicherweise als eine „soziale, bzw. psychosoziale Problematik oder gar [...] eine] Folge von Migration und damit als [ein] von außen kommende[s] Proble[m]“ dar. Im Kontrast dazu stehen die Arbeiten von Aktivist*innen, Forscher*innen und Autor*innen, die die strukturelle Natur eines historisch gewachsenen deutschen Rassismus hervorheben und zu seiner Dekonstruktion aufrufen. Dazu zählen z.B. die Arbeiten der afrodeutschen Bewegung um Katharina Oguntoye und May Ayim und deren Anthologie *Farbe bekennen*

-
- 2 Als Schwarz (großgeschrieben) verstehen wir nach Peggy Piesche eine Selbstbezeichnung, die in erster Linie eine „Identität der Unterdrückungserfahrungen“ (1999: 204) zum Ausdruck bringt. Anders als der Begriff *People of Colour* verweist Schwarz hier jedoch auch auf die Spezifität der rassifizierten Unterdrückung hin, die afrodiaporische Menschen (z.B. im Vergleich zu Sinti, Roma oder jüdische Menschen) u.a. in der DDR erfahren haben. Mit *weiß* bezeichnen wir nach Eske Wollrad (2005: 20) eine Identität, welche auf Machterfahrungen und Dominanz gegenüber nicht-*weißen* Subjekten qua Sozialisation basiert. Sie muss in der Regel aktiv reflektiert werden, um dem *weißen* Subjekt bewusst zu werden, was durch Kursivschreibung hier angeregt wird.
 - 3 In Anlehnung an Jennifer Cole und Lynn Thomas betrachten wir Liebe hier als „analytisches Problem anstatt einer universalen Kategorie“ (2009: 2). Liebe und andere Emotionen sind „eingebettet in historisch situierte Worte, kulturelle Praktiken und materielle Konditionen, die bestimmte Subjekte und Beziehungen möglich machen. [...] Praktiken der Liebe sind Produkte komplexer historischer Prozesse und Intersektionen.“ (ebd.: 3)
 - 4 Als Ostdeutschland bezeichnen wir die Bundesländer, die aus den Bezirken der DDR nach ihrem Beitritt zur Bundesrepublik hervorgegangen sind.
 - 5 S. z.B. Schubarth 1993; Heinemann & Schubarth 1992; Friedrich & Griese 1991: 196f; Pfahl-Traughber 2019; Danyel 2003; Schröder 2003.

(1986), aber auch neuere Arbeiten wie Noah Sows *Deutschland Schwarz Weiss* (2009), der von Fatma Aydemir & Hengameh Yaghoobifaraha herausgegebene Essayband *Eure Heimat ist unser Albtraum* (2019) und Alice Hasters *Was weiße Menschen nicht über Rassismus hören wollen, aber wissen sollten* (2019). Auch in Bezug auf Ostdeutschland und die DDR regen neuere Arbeiten dazu an, die deutsche Wiedervereinigung, aber auch migrantisches Leben in der DDR durch ein Verständnis von Rassismus als durchgehend präsenste, strukturelle Verankerung neu zu erzählen, wie z.B. der von Peggy Piesche herausgegebene Sammelband *Labor 89* (2020), Katharina Wardas Essayarbeiten zum Hashtag *Dunkeldeutschland* (vgl. 2020) oder die von Lydia Lierke und Massimo Perinelli herausgegebene Anthologie *Erinnern stören* (2020).

Auf diesen Ansätzen aufbauend verstehen wir Rassismus hier nach Mark Terkessidis (2004: 12) als ein „Verhältnis, ... das die gesamte Gesellschaft durchwirkt“, also private und institutionelle Ebenen gleichermaßen durchdringt. Es wirkt dabei durch rassistisches Wissen, ein foucaultsches „Dispositiv“ (d.h. ein Macht-Wissens-Komplex), das zuerst ein Objekt definiert (z.B. den „schwarzen“ Mann) und dann „Wissen“ über dieses Objekt produziert (ebd.: 10). Rassistisches Wissen bietet so „ein Interpretationsangebot zum Verstehen sozialer Vorgänge... mittels rassistisch konstruierter Kategorien“ (Scherschel 2006: 12). Neben anderen Wissensformen (z.B. patriarchalisch, klassistisch etc.) kann es qua Sozialisierung von Generation zu Generation weitergegeben werden, z.B. über Alltagssprache (Arndt & Ofuately-Alazard 2011), Bilder (Slobodian 2015), Medien (Lösing 2014), Schul- oder Kinderbücher (Piesche 2002), Rechts- und Verwaltungstexte etc. Rassistisches Wissen ist somit strukturell verankert und wird permanent (re-)produziert. Nach Alexopoulou (2018) ist „ein wichtiges epistemologisches Moment dabei ... die Ignoranz: Sie ermöglicht den Privilegierten in diesem System, sich nicht bewusst machen zu müssen, worauf ihre Privilegien beruhen.“ Aufbauend auf diesem Gegenansatz stellen wir hier nicht die Frage, *ob* oder *warum* es Rassismus in der DDR und Ostdeutschland gab und gibt, sondern *wie* vorhandenes rassistisches Wissen sich auf die Handlungsspielräume verschiedener Akteur*innen auswirkte und von ihnen verhandelt wurde.

Im Fokus stehen die Perspektiven und Erinnerungen von 80 mosambikanischen und 19 angolischen Männern und Frauen, die in der DDR als Vertragsarbeiter*innen arbeiteten, lebten und liebten, sowie von 12 (erwachsenen) Kindern, die aus Beziehungen zwischen mosambikanischen Männern und DDR-Frauen hervorgingen. Diese binationalen Beziehungen – und im

Falle der *mixed-race*-Kinder⁶ ihre bloße Existenz – trafen im Alltag häufig auf rassifizierte Vorstellungen intimer Liebe in der DDR und im heutigen Ostdeutschland. Wir argumentieren, dass eine Mischung aus überliefertem kolonialem Wissen, das insbesondere Schwarze Männlichkeit sexualisierte und als bedrohlich für die *weiße* Frau stereotypisierte, staatlich verordnetem Anti-Faschismus, Anti-Imperialismus und Anti-Rassismus sowie den Interessen der Regierungen der DDR, Mosambiks und Angolas dieser Vorstellung zu Grunde liegt. Die Handlungsspielräume der mosambikanischen und angolanischen Vertragsarbeiter*innen schränkte dies einerseits ein. Andererseits eigneten sie sich rassistische Konstruktionen an, um sich innerhalb ihrer Einschränkungen Freiräume zu eröffnen. Ihre Attraktivität auf Frauen aus der DDR nutzten mosambikanische und angolanische Männer, um kulturelles Kapital in der DDR zu akkumulieren. Sie eigneten sich stereotype Vorstellungen von rassifizierter Männlichkeit an und konstruierten ihrerseits Idealvorstellungen über deutsche und mosambikanische bzw. angolanische Weiblichkeit. In seltenen Fällen forderten Vertragsarbeiterinnen diese Weiblichkeitsbilder heraus. In der *weißen* Mehrheitsgesellschaft der 1990er Jahre markierte rassistisches Wissen die *mixed-race*-Kinder der Vertragsarbeiter*innen als „ein* Andere* von Außerhalb“ (Wright 2003), d.h. als „nicht von hier“. Handlungsspielräume lagen für die Interviewten in der Suche nach dem mosambikanischen Elternteil und der Konstruktion eines Gegendiskurses ihrer Herkunftsgeschichte und damit Zugehörigkeit. Gleichzeitig verhandelten sie selbst die rassistischen Konstruktionen ihrer Person und der Beziehung ihrer Eltern in ihrem unmittelbaren, familiären Umfeld und darüber hinaus. Gemeinsam beleuchteten die Erinnerungen von Eltern und Kindern die Kontinuität rassistischen Wissens.

Wir basieren unsere Analyse auf Sekundärliteratur und *oral-history*-Interviews. Einige der Interviews wurden bereits 2014-2015 im Rahmen der Dissertationsforschung von Marcia C. Schenck durchgeführt und 2021 mit neuen Interviews durch Johanna M. Wetzel ergänzt. Die Interviews reflektieren u.a. die intersektionale Positionierung der Forscherinnen: Beide Autorinnen sind *weiße* Frauen, die dem Bürgertum angehören. Johanna M. Wetzel ist nach 1990 geboren und in einer ostdeutsch sozialisierten Familie aufgewachsen, ähnlich wie ihre Interviewteilmehrer*innen der „zweiten“ Generation. Marcia C. Schenck ist 1986 in Westdeutschland geboren. Unsere Lebensgeschichten und die Art, wie wir gelesen werden, beeinflussten unsere

6 Viele unserer Interviewteilmehrer*innen bezeichneten sich selbst nicht als „Schwarz“, weshalb wir den Begriff *mixed-race* verwenden. Das englische Wort *race* bezeichnet hierbei deutlicher als sein deutsches Pendant, dass es sich um sozial konstruierte Kategorien handelt (s. zu „R“ Fußnote 8).

Zugänge zu unseren Interviewteilnehmer*innen und gestalteten die Gespräche (Abrams 2010; Thompson 2017). Außerdem ist uns bewusst, dass wir als *weiße* Forscherinnen Deutungsmacht über Schwarze Forschungssubjekte ausüben, und so Gefahr laufen, historisch gewachsene Machtverhältnisse und nicht reflektiertes, internalisiertes rassistisches Wissen zu reproduzieren (Ransiek 2019: 12). In unserer Analyse versuchten wir machtkritisch und reflexiv mit dieser Deutungsmacht umzugehen. Wir hoffen außerdem, ähnlich wie die *weiße* US-amerikanische Forscherin Sara Lennox es im Gespräch mit Piesche formulierte, durch unsere Forschung einen Beitrag zu der Erarbeitung einer kritischen, post-rassistischen Gesellschaft zu leisten (Lennox & Piesche 2017).

Zunächst folgt ein historischer Abriss, der rassistisches Wissen in Bezug auf binationale Beziehungen zwischen Schwarzen und *weißen* Menschen in Deutschland kontextualisiert. Es schließen sich drei Abschnitte an, in denen die Wirkungsweisen und Verhandlungen dieses überlieferten rassistischen Wissens im spezifischen Kontext der DDR und Ostdeutschlands diskutiert werden: erst aus der Perspektive des DDR-Staats, dann aus der Perspektive der mosambikanischen und angolanischen Vertragsarbeiter*innen und zu guter Letzt aus der Perspektive der Kinder. Abschließend ziehen wir ein Fazit.

Binationale Beziehungen als Konstruktion rassistischen Wissens im Kontext der deutschen Kolonialgeschichte

In Bezug auf Liebesbeziehungen etablierte sich rassistisches Wissen besonders im 19. und frühen 20. Jahrhundert in Deutschland.⁷ Die zunehmende Zahl „junger Männer aus den neuen Afrikakolonien“ (Aitken & Rosenhaft 2013: 2) und der Status ihrer Kinder veranlassten Gesellschaft und Politik im Kaiserreich dazu, Kriterien zu etablieren, nach denen ihre Differenz folglich als *racial politics* und Beziehungen über rassifizierte Grenzen hinweg als illegitim bestimmt wurden (Grosse 2002: 200). Unter Berufung auf Verlautbarungen von Humangenetikern und Eugenikern wie Eugen Fischer etablierte sich ein wissenschaftlicher Diskurs über R*⁸ als biologisch unveränderbare Kategorie menschlicher Differenz und „R*mischung“ als Gefahr

7 Auch vorher gab es bereits eine Schwarze Präsenz in deutsch-sprachigen und europäischen Räumen. Quellen dokumentieren, dass Eheschließungen und gemeinsame Kinder mit *weißen* Männern und Frauen nicht prinzipiell als illegitim angesehen wurden, ihre Legitimität jedoch stark von religiösem und sozialem Status abhängig war (s. z.B. Kuhlmann 2013).

8 In der deutschen Sprache existiert eine Kontroverse um die Verwendung des Begriffs „Rasse“ (s. Cremer 2008; Kaneza 2020). In seiner ausgeschriebenen Version repräsentiert und reproduziert das Wort rassistisches Wissen, welches nicht eine sozialkonstruierte Kategorie bezeichnen soll (wie der englische Begriff *race*), sondern eine statische, biologische

für die „Reinheit“ der *weißen* R* und ihre hegemoniale Machtposition (Campt 2003; Todd 2020). Schwarze deutsche Staatsbürger*innen galten als unvorstellbar und gefährlich. Besonders einschlägig waren in dieser Hinsicht die Reichstagsdebatten von 1912 zum Verbot sogenannter „Mischehen“ in den deutschen Kolonialgebieten. Die darin etablierten rassistischen Diskurse verhärteten sich 1920 während der Besetzung des Rheinlands durch Truppen aus den afrikanischen Kolonien Frankreichs. In einer polarisierenden Kampagne bedienten sich Politiker*innen der kolonialen Diskurse von 1912 (Campt 2003). 385 der 600 bis 800 Kinder Schwarzer Truppen mit *weißen* Frauen sollten später einer geheimen Sterilisierungskampagne der Nationalsozialisten, die zum Ziel hatte, die Existenz Schwarzer Deutscher zu verhindern, zum Opfer fallen (Pommerin 1979).

In beiden Teilen Deutschlands propagierten die Nachkriegseliten eine erfolgreiche Überwindung nationalsozialistischen Gedankenguts. Dabei überschrieben die Gräueltaten des *Dritten Reichs* oftmals die langen kolonialen Wurzeln rassistischer Kategorisierungen und Hierarchisierungen im gesellschaftlichen Diskurs beider Staaten. Die Bundesrepublik Deutschland (BRD) verfolgte zwar eine Bildungsreform und der Begriff R* wurde weitestgehend zum gesellschaftlichen Tabu, er wurde jedoch nie produktiv dekonstruiert (Arndt & Ofuatey-Alazard 2011: 304-306). Noch weniger wurde das darunterliegende rassistische Wissen in Bezug auf binationale Beziehungen über rassifizierte Grenzen hinweg dekonstruiert. Dies wird besonders deutlich im Hinblick auf die Abtreibungs- und Adoptionskampagnen in Bezug auf ca. 5.000 „farbige Mischlinge“ (Chin u.a. 2009: 31), Kinder afroamerikanischer Besatzungstruppen (Lemke Muniz de Faria 2003; Fehrenbach 2005). Der Begriff „Mischling“ überdauerte die Nachkriegszeit und bündelte rassifizierte Kategorisierungen auch nach 1945 (Chin u.a. 2009: 32). Er designierte weiterhin Beziehungen zwischen Menschen, die angeblichen, pseudo-biologisch begründeten R* angehörten, besonders zwischen Schwarzen „Ausländern“ und *weißen* Deutschen. Die Existenz und Normalität Schwarzer deutscher Kinder war in der BRD weiterhin „undenkbar“ (El-Tayeb 1999: 167) und sollte vermieden werden.

Die DDR beanspruchte ebenfalls die erfolgreiche Überwindung des Imperialismus und Nationalsozialismus für sich. Die regierende *Sozialistische Einheitspartei Deutschlands* (SED) definierte dabei die Termini der Differenzierung im Sinne der Doktrin des Anti-Faschismus, des Anti-Imperialismus, und des Anti-Rassismus neu. In ihrem Zentrum stand die Vorstellung einer Solidarität zwischen den freien Völkern der Welt, die durch

Kategorie (Arndt & Ofuatey-Alazard 2011: 660). Aus diesem Grund entschieden wir uns stattdessen *race* und „R*“ zu verwenden.

sozialistische Ideale miteinander verbunden waren (Slobodian 2015: 30). Dabei reproduzierte die SED jedoch auch eine essentialistische Darstellung kultureller und ethnischer Differenz, die an als zeitlos imaginierte fremde „Völker“ und deren „Kulturen“ gebunden war und designierte *race* zu einer statischen, ethno-kulturellen Kategorie (ebd.). Somit gelang es der SED zwar, rassifizierte Hierarchisierungen zu tabuisieren, nicht aber rassifizierte Kategorien gänzlich zu überwinden, geschweige denn, sie in allen Bereichen der Gesellschaft zu dekonstruieren. Wo die SED Rassismus identifizierte, wurde er als „falsche[s] Bewusstsein“ (Zatlin 2007: 717) behandelt. Diese Auffassung „entzog jeglichem theoretischen Verständnis den Boden, das Parteifunktionäre [in ihrem Umgang mit Rassismus] hätte leiten können“ (ebd.). Rassistische Vorfälle wurden stattdessen als Einzelvergehen bewertet und meist als „asoziales Verhalten“ oder „Rowdytum“ gehandhabt (Pugach 2019a: 109). Im „öffentlichen“ Raum, also am Arbeitsplatz, auf Straßen und in öffentlichen Verkehrsmitteln, wurde dieses „falsche Bewusstsein“ streng sanktioniert, und es wurden starke Anreize für eine vorbildliche Umsetzung von Solidarität und Völkerfreundschaft geboten (Scherzer 2002: 20). Die offizielle Linie stand allerdings im Kontrast zu den privaten Meinungen vieler DDR-Bürger*innen. Der Vertragsarbeiter David Macau aus Mosambik erinnert sich: „Im Betrieb hatten wir guten Kontakt mit den Kollegen ... Aber wenn wir die Kollegen in der Stadt trafen, haben die uns nicht mehr begrüßt, sondern weggeguckt“ (Engelhardt & Farah 1993: 58). Im privaten Bereich konnten rassistische Kategorien weiter existieren (vgl. Scherzer 2002: 15f). Sie führten im besten Fall zu unreflektierten Stereotypen und Vorurteilen und im schlimmsten Fall zu rassifizierter, gruppenbezogener Feindseligkeit, die den Boden für Hass und Gewalt bereitete. In jedem Fall ermöglichten sie weiterhin die Anwendung rassistischen Wissens aus imperialen Zeiten in Bezug auf die Liebesbeziehungen der Vertragsarbeiter*innen und die daraus entstandenen Kinder.

Binationale Beziehungen aus Perspektive von DDR-Staat und Gesellschaft

Binationale Beziehungen entstanden in der DDR häufig infolge von Ausbildungs- und Austauschprogrammen mit verschiedenen sozialistischen Ländern. Die Programme zielten auf zirkuläre Migration ab und realisierten sowohl außenpolitische als auch ökonomische Interessen der beteiligten Staaten (Kuck 2003). Die ersten afrikanischen Studierenden kamen 1951 aus Nigeria in die DDR (Pugach 2019b). Tausende ausländische Studierende folgten zwischen 1960 und 1990 (Burton 2018: 20; Mac Con Uladh 2005;

Schenck 2019). Schulkinder aus Mosambik und Namibia wurden ebenso in der DDR ausgebildet wie Gewerkschafter*innen (Schenck 2020; Harisch 2018). Außerdem schloss die DDR bilaterale Arbeits- und Ausbildungsverträge mit gleich mehreren sozialistischen Ländern, um „ausländische Werkstätige“ ins Land zu holen (Kuck 2003: 727).⁹ Vertragsarbeitskräfte wurden für vier bis sieben Jahre in unterschiedlichen Betrieben in der Produktion eingesetzt und konnten sich nebenher zu Facharbeiter*innen weiterqualifizieren. Nach ihrer Rückkehr sollten sie die heimische Wirtschaft unterstützen. Der Anteil der Migrant*innen in der DDR betrug selbst zu seinem Höhepunkt im Jahr 1989 nur ca. ein Prozent der Gesamtbevölkerung (Gruner-Domic 1996: 229). Aus Mosambik allein reisten schätzungsweise 17.000¹⁰ Vertragsarbeiter*innen unter den bilateralen Verträgen in die DDR.

Trotz der vergleichsweise geringen Anzahl stellten gerade die Arbeiter*innen aus Mosambik und Angola das anti-rassistische Selbstverständnis der DDR auf die Probe. Vor dem Hintergrund kolonialen rassistischen Wissens und der Tabuisierung von Beziehungen zwischen Schwarzen Männern und *weißen* Frauen stellten sie eine besonders vulnerable Projektionsfläche für Anti-Schwarzen Rassismus dar.¹¹ Der SED-Staat war zwar daran interessiert, dass sich mosambikanische und angolanische Vertragsarbeitskräfte als „vertraute Fremde“ in die DDR-Gesellschaft integrierten, jedoch nur so weit, dass es dem Zweck der wirtschaftlichen Leistung und politischen Bildung diene und vor allem temporär blieb. Zu diesem Zweck waren private Kontakte zu DDR-Bürger*innen unerwünscht: „Die seitens der Partei- und Staatsführung der DDR verordnete Solidarität und Völkerfreundschaft ... war auf die staatlich verordneten Bewegungsmöglichkeiten beschränkt“ (Buchhorn, zit. in Sextro 1996: 40). Eheschließungen mussten sowohl vom Entsendestaat als auch vom Empfängerstaat genehmigt werden (Kuck 2003: 278). Die Genehmigung einer Eheschließung konnte lange dauern und entband Vertragsarbeiter*innen nicht davon, die DDR zu verlassen, falls ihr Vertrag währenddessen auslief (Sextro 1996: 41). Praktisch waren Heiraten zwischen Vertragsarbeiter*innen und DDR-Bürger*innen

9 Polen (1963 und 1971), Ungarn (1967), Vietnam (1973 und 1980), Algerien (1974), Kuba (1975), Mosambik (1979), die Mongolei (1982), Angola (1985), China (1986) und Nordkorea (1986).

10 Nach DDR-Zählungen wurden insgesamt 21.600 Verträge unterzeichnet (Döring 1999: 143), das mosambikanische Arbeitsministerium schätzt jedoch, dass darunter nur 17.000 Individuen (teils mehrmals auf jeweils neuen Verträgen) in die DDR reisten (Armando Mapasse, *Chefe do Departamento de Estatística* 2014).

11 Mosambikanische und angolanische Vertragsarbeiter*innen kämpften (und kämpften) wie auch Schwarze Student*innen und Arbeiter*innen und Reisende vor ihnen stetig gegen Rassismus in der DDR und in Ostdeutschland an (s. zum Beispiel Pugach, 2019a; Alberto 2014).

politisch unerwünscht und wurden demnach selten genehmigt. Wo sie dennoch stattfanden, konnten verheiratete Paare streng überwacht und durch Berufsverbote und Ausgrenzungen sanktioniert werden.

Die restriktiven staatlichen Maßnahmen standen im Kontrast zu den Interessen und Bedürfnissen der jungen internationalen Arbeiter*innen und auch zur Atmosphäre relativer sexueller Freiheit in der DDR, nach der junge Männer und Frauen autonom ihre romantischen Partner*innen wählten (McLellan 2011; Herzog 2007: 215). Trotz der Bemühungen der Sende- und Empfängerstaaten, die Kontakte ihrer Bürger*innen zu kontrollieren, entstanden intime Beziehungen freundschaftlicher, familiärer, romantischer oder sexueller Art. Die Umsetzung der Staatsinteressen lag in der Praxis bei Betriebsleiter*innen, Wohnheimpersonal und Gruppenleiter*innen (Schüle 2003: 318; Sextro 1996: 38). Auch wenn es Vertragsarbeiter*innen z.B. prinzipiell untersagt war, Besuch über Nacht zu haben, sah die gelebte Praxis in einigen Wohnheimen anders aus und es wurde auch teilweise toleriert, dass Arbeiter¹² inoffiziell mit ihren Partnerinnen zusammen lebten (Schenk 2017: Kapitel 3). Augusto aus Angola beschrieb beispielsweise, wie unterschiedlich Wohnheimleitungen in der gelebten Praxis intimen Beziehungen begegneten:

„In manchen Wohnheimen durften wir keine Freundinnen mitbringen. Meine Freundin musste sich immer unbemerkt hineinschleichen ... Das war nicht in allen Wohnheimen so. In Dessau, zum Beispiel, konnte ich meine Freundin ohne Probleme mit reinnehmen. In anderen Wohnheimen schickten sie die Frauen entweder weg oder manchmal riefen sie sogar die Polizei, um sie vom Wohnheim wegzubringen.“ (Augusto 2015)

Dabei vereinten DDR-Bürger*innen teils widersprüchliche Haltungen in sich, wie in einem Interview von 1982 mit Ewald Seiler, dem Direktor für Kader und Ausbildung im VEB Fahrzeug- und Jagdwaffenwerk, der Vertragsarbeiter*innen aus Mosambik ausbildete, deutlich wird (Scherzer 2002: 43). Während der Tonbandaufnahme beteuert der Leiter: „Es ist ... unverständlich, wenn einzelne Werk tätige diese Erscheinung [meint Liebesbeziehungen] mit schmutzigen Worten wiedergeben“, und bei abgeschaltetem Tonbandgerät: „Also, wenn seine Tochter mit einem Schwarzen ankäme, er würde sie rausschmeißen.“ (ebd.) Er sei streng dagegen, dass die Frauen etwas Ernsthaftes mit den mosambikanischen Freunden anfangen. Die anti-faschistische, anti-imperialistische und anti-rassistische Staatsdoktrin erzeugte eine Atmosphäre, in der es bei den einzelnen DDR-Bürger*innen

12 Über Arbeiterinnen gibt es bis dato keine solche Informationen.

lag, Staatsverträge, Völkersolidarität und überliefertes rassistisches Wissen in Einklang zu bringen.

Die Kapazität des DDR-Staats, rassistische Vorfälle zu verfolgen, nahm selbst innerhalb des öffentlichen Raums bereits vor 1990 ab. Besonders die Disko tritt als Ort hervor, an dem fehlende Überwachung auf Hormone, Alkohol und tief verankertes rassistisches Wissen stieß. Mosambikanische und angolische Männer strahlten hier Attraktivität auf DDR-Frauen aus: „Die Leute dachten, ich wäre Michael Jackson. Besonders die Mädels fanden das toll. Ich hab’ viele in der Disko kennengelernt.“ (Ançelmo 2011) Die Attraktivität Schwarzer Männer auf *weiße* DDR-Frauen lässt sich durch eine Mischung aus internalisiertem rassistischem Wissen (die Vorstellung, Schwarze Männer seien rhythmische Tänzer und „exotisch“) und Emanzipation vom (*weißen*) Patriarchat interpretieren (vgl. Schüle 2003: 314). Weitere Interpretationsmöglichkeiten bieten auch der Staatsdiskurs zu Jugend und Völkerfreundschaft, nach dem junge Menschen sich als Teil einer internationalen Jugendkultur wahrnahmen (White 2018: 589), und nicht zuletzt auch interpersonelle Sympathien und Gefühle. Welche Bedeutung Beziehungen zu Schwarzen Männern für *weiße* Frauen in der DDR tatsächlich hatten, ist bislang wenig erforscht (Müggenburg 1996: 18; van der Heyden u.a. 2014: 52). Liebesbeziehungen dieser Art provozierten jedoch regelmäßig die Eifersucht *weißer* DDR-Männer, die mitunter in physische Gewalt umschlug und in einigen Fällen sogar tödlich endete (Müller 2010: 86-88; Antirassistische Initiative Berlin 1993).

In der DDR fielen überlieferte imperiale Konstruktionen von Liebe über rassifizierte Grenzen hinweg mit selbstproklamiertem Anti-Faschismus, Anti-Imperialismus und Anti-Rassismus und den politischen und ökonomischen Interessen der beteiligten Staaten zusammen. Die Umsetzung des strengen Regelwerks der Migrationspolitik und der Staatsdoktrin lag allerdings oft im Ermessen individueller DDR-Bürger*innen in Betrieb und Wohnheim. Für mosambikanische und angolische Vertragsarbeiter*innen entstanden so unterschiedlich große Handlungsspielräume im öffentlichen wie im privaten Bereich.

Binationale Beziehungen aus Perspektive mosambikanischer und angolischer Vertragsarbeiter*innen

Welche Rolle spielte rassistisches Wissen in der Wahrnehmung von Beziehungen zu *weißen* DDR-Bürger*innen für die mosambikanischen und angolischen Vertragsarbeiter*innen selbst? Die Konfrontation mit rassistischem Wissen und das Bewusstsein darum schränkte die Handlungsspielräume

der Vertragsarbeiter*innen zwar ein, bestimmte jedoch nie gänzlich ihre Erfahrungen. Im Folgenden greifen wir auf *oral-history*-Interviews mit mosambikanischen und angolanischen Vertragsarbeiter*innen zurück, die Beziehungen mit *weißen* DDR-Frauen eingingen. Dabei zeigen wir auf, dass vor allem männliche Migranten ihre „Anziehungskraft“ auf DDR-Frauen nutzten, um kulturelles und soziales Kapital in der DDR-Gesellschaft zu erlangen. Sie lebten dabei eigene Vorstellungen teils stereotyper Männlichkeit aus und reproduzierten ihrerseits Idealvorstellungen afrikanischer und deutscher Weiblichkeiten.

Besonders männliche Vertragsarbeiter eigneten sich rassifizierte Stereotypisierungen auch an, um ihre Integration in die DDR-Gesellschaft, voranzutreiben, welche ihnen in der sozialistischen Rhetorik von Solidarität und Brüderlichkeit zwar versprochen wurde, in der Praxis jedoch verwehrt blieb. Die Erinnerungen der Vertragsarbeiter*innen bezeugen, dass intime Beziehungen oft als Möglichkeiten für einen intensiven interkulturellen Austausch gesehen wurden (Schenck 2017: Kapitel 3). Vor allem in den Geschichten männlicher Vertragsarbeiter taucht „die DDR-Frau“ als Zugang zu sonst unzugänglichem sozialem und kulturellem Kapital auf:

„Ich habe mich in Deutschland mit Hilfe meiner Freundin durchgeschlagen. ... Sie war die Tochter des Vorarbeiters. Sie war nur kurz da, als wir ankamen. Ich konnte noch kein Deutsch und habe einen Kollegen aus Eberswalde gebeten, ihr einen Zettel für mich zu schreiben, dass ich sie gerne kennenlernen möchte. ... Nach der Schule ging ich immer in das Möbelhaus, in dem sie arbeitete, um sie zu fragen, ob sie mir bei den Hausaufgaben helfen könnte, was sie auch tat und so wuchs unsere Freundschaft. ... Sie erklärte mir den Unterrichtsstoff, den wir gelernt hatten, auch wenn ich ihn schon verstanden hatte. Mein Ziel war ein anderes... Was mich interessierte, war eine Partnerin zu haben, die mir helfen konnte, mich so schnell wie möglich zu integrieren und mehr zu verstehen.“ (Ilídio 2015)

Für Ilídio wurde seine Freundin zum kulturellen Kompass. Die überwiegende Mehrheit der Arbeiter aus Mosambik und Angola unterhielt intime Beziehungen zu DDR-Frauen aus unterschiedlichen Familienverhältnissen, Altersgruppen und Bildungsniveaus (Paulo 2014; Bernardo 2015; David, Inocêncio, Isaías, Rosa 2011). Viele Vertragsarbeiter lernten von ihren Partnerinnen etwas über das Leben in der DDR: „Sie war meine beste Lehrerin“, erinnert sich Augusto (2015). Vertragsarbeitern, die nach dem Fall der Mauer im wiedervereinigten Deutschland blieben, war dies oft nur mit der Unterstützung ihrer ostdeutschen Partnerinnen und Großfamilien möglich. Ostdeutsche Freundinnen und Familien halfen dabei, die Anforderungen des Bleiberechts zu erfüllen, zu denen Wohnsitz und Arbeitsstelle gehörten.

*Weiß*e Familienstrukturen waren von Vorteil, um Zugang zu lokalem formellem wie informellem Wissen zu erlangen und die rechtsradikale Gewalt der 1990er Jahre zu überleben.

Gleichzeitig integrierten die Vertragsarbeiter die Bedeutungen ihrer Beziehungen zu DDR-Frauen ihrerseits in alters- und geschlechtsspezifische Wissenshorizonte. Dabei griffen die jungen Männer (häufig zwischen 18 und 25 Jahre alt) auf tradierte Vorstellungen von Männlichkeit, Jugend und Erwachsensein zurück. So erinnert sich Juma: „Ich kam als muslimischer Junge nach Deutschland und habe weder getrunken noch geraucht noch mit Frauen geschlafen. Ich kam als Mann zurück.“ (Juma 2014) Für viele Interviewpartner waren Unabhängigkeit, Alkoholkonsum und Beziehungen zu Frauen unbestritten Teil ihres „Übergangsritus Übersee“ (Dorsch 2008). Sie nutzten ihre Anziehungskraft und die Atmosphäre sexueller Freiheit und sozialistischer Verbundenheit, um ihren Horizont zu erweitern:

„Ich hatte drei offizielle deutsche Freundinnen. ... Ich verbrachte auch einige Zeit mit einer Polin, einer Kubanerin und einer Angolanerin. Die Polin hat mich sogar für eine Nacht nach Polen mitgenommen.“ (Alfredo 2014)

Die Perspektive weiblicher Vertragsarbeiterinnen auf Beziehungen zu DDR-Männern¹³ wich in den Interviews maßgeblich von der männlichen Perspektive ab. Während mosambikanische und angolanische Männer ihre Sexualität mit DDR-Frauen frei ausleben wollten, überwachten sie in vielen Fällen ihrerseits mosambikanische und angolanische Frauen, die Beziehungen mit „anderen“ Männern eingingen. Ein Vertragsarbeiter aus Angola erinnerte sich folgendermaßen:

„Auch unter uns Afrikanern hatten wir Probleme mit Rassismus. Zum Beispiel hatten die Mosambikaner ernsthafte Eifersuchtsprobleme, wenn sie mitbekommen haben, dass eine mosambikanische Frau mit einem angolanischen Mann ausging. Ich hatte auch schon solche Probleme.“ (Augusto 2015)

Während es fraglich ist, ob das, was Augusto hier als „Rassismus“ bezeichnet, tatsächlich auf rassifizierten Kategorien basiert, so weist seine Wortwahl auf gruppenbezogene Feindseligkeit gegenüber vermeintlich „Anderen“ hin. Die Verteidigung „ihrer“ Frauen wurde von Männern oftmals als eine Frage der männlichen Ehre beschrieben. Folglich definierten viele Männer ihre Männlichkeit über die Reinheit „ihrer“ Frauen (Ilfiffe 2005: 263, 270). Die patriarchale Weltanschauung, in der Männer über die Beziehungen „ihrer“ Frauen wachten, war einigen Männern aus der DDR, aus Angola und aus Mosambik gemeinsam.

13 Heteronormativität bezieht sich an dieser Stelle auf die empirische Grundlage und nicht auf eine generelle Annahme. Zweifelsohne gab es auch homosexuelle Liebesbeziehungen.

Tatsächlich war dies einer der Gründe, warum mosambikanische und angolische Frauen nur selten Beziehungen mit DDR-Bürger*innen, sondern vorrangig mit Männern aus ihren Herkunftsländern eingingen. Ein weiterer Faktor war, dass sich ihre Alltagsgestaltung von der der Männer unterschied. Luzia, die mit 18 Jahren aus Angola in die DDR kam und dort in einer weiblichen Brigade in der Baumwollspinnerei Gera arbeitete, berichtet:

„Ich bin nie in eine Disko gegangen. Ich glaube, Angst spielte eine große Rolle. Die meisten Frauen gingen nur zum Arbeiten aus dem Haus, und wenn es dort kein Nachmittagsprogramm gab, gingen sie einfach nach Hause.“ (Luzia 2015)

In Teilen Angolas und Mosambiks wurden Alkohol, Zigaretten und außer-ehelicher Sex darüber hinaus in Verbindung mit amoralischem Verhalten und Prostitution gebracht, besonders für junge, unverheiratete Frauen. Der Ausdruck weiblicher Sexualität war für angolische und mosambikanische Frauen jedoch nicht nur aus kulturellen Gründen problematisch, sondern auch wegen der restriktiven Familienplanungspolitik während ihrer Arbeitsmigration, die sowohl Sende- als auch Empfangsland mitbestimmten: In der Regel hatten Vertragsarbeiterinnen keinen oder erschwerten Zugang zu Verhütungsmitteln und mussten im Falle einer Schwangerschaft in ihre Heimatländer zurückkehren (Kuck 2003: 275). Diese Praxis verwehrte den meisten mosambikanischen Arbeiterinnen das Recht auf reproduktive Selbstbestimmung und schränkte ihren Handlungsspielraum in Bezug auf Liebesbeziehungen stark ein.

Trotzdem gab es auch Frauen, die die kulturellen, strukturellen und männlichen Identitätszuschreibungen herausforderten und selbst Beziehungen mit Männern aus der DDR eingingen. Lina z.B. kam kurz vor der Wiedervereinigung 1990 bereits zum zweiten Mal in die DDR, diesmal nach Berlin. Sie war bereits vor Antritt ihres ersten Vertrages Mutter geworden und hatte in der Zwischenzeit noch ein weiteres Kind bekommen. Beide Kinder wuchsen bei der Großmutter in Mosambik auf. An die Disko und ihre Berliner Tanzpartner erinnerte sie sich positiv:

„Es war toll in der Leipziger Straße. Da ging jeder hin, auch allein. ... Als Frau hatte ich nie Probleme, reinzukommen. Ich habe auch viele Berliner beim Tanzen kennengelernt. Wir hatten eine Menge Spaß. Nach Hause habe ich nie jemanden mitgenommen, weil meine mosambikanischen Freundinnen da waren. Aber Freunde hatte ich schon. Trotzdem gab es nur wenige Mosambikanerinnen, die wirklich feste Beziehungen zu deutschen Männern hatten. Wir wussten alle, dass wir nicht für immer bleiben wollten.“ (Lina, zit. in Engelhardt 1993: 48)

Linus Erzählung suggeriert, dass einige Frauen auch trotz vielzähliger Einschränkungen (durch patriarchale Beziehungen zu mosambikanischen Männern, restriktive Familienpolitik und Vorstellungen weiblicher Moralität) Beziehungen zu Männern aus der DDR unterhielten und sie, ähnlich wie für die mosambikanischen und angolanischen Männer, Teil ihrer Erfahrungen vom Leben in der DDR waren.

Die Perspektiven der mosambikanischen und angolanischen Vertragsarbeiter*innen verkomplizieren gängige Narrative zu Rassismus in der DDR. Trotz der anti-faschistischen, anti-imperialistischen und anti-rassistischen Staatsdoktrin konstruierten rassistische und koloniale Wissensbestände, zusammen mit den politischen Interessen der beteiligten Staaten, Beziehungen zwischen Schwarzen Vertragsarbeiter*innen und *weißen* DDR-Bürger*innen weiterhin als illegitim. Während sie einerseits die Liebespraktiken der Vertragsarbeiter*innen einschränkten, nutzten die Vertragsarbeiter*innen andererseits auch Facetten rassistischen Wissens („Attraktivität“ oder stereotype Vorstellungen zu Tanz), um Möglichkeiten der sozialen Integration wahrzunehmen, die ihnen anderweitig verwehrt blieb, oder ihrerseits Vorstellungen mosambikanischer und angolanischer Männlichkeit und Weiblichkeit auszuleben. Dabei überlappten sich besonders alters- und geschlechtsspezifische Wissensbestände, nach denen z.B. Beziehungen zu Frauen für manche jungen Männer einen Übergangsritus ins Erwachsensein darstellten, und formten neue, unerwartete Intersektionen¹⁴, die das Verhältnis der Vertragsarbeiter*innen untereinander und zu DDR-Bürger*innen bestimmten. Dies änderte sich 1990 drastisch. Offener Rassismus und rassistisch motivierte Gewalt dominierten vermehrt den Alltag der mosambikanischen und angolanischen Vertragsarbeiter*innen, die noch nicht von ihren Betrieben entlassen und ausgewiesen worden waren. Dies trug u.a. seinen Teil dazu bei, dass die politische Wende für die überwiegende Mehrheit der Vertragsarbeiter*innen zur Rückkehr in ihre jeweiligen Herkunftsstaaten führte (Schenck 2017: 156). Im Ganzen verblieben am 31.12.1990 nur noch 38.000 ausländische Arbeitnehmer*innen auf dem Gebiet der ehemaligen DDR (Marburger 1993: 31). 2006 lebten noch etwa 20.000 ehemalige Vertragsarbeiter*innen in Deutschland. Bei ihrer teils überraschenden, unangekündigten Rückkehr hinterließen einige nicht nur Partner*innen, sondern auch ihre gemeinsamen Kinder.¹⁵ Im Folgenden

14 Der Begriff Intersektionalität wurde vor allem durch die Forschung von Kimberle Crenshaw geprägt, s. Crenshaw 1991.

15 Almuth Riedel (1992: 90) berichtet, dass 80 % der befragten algerischen Arbeiter deutsche Freundinnen und 40 % Kinder hatten. Die hier verwendeten Interviewdaten deuten darauf hin, dass es sich bei angolanischen und mosambikanischen Vertragsarbeiter*innen um ähnliche Zahlen handelt.

betrachten wir die Perspektiven von 12 erwachsenen Kindern, deren Väter als Vertragsarbeiter aus Mosambik in der DDR lebten und im Zuge der Wiedervereinigung das Land verließen.

Wirkungsweisen und Widerstand unter den deutschen Kindern mosambikanischer Vertragsarbeiter

Wie wirkten und wirken sich rassistische Konstruktionen von Liebe auf die Kinder der Vertragsarbeiter*innen aus, die in Deutschland aufwuchsen? Welche Handlungs- und Verhandlungsspielräume existieren für sie? Für Eltern, die um 1990 Kinder bekamen, war die „friedliche Revolution“ ein besonders gewaltsamer Bruch (Schenck 2017: Kapitel 5). In vielen Fällen, wie bei fast allen der hier interviewten Kinder, kam die Rückkehr der Väter in ihr Heimatland überraschend.¹⁶ Auch in den Fällen, in denen die Eltern in festen Beziehungen lebten, war eine Familienzusammenführung in Mosambik oder auch in Deutschland schwierig. Ostdeutsche Freundinnen fürchteten angesichts immer wieder eskalierender rassistischer Gewalt um ihre mosambikanischen Partner (Schenck 2017: Kapitel 5). Auseinandergerissenen Paaren wurden jedoch auch Steine durch ihre engsten Familienangehörigen in den Weg gelegt: eifersüchtige Partner*innen, Eltern oder Geschwister, die Fotos und Kontaktdaten der Liebenden vernichteten, oder Hochzeiten verhinderten (Sylvia 2021; Paolo 2014). Für viele Vertragsarbeiter brach der Kontakt zwischen Deutschland und Mosambik unfreiwillig ab, wie der Brief eines Vaters suggeriert:

„GRÜß AN DIE DDR UND MEIN[EN] VERLOHRENE SONNEN,
... WEISST DU DDR, DU HAST MEIN KIND VERSTECKT, MEIN BLUT,
MEINE SONNE! ... KLEINES FRIEDLAND, WO DU HEIKO GEBOHREN
BIST, SAGE MIR DU FRIEDENSLAND WO VERSTECKST DU MEINE
SONNE. HÖRST DU MICH ENDLICH?! ALLES WAS ICH VON DIR
HATTE, DIE FOTOS, DEIN GEBURTSDATUM HABE ICH DURCH DAS
HOCHWASSER (IM JAHR 2000) VERLOHREN. ALLES WAS ICH WEIß
IST DAS DEINE MAMA MARINA IST UND DU 1984 IN FRIEDLAND
GEBOHREN BIST. MEIN SOHN – ICH MÖCHTE DICH GERNE EINES
TAGES KENNEN LERNEN.“ (Tamele 2014)

Nur wenigen Paaren gelang es mithilfe von Anwälten und finanzieller und organisatorischer Unterstützung ostdeutscher Familien, einen legalen

¹⁶ Im Falle der Interviewteilnehmer*innen und vermutlich der Mehrheit aller in Ostdeutschland geborenen Kinder handelte es sich ausnahmslos um Familienkonstellationen mit einem Vater, der als Vertragsarbeiter aus Mosambik in die DDR gekommen war. Im Folgenden ist daher von Mosambikanern die Rede.

Aufenthaltsstatus mit längerer Perspektive im wiedervereinigten Deutschland zu erwirken. Für die Mehrheit der bereits geborenen Kinder bedeutete die Wende den Verlust ihres Vaters und ein Aufwachsen als *mixed-race*-Kind in der *weißen*, ostdeutschen Umbruchsgesellschaft.

In den Augen der ostdeutschen Umbruchsgesellschaft verkörperten diese Kinder die Politik der SED und die transgressiven Praktiken ihrer Eltern. Sie wurden daher häufig als „Fremdkörper“ wahrgenommen. Christoph, der in einer Pflegefamilie in Thüringen aufwuchs, formuliert diese geteilte Erfahrung wie folgt:

„Ich bin im Dorf aufgewachsen, da war der Rassismus nicht ganz so präsent, ich war das kleine süße braune Kind, so, aber dann natürlich in der Schulzeit, da ging es dann richtig los: ‚Warum bist du braun, warum sind deine Eltern weiß, was stimmt mit dir nicht, du bist doch nicht deutsch‘ ... und natürlich auch böse Sprüche, die muss ich jetzt nicht nennen.“ (Christoph 2021)

In Bezug auf Afrodeutsche – die Selbstbeschreibung einer westdeutschen Bewegung aus den 1980er Jahren – beschreibt Michelle Wright (2003) diese Subjektivität als „ein* Andere* von Außerhalb“ folgendermaßen:

„Afrodeutsche, die in Deutschland geboren und aufgewachsen sind, werden immer wieder als Afrikaner*innen missverstanden, selbst nachdem in ausführlichen Gesprächen ein deutscher Geburtsort, Eltern und Bildung festgestellt wurden ... *weiße* Deutsche widersetzen sich oder sind unfähig, sich jemanden vorzustellen, der sowohl Schwarz als auch deutsch ist.“ (Wright 2003: 297)

Wrights Beobachtungen zielen zwar auf den westdeutschen Kontext ab, sind aber dennoch auch für die Kinder mosambikanischer Vertragsarbeiter resonant. Wie aus Christophs Erinnerung hervorgeht, konstruierten ihn *weiße* Mitschüler*innen als „nicht-deutsch“. Für Christoph fühlte sich dies besonders entfremdend an, denn: „Ich fühl mich komplett deutsch, ich hab’ mit Afrika keine Verbindung, also im Herzen, auch weil ich mit meinem Vater ja keinen Kontakt habe, ich hab einfach keinen Bezug.“ (Christoph 2021) Er beschreibt damit eine Erfahrung, die die hier interviewten Kinder mosambikanischer Vertragsarbeiter teilen, die ohne ihre Väter aufwuchsen.

Fremdkonstruktionen als „ein* Andere* von Außerhalb“ lassen nicht nur die Unvorstellbarkeit Schwarzer deutscher Existenzen aus imperialen Zeiten wieder anklingen, sondern formten auch maßgeblich die Alltagserfahrungen der Kinder mosambikanischer Vertragsarbeiter. Für einige manifestierten sie sich in Androhungen und tatsächlicher physischer Gewalt (Philipp 2021; Emilio 2021). So wurden beispielsweise der Schulweg für viele Kinder zum Spießrutenlauf, das Spielen auf der Straße und der Aufenthalt im öffentlichen Raum im Allgemeinen zur Gefahr. Als Opfer psychischer und physischer

Gewalt fühlten sie sich in ihren *weißen* Familien häufig allein. Vor der eigenen *weißen* Mutter verschwiegen viele ihre Erfahrungen aus Angst, dass diese sie nicht würde nachvollziehen können oder mit Hilflosigkeit oder Geringschätzung reagieren könnte (Emilio 2021; Philipp 2021; Sylvia 2021; Manuel 2021). Wie Emilio erzählten alle Interviewten von Kindheitserinnerungen, in denen sie ihre Angst und Verletzung versteckten: „Ich war in der Zeit viel traurig, habe viel heimlich geweint. Als Kind realisiert man das nicht, da ist nur Wut.“ (Emilio 2021) Anders als sein einziger Schulfreund, dessen Vater ebenfalls Mosambikaner war, reagierte Emilio jedoch nie mit Aggression. Stattdessen entdeckte er auf dem Dachboden den Marihuana-Garten seiner älteren *weißen* Stiefbrüder: „Da habe ich mich wohl gefühlt, da wusste ich, das tut mir nichts.“ (ebd.) Wie Emilio flüchteten sich viele Kinder bereits früh in Isolation, Aggression oder Betäubungsmittel (Emilio 2021; Christoph 2021; Manuel 2021; Philipp 2021). Die Erfahrungen der Einsamkeit, des Alltagsrassismus und der Konstruktion als „ein* Andere* von Außerhalb“ erinnern in vielen Punkten an die autobiografischen Texte, Filme und Medien, in denen Schwarze Kinder ihr Heranwachsen in der *weißen* Mehrheitsgesellschaft in anderen Teilen Deutschlands und zu anderen Zeiten thematisieren (s. z.B. Piesche 2002; Johnson-Spain 2019; Thomae 2019). Ähnlich wie diese sehen die hier interviewten Kinder mosambikanischer Vertragsarbeiter einen Weg des Widerstands gegen die rassistischen Konstruktionen ihrer Person in der Suche nach dem mosambikanischen Elternteil, oder, wie Manuel (2021) es ausdrückte, den „eigenen Wurzeln“.

Als Manuel in der Berufsschule „psychische Folter“ (ebd.) durch rassistische Mitstudierende erlebte, formulierte er dies so:

„Ich konnte dem Rassismus nichts entgegensetzen. Da kam dann die Frage auf, woher die Hautfarbe kommt und wer dafür sozusagen verantwortlich ist ... Dann habe ich nochmal meinen Onkel kontaktiert und da hat's geklickt: „Ja klar, ich bin Mosambikaner!““ (ebd.)

Manuel fand Widerstand gegen rassistische Zuschreibungen, indem er diesen eine eigene Geschichte, Herkunft und Identität entgegensetzen konnte, die für ihn gebündelt in der Vaterfigur lagen. Wie Manuel beschrieben die interviewten Kinder ihre Suche nach dem mosambikanischen Vater als Suche nach der eigenen Geschichte. Wright beschreibt die Suche nach der eigenen Geschichte als das „sich in die Nation einschreiben“ (Wright 2003: 299) und dadurch die Erschaffung eines biografischen Gegendiskurses, mit dem Individuen den Fremdzuschreibungen als nicht-zugehörig begegnen.

Komplizierter verhielt es sich mit den Wirkungsweisen rassistischen Wissens im engeren Familienkreis. Viele Befragte berichteten von anfänglichen

Spannungen im Verhältnis zu ihren Großeltern mütterlicherseits. Sylvias Mutter wollte ihren Vater in den 1990er Jahren heiraten, doch die Großeltern verhinderten die Hochzeit, indem sie die Geburtsurkunde vorenthielten. Heute reflektiert Sylvia:

„[Die Eltern meiner Mutter] ... hatten halt schon ein Problem mit Schwarzen Menschen. Das war früher nicht gerne gesehen und das wollten die auch nicht. Meine Mutter ... wollte [meinen Vater] heiraten. Das Problem an der ganzen Sache ist, sie war 19... und meine Großeltern wollten das halt nicht und haben die Geburtsurkunde nicht rausgegeben, was natürlich eine Eheschließung in Deutschland relativ schwer macht ... Nachdem mein Vater dann drei Jahre in Deutschland war, hieß es dann: ‚zurück nach Mosambik, der Aufenthalt ist abgelaufen‘ ... Er wurde also wieder ausgewiesen ... Und sie ist dann von zu Hause abgehauen ... Da wusste sie noch nicht, dass sie mit mir schwanger war.“ (Sylvia 2021)

Wie in Philipps eingangs wiedergegebener Geschichte führten rassistische Einstellungen ostdeutscher Großeltern nicht selten dazu, dass die Beziehungen mit mosambikanischen Vertragsarbeitern erschwert oder gar zerstört wurden, oftmals zum Nachteil ihrer Enkelkinder.

Gleichzeitig forderten eben diese Enkelkinder durch ihre bloße Existenz und kritische Nachfragen auch in vielen Fällen das rassistische Wissen ihrer Großeltern heraus. Nach Sylvias Geburt suchte ihre Mutter wieder den Kontakt zu den Großeltern:

„Dann hat sie mich, wie sie mir das immer erzählt hat, in einer kleinen Liegeschale vor die Tür gestellt ...[und] gesagt: ‚Jetzt müsst ihr diesem Kind erklären, wo der Vater ist!‘ Und da haben die dann halt realisiert, dass die eigentlich totale Scheiße gebaut haben ...“ (ebd.)

Auch Emilios Großvater „war anfangs dagegen“, setzte sich jedoch später für seinen Enkelsohn ein:

„Also mein Großvater muss das nicht so toll gefunden haben, aber er hat halt seine Töchter auch geliebt, also hat er das dann akzeptiert ... Ich glaube, mein Großvater hat sich dann trotzdem gedacht: ‚Das ist mein Enkel ..., ich muss trotzdem hinter dem stehen.‘ Der hat mich mit harter Hand erzogen, anders als mein Stiefvater. Der hat mir viele Lektionen beigebracht, die ich erst jetzt als erwachsener Mann so richtig verstehe und für mich nutzen kann.“ (Emilio 2021)

Sowohl Sylvia als auch Emilio berichteten, dass ihre Großeltern in ihrer Kindheit zu wichtigen Bezugspersonen wurden. In anderen Fällen hinterfragten Kinder mosambikanischer Vertragsarbeiter bewusst die rassistischen Konstruktionen ihrer Großeltern. Naima, eine der wenigen Interviewten,

die mit beiden Elternteilen aufwuchs, erzählte, dass ihr Verhältnis zu ihren Großeltern vor allem von ihrer Seite aus schwieriger wurde, als sie begann zu verstehen, wie stark ihre Großeltern von rassistischem Gedankengut geprägt waren. Gleichzeitig, sagt sie, brachte ihre Präsenz und bewusste Herausforderungen auch beide Seiten dazu, sich gegenseitig besser zu verstehen und die eigenen Wissens- und Sozialisationsstrukturen zu reflektieren:

„[Meine Großeltern] hätten sich zum Beispiel nicht gewünscht, dass mein Vater Kinder kriegt, aber irgendwie mochten sie uns ja doch, und das Schöne ist, dass sie das mittlerweile auch durch uns selber mehr reflektieren können.“
(Naima 2021)

Anders als ihre Eltern empfanden viele der Interviewten Konstruktionen ihrer Person als „ein* Andere* von Außerhalb“ als doppelt entfremdend: Erstens identifizierten sie sich als Deutsche, zweitens haben sie häufig keinerlei Bezug zu ihren mosambikanischen Vätern oder deren afrikanischer Identität. Eine Verhandlungs- und Widerstandsstrategie gegen alltäglichen Rassismus bedeutet daher für viele der Interviewten, sich auf die schwierige und emotionale Suche nach dem mosambikanischen Elternteil zu machen. Andere leisten Widerstand gegen die rassistischen Überzeugungen in ihrem Umfeld, indem sie Menschen in ihrer Familie oder ihrem Bekanntenkreis mit deren rassistischen Vorurteilen konfrontieren.

Fazit

Rassismus in der DDR und in Ostdeutschland wurde und wird noch immer überwiegend aus einem analytischen Fokus auf seine „Ursachen“ innerhalb der Erfahrungen der *weißen* Mehrheitsgesellschaft erforscht. Weniger häufig wird Rassismus als strukturelle Verankerung betrachtet, die in Form von „rassistischem Wissen“ (Terkessidis 2004) Alltag und Handeln untermalt, aber auch von den Subjekten dieses Wissens verhandelt wird.

In diesem Artikel haben wir ein Beispiel für einen alternativen Zugang zum Thema Rassismus in Ostdeutschland angeführt. Anhand ausgewählter *oral-history*-Interviews von mosambikanischen und angolanischen Vertragsarbeiter*innen und ihren Kindern mit *weißen* DDR-Frauen haben wir dargestellt, wie rassistisches Wissen Liebesbeziehungen zwischen mosambikanischen oder angolanischen Vertragsarbeiter*innen und DDR-Bürger*innen als Überschreitung rassifizierter Grenzen konstruierte. Beziehungen zwischen den „ausländischen Freunden“ und DDR-Bürger*innen waren in der DDR unerwünscht und wurden in vielen Lebensbereichen, teils gewaltsam, unterdrückt. Mosambikanische und angolanische Vertragsarbeiter*innen erlebten

dies als z.T. schwerwiegende Einschränkung, nicht jedoch als passive Opfer. Sie verfügten über eine Vielfalt von Verhandlungs- und Widerstandsstrategien, durch die sie innerhalb der rassistischen Konstruktionen von Liebe auch eigene Ziele realisierten. Im Zuge der Wiedervereinigung manifestierte sich rassistisches Wissen vermehrt gewaltsam. Vertragsarbeiter mussten ihre Kinder verlassen, die in der *weißen* Mehrheitsgesellschaft selbst als „ein* Andere* von Außerhalb“ und damit nicht zugehörig konstruiert wurden. Die Verhandlungs- und Widerstandsstrategien gegen dieses rassistische Wissen führten diese Kinder häufig auf die Suche nach dem mosambikanischen Elternteil. Gleichzeitig konfrontierten und forderten sie rassistisches Wissen in ihrem unmittelbaren Familienumfeld heraus und tun dies auch weiterhin.

Wie unsere Analyse aufzeigt, erschwert es das Zusammenspiel der verschiedenen gesellschaftlichen Gruppen und Wissensbestände, vereinfachte Aussagen über Rassismus in der DDR zu treffen. Weder die Ursachenforschung noch die Suche nach den multiplen Motiven gewaltbereiter Jugendlicher in den 1990er Jahren bieten einen Einblick in die Wirkungsweisen alltäglicher rassistischer Konstruktionen auf diejenigen, die von diesen Konstruktionen kategorisiert und markiert werden. Auch verdecken vereinfachte Erklärungsansätze Handlungsmöglichkeiten, Rassismus Bedeutung beizumessen, Spielräume zu nutzen und Widerstand zu leisten. Insofern bedarf es eines intersektionalen Zugangs, in dessen Fokus Schwarze Erfahrungen, Handlungs- und Widerstandsstrategien stehen, um ein möglichst nuanciertes Bild der komplexen Wirkungsweisen des Rassismus und dessen langer Geschichte auf dem Gebiet der DDR und in Ostdeutschland zu entwerfen.

Quellen- und Literaturverzeichnis

Primärquellen

Dokumente

Brief in deutscher Sprache (Rechtschreibung, Grammatik und Großschreibung wie im Original) von Tamele, Maputo, Mosambik, Original ist bei Tamele, Fotos im Besitz von Marcia C. Schenck (IMG_7600.jpg; IMG_7601.jpg). Um die Privatsphäre der beteiligten Personen zu wahren, haben wir ihre Namen geändert.

Zitierte Interviews (Namen geändert)

Alfredo (Vertragsarbeiter), Interview durchgeführt von Marcia C. Schenck, Nampula, Mosambik, 12.6.2014.

Ançelmo (Vertragsarbeiter), Interview durchgeführt von Marcia C. Schenck, Maputo, Mosambik, 30.8.2011.

Augusto (Vertragsarbeiter), Interview durchgeführt von Marcia C. Schenck, Luanda, Angola, 12.4.2015.

- Armindo Mapasse (Chefe do Departamento de Estatística, Ministério de Trabalho, Moçambique), Interview durchgeführt von Marcia C. Schenck, Maputo, Mosambik, 15.5.2014.
- Bernardo, Interview durchgeführt von Marcia C. Schenck, Luanda, Angola, 2.4.2015.
- Christoph (Kind), Telefoninterview durchgeführt von Johanna M. Wetzel, Johannesburg, Südafrika, & Thüringen, 8.2.2021
- David, Inocência, Isaias, Rosa (Vertragsarbeiter*innen), Gruppeninterview durchgeführt von Marcia C. Schenck, Maputo, Mosambik, 22.9.2011.
- Emilio (Kind), Telefoninterview durchgeführt von Johanna M. Wetzel, Johannesburg, Südafrika, & Bayreuth, 21.2.2021.
- Ildio (Vertragsarbeiter), Interview durchgeführt von Marcia C. Schenck, Luanda, Angola, 16.4.2015.
- Juma (Vertragsarbeiter), Feldnotizen, Maputo, Mosambik, 6.3.2014.
- Luzia (Vertragsarbeiterin), Interview durchgeführt von Marcia C. Schenck, Luanda, Angola, 16.4.2015.
- Manuel (Kind), Telefoninterview durchgeführt von Johanna M. Wetzel, Berlin & Hamburg, 18.1.2021.
- Naima (Kind), Telefoninterview durchgeführt von Johanna M. Wetzel, Johannesburg, Südafrika, & Berlin, 14.2.2021.
- Paulo (Vertragsarbeiter), Interview durchgeführt von Marcia C. Schenck, Nampula, Mosambik, 11.6.2014 und 14.6.2014.
- Philipp (Kind), Telefoninterview durchgeführt von Johanna M. Wetzel, Johannesburg, Südafrika, & Kassel, 9.2.2021.
- Sylvia (Kind), Telefoninterview durchgeführt von Johanna M. Wetzel, Johannesburg & Berlin, 16.2.2021.

Literatur

- Abrams, Lynn (2010): *Oral History Theory*. New York, US-NY (<https://doi.org/10.4324/9780203849033>).
- Aitken, Robbie, & Eve Rosenhaft (2013): *Black Germany: The Making and Unmaking of a Diaspora Community, 1884-1960*. New York, US-NY (<https://doi.org/10.1017/CBO9781139649575>).
- Alberto, Ibrahim (2014): *Ich wollte leben wie die Götter. Was in Deutschland aus meinen afrikanischen Träumen wurde*. Bonn.
- Alexopoulou, Maria (2018): „Rassismus als Kontinuitätslinie in der Geschichte der Bundesrepublik Deutschland“. In: *APuZ*, <https://www.bpb.de/apuz/275884/rassismus-als-kontinuitaetslinie-in-der-geschichte-der-bundesrepublik-deutschland>, letzter Aufruf: 21.10.2021.
- Alexopoulou, Maria (2020): *Rassismus als Praxis der langen Dauer. Welche Rassismusforschung braucht Deutschland – und wozu?* Initialbeitrag zur RfM-Debatte 2021. Berlin.
- Antirassistische Initiative Berlin (1993): „Der Mord an Amadeu Antonio vor Gericht“. In: Bröskamp 1993, S. 95-102.
- Arndt, Susan, & Nadja Ofuatey-Alazard (Hg.) (2011): *Wie Rassismus aus Wörtern spricht. Kerben des Kolonialismus im Wissensarchiv deutsche Sprache. Ein kritisches Nachschlagewerk*. Münster.
- Aydemir, Fatma, & Hengameh Yaghoobifarah (Hg.) (2019): *Eure Heimat ist unser Albtraum*. Berlin.
- Behrends, Jan C.; Thomas Lindenberger & Patrice G. Poutrus (Hg.) (2003): *Fremde und Fremd-Sein in der DDR. Zu historischen Ursachen der Fremdenfeindlichkeit in Ostdeutschland*. Berlin.

- Bröskamp, Bernd (Hg.) (1993): *Schwarz-Weiße Zeiten. AusländerInnen in Ostdeutschland vor und nach der Wende; Erfahrungen der Vertragsarbeiter aus Mosambik; Interviews, Berichte, Analysen*. Bremen.
- Burton, Eric (2018): *Tansanias „Afrikanischer Sozialismus“ und die Entwicklungspolitik der beiden deutschen Staaten. Akteure, Beziehungen und Handlungsspielräume, 1961-1990*. Dissertation. Universität Wien.
- Campt, Tina (2003): „Converging Spectres of an Other Within: Race and Gender in Prewar Afro-German History“. In: *Callaloo*, Bd. 26, Nr. 2, S. 322-341 (<https://doi.org/10.1353/cal.2003.0036>).
- Chin, Rita; Heide Fehrenbach; Geoff Eley & Atina Grossmann (2009): *After the Nazi Racial State: Difference and Democracy in Germany and Europe*. Ann Arbor, US-MI (<https://doi.org/10.3998/mpub.354212>).
- Cole, Jennifer, & Lynn M. Thomas (2009): *Love in Africa*. Chicago, US-IL (<https://doi.org/10.7208/chicago/9780226113555.001.0001>).
- Cremer, Hendrick (2008): *Zur Problematik des Begriffs „Rasse“ in der Gesetzgebung Heimatkunde*. <https://heimatkunde.boell.de/de/2008/11/18/zur-problematik-des-begriffs-rasse-der-gesetzgebung>, letzter Aufruf: 16.5.2021.
- Crenshaw, Kimberle (1991): „Mapping the Margins: Intersectionality, Identity Politics, and Violence against Women of Color“. In: *Stanford Law Review*, Bd. 43, Nr. 6, S. 1241-1299 (<https://doi.org/10.2307/1229039>).
- Danyel, Jürgen (2003): „Spätfolgen? Der ostdeutsche Rechtsextremismus als Hypothek der DDR-Vergangenheitspolitik und Erinnerungskultur“. In: Behrends u.a. 2003, S. 23-42.
- Döring, Hans-Joachim (1999): „Es geht um unsere Existenz“. *Die Politik der DDR gegenüber der Dritten Welt am Beispiel von Mosambik und Äthiopien*. Berlin.
- Dorsch, Hauke (2008): „Rites of Passage Overseas? – On the Sojourn of Mozambican Students and Scholars in Cuba“. In: *Africa Spectrum*, Bd. 43, Nr. 2, S. 225-244.
- El-Tayeb, Fatima (1999): „„Blood Is a Very Special Juice“: Racialized Bodies and Citizenship in Twentieth-Century Germany“. In: *International Review of Social History*, Bd. 44, Nr. 7, S. 149-169 (<https://doi.org/10.1017/S0020859000115238>).
- Engelhardt, Eva (1993): „„Die haben uns beigebracht, wie man arbeiten kann“ (Lina, Mosambikanerin)“. In: Bröskamp 1993, S. 43-49.
- Engelhardt, Eva, & Ahmed Farah (1993): „„Sie haben uns geschlagen. Wir gehen nach Hause, o.k. Aber warte ab, ob es denen dann besser geht“ (David Macau und David Zacharias aus Hoyerswerda)“. In: Bröskamp 1993, S. 51-62.
- Fehrenbach, Heide (2005): *Race after Hitler: Black Occupation Children in Postwar Germany and America*. Princeton, US-NJ (<https://doi.org/10.1515/9780691188102>).
- Friedrich, Walter, & Hartmut Griese (Hg.) (1991): *Jugend und Jugendforschung in der DDR*. Opladen (<https://doi.org/10.1007/978-3-322-95934-8>).
- Grosse, Pascal (2002): „Koloniale Lebenswelten in Berlin 1885-1945“. In: van der Heyden, Ulrich, & Joachim Zeller (Hg.): *Kolonialmetropole Berlin. Eine Spurensuche*. Berlin, S. 195-200.
- Gruner-Domic, Sandra (1996): „Zur Geschichte der Arbeitskräftemigration in der DDR. Die bilateralen Verträge zur Beschäftigung ausländischer Arbeiter (1961-1989)“. In: *Internationale wissenschaftliche Korrespondenz zur Geschichte der deutschen Arbeiterbewegung*. Nr. 32, S. 204-230.
- Harisch, Immanuel R. (2018): „„Mit gewerkschaftlichem Gruß!‘: Afrikanische GewerkschafterInnen an der FDGB-Gewerkschaftshochschule Fritz Heckert in Bernau bei Berlin“. In: *Stichproben. Wiener Zeitschrift für kritische Afrikastudien*. Nr. 34, S. 77-109.
- Hasters, Alice (2019): *Was weiße Menschen nicht über Rassismus hören wollen, aber wissen sollten*. Berlin.

- Heinemann, Wilfried, & Karl-Heinz Schubarth (Hg.) (1992): *Der antifaschistische Staat entlässt seine Kinder. Jugend und Rechtsextremismus in Ostdeutschland*. Köln.
- Herzog, Dagmar (2007): *Sex after Fascism: Memory and Morality in Twentieth-Century Germany*. Princeton, US-NJ (<https://doi.org/10.2307/j.ctt4cgbqw>).
- Iliffe, John (2005): *Honour in African History*. Cambridge.
- Johnson-Spain, Ines (2019): *Becoming Black*. Dokumentarfilm. Kobalt Productions. Berlin.
- Kaneza, Elisabeth (2020): *Black Lives Matter. Warum „Rasse“ nicht aus dem Grundgesetz gestrichen werden darf*. <https://www.juwiss.de/102-2020/>, letzter Aufruf: 29.4.2021 (<https://doi.org/10.3790/rup.56.4.536>).
- Kuck, Dennis (2003): „Für den sozialistischen Aufbau ihrer Heimat? Ausländische Vertragsarbeitskräfte in der DDR“. In: Behrends u.a. 2003, S. 271-281.
- Kuhlmann, Anne (2013): „Ambiguous Duty: Black Servants at German Ancien Régime Courts“. In: Honeck, Mischa; Martin Klimke & Anne Kuhlmann (Hg.): *Germany and the Black Diaspora: Points of Contact, 1250-1914*. New York, US-NY, S. 21-37.
- Lenke Muniz de Faria, Yara-Colette (2003): „Germany's »Brown Babies« Must Be Helped! Will You?“. U.S. Adoption Plans for Afro-German Children, 1950-1955“. In: *Callaloo*, Bd. 26, Nr. 2, S. 342-362 (<https://doi.org/10.1353/cal.2003.0052>).
- Lennox, Sara & Peggy Piesche (2017): „Of Epistemologies and Positionalities: A Conversation, Berlin, October 21, 2014“. In: Lennox, Sara (Hg.): *Remapping Black Germany: New Perspectives on Afro-German History, Politics, and Culture*. Amherst, US-MA, S. 1-36 (<https://doi.org/10.2307/j.ctv3t5qph>).
- Lierke, Lydia, & Massimo Perinelli (2020): „Dreißig Jahre Mauerfall. Ein Perspektivwechsel mit dem Projekt ‚Erinnern stören‘“. In: *Autoritäre Dynamiken*. S. 327-340 (<https://doi.org/10.30820/9783837977714-327>).
- Lösing, Felix (2014): „Nachrichten aus dem ‚Herz der Finsternis‘. Rassismus im ‚Spiegel‘“. In: Adamou, Jamila; Gudrun Hentges; Mechthild M. Jansen & Kristina Nottbohm (Hg.): *Sprache, Macht, Rassismus*. Berlin, S. 97-125.
- Mac Con Uladh, Damian H.T. (2005): *Guests of the Socialist Nation? Foreign Students and Workers in the GDR 1949-1990*. Dissertation. University of London.
- Marburger, Helga (1993): *Und wir haben unseren Beitrag zur Volkswirtschaft geleistet*. Frankfurt a.M.
- McLellan, Josie (2011): *Love in the Time of Communism: Intimacy and Sexuality in the GDR*. Cambridge.
- Müggenburg, Andreas (1996): *Die ausländischen Vertragsarbeitnehmer in der ehemaligen DDR. Darstellung und Dokumentation*. Berlin.
- Müller, Tanja R. (2010): „Memories of paradise – Legacies of Socialist Education in Mozambique“. In: *African Affairs*, Bd. 109, Nr. 436, S. 451-470 (<https://doi.org/10.1093/afraf/adq024>).
- Oguntoye, Katharina; May Ayim & Dagmar Schultz (Hg.) (1986): *Farbe bekennen. Afro-deutsche Frauen auf den Spuren ihrer Geschichte*. Berlin.
- Pfahl-Traughber, Armin (2019): „Aktionsorientierter Rechtsextremismus I: Die Neonazi-Szene vor 1990“. In: Pfahl-Traughber, Armin (Hg.): *Rechtsextremismus in Deutschland. Eine kritische Bestandsaufnahme*. Wiesbaden, S. 141-153 (https://doi.org/10.1007/978-3-658-24276-3_11).
- Piesche, Peggy (1999): „Identität und Wahrnehmung in literarischen Texten schwarzer deutscher Autorinnen der 90er Jahre“. In: Gelbin, Cathy S; Kader Konuk & Peggy Piesche (Hg.): *Aufbrüche. Kulturelle Produktionen von Migrantinnen, Schwarzen und jüdischen Frauen in Deutschland*. Königstein i.T., S. 195-205.
- Piesche, Peggy (2002): „Black and German? East German Adolescents before 1989: A Retrospective View of a ‚Non-Existent Issue‘ in the GDR“. In: Adelson, Leslie (Hg.): *The Cultural After-life of East Germany: New Transnational Perspectives*. Washington, D.C., S. 37-59.

- Piesche, Peggy (Hg.) (2020): *Labor 89. Intersektionale Bewegungsgeschichte*n aus West und Ost*. Berlin.
- Pommerin, Reiner (1979): „Sterilisierung der Rheinlandbastarde“. *Das Schicksal einer farbigen deutschen Minderheit, 1918-1937*. Düsseldorf.
- Pugach, Sara (2019a): „Agents of Dissent: African Student Organizations in the German Democratic Republic“. In: *Africa*, Bd. 89, Nr. 1, S. 90-108 (<https://doi.org/10.1017/S000197201800092X>).
- Pugach, Sara (2019b): „Eleven Nigerian Students in Cold War East Germany: Visions of Science, Modernity, and Decolonization“. In: *Journal of Contemporary History*, Bd. 54, Nr. 3, S. 551-572 (<https://doi.org/10.1177/0022009418803436>).
- Ransiek, Anna-Christin (2019): *Rassismus in Deutschland. Eine Macht-Reflexive, Biographietheoretische und Diskursanalytische Studie*. Heidelberg (<https://doi.org/10.1007/978-3-658-24056-1>).
- Riedel, Almut (1992): *Erfahrungen Algerischer Arbeitsmigranten in der DDR: „hatten ooch Chancen, ehrlich!“*. Dissertation. Freie Universität Berlin.
- Schenck, Marcia C. (2017): *Socialist Solidarities and Their Afterlives: Histories and Memories of Angolan and Mozambican Migrants in the German Democratic Republic, 1975-2015*. Dissertation. Princeton University, Princeton, US-NJ.
- Schenck, Marcia C. (2019): „Negotiating the German Democratic Republic: Angolan Student Migration during the Cold War, 1976-90“. In: *Africa*, Bd. 89, Nr. 1, S. 144-166 (<https://doi.org/10.1017/S0001972018000955>).
- Schenck, Marcia C. (2020): „Small Strangers at the School of Friendship: Memories of Mozambican School Students to the German Democratic Republic“. In: *German Historical Institute Bulletin: German Historical Institute Washington Bulletin*, Bd. 2020, Nr. 15: Histories of Migrant Knowledge: Transatlantic and Global Perspectives, S. 41-59.
- Scherschel, Karin (2006): *Rassismus als Flexible Symbolische Ressource. Eine Studie über Rassistische Argumentationsfiguren*. Bielefeld (<https://doi.org/10.1515/9783839402900>).
- Scherzer, Landolf (2002): *Die Fremden. Unerwünschte Begegnungen und verbotene Protokolle*. Berlin.
- Schröder, Sebastian (2003): *Fremdsein und Fremdenfeindlichkeit*. Marburg.
- Schubarth, Wilfried (1993): „Sehnsucht nach Gewißheit“. In: Otto, Hans-Uwe, & Roland Merten (Hg.): *Rechtsradikale Gewalt im Vereinigten Deutschland. Jugend im Gesellschaftlichen Umbruch*. Wiesbaden, S. 256-266 (https://doi.org/10.1007/978-3-322-97285-9_23).
- Schüle, Annegret (2003): „„Die ham se sozusagen aus dem Busch geholt“ – Die Wahrnehmung der Vertragsarbeitskräfte aus Schwarzafrika und Vietnam durch Deutsche im VEB Leipziger Baumwollspinnerei“. In: Behrends u.a. 2003, S. 309-324.
- Sextro, Uli (1996): *Gestern gebraucht – heute abgeschoben. Die innenpolitische Kontroverse um die Vertragsarbeitnehmer der ehemaligen DDR*. Dresden.
- Slobodian, Quinn (2015): „Race, Racism, and the Racial Rainbow in East Germany“. In: Slobodian, Quinn (Hg.): *Comrades of Color: East Germany in the Cold War World*. Oxford, S. 23-39 (<https://doi.org/10.1515/9783839402634>).
- Sow, Noah (2009): *Deutschland Schwarz Weiss. Der alltägliche Rassismus*. München.
- Terkessidis, Mark (2004): *Die Banalität des Rassismus*. Bielefeld.
- Thomae, Jackie (2019): *Brüder* (Roman). München.
- Thompson, Paul (2017): *The Voice of the Past: Oral History*. New York, US-NY.
- Todd, Lisa (2020): „Studying Sexual and Racial ‚Mixture‘: Eugen Firscher and the Rehobot Basters of German Southwest Africa, 1908“. In: Pugach, Sara; David Pizzo & Adam Blackler (Hg.): *After the Imperialist Imagination: Two Decades of Research on Global Germany and Its Legacies*. Oxford, S. 59-72.

- van der Heyden, Ulrich; Wolfgang Semmler & Ralf Straßburg (Hg.) (2014): *Mosambikanische Vertragsarbeiter in der DDR-Wirtschaft: Hintergrund-Verlauf-Folgen*. Münster.
- Warda, Katharina (2020): „Der Ort, aus dem ich komme, heißt Dunkeldeutschland.“ In: *Krautreporter*, <https://krautreporter.de/3521-der-ort-aus-dem-ich-komme-heisst-dunkeldeutschland>, letzter Aufruf: 10.2.2021.
- White, Katharine (2018): *The „Red Woodstock“ Festival and the Making of an International Youth Culture in the East Berlin Cityscape during Late Socialism, 1970s-1990s*. Dissertation. George Washington University, Washington, D.C.
- Wollrad, Eske (2005): *Weißsein im Widerspruch. Feministische Perspektiven auf Rassismus, Kultur und Religion*. Königstein i.T.
- Wright, Michelle M. (2003): „Others-from-Within from Without: Afro-German Subject Formation and the Challenge of a Counter-Discourse“. In: *Callaloo*, Bd. 26, Nr. 2, S. 296-305 (<https://doi.org/10.1353/cal.2003.0065>).
- Zatlin, Jonathan R. (2007): „Scarcity and Resentment: Economic Sources of Xenophobia in the GDR, 1971-1989“. In: *Central European History*, Bd. 40, Nr. 4, S. 683-720 (<https://doi.org/10.1017/S0008938907001082>).

Anschriften der Autorinnen:

Johanna M. Wetzel

Johanna.wetzel@qeh.ox.ac.uk

Marcia C. Schenck

Marcia.schenck@uni-potsdam.de

Isabel Enzenbach

Black East & Ossid of Color
Fotografien afrikanischer Migrant:innen in der DDR

Keywords: migration, photography, GDR, racism, black history

Schlagwörter: Migration, Fotografie, DDR, Rassismus, *black history*

„Ours was a Black East“

„Ours was a Black East“, erklärte 2015 rückblickend ein ehemaliger angolanischer Student in der DDR in einem Interview (Schenck 2018: 136) in Luanda. Sein Ost-Berlin der 1980er Jahre war international, die Universität ermöglichte ein Zusammentreffen junger, ambitionierter Menschen aus verschiedenen afrikanischen Ländern. Häufig stammten sie aus sozialistisch orientierten Ländern. In der DDR lernten sie sich und ihre Gepflogenheiten kennen, diskutierten ihre Zukunftsvorstellungen, feierten zusammen. Das Angebot der DDR, Studienplätze für Studierende aus aller Welt, die nicht nur frei von Studiengebühren, sondern auch mit einem Stipendium verbunden waren (Mac Con Uladh 2005: 176), schuf in seiner Erinnerung einen „Black East“. Marcia C. Schenck führt der in dem Interview aufgekommene Begriff zu der Überlegung, ob „Black East“ ein bislang vernachlässigtes Forschungsfeld produktiv beschreibt. Sie eruiert, ob der Begriff genutzt werden kann, um verstärkt Ost-Süd-Beziehungen zu untersuchen und jene Geschichtsschreibung voranzubringen, die „Geschichte ebenso aus und über den Ostblock wie aus und über Afrika schreibt“ (Schenck 2018: 145).

Trotz aller unten näher ausgeführten Unschärfen des Begriffes „Black East“ zählt er zu den Rahmungen, die Geschichten von Menschen, die temporär oder langfristig in die DDR migrierten, konträr zu den üblichen Mustern greifbar machen. Er steht auch hinter dem laufenden Archiv- und Ausstellungsprojekt *De-Zentralbild*¹, aus dem dieser Text hervorgeht. In

1 Das Ausstellungs- und Archivprojekt *De-Zentralbild*. Private Fotos von DDR-Migrant:innen. Die Spur der Bilder, gefördert von der Kulturstiftung des Bundes, der Bundesstiftung zur Aufarbeitung der SED-Diktatur und der Rosa-Luxemburg-Stiftung, in Kooperation mit DOMiD e.V. – Dokumentationszentrum und Museum über die Migration in Deutschland

diesem Projekt wie in diesem Text stehen Fotografien im Zentrum. Fotografien, die das Leben von nicht-weißen DDR-Bürger:innen und Migrant:innen in der DDR festhielten, die Spuren ihrer Geschichte zeigen, auch wenn diese erst durch ein gegen den Strich lesen aufscheinen. Ziel ist, dem in der öffentlich Kommunikation vorherrschenden Bild von der DDR-Gesellschaft neue Perspektiven und Narrative entgegenzusetzen und mit neuen Bildern migrantische Wahrnehmungen deutlich sichtbar zu machen. Zugleich werden hier Theorieansätze gesucht, die jenseits der vorherrschenden Perspektivierungen Erfahrungen verschiedener DDR-Migrant:innen und ihrer Nachkommen auf einen Begriff bringen können.

In der Perspektive des oben zitierten angolanischen Studenten scheint eine von Forschung und Öffentlichkeit wenig zur Kenntnis genommene Welt auf. Dabei handelt es sich um den geopolitischen Raum, in dem verschiedene afrikanische Länder und andere sozialistisch geprägte Länder, vornehmlich Mittel- und Osteuropas sowie Asiens, politisch und sozial miteinander verbunden waren. Trotz des Reizes, der in dem Begriffspaar liegt, kommt Schenck zu dem Schluss, dass angesichts der Vielschichtigkeit von „Black“ und „East“ der epistemische Wert des Ausdrucks vor allem in seiner Dekonstruktion liegt; ein Beispiel dafür sind die sehr unterschiedlichen Auffassungen von „Black/Schwarz“ in verschiedenen Kontexten. Offensichtlich ist der Unterschied zwischen der Selbst- oder Fremdzuschreibung. In einer globalhistorischen Perspektive ist zu berücksichtigen, dass in Angola „Black“ deutlich anders verstanden wurde als in der Sowjetunion. Schenck macht darauf aufmerksam, dass der Begriff die Unterschiede innerhalb so bezeichneter Gruppen negieren und so Stereotype verstärken kann. Ähnlich unterliegt der Begriff „East/Osten“ mit seiner räumlichen und politischen Dimension der Gefahr einer irreführenden Vereinheitlichung. Gerade für Länder wie Angola oder Mosambik war die Konkurrenz zwischen China und der Sowjetunion relevant und auch der Einfluss Kubas bedeutsam. Erst das Dekonstruieren des Begriffes „East“ macht auf diese Unterschiede aufmerksam, die sich in ideologischen Konflikten, in politischen Allianzen oder militärischer Präsenz manifestierten. Nutzt man also die Begriffskombination „Black East“, um zu hinterfragen, was jeweils sowohl unter „Black“ als auch unter „East“ verstanden wird, liegt darin eine Möglichkeit, die Geschichte der afrikanischen Sozialismen prominenter in die Globalgeschichte des Sozialismus einzuschreiben. Gleichzeitig kann die Begriffsschöpfung als Frage dienen, die an bestimmte Fotografien gerichtet wird. Spiegelt sich in ihnen die Erfahrung wider, die der angolanische Student so beschrieb?

Eine zweite, ähnlich gelagerte Begriffsschöpfung dient *De-Zentralbild* sowie diesem Beitrag als Anregung, mit Hilfe von Fotografien nach einer Black History der DDR zu suchen. Und auch hier gilt, dass es erst zu erforschen gilt, was „Black“ in Bezug auf die DDR bedeutet und ob es ein sinnvoller Begriff ist. Mit „Ossis of Color“ überschrieben drei Töchter von Migranten in der DDR und DDR-Müttern ihren Text „Vom Erzählen (p)ost-migrantischer Geschichten“ (Lierke u.a. 2020: 451). Während „Black East“ auf die Ost-Süd-Beziehungen verweist, zielt „Ossis of Color“ auf die Existenz nicht-weißer DDR-Bürger:innen. „Ossis of Color“ konkretisiert den breiten Begriff der BIPoC (*Black, Indigenous and People of Color*) für die Migrationsgeschichte der DDR. Das von der zweiten Generation geprägte Schlagwort macht schwarze DDR Bürger:innen sichtbar und beansprucht Definitionsmacht. Wenngleich „Ossis of Color“ keine inhaltliche Bestimmung vornimmt, ist er ein Statement der Selbstbehauptung: Der Begriff verweist auf den blinden Fleck in der Vorstellung von der DDR-Gesellschaft, die diese als homogen und weiß erinnert. In einem solchen Ausblenden der Existenz von Menschen, die diesem Bild nicht entsprachen, wird das damals betriebene Unsichtbar-Machen bis in die Gegenwart verlängert. Vorausgegangen war der Begriffsprägung der pauschalere Buchtitel *Comrades of Color* (Slobodian 2015). Quinn Slobodian wirft darin die Frage nach dem Verhältnis von Sozialismus und Rassismus in der DDR auf und prägt, um dieses zu beschreiben, den Begriff „Socialist Chromatism“. Ausgangspunkt seiner Einführung sind die in der DDR massenhaft verbreiteten Bilder, die den proletarischen Internationalismus propagieren sollten, wie das Logo der „Weltfestspiele der Jugend und Studenten“ 1951 in Ost-Berlin oder Brief- und Solidaritätsmarken. Während – in Abgrenzung zur nationalsozialistischen Rassenideologie und den Politiken in den USA und der Bundesrepublik – Rassismus verdammt wurde, existierte in der DDR die Vorstellung von weißer Überlegenheit in einer spezifischen Form fort. *Socialist Chromatism* basiert auf phänotypischen Unterschieden, deren Klischees in der visuellen Darstellung reproduziert und verbreitet werden. In einer „technically nonhierachical logic of race“ wird eine säuberliche Trennung zwischen einzelnen, stereotyp rezipierten Gruppen praktiziert. *Socialist Chromatism* bezeichnet diese Paradoxie: Während das Denken in Rassekategorien zurückgewiesen wird, werden sie ausgerechnet im Kontext internationaler Solidarität reproduziert. Sie finden sich in der beleidigenden visuellen Darstellung, in Settings, die eine weiße Führungsrolle evozieren und in einer Praxis nicht-weiße Personen nicht als Individuen sondern als Ikonen der Solidarität zu begreifen (Slobodian 2015: 33). Zeugnisse der Selbstrepräsentation fehlen in der öffentlichen Darstellung.

„Black East“, „Osis of color“ und „Socialist chromatism“ sind Rahmungen, die die Geschichte von People of Color in der DDR in einen globalgeschichtlichen bzw. rassismuskritischen Kontext verorten. Mit unterschiedlichen Akzentuierungen werden Sozialismus und Rassismus bzw. Afrikanische Geschichte und Geschichte des Sozialismus miteinander verbunden. In diesem Text dienen sie als Referenzen, Fotografien von außereuropäischen Migrant:innen in der DDR zu analysieren. Das empirische Material dient dazu, die Selbstimagination der DDR als homogene und weiße Nation zu hinterfragen. Lassen sich in zeitgenössischen Fotografien Spuren eines „Black East“, einer Black History der DDR jenseits der dominanten Bilder finden? Gibt es Ausnahmen von der von Slobodian beschriebenen sozialistischen Farbenlehre, auch wenn sie nicht prägend, sondern eine Abweichung der vorherrschenden Bildpraxis waren? Welche Rolle spielt dabei die Unterscheidung zwischen offiziellen Bildern und jenen, die von nicht- oder halbprofessionellen Fotograf:innen angefertigt wurden und in privatem Besitz sind?

Verschiedene Bilder, verschiedene Blicke

Die hier vorgestellten Fotografien, die auf Spuren einer Black History der DDR untersucht werden, stammen aus zwei verschiedenen Quellengattungen: Pressefotografie und Privatfotografie. Es geht zum einen um den umfangreichen Bestand von *Zentralbild* (im Folgenden: ZB), der heute im Bundesarchiv liegt und größtenteils online einsehbar ist und zum anderen um private Aufnahmen, die vom Projekt *De-Zentralbild* recherchiert wurden.

Die 1952 gegründete Bildagentur ZB war eine Abteilung des Allgemeinen Deutschen Nachrichtendienstes (ADN), der staatlichen Nachrichtenagentur der DDR. „Die Bildagentur des sozialistischen Staates ist eine ideologische Institution, die bestimmte Erscheinungen der gegenständlichen Wirklichkeit vom Standpunkt der Arbeiterklasse aus wertet, widerspiegelt und an Presseorgane vermittelt, um Einfluß auf die Bildung der öffentlichen Meinung mittels des Pressefotos zu gewinnen“, definierte ein Absolvent der Leipziger Fakultät für Journalistik die Aufgabe ZBs (Frotscher 1965: 84). Auch wenn sich die Vorstellungen, wie das offizielle Bild der DDR aussehen sollte, stetig veränderten: Die ZB-Fotograf:innen produzierten in der DDR die einzigen zugelassenen Agenturfotos.

Fotos von DDR-Migrant:innen aus dem Globalen Süden sollten in erster Linie dazu dienen, die DDR als enge Kampfgenossin der „jungen Nationalstaaten“ ins Bild zu setzen. Als solche inszenierte sich der lange weltpolitisch isolierte Staat in Abgrenzung zur BRD (Minholz & Stirnberg 2012: 345).

„Die Deutsche Demokratische Republik verwirklicht eine Politik des engsten Kampfbündnisses mit den Völkern Asiens, Afrikas und Lateinamerikas“ (zit. n. Poutrus 2016) lautete eine entsprechende Floskel. „Sozialistischer Internationalismus und die nationalen Befreiungsbewegungen waren Pflichtthemen der Bildjournalisten“ (Hartewig 2010: 288). Hier soll jener Perspektive nachgegangen werden, die in der Aussage „Ours was a Black East“ zum Ausdruck kommt. Denn auch wenn die ZB-Bilderwelt staatlich kontrolliert war, gab es für die Fotograf:innen einen Spielraum, wie sie sozialistischen Internationalismus ins Bild setzten, welche Menschen und Gruppen sie zeigten, welche Situationen sie abbildeten (Vowinckel 2016: 260). Ohnehin impliziert das Medium verschiedene Lesarten. Zu der individuell geprägten Wahrnehmung der Betrachter:innen kommen unterschiedliche, sozial und kulturell gefasste Rezeptionskontexte.

Auf Bilder, die im Neuen Deutschland erschienen, blickten die Zeitungsleser:innen vor dem Hintergrund DDR-spezifischer Lese- und Sehgewohnheiten. Bei kritischer Haltung zum SED-Zentralorgan ignorierten sie die Fotos, die per se unter Propagandaverdacht standen oder lasen sie gegen den Strich. Die Betrachter:innen, für die die Fotos produziert wurden, sind nicht die heutigen Leser:innen eines Textes über eine Black History der DDR. Heutigen Betrachter:innen können Fotos subversiv erscheinen, die zeitgenössisch ironiefrei als dokumentarische Fotografie angefertigt wurden.² Für Atelier- und private Aufnahmen gilt, dass sie in sehr unterschiedlichen Welten zirkulierten. Menschen in Mosambik interpretierten die Fotos von ihren Familienangehörigen, die diese in einem Fotostudio in der DDR anfertigen ließen und dann nach Hause schickten, im Vergleich zu Studioaufnahmen³, die sie von nach Südafrika migrierten mosambikanischen Arbeiter:innen kannten. Ihr Blick auf diese Abbilder des Lebens in der DDR war ein anderer, als der heutiger Betrachter:innen in Deutschland.

Die zweite Quellengattung sind private Fotos mosambikanischer Arbeiter:innen, die sich im Rahmen des bilateralen Abkommens zwischen der Volksrepublik Mosambik und der DDR zwischen 1979 und 1990 in der DDR aufhielten. Anders als in der engen Definition: „Unter dem Begriff Privatfotografie werden alle jene Fotografien gefasst, die ursprünglich im privaten Kontext ohne kommerzielle Interessen und ohne Auftrag entstanden sind“ (Pilarczyk & Mietzner 2005: 82), liegt diesem Text ein breiterer Begriff zugrunde. Bei privaten Fotos handelt es sich um Bilder, die von den

2 Beispiele für Bilder, die heute ironisch/subversiv erscheinen mögen, finden sich in der Sammlung von Werksfotografien aus Rötha und Espenhain, die unter <http://www.ehemaligetreffen.de/archivmaterial-2/> (letzter Aufruf: 12.1.2022) veröffentlicht sind.

3 Enwezor u.a. 2010; Firstenberg 2001; Mofokeng 2013; Wendl & Behrend 1998.

Besitzer:innen selbst aufgenommen wurden, von Amateurfotograf:innen, wie im Fall von Betriebsfotogruppen (Schiermeyer: 2015), bei größeren Betrieben von professionellen Werksfotograf:innen oder auch von Atelierfotograf:innen. Definitorisches Merkmal der privaten Fotos ist der private Besitz und die Verwendung in privaten Kontexten. Doch sind sie als historische Quelle schwierig.

„Während Bilder der staatlichen Erfassung und Kontrolle, der politischen Propaganda oder der unternehmerischen Konsumwerbung sich in der Regel mit einem mehr oder weniger klaren und dementsprechend analysierbaren Ziel an die Öffentlichkeit wenden, sperren sich die auf eine private Nutzung ausgerichteten Knipsbilder zunächst gegen eine wissenschaftliche Interpretation.“ (Pagenstecher 2009: 453)

Leben die Besitzer:innen der privaten Fotos noch, sind diese eine wesentliche Quelle bei der Erschließung. Für diesen Text wurde die Fotosammlung David Macous ausgewählt, der von 1979 bis 1990 als Vertragsarbeiter in Hoyerswerda arbeitete, dann nach Mosambik zurückkehren musste. Er stellte zunächst seine Fotografien für die Webdokumentation „Eigensinn im Bruderland / www.bruderland.de“ (Enzenbach & Oelkers 2019) zur Verfügung und beantwortete für diesen Text, in einer Art „Whatsapp-History“ die Fragen der Autorin an die Fotos und seine Erinnerungen daran.

Eine zweiter Quellenbestand dieser Gattung sind Fotografien aus dem privaten Nachlass des Werkfotografen Christian Fenger, der im VEB Schlacht- und Verarbeitungskombinat Eberswalde arbeitete. In seiner Freizeit fotografierte er unter anderem die angolanischen und mosambikanischen Vertragsarbeiter:innen in Eberswalde.

Spielräume und Stereotypen in der DDR-Bildagentur Zentralbild

Um in Fotografien der DDR-Bildagentur gespeicherte visuelle Spuren eines „Black East“ oder von „Osis of Color“ zu finden, wurden aus dem umfangreichen Bestand drei Fotos zur ausführlichen Bildanalyse ausgewählt. Grundlage war dabei der Suchbegriff „Ausländer“, zeitlich eingegrenzt auf 1960-1990 mit 373 online zugänglichen Treffern, die Bilder der Klassifikation „Ausländische Arbeiter zur Ausbildung im Gastland“ mit 143 online einsehbarer Fotos, „Ausländische Studenten im Gastland“ in der zeitlichen Eingrenzung von 1960 bis 1990 mit 288 Fotos sowie die Funde unter „Mosambik“ mit 31 sichtbaren Treffern.⁴ Von diesen 835 Bildern wurden

4 Die Ergebnisse der Suche mit dem Begriff „Ausländer“ überschneiden sich nur sehr geringfügig mit den Kategorien „Ausländische Arbeiter“ bzw. „Ausländische Studierende“. Unter

zwei ausgewählt, die deutlich von den typischen Motiven abweichen, sowie ein weiteres, das vom gleichen Fotografen stammt, wie das im Folgenden zuerst besprochene. In der Regel finden sich in diesen Kategorien Fotografien, die zeigen, wie ein freundlicher DDR-Bürger oder auch eine Bürgerin junge Schwarze beim Lernen oder bei der Arbeit, gerne an modernen Maschinen oder Geräten, anleiten. In der Klassifikation „Ausländische Studenten im Gastland“ dominieren Motive, in denen die Gaststudent:innen aus dem globalen Süden von DDR-Bürger:innen begrüßt werden, die sie in der Ausbildung mit den deutschen Dozent:innen zeigen oder beim Studieren mit ihren Kommiliton:innen. Selten sind Fotos im öffentlichen Raum, wenn sie nicht im Kontext von Arbeit oder Ausbildung stehen. Auch Bilder der Freizeitgestaltung ohne deutsche Beteiligung sind in der Minderzahl.

Dieser Text bietet keine umfassende Analyse der Zentralbildfotos, die Menschen abbilden, die als Migrant:innen in der DDR lebten, oder der Minderheit der nicht-weißen DDR-Bürger:innen angehörten. Dazu ist der Bestand zu groß und zu heterogen. Zudem wäre es dazu nötig, nicht alleine mit den oben gewählten Suchworten zu arbeiten. Schließlich bergen diese die Gefahr, Stereotype zu reproduzieren und jene Bilder auszublenden, die DDR-Migrant:innen zeigen, diese aber in der Verschlagwortung nicht als „Ausländer“ ausweisen. Hier werden also Fotografien vorgestellt, die ungewöhnlich sind. Eines davon fand sich nicht in den untersuchten Klassifikationen, sondern bei der Suche an den angrenzenden Rändern der Kategorien. Es stammt aus dem Werk eines ZB-Fotografen, von dem zahlreiche Bilder schwarzer DDR-Migrant:innen stammen und das alleine mit „Quedlinburg“ verschlagwortet ist. Die Auswahl dieses Fotos folgte der von Roland Barthes mit „punctum“ beschriebenen Anziehungskraft: „Das punctum einer Photographie, das ist jenes Zufällige an ihr, das mich besticht (mich aber auch verwundet, trifft).“ (Barthes 1985: 36)

Drei junge schwarze Frauen sitzen auf einer Balustrade vor einem Altstadtpanorama (s. Bild 1, S. 63). Durch die Bildbeschriftung wissen wir, dass es sich dabei um Quedlinburg handelt. Die Frau im Vordergrund sitzt mit einem Bein auf der Kante der Terrassenbrüstung, das andere lehnt an der Mauer. Mit einer Hand stützt sie sich ab, die andere ruht in ihrem Schoß. Etwas nach vorne gebeugt, in einer entspannten Körperhaltung ist ihr Blick an der Kamera vorbei in die Ferne gerichtet. Über ihrem wollenen Pullover trägt sie ein gestreiftes Wickelgewand, ihr Haar in einem „classic short afro“, vermutlich mit einem schmalen Haarreif.

„Ausländer“ finden sich vor allem die Fotos von offiziellen Staatsbesuchen und Delegationen, den Weltjugendspielen usw.



Bild 1: Quedlinburg 1963,
Fotograf:in: Schmidt

Die Terrassenbrüstung springt hinter der Frau im Vordergrund nach links und anschließend weiter zurück. Dies erlaubt, dass die Körper der drei Frauen auf einer Diagonallinie liegen. Jede zieht so den Blick auf sich, gleichzeitig gehören sie zusammen. In der dynamischen Reihung sind sie als Individuen gut erkennbar. Die Frau in der Bildmitte beugt sich nach vorne und blickt lächelnd aufmerksam nach unten. Sie scheint die Straße zu beobachten. Sie trägt eine Strickjacke

und ein über das Kinn gebundenes Kopftuch, das auf dem Schwarz-Weiß-Foto eine ähnliche Schattierung hat. Während die beiden vorne platzierten Frauen im Halbprofil zu sehen sind, ist der Blick der dritten am weitesten in die Ferne gerichtet. Auch sie sitzt angelehnt, leicht nach vorne gebeugt und damit für die Betrachterinnen trotz des Blickes auf die Stadt gut sichtbar. Sie trägt eine hoch zugeknöpfte Strickjacke mit Kragen und ein nach hinten gebundenes, kariertes Kopftuch. Ein Wickelrock oder ein um die Beine geschlungenes kariertes Tuch ist bei genauem Hinsehen zu erahnen. Jede hat ihren eigenen Stil und verbindet in der Kleidung DDR-Look mit Accessoires ihres Herkunftslandes.

Offenbar saßen die drei Frauen zuerst auf den Gartenstühlen, sie stehen in leichter Unordnung, als wären die Frauen gerade aufgestanden. Die Quedlinburger Altstadt, in die sie blicken, liegt unter ihnen. Locker an die Brüstung geschmiegt, schweben sie fast über der Stadt. Ihre äußere Erscheinung passt nicht zu Fachwerk, Spitzdächern und alten Dachziegeln. Doch sind sie durch den Bildaufbau harmonisch mit der Stadt verbunden. Sie betrachten sie von oben, zugeneigt. Mit ihrer für das Stadtbild unüblichen Eleganz sind sie ein Blickfang. Man könnte dies auch als Exotisierung interpretieren. Doch scheint mir dieses Foto durch die Verschmelzung der beiden Bildhälften, rechts und in der Bildmitte die drei Frauen, links die Stadt, die Zusammengehörigkeit zu betonen.

Der von ZB mitgelieferte Bildkommentar des am 3. Mai 1963 aufgenommenen Fotos lässt uns wissen:

„Junge Afrikaner werden zu Arzthelfern und Krankenschwestern ausgebildet. In die Geheimnisse der Medizin und Krankenpflege werden gegenwärtig in der Medizinischen Fachschule in Quedlinburg 31 junge Menschen aus Afrika

ausgebildet (sic!)⁵. Die erfahrensten Ärzte und Schwestern des Kreiskrankenhauses Quedlinburg und andere Gesundheitseinrichtungen der DDR bemühen sich um ein hohes Niveau der Ausbildung der Studenten aus Mali, Nigeria, Kamerun und Nordrhodesien zu Arzthelfern bzw. Krankenschwestern. UBZ [Unser Bild zeigt]: Schön ist die Gegend von Quedlinburg und manche freie Minute wird zu einem Spaziergang benutzt.“⁶

Mit diesen Hinweisen erhält das Foto seine Bedeutungszuschreibung. Aufgenommen 1963, zu einem Zeitpunkt, als die DDR – vor allem aus dem Interesse internationaler Anerkennung – die „jungen Nationalstaaten“ Afrikas kräftig umwarb, belegt es Beziehungen zu mehreren afrikanischen Staaten. Die Bildunterschrift nennt als Herkunftsländer neben dem zu diesem Zeitpunkt sozialistisch orientierten Mali das eng mit Frankreich verbundene Kamerun sowie Nigeria und Nordrhodesien (seit 1964 Sambia) – drei Länder ohne Affinität zum sozialistischen Lager. Der Grund des Aufenthalts der jungen Afrikaner:innen ist die zweite wichtige Information der Bildunterschrift: Sie erhalten eine medizinische Ausbildung auf hohem Niveau! Im Bild selbst dominieren der Freizeitaspekt und die Verbundenheit zwischen Afrikapolitik und einer mittelgroßen Stadt in der DDR.

Vermutlich spielen die kulturpolitischen Debatten während des Entstehungszeitraums des Fotos eine wichtige Rolle. Seit den späten 1950er Jahren standen die Fotograf:innen der staatlichen Bildagentur der DDR zunehmend in der internen Kritik: „Die Bilder Zentralbilds seien immer noch zu schablonenhaft und routiniert und ließen nach wie vor eine breite Motivauswahl vermissen, insbesondere vom Kulturleben.“ (Ulfert 2011) „Primitivität und der Schematismus“ waren weitere Anklagepunkte.

In einer anderen Lesart des Fotos kann man die Blicke der Frauen auch als sehnsuchtsvolles über Quedlinburg Hinwegschaun interpretieren. Als Lust, der Enge der Stadt zu entfliehen, nicht den Blicken der Bewohner:innen und der Fürsorge der Betreuer:innen ausgesetzt zu sein. Dann bekommt die Bildunterschrift „Schön ist die Gegend von Quedlinburg“ einen ironischen Unterton. Schön ist nicht das verfallende Quedlinburg, sondern die Gegend.⁷

Es gibt weitere Aufnahmen des gleichen Fotografen „Schmidt“ (Angabe ohne Vornamen), die mit dem klischeehaften Bildaufbau und der paternalistischen Bildsprache übereinstimmen. Ein solches Beispiel zeigt Medizinstudent:innen aus Mali, die ebenfalls in den frühen 1960er Jahren in Quedlinburg fortgebildet wurden (s. Bild 2, S. 65).

5 Fehler in der Original-Bildunterschrift.

6 s. <https://www.bild.bundesarchiv.de/dba/de/search/?yearfrom=&yearto=&query=183-B0503-0008-006>, letzter Aufruf: 29.3.2022.

7 Für diese Lesart danke ich Axel Doßmann.

Hier liegen Bild und der den Bedeutungszusammenhang liefernde Bildkommentar näher beieinander:



Bundesarchiv, Bild 183-18872-0003 / Fotograf:in Schmidt

Bild 2: Quedlinburg 1961,
Fotograf:in: Schmidt

„Junge Malinesen studieren gegenwärtig an der medizinischen Schule in Quedlinburg, um sich so viel Fachwissen auf dem Gebiet der Medizin anzueignen, dass sie nach Abschluss des Studiums in ihrer Heimat zur Verbesserung des Gesundheitswesens beitragen können. [...] UBz: Auch eine Injektionsspritze muss man fachgerecht handhaben können. vlnr: Antoinette Diarra, Safonia Kolibaly und Lehrschwester Ilse Müller.“⁸

Mit dem zugefügten Text ist die intendierte Botschaft eindeutig: Ausbildung ist der Grund des Aufenthalts, die DDR gibt ihr Know-How, ihre Überlegenheit auf dem Gebiet der Medizin weiter, die Machtpositionen sind eindeutig. Eine Medizinstudentin sieht mit strahlendem Gesicht die Spritze an, die andere schaut zur Lehrschwester auf. Die Rückkehr in das Herkunftsland ist beschlossene Sache, versichert die Bildunterschrift. Blickt man heute auf das Foto der zwei Mediziner:innen aus Mali, die so gelehrig auf die weiße Lehrschwester und die Spritze blicken, scheint das Bild eine subversive Lesart zu beinhalten. Als ob die beiden Frauen in ihren Blicken erkennen lassen, dass man Ihnen wirklich nicht erklären muss, was eine Injektionsspritze ist.

Das zweite ausgewählte untypische Foto aus dem Zentralbildbestand (s. Bild 3) zeigt vier junge Männer auf einem Gehsteig vor dem großen Eingangstor eines Altbaus. Sie stehen im Vordergrund in der rechten Bildhälfte, hinter ihnen laufen zwei Frauen auf sie zu, ohne sie zu beachten. Am linken Bildrand hinter den



Bundesarchiv, Bild 183-88559-0007 / Fotograf:in Brüggemann, Eva Sturm, Horst

Bild 3: Leipzig 1961, Fotograf:innen:
Brüggemann, Sturm

8 (<https://www.bild.bundesarchiv.de/dba/de/search/?yearfrom=&yearsto=&query=Bild+183-88572-0003>, letzter Aufruf: 29.3.2022.

Frauen parkt ein Pritschenwagen. Eine Straßenszene. Einer der jungen, gut gekleideten Männer hält eine Kamera in den Händen, vermutlich eine Weltaflex der *Welta-Kamera-Werke VEB Freital*. Alle vier schauen konzentriert auf diese Kamera, die so auch die Aufmerksamkeit der Bildbetrachter:innen bannt. Drei der vier nahezu gleichgroßen Männer haben dunkle, lockige bzw. krause Haare und einen dunkleren Teint als der blonde Junge, der neben dem Mann mit der Kamera steht. Sie scheinen gleichermaßen von dem Apparat fasziniert und bilden eine Gruppe technikaffiner Männer. Ihr Äußeres tritt (zumindest mit heutigem Blick) angesichts des Faszinosums der zweiäugigen Sucherkamera in den Hintergrund. Am oberen Bildrand über dem Hauseingang hängt ein Wirtshauschild, bei genauem Hinsehen lässt sich die Aufschrift „Auerbachs Keller“ entziffern, darunter das Nasenschild mit Faust und Mephisto. Die scheinbar alltägliche Straßenszene bekommt damit Gewicht: Die Männer stehen nicht vor irgendeinem Eingang, sondern vor der bekanntesten Gaststätte Leipzigs, die durch Goethes Faust weltbekannt und Inbegriff deutscher Tradition ist.

Die Kamera in der Hand des jungen schwarzen Mannes zeigt ihn nicht nur als Fotoobjekt, sondern auch als möglichen Akteur des Mediums, umgeben von Kommilitonen. Es scheint ein gleichberechtigtes Mitglied der Gruppe, durch die Kamera vielleicht auch als privilegiert. Allerdings können wir seine Fotos nicht sehen. Das von Slobodian angemahnte „right of representation“ bleibt in der Hand des ZB-Fotografen.

Die Bildunterschrift nutzt die Szene, um das Auslandsstudium in der DDR zu würdigen:

„Ausländische Freunde studieren in Leipzig. Zum Stadtbild von Leipzig gehören die mehr als 10.000 Studenten der Karl-Marx-Universität. An der Alma Mater studieren gegenwärtig 13.199 Studenten. Aus allen Teilen der Welt – aus Afrika, Asien, Südamerika, der Vereinigten Arabischen Republik und den verschiedensten europäischen Ländern – kommen junge Menschen in die DDR, um sich an den Universitäten und Hochschulen ausbilden zu lassen. Allein an der Karl-Marx-Universität studieren 355 ausländische Freunde, die die gleichen günstigen Bedingungen wie ihre deutschen Kommilitonen genießen. Auch sie brauchen keine Studiengebühren zu bezahlen und erhalten ein Stipendium. Die DDR stellte allein im Jahre 1960 für die Bedürfnisse ihrer Studenten über 600 Millionen DM zur Verfügung. Um die deutsche Sprache zu erlernen, besuchen alle ausländischen Freunde, die studieren wollen, das Institut für Ausländertum an der Karl-Marx-Universität. UBZ: Studenten aus dem Libanon, der VAR⁹ und aus Uganda auf einem Bummel durch die Messestadt Leipzig. Hier vor der berühmten Gaststätte ‚Auerbachs Keller‘.“¹⁰

9 Vereinigte Arabische Republik (1958-1961): Zusammenschluss von Ägypten, Syrien und Nordjemen..

10 (<https://www.bild.bundesarchiv.de/dba/de/search/?yearfrom=&yearo=&query=Bild+183-80659-0007>, letzter Aufruf, 29.3.2022.

Datiert ist das Foto auf den 24. Februar 1961, zwei Namen stehen als Fotograf:innen: Horst Sturm, einer der renommiertesten ZB-Press Fotografen und zugleich Ausbilder in der Fotoagentur, sowie Eva Brüggmann, langjährige Bildreporterin der Agentur. Zum Stadtbild Leipzigs, lehrt das Bild, gehören Studierende aus aller Welt. Der Bildkommentar nennt abschließend die Herkunftsländer der drei abgebildeten ausländischen Studierenden. Allein der junge Mann aus der VAR war dem sozialistischen Lager zuzurechnen. Hier vermittelt erst die Bildunterschrift die ideologische Botschaft: Aus aller Welt kommen Studierende in die DDR, diese praktiziert großzügige internationale Solidarität.

Beide Fotos stammen aus einer Aufbruchphase Zentralbilds, in welcher die Fotograf:innen aufgefordert waren, ein neues sozialistisches Pressebild zu schaffen. Sie zeigen die Präsenz nicht-weißer Migrant:innen in der DDR. Doch zeigen sie auch einen „Black East“? Also eine besondere Süd-Ostbeziehung, die von den abgebildeten Menschen repräsentiert wird. Dies ließe sich nur behaupten, wenn man die politische Orientierung der in der Bildunterschrift genannten Herkunftsländer ignoriert. Lässt sich das Foto als Beleg für das Leben von „Ossid of Color“ in den 1960er Jahren interpretieren? Eine solche Lesart funktioniert nur dann, wenn man das DDR-Konzept des „Gaststudenten“ ausblendet. Gaststudium implizierte, dass die Ausreise nach Studienabschluss nicht zur Disposition stand, auch, wenn die Studierenden inzwischen deutsche Partner:innen und auch gemeinsame Kinder hatten. Alle drei Fotos zeigen Migrant:innen, die in der DDR studierten bzw. eine medizinische Fachausbildung erhielten, also zur im Arbeiter- und Bauernstaat privilegierten Gruppe der ausländischen Studierenden gehörten (Poutrus: 2016). Diese Fotos können nicht als Beleg dienen, dass unter bestimmten Umständen sichtbare Minderheiten in das Alltagsleben der DDR integriert waren, dass sie nicht rassistisch angefeindet wurden oder sogar in einem „Black East“ lebten, in einem Raum also, in dem afrikanische Sozialismen als eigenständig und ebenbürtig zum DDR-Sozialismus aufscheinen. Auch wenn das Bild der drei jungen Frauen auf der Balustrade nur mit „Quedlinburg“ verschlagwortet ist und das übliche Stichwort „Ausländische Studenten im Gastland“ fehlt, scheint dies eher als Versehen denn als programmatische Kennzeichnung. Bei allen anderen Bildern, in denen ausländische Auszubildende in Quedlinburg zu sehen sind, ist dieses Schlagwort vergeben.

Elena Demke belegt am Beispiel des vom Kulturbund der DDR in Auftrag gegebenen Bildbandes *Fotografie in der DDR* (Hoffmann & Knapp 1987) wie paternalistisch und ausgrenzend Fotografien von Migrant:innen und schwarzen DDR-Bürger:innen ins Bild gesetzt und untertitelt wurden:

„Der ‚lernende Afrikaner‘ stünde in diesem Sinne stellvertretend für einen Kontinent im Aufbruch [...]. Die Tatsache, dass ein Afrikaner lernt, wird außerdem zur mitteilenswerten Botschaft erhoben. [...] Die DDR erscheint durch diese Rollenverteilung als fortgeschrittener und wohltätiger Staat.“ (Demke 2006: 106)

Sie bestätigt am Beispiel dieses Bildbandes Slobodians These vom *Socialist Chromatism* ebenso wie sie zahlreiche ZB-Fotos belegen.

Demke zeigt an einem Beispiel in „Fotografie in der DDR“, wie ein aufscheinendes Moment eines „Black East“ bzw. eines „Ossis of Color“ negiert wird. Ein Foto Ulrich Burcherts zeigt eine Gruppe von Kindern und Jugendlichen an einem Badestrand. Im Vordergrund sind ein Mädchen und ein Junge zu sehen, die Fangen spielen. Beide rennen und lachen unbeachtet von den Größeren. Der Junge ist schwarz, im Bild hat das keine besondere Bedeutung, er spielt vor allem Fangen. Das Bild ist untertitelt mit „ohne Titel 1973“. Die Fotografie zeigt eine Situation, in der Herkunft oder Hautfarbe nicht im Vordergrund stehen, der Bildkommentar überlässt es den Leser:innen, das Bild zu deuten. Ein inkludierender Titel wie „Kinder und Jugendliche am Badeseesee“ scheint jenseits der Grenzen des Sagbaren.

Die beiden vorgestellten untypischen ZB-Fotos zeigen, dass es Darstellungen von DDR-Migrant:innen im Stadtbild gab, die diese ohne überlegene DDR-Staatsangehörige an der Seite zeigen, die anscheinend selbstbestimmt einer Freizeitbeschäftigung nachgehen. Sie sind jedoch nicht geeignet, die Existenz eines „Black East“ zu belegen oder gar, wie im Begriff „Ossis of Color“ impliziert, sie als zugehörig zur DDR-Gesellschaft zu zeigen. Vielmehr folgen sie dem Auftrag, in einer etwas innovativeren Bildsprache der DDR ein internationales Flair zu verleihen.

Zweite Karrieren der Zentralbild-Fotos

Unberücksichtigt blieb in diesen Überlegungen die Frage nach der Verbreitung solcher Fotografien in der DDR. Ann-Judith Rabenschlag konnte in einer systematischen Auswertung der Jahrgänge 1963-1989 des *Neuen Deutschland* zeigen, dass Artikel zu ausländischen Vertragsarbeiter:innen in dieser Zeitung nur sehr selten und sporadisch auftauchten (Rabenschlag 2014: 77ff). Jessica Haack (2011) kommt zum gleichen Ergebnis für die gesamte Berichterstattung zu Ausländer:innen in der DDR in der überregionale Tagespresse. Beide Arbeiten untersuchen jedoch nicht die Bildnutzung.

Heute spielen die ZB-Fotos eine wichtige Rolle bei der Bebilderung der Migrationsgeschichte der DDR. Das liegt an ihrer ästhetischen Qualität und auch an der günstigen Verfügbarkeit. In einer Kooperation zwischen

dem Bundesarchiv und Wikimedia Deutschland wurden etwas mehr als 80.000 Fotos unter einer Creative-Commons-Lizenz über Wikimedia Commons allgemein zugänglich gemacht.

„Die Folgen für Reichweite und Sichtbarkeit des Bundesarchivs waren so groß, dass sie beim Bundesarchiv zu Kapazitätsproblemen führten: ‚Die Verdoppelung der Benutzerzahlen [hat] auch durchaus Probleme in Form eines kaum noch zu bewältigenden Arbeitsanfalls mit sich gebracht.‘“¹¹

Die als *Creative Commons* lizenzierten Fotos, wie die ZB-Fotos von Vertragsarbeiter:innen oder Gaststudierenden in der DDR haben so eine enorme Reichweite erfahren.

Auch nicht als Creative Commons deklarierte ZB-Fotos im Bundesarchiv stehen für nicht-kommerzielle Nutzung z. B. in Wissenschaft und politische



Bild 4: Welzow 1984,
Fotograf: Weisflog

Bildung in mittlerer Auflösung kostenfrei zur Verfügung. Dies hat für das Zirkulieren der Bilder weitreichende Folgen. Das Beispiel eines Fotos von Rainer Weisflog zeigt, wie ZB-Bilder ikonischen Status in der Illustration der Vertragsarbeit in der DDR bekommen konnten (s. Bild 4).

Das 1984 im Tagebau in Welzow aufgenommene Foto zeigt zwei Männer gebeugt unter schweres Gerät. Die Hand des weißen Mannes mit Bart deutet auf etwas, beide Männer schauen konzentriert in diese Richtung. Beide tragen einen weißen Bauhelm, haben also den gleichen Status auf der Baustelle. Während der gleiche weiße Helm die Gemeinsamkeit betont, verweisen die unterschiedlichen Hautfarben auf den Internationalismus, die deutende Hand markiert denjenigen, der zeigt, wo es lang geht. Die Karriere des Fotos von Weißflog (vgl. Bild 5 bis Bild 8, S. 70, sowie Bild 9, S. 71), ist ein extremes Beispiel für die gleichsam paradoxe Entwicklung: in der Bundesrepublik gewinnen die Zentralbildfotos, die den proletarischen Internationalismus belegen sollten, an Glaubwürdigkeit und Popularität.

Die zahlreichen Fotografien der Bildagentur ZB, in denen die DDR als Gastland junger Menschen aus dem Globalen Süden aufscheint, widerlegen nicht die Feststellung „die DDR imaginierte sich als homogene und weiße

¹¹ <https://netzpolitik.org/2019/commons-als-oeffentlich-rechtliche-aufgabe-erfahrungen-chancen-herausforderungen/>, letzter Aufruf: 12.1.2022.



Bild 5: Wikipedia-Artikel „Vertragsarbeiter“, letzter Aufruf: Mai 2021



Bild 6: <https://www.superillu.de/magazin/heimat/ddr/lebensart/auslaender-der-ddr-173>, 2020



Bild 7: Buchtitel 2011



Bild 8: Forschungsprojekt an der Universität Erfurt, letzter Aufruf: Mai 2020



Bild 9: <https://www.spiegel.de/geschichte/ddr-vertragsarbeiter-aus-mosambik-ausgegrenzt-geprellt-vergessen-a-fb81c960-6da3-4e92-8678-89ad62ae482d>, 2021

Nation“. Schließlich belegt die Existenz der Bilder weder ihre Verbreitung (die in diesem Zusammenhang nicht untersucht werden konnte), noch die gesellschaftliche Akzeptanz der Bildpolitik. Doch finden sich im ZB-Bestand Spuren und Darstellungen migrantischen Lebens in der DDR, die nicht Slobodians Konzept des *Socialist Chromatism* entsprechen. Weitet man den Blick von den Abbildungen von Vertragsarbeiter:innen auf die privilegierten Studierenden und auf einen größeren zeitlichen Horizont, finden sich auch in diesem offiziellen Bestand Spuren einer Black History der DDR, in der die Überlegenheit der DDR und ihrer Bürger:innen nicht die dominanten visuellen Botschaften sind. Vielmehr zeigen sie im Stadtbild, in Lernsituationen und in Betrieben Menschen, die sich in solchen Alltagssituationen mit einer gewissen Selbstverständlichkeit bewegen aber eben nicht wie die üblichen DDR-Bürger:innen aussehen.

Private Fotos

Nun ist die DDR-Pressefotografie nicht das Genre, in dem „Black East“ oder „Ossid of Color“ am ehesten zu vermuten sind. Um aus migrantischer Perspektive das Leben in der DDR zu untersuchen, sind private Fotos und die damit verbundenen Erzählungen der Besitzer:innen eine wichtige Quelle. Sie versprechen einen „anderen Blick“ (Krauss 2006: 70f).

Den folgenden Überlegungen liegen zum einen 50 Fotografien aus dem Besitz von David Macou und seine damit verbundenen Erinnerungen zugrunde. Auf die Frage an den ehemaligen mosambikanischen Vertragsarbeiter, woher und aus welchem Zeitraum die Fotos stammen, antwortete er:

„Die Firma organisierte alles, und der Journalist der Firma, Liselotte Wenzel, mit kleine Lilo war diese Dame besser bekannt, diese großartige Dame war eine Freundin, Mutter, Schwester, Lehrerin. [...] Diese Dame war bei allen Aktivitäten immer anwesend. [...] Es war immer möglich, Fotos, Feste, historische Daten, Geburtstage, Freizeit usw. zu haben. Diese Dame ist immer mit ihrer Kamera anwesend.“

Weiter schrieb er: „Die Fotos waren sehr wichtig in unserer Korrespondenz mit unseren Eltern“.¹²

Ähnlich wie bei David Macou im VEB BKW Welzow gab es ein nahes Verhältnis zwischen den mosambikanischen Vertragsarbeiter:innen in Eberswalde-Finow und dem Werksfotografen des VEB Walzwerk Finow, Christian Fenger.¹³ Auf seinen Fotos, der zweiten hier untersuchten Quelle, sieht man die jungen Frauen und Männer in der Stadt, beim Sport, vor der Kirche, beim Musik hören, tanzen, Auszeichnungen entgegen nehmen, kochen, waschen, die Frauen mit ihren mosambikanischen Freunden, die Männer mit ihren deutschen oder mosambikanischen Freund:innen, in allen möglichen Alltagssituationen ebenso wie bei den typischen Motiven der Privatfotografie: Familie/Freunde (hier in Gestalt der Kolleg:innen aus dem gleichen Herkunftsland im gleichen Wohnheim), Freizeitbeschäftigung, Feste und Reisen (Starl 1995: 144). Und auch 1990, bei der unfreiwilligen und überstürzten Ausreise. Im Nachlass Fenger gibt es Fotos, die zeigen, wie seine Aufnahmen bei Fotoausstellungen auf Stadtfesten – an einer Wäscheleine ausgestellt – verkauft wurden und so in die privaten Fotosammlungen kamen.

In den Beständen von David Macou und Christian Fenger finden sich Fotos von mosambikanischen Vertragsarbeitern, die selbst fotografieren (s. Bild 10 und Bild 11, S. 73).

Macou kommentiert das Foto, das ihn im Wald mit einer Kamera zeigt, so:

„Es war ein Gewerkschaftsseminar, bei dem zwei der besten Mitarbeiter in meiner Firma ausgewählt worden waren. [...] Insgesamt waren wir 12 Teilnehmer an dem Seminar. Wir hatten drei deutsche Begleitpersonen: eine Dolmetscherin, einen Fotografen und einen allgemeinen Begleiter. [...] Dort auf dem Seminar waren wir zu zweit [mit Kamera], und wir machten nicht viele Fotos, wir ließen unseren Begleiter es tun, als er uns sagte: Am Ende würden wir sie [die Fotos] als Unterstützung für das Seminar erhalten. Und auf diese Weise blieben wir faul und ließen ihn es tun. [...] Es gab günstige Momente zum Fotografieren, aber wie gesagt, wir haben es unserem Berliner Fotografen überlassen.“¹⁴

12 Antwort an die Autorin vom 11.6.2020.

13 Ich danke Thomas Balzer, der den Nachlass von Christian Fenger bewahrt, für die Informationen und das Bereitstellen der Fotografien.

14 Nachricht an die Autorin am 24.11.2020.



Bild 10: o.O., DDR, um 1988,
Foto: Christian Fenger,
© Thomas Balzer, Berlin



Bild 11: Ferch 1985, Foto:
unbekannt, © David
Macou, Maputo

Man fragt sich bei dieser Erklärung, wie freiwillig der Verzicht auf das eigene Fotografieren war.

Es gibt ein Foto von jenem Seminar, das der FDGB-Fotograf aufgenommen hat (darin mit D gekennzeichnet Macou, (s. Bild 12, S. 74). Das Gruppenfoto, mit und ohne deutsche Begleiter:innen, ist ein verbreitetes Genre in den Privatfoto-Sammlungen, die für das Archiv- und Ausstellungsprojekt *De-Zentralbild* bislang recherchiert werden konnten. Sind darin Spuren eines „Black East“ zu erkennen?

Es war bislang nicht möglich, Macou intensiv in einem *face-to-face*-Interview zu diesem Konzept zu befragen. So gibt es nur eine vorläufige Antwort. Sie lautet: nein. Schließlich handelte es sich um ein Seminar durch DDR-Funktionäre ausgesuchter Männer, die unter enger Beobachtung ihrer DDR-Begleiter:innen und Ausbilder standen. An einem weiteren Gruppenfoto soll erläutert werden, welche konkreten Fragen die Dekonstruktion des Begriffes „Black East“ aufwirft.

Das Beispiel ist ein Gruppenfoto, das für Macou eine wichtige Bedeutung hat und das geeignet ist, einige Aspekte aus mosambikanischer Perspektive zu thematisieren (s. Bild 13, S. 74).



Bild 12: Ferch 1985, Fotograf:in: unbekannt, © David Macou, Maputo



Bild 13: Hoyerswerda 1979, Fotografin: Liselotte Wenzel, © David Macou, Maputo

Drei Männer stehen einer größeren Gruppe gegenüber, die vor einem Plattenbau auf dem Gehweg in einer langen Diagonale vom linken Bildrand fast bis an den rechten Rand aufgereiht sind. Am oberen Bildrand ist eine DDR-Fahne zu erkennen. Die Männer, Frauen sind nicht auszumachen, tragen alle Anzüge ganz verschiedener Art. Obwohl die Szene an einen Fahnenappell erinnert, herrscht eine gewisse Unordnung. Das Foto irritiert: Die Männer stehen halbwegs in Reih und Glied, aber nur halbwegs. Sie sehen in ihren Anzügen feierlich aus und durch die Verschiedenheit der Anzüge individuell. Ihre Blicke sind zumeist auf die drei Männer am rechten Bildrand gerichtet. Durch die Bildbeschreibung Macous wissen wir, dass alle, die zu sehen sind, aus Mosambik stammen. Die Situation ist schwer einzuordnen. Was machen so viele auffällig gut angezogene Männer bei hellem Tageslicht in einer offiziell anmutenden Situation vor diesem Plattenbau? Was machen die drei Männer, die der Gruppe gegenüberstehen?¹⁵

Es handelt sich um das erste Gruppenfoto der 50 mosambikanischen Vertragsarbeiter:innen, die als erste im August 1979 in Hoyerswerda ankamen. Drew Thompson betont die Bedeutung von Fotografie in der Geschichte Mosambiks schon während der bis 1974 andauernden Kolonialherrschaft Portugals und im Unabhängigkeitskrieg der späteren Regierungspartei FRELIMO (*Frente de Libertação de Moçambique*). Nach der Unabhängigkeit nutzte die FRELIMO „[...] Fotografien zur Identifikation und als Form der Repräsentation“ (Thompson 2021: 15). Ob dieses Foto, aufgenommen von der Werksfotografin Lilo Wenzel, unter strenger Beobachtung der anwesenden DDR-Funktionäre, den Vorstellungen der FRELIMO von Repräsentation entsprach, ist nicht mehr zu eruieren. Macou schreibt auf die Frage zu der Kleidung der Männer auf dem Foto Folgendes:

„Die erste Gruppe hatte eine Besonderheit, jeder hatte das Recht, die Kleidung zu wählen, die er während der Reise tragen wollte. Dies geschah nicht mit den anderen Gruppen. Weil die Rekrutierung das ganze Land umfasste und nicht jeder die gleichen Bedingungen hatte, deshalb beschloss die Regierung, Uniformen für alle zu kaufen. Einige von uns hatten, um die Wahrheit zu sagen, keine Schuhe, keine Kleidung. Diese Maßnahme der Regierung löste ein Problem, das die Regierung selbst in Verlegenheit bringen würde. Die Regierung von Samora Machel priorisierte die nationale Einheit. [...] Ich persönlich schäme mich nicht zu sagen, dass ich bis zu meinem 15. Lebensjahr barfuß war und arm zu sein keine Sünde ist.“¹⁶

15 Nach Angaben von David Macou handelt es sich um den Gruppenleiter und zwei Dolmetscher, alle drei seien inzwischen verstorben. Die durchschnittliche Lebenserwartung in Mosambik (bei Männern 57,8 Jahre) gehört zu den niedrigsten weltweit.

16 Nachricht an die Autorin vom 7.11.2021.

Einheit in dem von verschiedenen ethnischen Gruppen geprägten und durch ethnische, politische und soziale Konflikte gespaltenen Land herzustellen, war für die FRELIMO ein wichtiges Ziel. Die sozialen und regionalen Unterschiede sollten nicht an der Kleidung erkennbar sein. Der Aufenthalt in der DDR sollte auch dazu dienen, den jungen Mosambikaner:innen ein Zusammenleben ohne regionale Konflikte und interner Diskriminierung aufgrund der Hautfarbe zu ermöglichen, betont Macou. Die erste Gruppe bekam individuelle Anzüge, bei den folgenden sollten Uniformen Einheit stiften, wie ein Filmausschnitt zeigt (s. Bild 14).¹⁷

Macous Gruppenbild bezeugt einen einmaligen Moment, der viel über die Anfänge des sozialistischen Mosambiks aussagt, jedoch vermutlich nur von den Beteiligten entschlüsselt werden kann. Wie wichtig Gleichwertigkeit in der Kleidung war, zeigt auch ein Paragraf des Abkommens zwischen DDR und Mosambik:

„Die mocambiquanischen Werkätigen erhalten nach ihrer Einreise in die Deutsche Demokratische Republik eine einmalige Einkleidungsbeihilfe in Höhe von 300,- Mark, die ausschließlich zur Beschaffung von warmer Bekleidung zu verwenden ist. Diese Beihilfe wird unabhängig vom Lohn gewährt und braucht nicht zurückgezahlt zu werden.“¹⁸

Im Foto scheint die Geschichte des gerade dekolonialisierten Mosambik auf, jedoch kein „Black East“. Wie schwierig dieser Begriff aus der länderspezifischen Perspektive ist, sei hier kurz umrissen: Während aus einer



Bild 14: Filmstill aus „Glück auf,“ Filmzirkel VEB Braunkohlenkombinat Senftenberg, 1983

17 „Glück auf“ ein Film des Filmzirkel VEB Braunkohlenkombinat Senftenberg zeigt diese von manchen Mosambikaner:innen auch „Affenzug“ genannte Kleidung. Unter: <https://bruderland.de/episodes/werktaetige/>, letzter Aufruf: 12.1.2022.

18 Abkommen zwischen der Regierung der Deutschen Demokratischen Republik und der Regierung der Volksrepublik Mocambique über die zeitweilige Beschäftigung mocambiquanischer Werkätiger in sozialistischen Betrieben der Deutschen Demokratischen Republik vom 24.2.1979, §8, 2, BArch DQ 3 2131.

DDR-historischen Perspektive mit „East“ die osteuropäischen real-sozialistischen Staaten und die Sowjetunion assoziiert werden, zeigte in Mosambik vor allem China politische Präsenz. Auch wenn sich die FRELIMO 1977 formell zum Marxismus-Leninismus bekannte (Pinto Escoval & Weißenborn 2007: 287) war für den jungen Staat die Hilfe der Blockfreien Staaten existenziell. Als 1981 Mosambik in den Rat für gegenseitige Wirtschaftshilfe, die zentrale ökonomische Organisation „des Ostens“ aufgenommen werden wollte, wurde der Antrag auf sowjetischen Druck abgelehnt. Das Land war zu diesem Zeitpunkt heimgesucht von den Zerstörungen des verspäteten und abrupten Dekolonisierungsprozesses, dem Bürgerkrieg und einer auf eine Dürrekatastrophe folgenden Überschwemmung.

Der Wert des Begriffs „Black East“ liegt, wie von Schenck konstatiert, vor allem in der Dekonstruktion. Fotografien können Spuren des Konzeptes bewahren. Betrachtet und befragt man sie intensiv, werden Motive aus den afrikanischen Herkunftsländern und sozialistischer Ideologie sichtbar.

Für die Kategorie „Osis of Color“ haben private Fotos eine weitere, essenzielle Funktion. Bei Kinderbildern im ZB-Archiv¹⁹ sind – zumindest nach erstem Augenschein – keine Kinder in der DDR repräsentiert, die man als schwarz bezeichnen könnte. Im privaten Bereich dagegen war das Familienfoto auch für Familien mit einem migrantischem Elternteil ein wichtiges Medium der Selbstrepräsentation (s. Bild 15).²⁰



Bild 15: Eberswald um 1989,
Fotograf: Christian
Fenger, © Thomas
Balzer, Berlin

Auf einer etwas dünnen Wiese sieht man verstreut sommerlich gekleidete Menschen in kleinen Gruppen beieinanderstehen. Im Hinter- und Mittelgrund stehen zwei Kinderwagen, im Vordergrund sind drei Personen zu sehen. In der Bildmitte und im linken mittleren Bilddrittel ein etwa neun Monate altes Baby, das auf dem Schoß einer festlich gekleideten weißen Frau sitzt. Anscheinend ist sie die Mutter, die das Kind mit beiden Händen festhält. Das Kind blickt in die Kamera,

¹⁹ Gesichtet wurden die Kategorien Säuglingsheime und Krippen und Kinderheime.

²⁰ Vgl. die sehr eindrückliche Digital Story der Suche nach dem kubanischen Vater und dem Einsatz solcher privaten Fotos in: Hühnchen und Pommes auf Kuba, <https://www.youtube.com/watch?v=l6XzSX9UXkM>, letzter Aufruf: 12.1.2022.

die Mutter sieht das Kind aufmerksam an, neigt sich zu ihm. Vom rechten Bildrand nähert sich ein Mann dem Kind, vermutlich der Vater. Auch er beugt sich zum Kind und schaut es an. Sein rechter Arm ruht auf der Schulter des Babys. Am linken Bildrand ist im Anschnitt ein Oberkörper im Trägershirt zu sehen. Der Körper ist nur halb zu sehen und erzeugt so eine Nähe zum/zur Betrachter:in. Das Kind zieht mit dem Blick und durch seine Position im mittleren Bilddrittel die Aufmerksamkeit auf sich, ist im Fokus. Das Kind verbindet beide Bildhälften, die Mutter und den Vater. Während Mutter und Baby ruhen, ist der Vater in Bewegung, bringt Dynamik ins Bild und demonstriert seine Zugewandtheit.

Diese Bewegung/Unruhe entsprach der Realität junger, binationaler Familien. Da Heirat sowohl vonseiten der Herkunftsländer als auch der DDR nicht gewünscht und mit enormen Hürden verbunden war, sahen sich die migrantischen Elternteile häufig gezwungen, ohne Freundin und Kind ins Herkunftsland zurückzukehren (Lierke u.a. 2020).²¹ Was es für ein Kind bedeuten kann, in der DDR als vaterlose „Ossi of Color“ aufzuwachsen, beschreibt auch Angelika Nguyen eindrücklich.

„Während mein Vater in Hanoi stationiert war, kämpfte ich im befreundeten Bruderland an zwei Fronten: gegen die Kinder, die mich quälten, und gegen die Plakate, Parolen und Lieder, die ein Mitgefühl bezeugten, dem ich in meinem Alltag selten begegnet war.“ (Nguyen 2011)

Da die Aufnahme von einem inzwischen verstorbenen DDR-Fotografen stammt, bedarf es weiterer Recherchen, um mehr über diese Bilder zu erfahren und sie mit den notwendigen Informationen versehen zu können.

Was die Bilder (nicht) erzählen

Fotografien sind eine wichtige Quelle für die Migrationsgeschichte der DDR. Sowohl im Bestand der Bildagentur Zentralbild als auch in privaten Fotosammlungen gibt es Bilder, die deutlich machen, dass die DDR-Gesellschaft nicht gänzlich homogen weiß war. Sie erzählen von der Einwanderungsgeschichte in die DDR, aus unterschiedlichen Perspektiven und mit unterschiedlichen Intentionen. Aufgrund des politischen Interesses der DDR, sich als international agierender Staat und als wichtiger Akteur der internationalen Solidarität zu präsentieren, finden sich im offiziellen Bildbestand Spuren dieser Geschichte, wenngleich häufig in einer paternalistischen

21 In der Regel handelte es sich um DDR-Bürgerinnen, die Kinder mit ausländischen Männern hatten. Insbesondere bei den mosambikanischen und angolanischen Vertragsarbeiter:innen gab es einen deutlichen Männerüberhang.

Inszenierung. Allerdings können diese Bilder unterschiedlich und gegen den Strich gelesen werden. Einige Bilder laden dazu ein und weisen über die intendierte Bildaussage hinaus. Bilder von Werksfotograf:innen und aus den Betriebsfotogruppen haben eine andere Motivwahl, sind näher am Arbeits- und Lebensalltag der Abgebildeten, auch sie werden bislang noch kaum genutzt um Organisation und Bedeutung der Arbeitsmigration für die DDR-Geschichte zu erforschen und zu thematisieren. Ein noch zu erschließender Bestand sind private Bilder von DDR-Migrant:innen, die einen anderen Blick auf die Migrationsgeschichte der DDR ermöglichen und eine eigene Geschichte erzählen. Für die immer noch wenig beachtete Geschichte der „Osis of Color“ sind Familienfotos eine wertvolle historische Quelle, die allerdings noch kaum erschlossen ist. Um die Dominanz eines



Bild 16: Maputo 2021, Geraldo Paunde und Ehefrau mit ihren Fotoalben, © Catarina Simão/*De-Zentralbild*

Opferstereotyps in der Geschichtsschreibung der DDR-Migration aufzubrechen, ohne die DDR-spezifischen Formen von Rassismus auszublenden, lohnt es, die Spuren einer Black History der DDR in all diesen Fotobeständen zu suchen und in der öffentlichen Kommunikation zu nutzen.

Das Projekt Zentralbild hat inzwischen weitere Fotobestände in Kuba, Mosambik und Vietnam gefunden (vgl. Bild 16), darunter auch Alben von migrantischen Fotoamateuren, wie die eines ehemaligen mosambikanischen Vertragsarbeiters in Hoyerswerda, der heute mit seiner Frau in Maputo lebt. Die Bilder auszuwerten und die damit verknüpften Erinnerungen und Erzählungen aufzuzeichnen, wird noch einige Zeit in Anspruch nehmen. Sie versprechen neue Blicke auf die DDR-Migrationsgeschichte.

Literatur

- Barthes, Roland (1985): *Die helle Kammer*. Frankfurt a.M.
 Demke, Elena (2006): „Fremdbild und Selbstbild – Fotoanalysen zu Ausländern in der DDR“. In: Demke, Elena; Annegret Schüle (Hg.): *Fremde Freunde – Nahe Fremde*. Berlin, S. 101-146.
 Enwezor, Okwui; Sammy Baloji; Gabriele Conrath-Scholl & Walther Collection (Hg.) (2010): *Events of the Self: Portraiture and Social Identity*. Göttingen.

- Enzenbach, Isabel, & Julia Oelkers (2019): *Eigensinn im Bruderland*. <https://bruderland.de/>, letzter Aufruf: 24.11.2021.
- Firstenberg, Lauri (2001): „Postcoloniality, Performance, and Photographic Portraiture“. In: Enwezor, Okwui (Hg.): *Short Century: Independence and Liberation Movements in Africa, 1945-1994*. München, S. 175-217.
- Frotscher, Heinz (1965): *Entwicklung, Aufgaben und Funktion der Bildagentur des ADN, Zentralbild, und die Wirksamkeit ihrer Bildinformationen in der Tagespresse der DDR 1963/64*. Dissertation, Karl-Marx-Universität Leipzig (Fakultät für Journalistik), April 1965, <https://digital.ub.uni-leipzig.de/mirador/index.php>, letzter Aufruf: 12.1.2022.
- Haack, Jessica (2011): „Ausländer in der DDR im Spiegel der überregionalen DDR-Tagespresse. Eine Analyse der Berichterstattung von den Anfängen der DDR bis zur Wiedervereinigung“. In: Priemel, Kim Christian (Hg.): *Transit – Transfer. Politik und Praxis der Einwanderung in die DDR 1945-1990*. Berlin, S. 247-271.
- Hartewig, Karin (2010): *Wir sind im Bilde. Eine Geschichte der Deutschen in Fotos vom Kriegsende bis zur Entspannungspolitik*. Leipzig.
- Hoffmann, Heinz, & Rainer Knapp (1987): *Fotografie in der DDR: ein Beitrag zur Bild-Geschichte*. Leipzig.
- Krauss, Marita (2006): „Kleine Welten. Alltagsfotografie – die Anschaulichkeit einer ‚privaten Praxis‘“. In: Paul, Gerhard (Hg.): *Visual History. Ein Studienbuch*. Göttingen, S. 57-75.
- Lierke, Lydia; Jessica Massochua & Cynthia Zimmermann (2020): „Ossis of Color. Vom Erzählen (p)ost-migrantischer Geschichten“. In: Lierke, Lydia, & Massimo Perinelli (Hg.): *Erinnern stören. Der Mauerfall aus migrantischer und jüdischer Perspektive*. Berlin, S. 451-468.
- Mac Con Uladh, Damian (2005): „„Studium bei Freunden“? Ausländische Studierende in der DDR bis 1970“. In: Müller, Christian Th., & Patrice G. Poutrus (Hg.): *Ankunft – Alltag – Ausreise. Migration und Interkulturalität in der DDR-Gesellschaft*. Köln (<https://doi.org/10.1515/9783110345391-029>).
- Minholz, Michael, & Uwe Stirnberg (2012): *Der Allgemeine Deutsche Nachrichtendienst (ADN). Gute Nachrichten für die SED*. München.
- Mofokeng, Santu (2013): *The Black Photo Album: Look at Me: 1890-1950*. Göttingen.
- Nguyen, Angelika (2011): „„Mutter, wie weit ist Vietnam?““. In: *Heimatkunde. Migrations-politisches Portal*, <https://heimatkunde.boell.de/de/2014/01/29/mutter-wie-weit-ist-vietnam>, letzter Aufruf: 24.11.2021.
- Pagenstecher, Cord (2009): „Private Fotoalben als historische Quelle“. In: *Zeithistorische Forschungen/Studies in Contemporary History*, Online-Ausgabe, Bd. 6, Nr. 3. <https://zeithistorische-forschungen.de/3-2009/4629>, letzter Aufruf: 12.1.2022, Druckausgabe: S. 449-463 (<https://doi.org/10.14765/zzf.dok-1803>).
- Pilarczyk, Ulrike, & Ulrike Mietzner (2005): *Das reflektierte Bild. Die seriell-ikonographische Fotoanalyse in den Erziehungs- und Sozialwissenschaften*. Bad Heilbrunn.
- Pinto Escoval, Alfredo, & Martin Weissenborn (2007): „Mosambik“. In: Gieler, Wolfgang (Hg.): *Die Außenpolitik der Staaten Afrikas. Ein Handbuch: Ägypten bis Zentralafrikanische Republik*. Paderborn.
- Poutrus, Patrice G. (2016): „Migranten in der ‚Geschlossenen Gesellschaft‘. Remigranten, Übersiedler, ausländische Studierende, Arbeitsmigranten in der DDR“. In: Oltmer, Jochen (Hg.): *Handbuch Staat und Migration vom 17. Jahrhundert bis zur Gegenwart*. Berlin, S. 967-995 (<https://doi.org/10.1515/9783110345391-029>).
- Rabenschlag, Ann-Judith (2014): *Völkerfreundschaft nach Bedarf. Ausländische Arbeitskräfte in der Wahrnehmung von Staat und Bevölkerung der DDR*. Stockholm.
- Schenck, Marcia C. (2018): „Constructing and Deconstructing the ‚Black East‘ – A Helpful Research Agenda?““. In: *Stichproben. Wiener Zeitschrift für kritische Afrikastudien*. Nr. 34, S. 135-152.

- Schiermeyer, Regine (2015): *Greif zur Kamera, Kumpel!* Berlin.
- Slobodian, Quinn (2015): „Socialist Chromatism: Race, Racism, and the Racial Rainbow in East Germany“. In: Slobodian, Quinn (Hg.): *Comrades of Color: East Germany in the Cold War World*. New York, US-NY, S. 23-39.
- Starl, Timm (1995): *Knipsler – Die Bildgeschichte der privaten Fotografie in Deutschland und Österreich von 1880 bis 1980*. München.
- Thompson, Drew A. (2021): *Filtering Histories. The Photographic Bureaucracy in Mozambique, 1960 to Recent Times*. Ann Arbor, US-MI (<https://doi.org/10.3998/mpub.11476976>).
- Ulfert, Stefan (2011): *Zentralbilder. Pressefotografie in der DDR*. <https://pressegeschichte.docupedia.de/wiki/Zentralbilder.html>, letzter Aufruf: 24.5.2021.
- Vowinkel, Annette (2016): *Agenten der Bilder. Fotografisches Handeln im 20. Jahrhundert*, Göttingen.
- Wendl, Tobias, & Heike Behrend (1998): *Snap Me One! Studiofotografen in Afrika*. München.

Anschrift der Autorin.

Isabel Enzenbach

Isabel.enzenbach@tu-berlin.de

Miriam Friz Trzeciak & Manuel Peters

Urbane imperiale Differenz Verflechtungen postkolonialer und post(real) sozialistischer Konfigurationen am Beispiel von Cottbus*

Keywords: postcolonialism, postsocialism, coloniality of the post(real) socialist urban space, Cottbus, racism, Ossifizierung, migration, city tours
Schlagwörter: Postkolonialismus, Postsozialismus, Kolonialität des post(real)sozialistischen urbanen Raumes, Cottbus, Rassismus, Ossifizierung, Migration, Stadtrundgänge

Im Jahr 2018 stand die Stadt Cottbus mit ihren ca. 100.000 Einwohner*innen als „Brennpunkt“ (Fröschner & Warnecke 2019: 54) gewalttätiger Auseinandersetzungen zwischen „Geflüchteten“ und „Deutschen“ für einige Zeit im Mittelpunkt der bundesdeutschen medialen Aufmerksamkeit (Trzeciak & Schäfer 2021). Dabei gelang es der rechtsextremen Vereinigung „Zukunft Heimat“, immer mehr Menschen gegen die Aufnahme von Geflüchteten in der Stadt zu mobilisieren (Raab & Radvan 2020). In der medialen Berichterstattung wurden Kontinuitäten rechter und rassistischer Gewalt allerdings selten bis gar nicht thematisiert (Fröschner & Warnecke 2019: 38). Viele Medien erklärten Rechtsextremismus zudem zum Problem eines vermeintlich reaktionären Ostdeutschlands (Heft 2018; Kollmorgen & Hans 2011).

Auch wenn Rechtsextremismus dort zwar eine spezifische und im Vergleich zu Westdeutschland eine quantitativ stärkere Ausprägung hat, so ist rassistische Ausgrenzung und Gewalt nicht nur in den neuen Bundesländern, sondern auch in der gesamten Bundesrepublik virulent (Quent 2019). Sowohl die DDR als auch die BRD waren und sind Kontexte, in denen die Erfahrungen des Kolonialismus und des Nationalsozialismus nachwirken (Messerschmidt 2008). Gleichzeitig waren die Lebensrealitäten nach dem Zweiten Weltkrieg in Ost- und Westdeutschland bis 1990 durch die Gesellschaftsformen des real existierenden Sozialismus bzw. der sozialen

* Wir danken der *PERIPHERIE*-Redaktion sowie den beiden anonymen Gutachtenden für hilfreiche und konstruktive Rückmeldungen. Eine vorherige Version ist in N.K. Ha & Picker (2022, i.E.) erschienen (Trzeciak & Peters 2022, i.E.).

Marktwirtschaft auf sehr unterschiedliche Weise geprägt. Aus diesem Grund kann das heutige Deutschland auch als postkoloniale, postnationalsozialistische sowie postsozialistische Gesellschaft begriffen werden, in deren Kontext verschiedene Dynamiken der Veränderung (*Othering*) zutage treten (El-Tayeb 2016: 24). Die Verflechtungen dieser verschiedenen Formen der Vergangenheitsbewältigung genauer im Kontext von Prozessen der rassialisierenden sozialen Hierarchisierung zu beleuchten, ist Gegenstand des vorliegenden Beitrages. Am Beispiel von Cottbus verfolgen wir folgende Fragestellung: Was sind die Spezifika (einer Aufarbeitung) kolonialer Verhältnisse im gegenwärtigen Stadtraum der ehemaligen DDR?

Wir gehen davon aus, dass die hier deutlich werdende Wirksamkeit rassistischer Mobilisierung auf eine spezifische Geschichte zurückgreift, die es zu berücksichtigen gilt, um aktuelle Prozesse der Rassialisierung und Veränderung besser verstehen zu können (Behrends u.a. 2003; Quent 2019). Mit diesem Erkenntnisinteresse beziehen wir uns auf dekoloniale¹ Ansätze (Quijano 2007; Lugones 2007). Deren zentrales Argument besteht darin, dass sich die verschiedenen Formen der „Moderne“, des eurozentristischen Überlegenheitsdenkens mit seinen jeweiligen Implikationen, seit dem 16. Jahrhundert in enger Verwobenheit mit den Prozessen der Kolonisierung sowie der Etablierung einer weltweiten kapitalistischen Produktionsweise herausgebildet haben. Aus Perspektive der dekolonialen Studien sind demnach Kolonialismus, Eurozentrismus und Kapitalismus konstitutiv miteinander verknüpft (N.K. Ha 2017: 78). Das Nachwirken kolonialer Verhältnisse, die Legitimierung eurozentristischer Denkmuster sowie damit einhergehende rassialisierte Klassifizierung der Weltbevölkerung beschreibt der peruanische Soziologe Anibal Quijano (2007: 171) als eine „Kolonialität der Macht“ („coloniality of power“). Er argumentiert, dass sich diese konstitutive Verbindung zwischen kapitalistischen Formen des Ausbeutens mit Prozessen der Rassialisierung sowie weiteren Formen der sozialen Hierarchisierung seit dem 16. Jahrhundert, dem Startpunkt der Kolonisierung des lateinamerikanischen Kontinentes, auf nachhaltige Weise in die verschiedenen sozio-ökonomischen Konfigurationen der Moderne eingeschrieben haben. Die Hervorbringung der „Moderne“ stellt somit ein äußerst gewaltvolles Projekt dar, das nicht losgelöst von Kolonialität betrachtet werden kann.

1 Obwohl sowohl postkoloniale als auch dekoloniale Studien die andauernden Effekte und Dynamiken des Kolonialismus analysieren, gibt es bedeutsame Unterschiede zwischen diesen Ansätzen. Wie Bhambra (2014: 115) aufzeigt, sind postkoloniale Studien tendenziell in den Cultural Studies verortet und wurden von diasporischen Intellektuellen entwickelt. Hingegen sind dekoloniale Theorien stärker in einer soziologischen Perspektive beheimatet (etwa der Weltsystemtheorie) und wurden hauptsächlich von lateinamerikanischen Intellektuellen konzipiert (ebd.).

Quijano (2014) spricht daher von Modernität/Kolonialität als einer Beziehung, die sich gegenseitig konstituieren.

Die „Kolonialität der Macht“ ist jedoch nicht nur bedeutsam für das Verständnis vergangener und gegenwärtiger *kapitalistischer* Ordnungen. Wie die Kulturwissenschaftlerin Madina Tlostanova (2015) argumentiert, sind koloniale Machtverhältnisse auch in die verschiedenen Konfigurationen des (*Real*-)Sozialismus eingeschrieben gewesen. Sie zeigt am Beispiel der führenden Position Russlands in der Sowjetunion, wie der russische Staat sowohl gegenüber den Ländern des „Westens“ als auch gegenüber anderen sozialistischen Staaten eine ambivalente Position einnahm. Diese ambivalente Position umschreibt Tlostanova mit dem Bild einer Janusköpfigkeit („Janus-facedness“; s. Tlostanova 2012: 134f) bzw. „imperialen Differenz“ (ebd.: 132), das auf die komplexe Kolonialität von „not-quite-western, not-quite-capitalist empires of modernity“ (ebd.) hinweisen soll. Das Bild der Janusköpfigkeit verweist einerseits auf einen imperialen Machtanspruch seitens des russischen Staates. Andererseits beschreibt Tlostanova mit diesem Bild ein Gefühl der Minderwertigkeit Russlands gegenüber *westlichen Staaten*. Deshalb charakterisiert sie Russland als „second class empire“ (Tlostanova 2012: 134), das im Kontext einer Kondition globaler Kolonialität unterhalb der Spitze der kolonialen Einteilung der Welt angesiedelt sei. Entsprechend sieht Tlostanova (ebd.: 132) die sozialistische Moderne eng verwoben mit einer kolonialen Matrix, bei der koloniale Beziehungen und Klassifizierungen wie *race* (Quijano 2007) und Gender (Lugones 2007) in ihrer Verwobenheit soziale Gruppen marginalisierten sowie ökonomische, epistemische und soziale Beziehungen strukturierten. So finde sich ein System der Modernität/Kolonialität (1) sowohl in den Beziehungen zwischen den vormals sozialistischen (wie Russland, Polen oder die DDR) als auch kapitalistischen Staaten (wie der BRD oder den USA) gegenüber anderen Teilen der Welt sowie (2) in den jeweiligen internen Differenz- und Zugehörigkeitsordnungen der einzelnen Kontexte wieder.

Im Anschluss an Tlostanovas Konzept der „imperialen Differenz“ folgern wir, dass imperiales Streben und die „Kolonialität der Macht“ sowohl kapitalistische als auch (real)sozialistische Gesellschaftsformen geprägt hat. Wir greifen auf diese Überlegungen zur Modernität/Kolonialität sozialistischer Gesellschaftsformen zurück, um anhand dreier lokaler Erinnerungsorte in Cottbus über die ambivalenten Facetten der Kolonialität des post(real)sozialistischen urbanen Raumes² im (ost-)deutschen Kontext nachzudenken.

2 Um die spezifische Geschichte und Machtposition der DDR-Gesellschaft im Kontext des Machtgefüges während des kalten Krieges hervorzuheben, sprechen wir von „post(real)sozialistischen Räumen“. Darüber möchten wir die Pluralität und Widersprüche zwischen

Zunächst skizzieren wir unser konzeptuelles und methodisches Vorgehen, das mit der Erarbeitung eines postkolonialen und postsozialistischen Stadtrundganges verbunden ist und unsere Spurensuche leitete. Danach stellen wir die drei Erinnerungsorte vor und diskutieren verschiedene Spuren (real) sozialistischer Kolonialität/Modernität. In einem weiteren Schritt konzeptualisieren wir die teilweise widersprüchlichen Facetten der Modernität/Kolonialität des urbanen post(real)sozialistischen Raumes als *urbane imperiale Differenz*. Wir argumentieren, dass die DDR koloniale Machtverhältnisse auf sozio-ökonomischer und symbolischer Ebene sowohl fortsetzte als auch diesen entgegentrat. Ferner beleuchten wir, wie der post(real)sozialistische Raum auch selbst Prozessen der Abwertung unterworfen ist.

Das Projekt einer postkolonialen und postsozialistischen Stadtführung durch Cottbus

Inspiziert durch postkoloniale und dekoloniale urbane Initiativen (Aikins & Hoppe 2011; Förster u.a. 2016; Zwischenraum Kollektiv 2017) haben wir in den Sommersemestern 2018 und 2019 im Rahmen eines Lehrforschungsprojektes an der BTU Cottbus-Senftenberg gemeinsam mit Studierenden und Aktivist*innen im Rahmen des fächerübergreifenden Studiums das Projekt einer kritischen Geschichtswerkstatt ausgearbeitet.³ Zu den Teilnehmenden zählten *weiße* und PoC-Studierende mit ost- und westdeutscher Herkunft sowie mit und ohne Migrationserfahrungen, darunter ein Mitglied des Vereins *Geflüchteten Netzwerk Cottbus e.V.*, antifaschistische Aktivist*innen sowie zwei *weiße* Seniorstudenten, die ihr Leben in der Stadt verbracht hatten. Im Vergleich zu anderen Formen schwieriger Geschichte wie etwa dem „undesirable heritage“ (Macdonald 2006) des Nationalsozialismus⁴ hat sich eine kritische Auseinandersetzung mit dem kolonialen Erbe in der deutschsprachigen Wissenschaft und Erinnerungskultur nur zögerlich etabliert (Zimmerer 2013). Neben den einschlägigen internationalen Arbeiten zur Kolonialität/Imperialität von Städten (s. u.a. Driver & Gilbert 2003; Jacobs 1996; King 1976), ist die Aufarbeitung kolonialer Geschichte im deutschsprachigen urbanen Raum insbesondere der Arbeit aktivistischer Gruppen

verschiedenen Ideen und „realen“ Umsetzungsversuchen des Sozialismus in den Vordergrund rücken, die wiederum auf verschiedene Formen der Modernität/Kolonialität verweisen. Unsere Überlegungen beziehen sich auf den urbanen Kontext Ostdeutschlands, der aus der ehemaligen DDR hervorgegangen ist. Wir gehen davon aus, dass andere sozialistische Gesellschaftsformen jeweils auf spezifische Weise mit der „Kolonialität der Macht“ verwoben sind, die einer entsprechend differenzierten und kontextspezifischen Analyse bedarf.

3 Ausführlich zu diesem Projekt s. Trzeciak 2020.

4 Für Cottbus s. etwa die Broschüre von Häfner & Müller 2020.

zu verdanken.⁵ Diese postkolonialen Arbeiten und dekolonialen Initiativen haben wichtige Impulse zum Verständnis der kolonialen Kontinuität gegenwärtiger Formen der Rassialisierung und Formierung von Ungleichheit in urbanen Räumen sowie des Widerstands dagegen geliefert.

Allerdings handelt es sich im Falle von Cottbus nicht nur um einen postkolonialen und postnationalsozialistischen, sondern ebenso um einen post(real)sozialistischen Raum, dessen Bezüge zur „Kolonialität der Macht“ sich von postkolonialen und postfaschistischen Städten im Westen Deutschlands unterscheiden. Die spezifisch „verwobenen Geschichten“ (N.K. Ha 2017: 76) von Kolonialismus und Sozialismus müssen daher berücksichtigt werden, was aber über die bestehenden bzw. bisher beschriebenen Ansätze der Thematisierung von Kolonialismus im städtischen Raum hinausgeht. Die ambivalenten Verflechtungen, Unterbrechungen sowie das spezifische Fortwirken der „Kolonialität der Macht“ in postsozialistischen Kontexten sind in den deutschsprachigen sozial- und kulturwissenschaftlichen Arbeiten bisher nur randständig untersucht worden. Um einen produktiven Beitrag zu dieser Forschungslücke zu leisten, greifen wir auf postsozialistische Studien⁶ zurück und argumentieren, dass die Strukturen und Praktiken des (Real)Sozialismus weiterhin die Wissens- und Lebensformen der Stadtgesellschaft prägen. Ferner folgern wir im Anschluss an Tlostanova, dass auch die Formen der sozialistischen *Moderne* konstitutiv auf Kolonialität und damit auf der Hervorbringung rassialisierter Formen der Klassifizierung und Hierarchisierung gründen. Eine dekoloniale Perspektive auf den post(real)sozialistischen urbanen Raum erfordert es, fortbestehende koloniale Beziehungen und Verwobenheiten zwischen verschiedenen Orten und Zeiten im Kontext unterschiedlich gelagerter Ausbeutungs- und Ungleichheitsverhältnisse zu untersuchen (N.K. Ha 2017: 76).

Die DDR nahm im Vergleich zur BRD auf einigen Feldern (wie der Geschichtswissenschaft) eine umfassendere Aufarbeitung der deutschen Kolonialgeschichte vor (K.N. Ha 2017: 114). Beispielhaft zu nennen sind die Arbeiten des Historikers Horst Drechsler (1984 [1966]) zum Widerstand der Herero und Nama gegen die deutsche Kolonialherrschaft, die lange Zeit weitgehend unberücksichtigt geblieben sind (Bürger 2017: 30). So gingen mit der (real)sozialistischen Gesellschaftsform auch andere Möglichkeitsräume einher, um gegen koloniale, rassistische sowie kapitalistisch-ausbeuterische Ordnungen vorzugehen. Nicht nur unterstützte die DDR anticoloniale Kämpfe und Bewegungen (wie in Angola, Mosambik, Namibia, Südafrika oder Zimbabwe) und verortete das Projekt des (Real)Sozialismus dadurch auch

5 Für einen Überblick s. die Homepage Dekoloniale 2022.

6 Für einen Überblick s. Stykow 2013.

in Systemkonkurrenz zu kapitalistischen Staaten (Pampuch 2018: 336). Sie stellte sich darüber hinaus gegen eine positive Erinnerungskultur an den deutschen Kolonialismus, Imperialismus und Nationalsozialismus, beispielsweise indem sie Straßen umbenannte oder Denkmäler entfernte (Schilling 2014). Auch sah sie die ausbeuterischen und rassialisierten Konditionen für westdeutsche „Gastarbeiter*innen“ im Kontext einer Kontinuität zur NS-Zwangsarbeit und lehnte die Anwerbung ausländischer Arbeiter*innen aus diesem Grund zumindest bis Mitte der 1970er Jahre ab (Mende 2013: 152).

Eine weitere Spezifik des Nachwirkens kolonialer Verhältnisse in (real)sozialistischen Staaten liegt in dem zuvor eingeführten Verhältnis der „imperialen Differenz“ (Tlostanova 2012: 132). So kann die DDR in Beziehung zu Russland bzw. der Sowjetunion einerseits und zu westlich-kapitalistischen Ländern, insbesondere der BRD, andererseits als aktiver Teil eines nach Macht und Vorherrschaft strebenden Gefüges währendes des „Kalten Krieges“ verstanden werden. Im Kontext des globalen Kräfteingens nahm der „Arbeiter- und Bauern-Staat“ seinen Platz hinter dem „second class empire“ (ebd.: 134) Russland ein, das mit den imperialen Ambitionen westlicher Staaten politisch und ökonomisch nur bedingt konkurrieren konnte. Aspekte dieser „imperialen Differenz“ zeigen sich ferner im Kontext einer Systemkonkurrenz, bei der sich die DDR als in ihrer machtpolitischen Stellung direkt *hinter* der Sowjetunion angesiedelt sah (Poutrus 2005a: 124). Mit anderen Worten: Während die DDR von ungleichen globalen Machtverhältnissen profitierte, war sie durch eine doppelte Inferiorität sowohl gegenüber der Sowjetunion als auch der BRD geprägt.

Entsprechend war die DDR bis Mitte der 1970er Jahre bei substantiellen Entscheidungen über ihre Außenpolitik auf die Zustimmung der Sowjetunion angewiesen. Gleichzeitig machte Westdeutschland, bis zur Anerkennung der DDR als souveränem Staat (1973), die „Entwicklungszusammenarbeit“ mit Ländern des Globalen Südens von deren Nicht-Kooperation mit der DDR abhängig (die sogenannte *Hallstein Doktrin*) (Döring 2008: 27). Insgesamt kann herausgestellt werden, dass trotz des offiziell antifaschistischen und anti-imperialistischen Selbstverständnisses (s. u.a. die Politiken der „Völkerfreundschaft“ oder „internationalen Solidarität“) koloniale Beziehungen sowie rassistische Klassifizierungen und Wissensformen die DDR-Gesellschaft prägten. Dies gilt vorwiegend für die urbanen (real)sozialistischen Räume, die von Migration und Industrialisierung geprägt waren. Die von verschiedenen Autor*innen (s. u.a. Wetzel & Schenck in diesem Heft, S. 31ff; Piesche 2002; Rabenschlag 2014) herausgearbeiteten rhetorischen Widersprüche zwischen dem Solidaritätsdiskurs der DDR und der „Kolonialität der Macht“ sind vor dem Hintergrund zu betrachten.

Im Zuge der Erarbeitung der Stadtführung haben wir uns auf die Suche nach Erinnerungsorten gemacht, die koloniale und (real)sozialistische Verflechtungen sichtbar machen. Anschließend an Etienne François & Hagen Schulze (2001: 18) verstehen wir Erinnerungsorte nicht nur als materielle, sondern auch als politische, kulturelle, soziale oder imaginäre Bedeutungsträger, die ihre „Bedeutung und [...] Sinn erst durch [...] Bezüge und [...] Stellung[en] inmitten sich immer neu formierender Konstellationen und Beziehungen [erhalten]“ (ebd.; zit. n. Zimmerer 2013: 12). Aus diesem Verständnis heraus können Erinnerungsorte sowohl Artefakte als auch symbolische wie metaphorische Orte umfassen.

Da die Erinnerungsorte nicht im kulturellen Gedächtnis der Stadtgesellschaft präsent sind, mussten wir uns zunächst auf die Suche nach solchen Orten machen. In Anlehnung an die Methodologie der *Multi-Sited Ethnography* (Marcus 1995) und im Sinne eines „follow the memory“ verstanden wir das Stadtführungsprojekt als einen konzeptuellen Raum, der durch die Aushandlungen seiner Teilnehmenden konstruiert wurde (Trzeciak 2020). Um die „disparaten Entstehungsorte erinnerungskultureller Semantiken und deren Vermittlungswege“ (Spiritova & Götz 2015: 328) zu betrachten, machten wir uns auf die Suche nach Spuren post(real)sozialistischer Kolonialität im Stadtraum. Auf Basis von Literaturrecherchen, Archivarbeit oder Gesprächen mit Menschen in Cottbus, d.h. unter Bezugnahme auf biographisches und Alltagswissen, machten wir verschiedene lokale Bezugspunkte aus, an denen sich koloniale und sozialistische Spuren in ihrer Verflochtenheit betrachten ließen.

Die auf diese Weise auf den Plan gerufenen, materiellen wie imaginären Erinnerungsorte diskutierten wir hinsichtlich ihrer umkämpften und changierenden Bedeutungen. Dazu bezogen wir einerseits Fragen von Reflexivität und Positionalität ein, von denen aus die Erinnerungsnarrative bedeutsam werden. Andererseits konsultierten wir die oben bereits angerissene Literatur, um die Erinnerungsorte zu kontextualisieren. Ausgehend von dieser ethnographisch geleiteten Spurensuche rekonstruierten wir verschiedene Ebenen post(real)sozialistischer Kolonialität im städtischen Raum.

Drei der postkolonialen und postsozialistischen Stationen unserer Stadtführung, (1) das ehemalige sozialistische Stadtzentrum, (2) das ehemalige VEB Textilkombinat Cottbus (VEB TKC) sowie (3) die Virchowstraße, nehmen wir nachfolgend zum Ausgangspunkt, um am Beispiel von Cottbus die Ambivalenzen und Spezifika einer Aufarbeitung kolonialer Verhältnisse im gegenwärtigen Stadtraum der ehemaligen DDR zu diskutieren.

Erinnerungsort 1: Das ehemalige sozialistische Stadtzentrum in Cottbus

Der erste Erinnerungsort, das ehemalige sozialistisch-gestaltete Stadtzentrum von Cottbus (s. Bild 1), nimmt die Architektur der Bauwerke als Ausgangspunkt für die Suche nach Aspekten post(real)sozialistischer Kolonialität in den Blick. Die eingeschriebenen Symbole und Bezugnahmen verorten wir in einer Reihe kolonialer Spuren, die insbesondere in die Architektur der europäischen Metropolen (etwa in Palästen, Gärten oder Fabrikantenvillen) eingeschrieben sind (N.K. Ha 2017). Diese zu „Stein gewordenen Profite“ weisen auf die ungleichen Beziehungen zwischen den Ländern des Globalen Nordes und Südens hin, die sich ferner – wie wir am Beispiel desselben Erinnerungsortes darlegen – auch in kolonialen Produktionsketten und dem Konsum von Genussmitteln wie Kaffee oder Kakao widerspiegeln.

Bild 1: „Cottbus, Schöne DDR – Geschäftiges Treiben herrscht stets im Zentrum der Bezirksstadt Cottbus. Über eine Fußgängerbrücke erreicht man die originell gestaltete Milchbar (Mitte) und das Warenhaus (l.).“, 27.10.1977



Bundesarchiv, Bild: 183-S1027-0014, Foto: Werner Großmann.

Im Stadtzentrum von Cottbus, am Ort des ehemaligen urbanen Zentrums im Stil der sozialistischen Moderne, findet sich eine eingezäunte Brache. Bei genauerem Hinschauen werden Lüftungsschächte und die Fundamente ehemaliger Gebäude erkennbar. Auf dem Bereich hatten sich zu DDR-Zeiten ein Konsument-Warenhaus sowie eine Reihe von Pavillons, mit Restaurants, kleineren Läden, einer Diskothek und einer Bowling-Bahn befunden. Die 2007 abgerissene Kosmos-Bar bildete das Zentrum des Gebäudekomplexes und war damals ein beliebter Freizeitor in Cottbus. Das Gebäude wurde zu Zeiten von Sputnikstart und Mondlandung sowie anlässlich des zwanzigsten Jahrestags (1969) der DDR feierlich eröffnet. Mit der sternförmigen, sechseckigen Dachkonstruktion repräsentierte das *Sternchen* die Architektur der sozialistischen Moderne. Sein futuristisches Design beinhaltet Motive des Weltraums und seiner „Entdeckung“ (Krauß 2012).⁷

In der spätsozialistisch gestalteten Architektur des *Sternchens* wird ein erster Aspekt der Kolonialität des (real)sozialistischen urbanen Raumes sichtbar. In unserer Lesart lässt sich das *Sternchen* als Stein gewordener Bedeutungsträger eines imperialen Anspruches auf Fortschritt und Entwicklung (etwa in den Bereichen Technologie und Wissenschaft) seitens der DDR deuten, der in die Architektur des Gebäudes eingeschrieben ist. Wie Patrice Poutrus argumentiert, imaginierte sich die DDR mit Hinweis auf ihre „Spitzenstellung (hinter der Sowjetunion)“ (Poutrus 2005a: 124) und nicht zuletzt vor dem Hintergrund der Systemkonkurrenz zu Westdeutschland als *entwickelterer* Sozialismus im Vergleich zu anderen sozialistischen Staaten.

Ein weiterer Aspekt der Kolonialität des (real)sozialistischen städtischen Raumes, wie sie im *Sternchen* zum Ausdruck kommt, verweist auf koloniale Produktionsketten zwischen der DDR und Ländern des Globalen Südens. Im *Sternchen* konnten die Besucher*innen Genussmittel wie Kaffee oder Kakao konsumieren. Diese Produkte waren insbesondere nach der ökonomischen Krise von 1975 und der zunehmenden Verschuldung der DDR in der (real)sozialistischen Planwirtschaft vergleichsweise teuer und mussten gegen kostspielige Devisen importiert werden (Kloiber 2017: 22). Auf Kaffee konnte jedoch nicht verzichtet werden. Kaffee, als in die Alltagspraxis eingeschriebenes Erbe kolonialer Beziehungen, wurde somit zu einer Angelegenheit der „domestic stability“ (ebd.: 15) der DDR. An der Beschaffung von Kaffee kann die Gestaltung extraktiver Beziehungen zwischen dem SED-Staat und anderen *anti-imperialistischen* Staaten im Globalen Süden exemplarisch beleuchtet werden. Nicht nur waren bei den Wirtschaftsabkommen zwischen der DDR und Ländern wie Äthiopien, Mosambik und Angola die *Expertise*

7 Eine Innenansicht des *Sternchens* und weitere Bilder sind unter folgendem Link verfügbar: <https://deu.archinform.net/projekte/26036.htm>, letzter Aufruf: 15.2.2022.

sowie die Vorstellung von *moderner Entwicklung* mit der Begründung ihrer vermeintlichen Spitzenstellung im Sozialismus auf Seiten der DDR angesiedelt. Die DDR sah sich vielmehr dazu verpflichtet, anderen Staaten den *richtigen* Weg zum Sozialismus zu zeigen. Letztere wiesen gemäß einer eurozentrischen Sichtweise angeblich noch nicht die ökonomischen Bedingungen (beispielsweise im Falle von Subsistenzwirtschaft) für eine umfassende sozialistische Revolution auf (Schilling 2014: 94). Im Zeichen antiimperialistischer Solidarität konnten der Austausch von Rohstoffen wie Steinkohle oder Kaffee gegen Waffen oder Knowhow als *solidarische Hilfe* deklariert werden (ebd.; Döring 2008: 28). Unter anderen initiierte die DDR Großprojekte in die *Entwicklung* der Kaffeeindustrien in Vietnam und Laos, um sich im Gegenzug exklusive Versorgungsrechte mit Kaffee zu sichern (Kloiber 2017: v). Dass die Produktion von Kaffee in Vietnam erst Ende der 1980er anließ, als die DDR sich bereits in Abwicklung befand, gehört zur Ironie dieser Geschichte. Aufgrund dieser Ambivalenz von Solidarität und Kolonialität, die neben den genannten Beispielen auch in der Unterstützung antikolonialer Kämpfe zum Ausdruck kam, bezeichnet Ann-Judith Rabenschlag (2014) diese DDR-Politik auch als „Völkerfreundschaft nach Bedarf“.

Neben diesen Aspekten, die auf eine ambivalente Modernität/Kolonialität des post(real)sozialistischen Raumes hinweisen, illustriert das Beispiel des *Sternchens* aber auch exemplarisch die Behandlung des Kulturerbes der DDR nach 1990. So kann der Abriss des *Sternchens* auch als aktiver Umgang mit dem ungewünschten Erbe des Sozialismus verstanden werden. Wie Kathleen Heft (2018) argumentiert, dient die diskursive Abwertung der DDR und ihrer vormaligen Bewohner*innen als reaktionär mitunter der Hervorbringung der Vorstellung westdeutscher Fortschrittlichkeit und Überlegenheit. Heft (ebd.) konzeptualisiert die diskursive Hervorbringung von Ostdeutschland als minderwertig und weniger demokratisch im Verhältnis zum *Westen* als *Ossifizierung*.⁸ Mit diesem Konzept richtet sie den Blick auf die Prozesse der Kulturalisierung, durch die Ostdeutsche im deutschsprachigen Kontext fremdgemacht werden. Im Gegensatz zu rassialisierten Prozessen der Veränderung, wie sie etwa viele Vertragsarbeiter*innen erfuhren, bezieht sich das Konzept der Ossifizierung auf Prozesse der räumlich-zeitlichen Grenzziehung (Heft 2018; Trzeciak & Schäfer 2021). Diese zeichnen sich,

8 Heft (2020: 245) arbeitet hier mit einer begrifflichen Doppeldeutigkeit, um die diskursive Festschreibung negativer Attribute gegenüber Ostdeutschen zu konzeptualisieren. Ossifikation verweist nicht nur auf Prozesse der diskursiven Hervorbringung der Ostdeutschen, sondern steht in der Medizin auch für „Verknöcherung“. Metaphorisch gewendet verweist Heft mit Verknöcherung auf „eine ossifizierende Kulturalisierung weiche[r] Differenzenerfahrungen zu unverrückbaren kulturellen Gegensätzen“ (ebd.). Bedeutsam ist auch, dass die nach 1989/90 bekannt gewordene Bezeichnung „Ossi“ im Wortstamm enthalten ist.

wie Raj Kollmorgen (2011) argumentiert, durch eine Ambivalenz von Anerkennung und Abwertung aus. Beispielsweise ging der Beitritt der DDR in die BRD auf eine von der Mehrheit der DDR-Bürger*innen gestützte politische Entscheidung für die konkreten Transformationsprozesse hin zum System der sozialen Marktwirtschaft zurück. Gleichzeitig gehört die in den Prozessen der *Ossifizierung* hervorgebrachte Gruppe der *Ostdeutschen* zur imaginierten *weißen* natio-ethno-kulturellen Dominanzgesellschaft (Mecheril 2003). Sie ist in die Prozesse der Klassifizierung und sozialen Hierarchisierung von migrantisierten „Anderen“ wesentlich involviert, ein Fakt, der sich nicht zuletzt in den Erfolgen der AfD in Ostdeutschland widerspiegelt (Kubiak 2018: 38).

Erinnerungsort 2: Das ehemalige VEB Textilkombinat Cottbus

Am Beispiel unseres zweiten Erinnerungsortes, dem ehemaligen VEB Textilkombinat Cottbus, erörtern wir, wie soziale Verhältnisse der Ungleichheit/Differenz in die Arbeitsbeziehungen der DDR eingeschrieben waren. An den Vertragsbedingungen, die bilateral zwischen der DDR und anderen sozialistischen Staaten geschlossen wurden, kann exemplarisch aufgezeigt werden, wie das (real)sozialistische Migrationsregime auf einem System der rassialisierten Klassifizierung und sozialen Hierarchisierung aufbaute. Für die im VEB TKC und an vielen anderen Produktionsstätten in der DDR beschäftigten Vertragsarbeiter*innen bedeutete das im Vergleich zu den DDR-Bürger*innen sehr unterschiedliche Positionierungen und Teilhabechancen. Diese Prozesse der sozialen Differenzierung verweisen auf eine spezifische Wirkweise der „Kolonialität der Macht“ in den (real) sozialistischen Arbeits- und Lebenswelten der DDR. Dies gilt insbesondere für Industriestandorte wie Cottbus.

1980 waren in Cottbus 8.177 migrantische Beschäftigte verzeichnet, der Anteil der ausländischen Belegschaft betrug 1987 insgesamt 11,3 % (Strnad 2011: 180ff). Allerdings imaginierte sich die DDR in ihrem offiziellen Selbstverständnis als ethnisch homogene und *weiße* Gesellschaft (Piesche 2002: 32ff). Auch wenn insbesondere aktivistische und partizipative Forschungsvorhaben dies langsam ändern, wird dieses Bild weiterhin in der Migrationsforschung sowie in Erinnerungspraktiken reproduziert (Goel 2013; Lierke & Perinelli 2020; Piesche 2020). Die Darstellung der ehemaligen DDR als ein Land ohne nennenswerte Einwanderungsgeschichte macht die komplexen Dynamiken von Mobilität unsichtbar, die nach dem zweiten Weltkrieg in Richtung und aus der DDR von statten gingen (Poutrus 2005b; Goel 2013).

Der VEB TKC, der als Kombinat vierzehn bis dahin bestehende Textilbetriebe von Cottbus über Guben bis Forst vereinte, war zu DDR-Zeiten ein bedeutender Arbeitgeber in der Region. 1977 zählte er über 16.000 Beschäftigte und war für gut 17 % aller textilen Produktionseinheiten der DDR verantwortlich. Im Stammbetrieb Cottbus selbst waren über 5.000 Arbeiter*innen beschäftigt, darunter rund 75 % weibliche Arbeitskräfte (Strnad 2011: 174). Im VEB TKC sollten neue und auf dem Weltmarkt wettbewerbsfähige Produkte produziert werden. Spätestens ab Mitte der 1970er Jahre ist der Erfolg des VEB TKC verbunden mit der Geschichte von Vertragsarbeiter*innen, ohne die die Produktion aufgrund des Fachkräftemangels nicht mehr aufrechtzuerhalten gewesen wäre. Anders als die BRD, die ausländische Arbeiter*innen von 1953 bis 1973 rekrutierte, war die Anwerbung ausländischer Arbeitskräfte in der DDR jedoch zunächst nicht vorgesehen. Stattdessen wurde sie als in Kontinuität zu Zwangsarbeit im Nationalsozialismus stehend abgelehnt (Mende 2013: 152). Erst vor dem Hintergrund des steigenden Bedarfes nach Arbeitskräften infolge der massiven Auswanderung aus der DDR sowie der auch damit verbundenen zunehmenden ökonomischen Schwierigkeiten gewann Vertragsarbeit ab Mitte der 1970er Jahre an Bedeutung.⁹

Die bilateralen Vereinbarungen zwischen der DDR und den jeweiligen „Bruderländern“ regelten die spezifischen Arbeits- und Lebensbedingungen der Vertragsarbeiter*innen. Sie unterschieden sich je nach Herkunftsland. Zu Beginn war die Ausgestaltung der Vereinbarungen noch einem solidarischen Anspruch verpflichtet. Sie war zwar zeitlich befristet, jedoch mit sozialen Leistungen sowie dem Recht auf Ausbildung verbunden und offiziell an der Ermöglichung gleicher Rechte (mit Ausnahme der Staatsbürgerschaft) orientiert (Mende 2013: 156). Auf diese Weise konnte die DDR-Führung die Anwerbung ausländischer Arbeitskräfte in den Zusammenhang mit Politiken der „anti-imperialistischen Solidarität“ setzen (ebd.: 153). Die praktische Ausgestaltung der Verträge wich jedoch deutlich von diesen Idealen ab.

Oftmals bekamen Vertragsarbeiter*innen die marginalisiertesten Positionen in der Arbeitshierarchie (wie körperliche sehr anstrengende Tätigkeiten und Schichtarbeit) zugewiesen (Poutrus 2005a: 130). Auch konnten sie Ausbildungsangebote in vielen Fällen nicht wahrnehmen oder

9 Von 1951 bis 1961 wanderten knapp 2,6 Millionen DDR-Bürger*innen nach Westdeutschland aus, während von 1949 bis 1989 550.000 Westdeutsche in die DDR aussiedelten (Möhring 2015: 375). Der Mauerbau stoppte in den Jahren 1962 und 1963 die Auswanderung aus der DDR. Es folgte ein wirtschaftlicher Aufschwung in den 1960er Jahren. In den 1970ern verließen wieder mehr als 100.000 Menschen jährlich die DDR (Statistisches Bundesamt 1993: 24). Das statistische Bundesamt (ebd.) führt Bevölkerungsgewinne ab Ende der 1980er Jahre auf den Anstieg von Vertragsarbeiter*innen zurück.

die Qualifizierungsmaßnahmen entsprachen nicht den Arbeitsmärkten der Herkunftsländer (Langner 2020: 102). Nicht nur die prekären Arbeitsbedingungen führten zu vielfältigem Unmut. Auch die meist von den Betrieben organisierte Unterbringung in den Wohnheimen war mit strikten Kontrollen sowie Prozessen der Segregierung nach Geschlecht und Herkunft verbunden (Rabenschlag 2016; Langner 2020: 104). Ferner bestanden Einlasskontrollen und die Bewohner*innen mussten die Zustimmung für Besuche und Übernachtungen einholen (Mende 2013: 155). So erinnert sich David Mavinguane Macou, der von 1979 bis zu seiner Rückkehr nach Mosambik 1992 im Braunkohlekombinat (BKK) Senftenberg im Bezirk Cottbus arbeitete, exemplarisch an die Lebens- und Arbeitsbedingungen von mosambikanischen Vertragsarbeitern:

„Unser Leben war wirklich ein Kampf für Verbesserungen, der nicht leicht war, denn die vier Jahre waren für uns ein Opfer. Wir mussten damals alle möglichen Sachen organisieren, wie auch Hochzeiten, um rauszukommen an den Wochenenden. Es gab Stress mit der Jugend draußen; wenn wir alleine ausgingen, wurden wir angegriffen. Wir fühlten uns eingesperrt zum Lernen und Arbeiten, aber wir wollten auch nach Belieben am Wochenende ausgehen. [...] Meine zwölf Jahre [in der DDR] waren nicht wunderbar, sie waren ein übler Krieg.“¹⁰

Die von Macou geschilderten Erfahrungen der rassistischen Diskriminierung und Gewalt waren kein Einzelfall und nahmen ab den 1980er Jahren zu (Langner 2020). Auch gesetzliche Bestimmungen wie die restriktiven Regelungen zu binationalen Beziehungen bedienten rassistische Denkmuster (Poutrus 2005a: 132). So mussten binationale Eheschließungen von beiden Herkunftsstaaten genehmigt werden und schwangere Vertragsarbeiterinnen (mit Ausnahme von polnischen Staatsbürgerinnen) wurden vor die Wahl zwischen Abtreibung oder Rückkehr in ihr Herkunftsland gestellt (ebd.; Rabenschlag 2016; Piesche 2002: 42).

Anhand der Ambivalenz zwischen dem Anspruch der *antiimperialistischen Solidarität* und *Entwicklungshilfe* mit sozialistischen Ländern aus dem Globalen Süden sowie der faktischen Prozesse der rassialisierten Klassifizierung von Vertragsarbeiter*innen, die entsprechend der ökonomischen Bedarfe der DDR umgesetzt wurde, kann die Kolonialität des (real) sozialistischen Migrationsregimes illustriert werden. Auch wird diese Ambivalenz darin deutlich, dass sich Vertragsarbeiter*innen durchaus zur Wehr

10 S. das Interview mit drei Vertretern der Madgermanes in diesem Heft, S. 11ff, hier S. 16; für weitere Zeugnisse s. u.a. die Homepage Eigensinn im Bruderland, <https://bruderland.de/> letzter Aufruf: 1.4.2022.

setzen, indem sie streikten¹¹ oder die Möglichkeit von Eingaben nutzten (Poutrus 2021: 10ff; Langner 2020). Zudem gab es ab den 1960er Jahren sowie im Kontext der rassistischen Übergriffe in Erfurt (1979), Merseburg (1983) und dem Tod von Antonio Manuel Diogo (1986) auch Forschungen zu rassistischen Ressentiments der DDR-Bürger*innen (Langner 2020: 104f). Unter Verweis auf eine Position der *Wissenden* und *Entwickelten* auf Seiten der DDR, auf „zivilisatorische Rückständigkeit“ (Mende 2013: 159) und ein vermeintlich fehlendes Bewusstsein für den Sozialismus seitens der Vertragsarbeiter*innen konnten allerdings auch widerständige Praktiken (wie Streik) gegen Arbeits- und Lebensbedingungen unterdrückt werden.

Als die DDR 1990 der BRD beitrug, brachte der Transformationsprozess weitreichende Veränderungen mit sich, mit unterschiedlichen Konsequenzen für die unterschiedlich positionierten sozialen Bevölkerungsgruppen. Die ersten Arbeiter*innen, die ihre Anstellung verloren und aus Deutschland ausgewiesen wurden, waren die Vertragsarbeiter*innen. Die Arbeitsverträge, die zwischen der DDR und ihren Herkunftsländern geschlossen worden waren, wurden von der BRD nicht anerkannt. Von ca. 95.000 Vertragsarbeiter*innen im Jahr 1989, hielten sich 1990 nur noch ca. 28.000 in Deutschland auf (Goel 2013: 141). Erst 1997 trat eine Aufenthaltsregelung für ehemalige Vertragsarbeiter*innen in Kraft, ein Zeitpunkt, zu dem nur noch ca. 15.000 in der BRD waren (ebd.).

Erinnerungsort 3: Die *Virchowstraße*

Schließlich beleuchten wir bei unserem dritten Erinnerungsort, der Virchowstraße in Cottbus, wie die Politiken der Straßenbenennung nach 1945 dazu beitrugen, koloniale Denkmuster zu legitimieren. Namensgebungen von öffentlichen Plätzen und Straßen, die direkte Bezüge zum deutschen Kolonialismus und Imperialismus aufweisen, können als symbolische Manifestationen kolonialer und damit rassialisierter Ideologie verstanden werden (Aikins & Hoppe 2011: 521). Folglich sind Straßennamen mit kolonialen Referenzen auch Formen symbolischer Gewalt¹², denn sie schreiben koloniale Erinnerungspraktiken in das kollektive Gedächtnis des urbanen Raums ein. Zwar haben Historiker*innen und Aktivist*innen eine

11 Beispielsweise streikten 23 mosambikanische Vertragsarbeiter*innen am 11.3.1982 im Schlacht- und Verarbeitungsbetrieb VEB Cottbus, weil sie zu wenig Geld ausgezahlt bekommen hatten (Homepage Eigensinn im Bruderland 2021).

12 Bourdieu verwendet den Begriff der symbolischen Gewalt sinnverwandt zu symbolischer Macht oder symbolischer Herrschaft. Diese wird „vor allem über Kultur, das heißt über die symbolischen Dimensionen des sozialen Lebens, die Sinnbezüge, die Weltansichten und selbstverständlichen Denkweisen vermittelt“ (Moebius & Wetterer 2011: 1f).

kritische Beschäftigung mit der deutschen Kolonialgeschichte sowohl in Ostdeutschland (in den 1950er Jahren) als auch in Westdeutschland (in den 1960er Jahren) initiiert, in deren Folge viele Denkmäler des Kolonialismus getilgt wurden. Allerdings folgte daraus keine nachhaltige bzw. institutionalisierte Auseinandersetzung mit der Bedeutung kolonialer Wissensbestände (Schilling 2014: 202). Hierin liegt ein wichtiger Unterschied zu den Strategien heutiger aktivistischer Initiativen, die beispielsweise Referenzen zu Kolonialisten in Straßennamen durch Erinnerung an antikoloniale Widerstandskämpfer*innen ersetzen und nicht durch Entfernung der Referenz die Thematisierung des Kolonialismus erschweren.

Die Benennung der *Virchowstraße* in Cottbus nach dem Pathologen Rudolf Virchow (1821-1902) erfolgte am 1.11.1946. Zuvor war die Straße nach Luise Hubert, geborene von Löben, der Frau des Amtsrates Hubert benannt gewesen (Akte Magistratssitzung 1946). Zu vermuten ist, dass die vorherige Benennung der *Luisenstraße* zu sehr an die preußische Königin Luise erinnerte. Mit Virchow honorierte die Stadt Cottbus als Teil der damaligen Sowjetischen Besatzungszone (SBZ) stattdessen einen der bekanntesten Medizinwissenschaftler des 19. Jahrhunderts, der als Pionier auf den Feldern der Pathologie und Hygiene gilt. Weniger präsent im kollektiven Gedächtnis ist allerdings, dass Virchow auch einer der führenden Vertreter der frühen „Rassenhygiene“ war. Virchow war Gründer der Berliner (1869) und der Deutschen Anthropologischen Gesellschaft (1870) und folgte einem darwinistischen Verständnis der Evolution (Becker 2008: 95). Um die Entwicklungsstadien von *Barbarei* zu *Zivilisation* zu studieren, sammelte Virchow über viertausend Objekte, darunter menschliche Überreste aus allen Teilen der Welt (Creutz 2005; Becker 2008: 96). Um „Rasseunterschiede“ zu untersuchen, ließ Virchow zudem die Haar-, Augen- und Hautfarbe sowie Kopfformen von mehr als einer Million deutscher Schulkinder vermessen (Becker 2008: 95). Zwar stellte er fest, dass „eine rein erhaltene Rasse nicht existiert“ (ebd.), jedoch war sein Interesse durch die Suche nach Belegen für Unterschiede zwischen „Rassen“ begründet und legitimierte die Praxis rassistischer Forschung (Mecheril 1999: 231-239). Darüber hinaus war Virchow aktiv an der Gründung des Berliner Museums für Völkerkunde beteiligt, dessen Eröffnung zudem ohne die Objekte aus den (deutschen) Kolonien und die Sammlungsaktivitäten der Mitglieder der Berliner Anthropologischen Gesellschaft nicht möglich gewesen wäre.

Die Tatsache, dass in Cottbus zu Zeiten der SBZ eine Straße nach Rudolf Virchow benannt wurde, zeigt, wie post(real)sozialistische Praktiken der Erinnerung von der „Kolonialität der Macht“ durchdrungen sind. Während die expliziten Verbindungen zum Kolonialismus gekappt wurden,

beispielsweise indem koloniale Denkmäler gestürzt oder verändert wurden, so fand wenig nachhaltige Auseinandersetzung mit den Praktiken der Hervorbringung rassistischen Wissens im Kontext der deutschen Kolonialgeschichte statt. Wie Peggy Piesche (2002) in ihrer Untersuchung von Schulmaterialien der DDR rekonstruiert, waren rassialisierende Vorstellungen und Praktiken im Wissensarchiv der DDR fest verankert (was im Übrigen auch für die BRD gilt). Piesche zeigt, wie die Schulbücher Bilder von „different races and appearances“ (ebd.: 44) hervorbringen. Dabei suggerieren die Materialien, dass *Weiß-Sein* eine soziale Norm darstelle und die DDR-Bevölkerung im Vergleich zu anderen Nationalitäten auf einer höheren *Entwicklungsstufe* in der globalen sozialen Weltordnung stünde. Resümierend spricht Piesche (ebd.: 32) von einem „socialism of difference“, der mit rassistischen Stereotypisierungen arbeitete, die einen großen Einfluss auf kulturelle Praktiken hatten und mitunter auch das Leben von Kindern in entscheidender Weise prägten.

Der Erinnerungsort der Virchowstraße in Cottbus bestätigt die sich schon zuvor zeigende Permanenz der „Kolonialität der Macht“ im post(real)sozialistischen urbanen Raum. Laut dem offiziellen Selbstverständnis des antifaschistischen SED-Staates bestand keine Notwendigkeit für eine erinnerungskulturelle Aufarbeitung der Ursprünge von Kolonialismus und Faschismus. So galt die Grundlage von Rassismus mit der Überwindung des Kapitalismus als beseitigt, was eine „effektive Amnestie für Millionen ehemaliger Nazis in der DDR“ (Rabenschlag 2014: 53, eigene Übersetzung) bedeutete. Mit der Externalisierung von Rassismus in die damalige Bundesrepublik wurde also eine politische Auseinandersetzung überflüssig, rassialisierte Bilder und Praktiken blieben in der sozialen Realität aber wirkmächtig. Während die DDR jedoch immerhin teilweise einige sichtbare Referenzen des Imperialismus und Kolonialismus entfernte, so führten sie Cottbuser Akteure nach 1990 teilweise unproblematisiert wieder ein. Dies kann am Beispiel der heutigen *Christoph-Kolumbus-Grundschule Cottbus* verdeutlicht werden. Die vorübergehend nach Ernst Thälmann benannte Schule erhielt ihren neuen Namen 2004 als Ergebnis eines Ideenwettbewerbs zwischen Eltern, Lehrern und Kindern (s. *Christoph-Kolumbus-Grundschule Cottbus* 2021).

Diskussion: die urbane imperiale Differenz des post(real)sozialistischen städtischen Raumes

Die zuvor diskutierten Erinnerungsorte zeigen, dass das Tlostanovas Konzept der „imperialen Differenz“ auch auf den Stadtraum von Cottbus angewendet werden kann, um die Geschichte und Kontinuitäten rassistischer

Klassifizierungen im (real)sozialistischen Kontext der DDR und in Bezug auf den städtischen Raum zu beleuchten. Wie die Arbeiten aus der post- und dekolonialen Stadtforschung (Driver & Gilbert 1998; Picker 2017; Teverson & Upstone 2011) aufgezeigt haben, reflektieren Städte das Erbe sowie Fortwirken kolonialer Machtverhältnisse in einem besonderen Maße. Freilich können nicht nur die urbanen Landschaften westlicher europäischer Metropolen (wie Berlin, London oder Paris) als „hybride Produkte der Kulturgeschichte des modernen Imperialismus“ interpretiert werden (Driver & Gilbert 2003: 4, eigene Übersetzung). Vielmehr haben sich imperiale Bestrebungen auch in die urbanen und industriellen Zentren eingeschrieben, die aus der ehemaligen DDR hervorgegangen sind. Auch diese urbanen Räume bildeten und bilden eine „contact zone“ (Pratt 1992: 1-14) für asymmetrische Begegnungen zwischen Menschen, die auf (post)koloniale Beziehungen zwischen Orten verweisen (King 2015: 24; N.K. Ha 2014: 37).

Die Diskussion der Beispiele zeigt, dass die „Kolonialität der Macht“ die sozio-ökonomischen Konfigurationen kapitalistischer wie (real)sozialistischer Gesellschaftsformen in relationaler und lokalspezifischer Weise durchzogen hat. Die Analyse der komplexen Spielarten (post)kolonialer Gemengelagen, durch die sich imperiale Verhältnisse in der zeitgenössischen Stadt halten und herausgefordert werden, (beispielsweise über Identitäts- oder Ortpolitiken) bedarf, wie Jane M. Jacobs (2012: 419) im Hinblick auf „Die Relationalität des Städtischen“ argumentiert, insbesondere lokaler Untersuchungen.

Um die Ambivalenzen sowie die Relationalität des Nach- und Fortwirkens der „Kolonialität der Macht“ mit Bezug auf den städtischen Raum zu konzeptualisieren, sprechen wir daher von „urbaner imperialer Differenz“. Damit schließen wir einerseits an die Befunde der postkolonialen Stadtforschung an und tragen der Relationalität und Spezifik von Städten im Hinblick auf Geschichte und Fortwirken kolonialer Machtverhältnisse Rechnung. Andererseits nehmen wir Bezug auf die zuvor diskutierten Überlegungen Tlostanovas und heben die Bedeutung der unterschiedlichen Beziehungen zwischen modernen – sozialistischen wie kapitalistischen – Kontexten der imperialen Bestrebungen hervor. Das Konzept der „urbanen imperialen Differenz“ erlaubt es somit, die Kolonialität des städtischen Raumes sowohl lokalspezifisch als auch mit Blick auf dessen Relationalität und Variabilität zu betrachten.

Aufbauend auf den bisherigen Befunden unserer empirischen Analyse möchten wir abschließend strukturelle (sozio-ökonomische Verhältnisse) sowie symbolische (Repräsentationsverhältnisse) Ebenen urbaner imperialer

Differenz erörtern.¹³ Diese Aufteilung ist hilfreich, um verschiedene Aspekte der Hierarchisierung und Klassifizierung entlang der kolonialen Matrix in den Blick zu bekommen. Kolonialismus umfasste nicht nur eine brutale Form der Herrschaft und Ausbeutung. Vielmehr ging damit auch eine Hervorbringung von kolonialem Wissen einher, welches die kolonialen Macht- und Herrschaftsverhältnisse sicherte und legitimierte. Auf der strukturellen Ebene beleuchten wir dementsprechend die (Re-)Produktion sozialer und ökonomischer Verhältnisse, in denen ungleiche strukturelle Positionierungen und Teilhabechancen (etwa in der Arbeitswelt) sichtbar werden. Auf der symbolischen Ebene fokussieren wir beispielhaft Architektur, Zeichen und Namensgebungen, die koloniale Formen der Hierarchisierung und Klassifizierung naturalisieren (Aikins & Hoppe 2011: 521). Die Unterscheidung und Rekonstruktion der verschiedenen Ebenen ist freilich konzeptueller Natur, die Ebenen sind eng miteinander verwoben.

Aspekte der symbolischen Ebene *urbaner imperialer Differenz* können am Beispiel des *Sternchens* sichtbar gemacht werden. Die architektonische Gestaltung, insbesondere die ästhetische Bezugnahme auf den Weltraum, deutet auf ein (real)sozialistisches Streben nach Fortschritt und Zukunft hin. Im Kontext global verflochtener Geschichten kann dieses als Ausdruck einer Vorstellung der Überlegenheit gegenüber anderen sozialistischen Ländern und insbesondere denen des Globalen Südens verstanden werden. Die russische Konnotation, die das *Sternchen* über den bezeichnenden Diminutiv (*zvezdka*), die sozialistische und bolschewistische Ikonographie (Roter Stern) sowie den Bezug zu den „Sternenstädtchen“ der sowjetischen Kosmonauten begleitet, lässt sich zudem als Verweis auf die Vormachtstellung der Sowjetunion gegenüber der DDR deuten.¹⁴ Gleichzeitig verweisen der Verfall und die Zerstörung des *Sternchens* als Teil des DDR-Kulturerbes nach 1990 wie auch Abwertungen von Kultur und Bevölkerung der ehemaligen DDR in Prozessen der *Ossifizierung* auf Aspekte einer *urbanen imperialen Differenz* zwischen der ehemaligen DDR und der heutigen BRD.

Weitere Aspekte der symbolischen Ebene *urbaner imperialer Differenz* werden am Erinnerungsort der Virchowstraße deutlich. Die Benennung der Virchowstraße wie auch die Fortschreibung einer kolonialen Differenz

13 Hinzugefügt werden kann die Subjektebene (Akteur*innen) (zur Diskussion der Analyseebenen und ihrer Verwobenheit s. Winker & Degele 2010). So stellten (real)sozialistische Gesellschaftsordnungen spezifische Subjektpositionen (wie Arbeiter*in, Genossenschaftsbauer*in oder Vertragsarbeiter*in) bereit, die nicht nur wirkmächtige Identifizierungsangebote darstellten, sondern auch mit sozialen Hierarchisierungen verbunden waren. An den zuvor angeführten Berichten von Vertragsarbeiter*innen wurde die Bedeutung der Subjektebene bereits deutlich.

14 Für diesen Hinweis danken wir Reinhart Köbler.

in Schulbüchern der DDR zeigt, wie rassistische Wissensbestände in der DDR wirksam waren. Die Selbstimagination der DDR als antifaschistische und zugleich *weiße* Gesellschaft trug auf diese Weise zur Legitimierung imperialer Kontinuitäten bei. Zugleich kann eine im Vergleich zur BRD konsequentere Umbenennung von Straßen und öffentlichen Plätzen, die in Verbindung zu Kolonialismus und NS standen, in der SBZ/DDR angeführt werden. Diese im Zuge der Entnazifizierung erfolgte Namensgebung prägt die heutige Toponymie des post(real)sozialistischen Raums.

Auf der strukturellen Ebene kann die Ambiguität der *urbanen imperialen Differenz* des post(real)sozialistischen Raumes beispielhaft an den Erinnerungsorten des *Sternchens* und des VEB TKC aufgezeigt werden. Der Konsum von Kaffee und Kakao in der Milch- und Mokka-Bar wurde durch die bestehenden asymmetrischen Wirtschaftsbeziehungen zwischen sozialistischen Staaten ermöglicht. Gleichzeitig trug der Bezug dieser Erzeugnisse zur innenpolitischen Stabilität der DDR bei. Die Bedeutung der Verfügbarkeit von Produkten aus dem Globalen Süden (ehemalige „Kolonialwaren“) verdeutlicht die Verwobenheit der sozioökonomischen und symbolischen Ebenen der Kolonialität der Macht. Allerdings war der Bezug von „Luxusgütern“ (wie Kaffee, Schokolade, Bananen oder Orangen), anders als die sehr günstigen Alltagsprodukte (wie Backwaren oder regionales Gemüse), in der Planwirtschaft vergleichsweise teuer (Kloiber 2017: 135). Die Versorgungslage war in Städten oftmals eine bessere als in den ländlichen Gegenden der DDR. Allerdings mussten auch hier die Bürger*innen nicht selten Schlange stehen. Die unterschiedlichen Konsummöglichkeiten bilden somit einen weiteren Aspekt einer *urbanen imperialen Differenz* zwischen BRD und DDR sowie zwischen dem urbanen und dem ländlichen Raum.

Ein weiterer Aspekt der strukturellen Ebene *urbaner imperialer Differenz* kann exemplarisch am Erinnerungsort des VEB TKC veranschaulicht werden. Wie dargelegt profitierte die DDR bei den Arbeitsmigrationsabkommen zu „Vertragsarbeit“ von den ungleichen strukturellen Verhandlungspositionen zwischen ihr und ehemaligen Kolonialstaaten. Insbesondere in den industrialisierten urbanen Zentren der DDR, in denen Vertragsarbeiter*innen größtenteils lebten und arbeiteten, erlebten sie Systeme der sozialen Differenzierung sowie – insbesondere die Vertragsarbeiter*innen aus dem Globalen Süden – der rassialisierten Klassifizierung. Die zuvor beschriebenen ungleichen Positionalitäten innerhalb der Arbeitshierarchie und im Alltag belegen, dass nicht nur die kapitalistischen, sondern auch die sozialistischen Produktionsweisen in eine koloniale Matrix eingebunden waren. Letztendlich war es vielen Betrieben wie dem VEB TKC erst mithilfe von Vertragsarbeit möglich, die Produktion fort zu setzen.

Das Beispiel Vertragsarbeit illustriert jedoch auch Aspekte einer *urbanen imperialen Differenz* zwischen den politischen Ökonomien der DDR und der BRD. Die DDR kritisierte die ausbeuterischen Bestimmungen der westdeutschen Anwerbeabkommen für „Gastarbeiter“. Aber auch wenn die bilateralen Arbeitsmigrationsabkommen mit anderen sozialistischen Staaten offiziell antifaschistischen und sozialistischen Prämissen folgten und anders als in der BRD Ausbildungs- und Sozialleistungen enthielten, so sah deren Umsetzung in der Realität häufig anders aus. Schließlich tritt die *urbane imperiale Differenz* zwischen (den Industrien) der DDR und der BRD am deutlichsten nach 1990 hervor, als nach dem Beitritt der DDR in die BRD ein Großteil ihrer ökonomischen und politischen Strukturen – wie auch das VEB TKC – abgewickelt wurden. Während nach 1990 ein Großteil der Vertragsarbeiter*innen die BRD verlassen musste, bildet Cottbus nach wie eine „contact zone“. Seit 2015 ist ein stetiger Zuzug von „migrantischen“ Bevölkerungsgruppen zu verzeichnen (von 3,2 % in 2008 zu 9,15 % in 2021; s. Stadtverwaltung Cottbus 2022). Das Beispiel der Umbenennung der vormalig nach Ernst-Thälmann benannten *Christoph-Kolumbus-Grundschule* führt wiederum vor Augen, wie es nach 1990 wieder möglich wurde, den Namen einer emblematischen Figur des deutschen Antifaschismus durch eine der bekanntesten Gestalten des europäischen Kolonialismus zu ersetzen.

Die hier diskutierten symbolischen und strukturellen Ebenen *urbaner imperialer Differenz* deuten auf eine ambivalente Position innerhalb der „Kolonialität der Macht“ hin, die die DDR gegenüber Kolonialismus und Imperialismus sowie gegenüber dem kapitalistischen Westen einnahm. Auch in Hinsicht auf den post(real)sozialistischen Stadtraum lässt sich also von einer janusköpfigen *urbanen imperialen Differenz* sprechen. Entsprechend möchten wir einerseits die (Dis-)Kontinuitäten rassialisierter post(real)sozialistischer Urbanität und andererseits die Möglichkeitsräume hervorheben, die sozialistische Gesellschaftsformen gegen koloniale sowie kapitalistisch-ausbeuterische Ordnungen boten (s. auch Kušić u.a. 2019).

Schlussbemerkung

Ziel des vorliegenden Artikels ist es, die ambivalenten Verflechtungen von kolonialen und sozialistischen Spuren im post(real)sozialistischen urbanen Raum Cottbus sichtbar zu machen. Im Anschluss an dekoloniale Perspektiven und die postkoloniale Stadtforschung haben wir am Beispiel dreier Erinnerungsorte verschiedene Facetten herausgearbeitet, an denen die Modernität/Kolonialität des post(real)sozialistischen städtischen Raumes der ehemaligen DDR illustriert werden kann. Diese spiegeln eine Ambivalenz zwischen der

Fortschreibung kolonialer Strukturen, einem antiimperialistischen Selbstverständnis sowie der eigenen Erfahrung von Prozessen der Abwertung. Die teilweise widersprüchlichen Aspekte der Modernität/Kolonialität des urbanen post(real)sozialistischen Raumes haben wir in Anlehnung an und Weiterentwicklung von Tlostanova als *urbane imperiale Differenz* konzeptualisiert. Darüber wollen wir nicht nur die Kontinuitäten von Prozessen der Rassialisierung in postsozialistischen urbanen Räumen wie Cottbus ausbuchstabieren. Vielmehr zielt unser Beitrag darauf ab, auch postsozialistische Formen der Abwertung im Kontext der Transformationsprozesse nach 1990 sichtbar zu machen. Wie u.a. die rechtsextremen Mobilisierungen nach 1990 sowie – wie eingangs angeführt – im heutigen Cottbus zeigen, haben die ambivalenten und vielfältigen Prozesse der Rassialisierung einen Einfluss auf die gegenwärtigen Debatten um Zugehörigkeit im postsozialistischen urbanen Raum. In diesem Sinne macht die Aufarbeitung des kolonialen Erbes des post(real)sozialistischen Raumes anhand urbaner Erinnerungsorte die vielfältigen Prozesse sozialer Hierarchisierung im „wiedervereinigten“ Deutschland deutlich.

Die Komplexität der kolonialen Einbettung des post(real)sozialistischen Raumes sichtbar zu machen und Raum für epistemische und soziale Gerechtigkeit zu schaffen, bleibt ein un abgeschlossenes Projekt. Entsprechend kann der vorliegende Artikel zu Narrativen beitragen, die andere, solidarischere und heterogenere Geschichten und Verbindungen zwischen geographischen Kontexten und Menschen ermöglichen.

Literatur

- Aikins, Joshua Kwesi, & Rosa Hoppe (2011): „Straßennamen“. In: Arndt, Susan, & Nadja Ofuately-Alazard (Hg.): *Wie Rassismus aus Wörtern spricht: Kerben des Kolonialismus im Wissensarchiv deutsche Sprache. Ein kritisches Nachschlagewerk*. Münster, S. 521-538.
- Akte Magistratssitzung vom 24.9.1946, Nr. 009/135.
- Becker, Volker (2008): Der Einbruch der Naturwissenschaft in die Medizin. Gedanken um, mit, über, zu Rudolf Virchow. Berlin & Heidelberg (<https://doi.org/10.1007/978-3-540-71052-3>).
- Behrends, Jan C.; Thomas Lindenberger & Patrice G. Poutrus, (2003): „Thesenpapier: Historische Ursachen der Fremdenfeindlichkeit in den Neuen Bundesländern“. In: Behrends, Jan C.; Thomas Lindenberger & Patrice G. Poutrus (Hg.): *Fremde und Fremd-Sein in der DDR: zu historischen Ursachen der Fremdenfeindlichkeit in Ostdeutschland*. Berlin, S. 327-333.
- Bhambra, Gurminder K. (2014): „Postcolonial and Decolonial Dialogues“. In: *Postcolonial Studies*, Bd. 17, Nr. 2, S. 115-121 (<https://doi.org/10.1080/13688790.2014.966414>).
- Bürger, Christine (2017): Deutsche Kolonialgeschichte(n). Der Genozid in Namibia und die Geschichtsschreibung der DDR und BRD. Bielefeld (<https://doi.org/10.1515/9783839437681>).
- Eigensinn im Bruderland (2021): <https://bruderland.de>, letzter Aufruf: 6.5.2021.

- Christoph-Kolumbus-Grundschule Cottbus (2021): <http://www.kolumbus-grundschule.de/50-jaehriges-schuljubilaem-in-cottbus-sandow/>, letzter Aufruf: 2.5.2021.
- Creutz, Ulrich (2005): *100 Jahre anthropologische Rudolf Virchow-Sammlung der Berliner Gesellschaft für Anthropologie, Ethnologie und Urgeschichte – Tatsachen und Perspektiven*: <http://www.bgaeu.de/vortrag-creutz.htm>, letzter Aufruf: 26.1.2022.
- Dekoloniale (2002): <https://www.dekoloniale.de/de/map?kind=places>, letzter Aufruf: 21.1.2022.
- Döring, Hans-Joachim (2008): *Entwicklungspolitik und Solidarität in der DDR, dargestellt an Beispielen der staatlichen Zusammenarbeit mit Mosambik und Äthiopien und der entwicklungsbezogenen Bildungsarbeit unabhängiger Gruppen* (Dissertation). Berlin.
- Drechsler, Horst (1984 [1966]): *Aufstände in Südwestafrika. Der Kampf der Herero und Nama 1904 bis 1907 gegen die deutsche Kolonialherrschaft*. Berlin.
- Driver, Felix, & David Gilbert (1998): „Heart of Empire? Landscape, Space and Performance in Imperial London“. In: *Environment and Planning D: Society and Space*, Bd. 16, Nr. 1, S. 11-28 (<https://doi.org/10.1068/d160011>).
- Driver, Felix, & David Gilbert (2003): *Imperial Cities. Landscape, Display and Identity*. Manchester.
- El-Tayeb, Fatima (2016): *Undeutsch*. Bielefeld (<https://doi.org/10.1515/9783839430743>).
- Förster, Susanne; Sybille Frank; Georg Krajewsky & Schwerer, Jona (2016): „Negotiating German Colonial Heritage in Berlin’s Afrikanisches Viertel“. In: *International Journal of Heritage Studies*, Bd. 22, Nr. 7, S. 515-529 (<https://doi.org/10.1080/13527258.2016.1182050>).
- François, Etienne, & Hagen Schulze (2001): „Einleitung“. In: François, Etienne, & Hagen Schulze (Hg.): *Deutsche Erinnerungsorte*, Bd. 1. München, S. 9-26.
- Fröschner, Joschka, & Jakob Warnecke (2019): *Was interessiert mich denn Cottbus? Dynamiken rechter Formierung in Südbrandenburg: Der Verein Zukunft Heimat*. <https://www.rosalux.de/publikation/id/40381/was-interessiert-mich-denn-cottbus?cHash=e84afbb07629fc94a555139c6cb8c633>, letzter Aufruf: 26.1.2022.
- Goel, Urmila (2013): „Ungehörte Stimmen. Überlegungen zur Ausblendung von Migration in die DDR in der Migrationsforschung“. In: Gürsel u.a. 2013, S. 138-150.
- Gürsel, Duygu; Zülfukar Çetin & Allmende e.V. (Hg.) (2013): *Wer Macht Demo_kratie? Kritische Beiträge zu Migration und Machtverhältnissen*. Münster.
- Ha, Kien Nghi (2017): „Die fragile Erinnerung des Entinnerten“. In: *Zwischenraum Kollektiv 2017*, S. 108-120.
- Ha, Noa K. (2014): „Perspektiven urbaner Dekolonisierung: Die europäische Stadt als ‚Contact Zone‘“. In: *Sub/urban. Zeitschrift für kritische Stadtforschung*, Bd. 2, Nr. 1, S. 27-48 (<https://doi.org/10.36900/suburban.v2i1.106>).
- Ha, Noa K. (2017): „Zur Kolonialität des Städtischen“. In: *Zwischenraum Kollektiv 2017*, S. 75-87.
- Ha, Noa K., & Giovanni Picker (2022, i.E.): *European Cities: Modernity, Race and Colonialism*. Manchester.
- Häfner, Daniel, & Bernd Müller (2020): *Cottbus befreit! Täter, Opfer, Widerstand im „Dritten Reich“*. https://brandenburg.rosalux.de/fileadmin/ls_bbg/Cottbus-befreit/Cottbus-befreit_Broschuere_2020_web_final.pdf, letzter Aufruf: 23.1.2022.
- Hef, Kathleen (2018): „Brauner Osten – Überlegungen zu einem populären Deutungsmuster ostdeutscher Andersheit“. In: *Feministische Studien*, Bd. 2, Nr. 1, S. 357-366 (<https://doi.org/10.1515/fs-2018-0038>).
- Hef, Kathleen (2020): *Kindsmord in den Medien. Eine Diskursanalyse ost-westdeutscher Dominanzverhältnisse*. Opladen u.a. (<https://doi.org/10.2307/j.ctvrsrwbtb>).
- Jacobs, Jane M. (1996): *Edge of Empire: Postcolonialism and the City Routledge*. London & New York, US-NY.

- Jacobs, Jane M. (2012): „Urban Geographies I: Still Thinking Cities Relationally“. In *Progress in Human Geography*, Bd. 36, Nr. 3, S. 412-422 (<https://doi.org/10.1177/0309132511421715>).
- King, Anthony D. (1976): *Colonial Urban Development. Culture, Social Power and Environment*. London.
- King, Anthony D. (2015): „Postcolonial Cities, Postcolonial Critiques“. In: Berking, Helmut; Sybille Frank; Lars Frers; Martina Löw; Lars Meier; Silke Steets & Sergej Stotzer (Hg.): *Negotiating Urban Conflicts*. Bielefeld, S. 15-28 (<https://doi.org/10.1515/9783839404638-001>).
- Kloiber, Andrew (2017): *Coffee, East Germans and the Cold War World, 1945-1990* (Dissertation). Hamilton, CA-ON.
- Kollmorgen, Raj (2011): „Subalternisierung“. In: Kollmorgen u.a. 2011, S. 301-359 (https://doi.org/10.1007/978-3-531-93351-1_9).
- Kollmorgen, Raj, & Torsten Hans (2011): „Der verlorene Osten. Massenmediale Diskurse über Ostdeutschland und die deutsche Einheit“. In: Kollmorgen u.a. 2011, S. 107-165 (https://doi.org/10.1007/978-3-531-93351-1_4).
- Kollmorgen, Raj; Frank T. Koch & Hans-Liudger Dienel (Hg.) (2011): *Diskurse der deutschen Einheit. Kritik und Alternativen*. Wiesbaden.
- Krauß, Alexander (2012): „Aufstieg und Fall der Stadtpromenade Cottbus“. In: *Arbeitshefte zur Denkmalpflege in Hamburg*, Bd. 28, Nr. 1, S. 179-182.
- Kubiak, Daniel (2018): „Der Fall ‚Ostdeutschland‘: ‚Einheitsfiktion‘ als Herausforderung für die Integration am Fallbeispiel der Ost-West-Differenz“. In: *Zeitschrift für vergleichende Politikwissenschaft*, Bd. 12, Nr. 1, S. 25-42 (<https://doi.org/10.1007/s12286-017-0372-7>).
- Kušić, Katarina; Philipp Lottholz & Polina Manolova (2019): „Introduction. From dialogue to practice: Pathways towards decoloniality in Southeast Europe“. In: *dVERSIA. Special Issue: Decolonial Theory & Practice in Southeast Europe*, Bd. 3, Nr. 1, S. 7-30.
- Langner, Carsta (2020): „‚Affen und Banditen‘ – über die historische Rekonstruktion von Rassismus und rechter Gewalt in der späten DDR“. In: Institut für Demokratie und Zivilgesellschaft (IDZ) (Hg.): *Schwerpunkt: Kontinuitäten*. Berlin & Jena, S. 101-109.
- Lierke, Lydia, & Massimo Perinelli (Hg.) (2020): *Erinnern stören. Der Mauerfall aus migrantischer und jüdischer Perspektive*. Berlin.
- Lugones, María (2007): „Heterosexualism and the Colonial/Modern Gender System“. In: *Hypatia*, Bd. 22, Nr. 1, S. 7-30 (<https://doi.org/10.1111/j.1527-2001.2007.tb01156.x>).
- Macdonald, Sharon (2006): „Undesirable Heritage: Fascist Material Culture and Historical Consciousness in Nuremberg“. In: *International Journal of Heritage Studies*, Bd. 12, Nr. 1, S. 9-28 (<https://doi.org/10.1080/13527250500384464>).
- Marcus, George E. (1995): „Ethnography in/of the World System: The Emergence of Multi Sited Ethnography“. In: *Annual Review of Anthropology*, Bd. 24, S. 95-117 (<https://doi.org/10.1146/annurev.an.24.100195.000523>).
- Mecheril, Paul (1999): „Wer spricht und über wen? Gedanken zu einem (re-)konstruktiven Umgang mit dem Anderen des Anderen in den Sozialwissenschaften“. In: Bukow, Wolf-Dietrich, & Markus Ottersbach (Hg.): *Fundamentalismusverdacht. Plädoyer für eine Neuorientierung der Forschung im Umgang mit allochthonen Jugendlichen*. Wiesbaden, S. 231-266 (https://doi.org/10.1007/978-3-663-10116-1_14).
- Mecheril, Paul (2003): *Prekäre Verhältnisse. Über natio-ethno-kulturelle (Mehrfach-)Zugehörigkeit*. Münster & München.
- Mende, Christiane (2013): „Migration in die DDR. Über staatliche Pläne, migrantische Kämpfe und den real-existierenden Rassismus“. In: Gürsel u.a. 2013, S. 151-164.
- Messerschmidt, Astrid (2008): „Postkoloniale Erinnerungsprozesse in einer postnationalsozialistischen Gesellschaft – vom Umgang mit Rassismus und Antisemitismus“. In: *PERIPHERIE*, Nr. 109/110, S. 42-60.

- Moebius, Stephan, & Angelika Wetterer (2011): „Symbolische Gewalt“. In: *Österreichische Zeitschrift für Soziologie*, Bd. 36, Nr. 4, S. 1-10 (<https://doi.org/10.1007/s11614-011-0006-2>).
- Möhring, Maren (2015): „Mobilität und Migration in und zwischen Ost und West“. In: Bösch, Frank (Hg.): *Geteilte Geschichte. Ost- und Westdeutschland 1970-2000*. Göttingen, S. 369-410 (<https://doi.org/10.13109/9783666300837.369>).
- Pampuch, Sebastian (2018): „Afrikanische Freedom Fighter im Exil der DDR“. In: Zloch, Stephanie; Lars Müller & Simone Lässig (Hg.): *Wissen in Bewegung. Migration und globale Verflechtungen in der Zeitgeschichte seit 1945*. München, S. 321-348 (<https://doi.org/10.1515/9783110538076-012>).
- Picker, Giovanni (2017): *Racial Cities. Governance and the Segregation of Romani People in Urban Europe*. Abingdon (<https://doi.org/10.4324/9781315750460>).
- Piesche, Peggy (2002): „Black and German? East German Adolescents Before 1989: A Retrospective View of a ‚Non-Existent Issue‘ in the GDR“. In: Adelson, Leslie A. (Hg.): *The Cultural After-Life Of East Germany: New Transnational Perspectives*. Washington D.C., S. 37-59.
- Piesche, Peggy (Hg.) (2020): *Labor 1989. Intersektionale Bewegungsgeschichte*n aus West und Ost*. Berlin.
- Poutrus, Patrice G. (2005a): „Die DDR, ein anderer deutscher Weg? Zum Umgang mit Ausländern im SED-Staat“. In: Beier-de Haan, Rosmarie (Hg.): *Zuwanderungsland Deutschland. Migrationen 1500-2005*. Berlin & Wolfratshausen, S. 120-133.
- Poutrus, Patrice G. (2005b): „‚Teure Genossen‘. Die ‚politischen Emigranten‘ als ‚Fremde‘ im Alltag der DDR-Gesellschaft“. In: Poutrus, Patrice G., & Christian T. Müller (Hg.): *Ankunft – Alltag – Ausreise. Migration und interkulturelle Begegnung in der DDR-Gesellschaft*. Köln, S. 221-266.
- Poutrus, Patrice G. (2021): „Ausländische Arbeitsmigrant*innen im ‚Arbeiter-und-Bauern-Staat‘: Die sogenannten Vertragsarbeiter in der DDR“. In: Hans-Böckler-Stiftung (Hg.): *Arbeitspapier aus der Kommission ‚Erinnerungskulturen der sozialen Demokratie‘*. https://www.boeckler.de/fpdf/HBS-008078/p_ek_ap_24_2021.pdf, letzter Aufruf: 15.2.2022.
- Pratt, Mary Louise (1992): *Imperial Eyes: Travel Writing and Transculturation*. London & New York, US-NY.
- Quent, Matthias (2019): *Deutschland Rechts Außen. Wie die Rechten nach der Macht greifen und wie wir sie stoppen können*. München.
- Quijano, Anibal (2007): „Coloniality and Modernity/Rationality“. In: *Cultural Studies*, Bd. 21, Nr. 2-3, S. 168-178 (<https://doi.org/10.1080/09502380601164353>).
- Quijano, Anibal (2014): „Colonialidad del poder y clasificación social“. In: Castro-Gómez, Santiago, & Ramón Grosfoguel (Hg.): *Cuestiones y horizontes: de la dependencia histórico-estructural a la colonialidad/descolonialidad del poder*. Buenos Aires.
- Raab, Michael, & Heike Radvan (2020): *Dialog-Veranstaltungen als Demokratisierung? Eine Analyse der Bürgerdialoge in Cottbus in Zeiten völkisch autoritärer Mobilisierung: Ergebnisse eines Forschungsprojektes*. MIKOWA Arbeitspapiere, Nr. 1, https://opus4.kobv.de/opus4-btu/frontdoor/deliver/index/docId/5206/file/MIKOWA_Working_Paper_1_+Radvan_Raab_V2-neu.pdf, letzter Aufruf: 18.3.2022.
- Rabenschlag, Ann-Judith (2014): *Völkerfreundschaft nach Bedarf: Ausländische Arbeitskräfte in der Wahrnehmung von Staat und Bevölkerung der DDR* (Dissertation). Stockholm.
- Rabenschlag, Ann-Judith (2016): *Arbeiten im Bruderland. Arbeitsmigranten in der DDR und ihr Zusammenleben mit der deutschen Bevölkerung*. <https://www.bpb.de/themen/deutschlandarchiv/233678/arbeiten-im-bruderland/>, letzter Aufruf: 15.2.2022.
- Schilling, Britta (2014): *Postcolonial Germany – Memories of Empire in a Decolonized Nation*. Oxford (<https://doi.org/10.1093/acprof:oso/9780198703464.001.0001>).

- Spiritova, Marketa, & Irene Götz (2015): „Ethnologische Erkundungen des östlichen Europas am Beispiel der Gedächtnis- und Erinnerungsforschung“. In: Götz, Irene; Johannes Moser; Moritz Ege & Burkhard Lauterbach (Hg.): *Europäische Ethnologie in München: Ein kulturwissenschaftlicher Reader*. Münster, S. 319-336.
- Stadtverwaltung Cottbus (2022): *Bevölkerungsentwicklung 2008 bis 2016 sowie seit 2017*. https://www.cottbus.de/verwaltung/gb_ii/buergerservice/statistik/bevoelkerung.html, letzter Aufruf: 26.1.2022.
- Statistisches Bundesamt (Hg.) (1993): *Sonderreihe mit Beiträgen für das Gebiet der ehemaligen DDR. Heft 3: Bevölkerungsstatistische Übersichten 1946 bis 1989*. Wiesbaden.
- Styckow, Petra (2013): „Postsozialismus“. In: *Docupedia-Zeitgeschichte: Begriffe, Methoden und Debatten der zeithistorischen Forschung*, <https://docupedia.de/zg/Postsozialismus>, letzter Aufruf: 2.5.2021.
- Strnad, Anja (2011): „Vertragsarbeiter in der Leichtindustrie am Beispiel des VEB Textilkombinat Cottbus“. In: Priemel, Kim Christian (Hg.): *Transit | Transfer: Politik und Praxis der Einwanderung in der DDR 1945-1990*. Berlin, S. 169-187.
- Teverson, Andrew, & Sara Upstone (Hg.) (2011): *Postcolonial Spaces: The Politics of Place in Contemporary Culture*. London & New York, US-NY (<https://doi.org/10.1057/9780230342514>).
- Tlostanova, Madina (2012): „Postsocialist ≠ postcolonial? On Post-Soviet Imaginary and Global Coloniality“. In: *Journal of Postcolonial Writing*, Bd. 48, Nr. 2, S. 130-142 (<https://doi.org/10.1080/17449855.2012.658244>).
- Tlostanova, Madina (2015): „Can the Post-Soviet Think? On Coloniality of Knowledge, External Imperial and Double Colonial Difference“. In: *Intersections. East European Journal of Society and Politics*, Bd. 1, Nr. 2, S. 38-58 (<https://doi.org/10.17356/ieejsp.v1i2.38>).
- Trzeciak, Miriam Friz (2020): „Multidirektionale Formen des Erinnerns und Vergessens. Das Beispiel einer postkolonialen und postsozialistischen Stadtführung“. In: *Gesellschaft – Individuum – Sozialisation (GISo). Zeitschrift für Sozialisationsforschung*, Bd. 1, Nr. 2. (<https://doi.org/10.26043/GISo.2020.2.4>).
- Trzeciak, Miriam Friz, & Manuel Peters (2022, i.E.): „Decolonizing Cottbus: Unmasking Coloniality/Modernity and ‚Imperial Difference‘ in Urban Post(real)socialist Sites of Remembrance“. In: N.K. Ha & Picker 2022.
- Trzeciak, Miriam Friz, & Jana Schäfer (2021): „‚Aggressive Refugees, Violent Hooligans, Concerned Citizens‘: Rinterpreting Multiple Processes of Difference-Making in Mediations of Migration and Conflict in East Germany in the German Media“. In: *Journal of Immigrant & Refugee Studies*, Bd. 19, Nr. 1, S. 55-67 (<https://doi.org/10.1080/15562948.2020.1856995>).
- Winker, Gabriele, & Nina Degele (2010): *Intersektionalität: Zur Analyse sozialer Ungleichheiten*. Bielefeld (<https://doi.org/10.1515/9783839411490>).
- Zimmerer, Jürgen (2013): „Kolonialismus und kollektive Identität: Erinnerungsorte der deutschen Kolonialgeschichte“. In: Zimmerer, Jürgen (Hg.): *Kein Platz an der Sonne. Erinnerungsorte der deutschen Kolonialgeschichte*. Frankfurt a.M., S. 9-38.
- Zwischenraum Kollektiv (Hg.) (2017): *Decolonize the City! Zur Kolonialität der Stadt – Gespräche | Aushandlungen | Perspektiven*. Münster.

Anschrift der Autor*innen:

Miriam Friz Trzeciak
trzeciak@b-tu.de

Manuel Peters
manuel.peters@b-tu.de

Jannik Noeske

Mit Tropenhelm in Thüringen Rezeption und Repräsentation Albert Schweitzers in Weimar seit 1960

„Das erste Albert-Schweitzer-Denkmal der Welt steht auf dem Boden der Deutschen Demokratischen Republik!“ (Fischer 1968: 1)

Keywords: German Democratic Republic, GDR, Albert Schweitzer, Lambaréné, Weimar, monument, statue, sculptor, post-colonial art

Schlagwörter: postkoloniale Erinnerung, soziales Gedächtnis, Denkmal, Statue, internationale Solidarität, DDR

Ganz im Norden der Weimarer Altstadt, zwischen Stadtschloss, Marstall und Ilm, liegt der Kegelpplatz. Auf dem idyllischen kleinen Stadtplatz befindet sich eine Bronzestatue zu Ehren Albert Schweitzers. Der Arzt, Theologe und Philosoph aus dem Elsass ist als Teil einer Figurengruppe dargestellt. Neben ihm ist ein jugendliches Mädchen abgebildet, ihm gegenüber steht eine Mutter mit Kind im Arm. Aufgestellt wurde das Standbild 1968 – seine Geschichte ist aber kaum bekannt.

Im Zentrum der Schweitzer-Rezeption stehen und standen (West-) Deutschland und die USA; in Frankreich wurde der deutschsprachige Elsässer und Protestant immer distanziert betrachtet. In Gabun und Afrika ist die Wahrnehmung der historischen Figur und ihres Wirkens differenziert, aber kritischer (vgl. u.a. Mbondobari 2007). Das Verhältnis der DDR zum Wirken des Tropenarztes in Gabun wurde erst in jüngeren Arbeiten ausführlich erforscht. Es fällt auf, dass die ostdeutsche Schweitzer-Begeisterung und der Grad der Professionalisierung der Lambaréné-Hilfe auch im Vergleich zum Engagement in der Bundesrepublik durchaus beachtlich, aber weit aus weniger bekannt sind. Wo in der Forschung auf die DDR-spezifische Schweitzer-Rezeption eingegangen wird, kommen das Denkmal und die Gedenkstätte in Weimar in der Regel nur am Rande vor und werden als eine Art Überbleibsel dieser Würdigung gesehen, nicht aber differenziert als

räumlich manifestiertes Erbe (mit Auftrag und historischer Verantwortung) betrachtet.¹

Dieser Artikel beleuchtet verschiedene Aspekte, die sich im Denkmal (s. Bild 1, Bild 2, S. 109) überschneiden. Zunächst skizziere ich die Schweizer-Erinnerungspolitik in der DDR und beleuchte institutionelle Konstellationen der ostdeutschen Hilfe für Schweitzers Hospital in Lambaréne (Gabun) in der DDR. Daraufhin wird das Denkmal als Ergebnis einer spezifischen Schweizer-Erzählung vorgestellt und im Œuvre des Bildhauers Gerhard Geyer verortet. Schließlich frage ich nach kolonialistischen

Bild 1: Das Weimarer Albert-Schweitzer-Denkmal mit Gedenkstätte im Hintergrund.



Foto: Jannik Noeske (2021).

1 Vgl. u.a. Oermann 2009: 271-287; Suermann 2012: 269-298; Böhm 2012; ASK 2013; Wolf 2018: 103-119; Albrecht-Birkner 2019.

Spannungsverhältnissen und europäischen Afrika-Imaginationen, die sich bis heute im Denkmal ausdrücken.²

Schweitzer-Rezeption in Ost und West

Historiografie, Erinnerungspolitik und Aktualisierungsdiskurs zu Leben, Wirken und Denken Albert Schweitzers sind auch heute noch Gegenstand von Auseinandersetzungen um Deutungshoheiten. „Das Moiré von Legendenbildung, welches Schweitzer, den Großen Weißen von Lambarene, umstrahlt, wird immer hinderlich sein, wahrheitsgemäße und legendenhafte Aspekte seiner Persönlichkeit zu unterscheiden“, wie es der Literaturwissenschaftler Sylvère Mbondobari (2007: 25) zusammenfasst. Eine Fülle von Institutionen widmet

Bild 2: Der Kegelplatz im Jahr 1989. Das Denkmal wurde um einige Meter versetzt und steht heute auf einem niedrigeren Sockel an der Stelle der beiden Nadelbäume.



Foto: Felix O, 1989, Wikimedia Commons, CC BY-SA 2.0, https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Weimar_Kegelplatz_with_Schweitzer_Memorial_and_Albert-Schweitzer-Begegnungsstätte,_DDR_Aug_1989.jpg, letzter Aufruf 10.01.2022.

2 Für diesen Artikel habe ich neben der bestehenden Forschung auf Literatur und Berichterstattung der DDR-Zeit zurückgegriffen, außerdem konnte ich Teile des Bestands zum Albert-Schweitzer-Komitee im Archiv der Konrad-Adenauer-Stiftung einsehen.

sich der Bewahrung des Erbes und dem Fortschreiben der Ethik Schweitzers, dazu kommen dutzende karitative Einrichtungen, die die Unterstützung des nach wie vor bestehenden Hospitals in Lambaréné organisieren. Eine nicht zu überblickende Anzahl an sozialen Einrichtungen in Deutschland hat sich Albert Schweitzer als Namenspatre ausgesucht: Schulen, Kindergärten, Apotheken, Pflegeeinrichtungen, Kliniken und Kinderdörfer, dazu gibt es unzählige Straßen- und Platzbenennungen. Das Denkmal in Weimar (1968) gilt als das weltweit erste Albert-Schweitzer-Denkmal, wobei Quellen die Aufstellung einer Büste im Albert-Schweitzer-Kinderdorf Gatow (West-Berlin) auf 1964 datieren (Endlich 1990: 106). Weitere Denkmäler gibt es in Kaysersberg und Günsbach im Elsass, Bad Freienwalde oder auch in Den Haag, dazu kommen unzählige Büsten und Plastiken in nach Schweitzer benannten Einrichtungen.

Schweitzer wurde für sein Wirken als Tropenarzt in Lambaréné am Ogoewe-Fluss in Gabun, aber auch für sein Engagement für den Weltfrieden mit zahlreichen Preisen geehrt und mit internationaler Anerkennung überhäuft. Spätestens nach der Verleihung des Friedensnobelpreises 1953 wurde der Mythos Schweitzer um die Welt getragen, aber auch problematisiert. Wurde er einerseits durch sein Engagement gegen Atomwaffen ein ideelles Instrument des Kalten Krieges, zeitigte andererseits auch die sich emanzipierende Unabhängigkeitsbewegung in zahlreichen afrikanischen Staaten eine wachsende Problematisierung von Schweitzers Wirken im Allgemeinen, aber auch an den Zuständen und Begebenheiten im Hospital in Lambaréné. Schweitzer galt in Teilen der internationalen Wahrnehmung nicht mehr nur als selbstloser Humanist mit großem Herzen, sondern auch als Vertreter eines unterdrückerischen Kolonialsystems und als Modernisierungsverhinderer (vgl. Oermann & Suermann 2013: 274ff).

Wollen wir heute ein differenziertes Bild vom Wirken des Arztes und Menschen Schweitzer zeichnen, stehen uns die hagiografischen (Selbst-)Darstellungen, aber auch die Instrumentalisierung entgegen, die Schweitzer von zahlreichen Seiten erfahren, aber auch genutzt hat. Aus heutiger Perspektive ist das holzschnittartige Bild des „Urwalddoktors“ nicht unproblematisch, wie Nils Ole Oermann & Thomas Suermann (2013: 270f) betonen:

„Die einen sehen in ihm bis heute den wohlmeinenden ‚Urwalddoktor‘, der sich mit Leib und Seele um die ihm anvertrauten Afrikaner kümmerte. In diesem ‚Sichkümmern‘ sehen andere bereits Züge eines kolonialen Patriarchen, [...] der, wenn er doch von den Afrikanern als seine ‚jüngeren Brüdern‘ sprach, seinen weißen Tropenhelm in rund fünfzig Jahren Afrika nie wirklich abgesetzt habe.“

Schweitzers Engagement in Lambaréné habe sich auch zu einem Identifikationsort europäischer Machtansprüche des Kolonialismus gewandelt. Das

„eurozentrische Sendungsbewusstsein“ missionarischer Aktivitäten in Afrika habe auch zur Legitimierung des Kolonialismus gedient. Zwar sei Schweitzers Werk in Gabun „Ausdruck eines kritischen Blicks im Sinne einer Sühne auf die koloniale Realität“, das Hospital habe aber dazu beigetragen, „dass sich Europa von der kolonialen Schuld entlastet fühlen durfte“ (ebd.: 274).

Auch in der ehemaligen DDR wurden Albert Schweitzer und sein Wirken in Lambaréné stark rezipiert und teilweise enthusiastisch unterstützt. Es entwickelte sich eine spezifische Konstellation aus staatlichen Funktionären, kirchennahen und friedensbewegten Kreisen, freiwilliger Solidarität und Spendenbereitschaft, die dazu beitrugen, das Wirken Albert Schweitzers zu popularisieren sowie praktisch und materiell zu unterstützen. Mit Gerald Götting (1923-2015), dem langjährigen Parteivorsitzenden der Ost-CDU, stellvertretenden Staatsratsvorsitzenden und bekennenden Christen, gab es in Ostdeutschland einen einflussreichen und geschickt agierenden Antreiber der Schweitzer-Rezeption.

Vor 1960 hatte es fast ausschließlich individuelle, aber auch intensive Kontakte aus der DDR zu Schweitzer gegeben.³ Ab dem Ende der 1950er Jahre, als erste Materialspenden aus der DDR Lambaréné erreichten, wurde der spätere CDU-Chef Gerald Götting der zentrale Akteur der Beziehung des sozialistischen Deutschlands zu Schweitzers Hospital.

Götting war 1946 in die CDU eingetreten und machte schnell Karriere in der Partei. Er hatte maßgeblichen Anteil an der Gleichschaltung der ostdeutschen Christdemokratie und war fest eingebunden in die Machtstrukturen des DDR-Staates. Durch seine Rolle als Vorsitzender der größten Blockpartei wurde er zu einem wichtigen Element in der Selbstlegitimation der zentralistischen Autokratie. Mit über 150 Auslandsreisen war er auch ein wichtiger Repräsentant der DDR nach außen. Historiografische Bewertungen Göttings sind allerdings beinahe durchweg negativ (Lapp 2011: 8). Oppositionelle Impulse konnte er wenige setzen. Die Stärkung der christlichen Publizistik und Kunst gehörten dazu oder dass er im Jahr 1964 den Vorschlag der evangelischen Kirchen zur Kriegsdienstverweigerung durch „Bausoldaten“ in den Staatsrat einbrachte und durchsetzen konnte (ebd.: 75).

Popularisierung Schweitzers in der DDR

Schon seit 1955 gab es einen regelmäßigen Briefkontakt zwischen Götting und Schweitzer. 1959 beschloss der CDU-Chef schließlich, nach Lambaréné reisen zu wollen, um mit Schweitzer dessen 85. Geburtstag zu feiern.

3 Diese Vorgeschichte der privaten, kirchlichen und pazifistisch motivierten Kontakte kann nachgelesen werden u.a. bei Zager & Gräßer 2006: 229f; Luther 2010: 40f; Wolf 2018: 103f.

Nachdem die zuständige ZK-Abteilung Göttings Reisepläne nicht genehmigt hatte, ersuchte er direkt bei Walter Ulbricht die Zustimmung, der die Reise schließlich ermöglichte. Organisation und Durchführung waren aufgrund der internationalen Isolierung der DDR und der politischen Umbrüche in Afrika um 1960 aufwendig. Zusammen mit Götting sind Hans Kracht – als Kameramann der DEFA fertigte er Aufnahmen für einen Dokumentarfilm – und der spätere Oppositionelle Robert Havemann nach Lambaréné gereist.⁴

Nur knapp eineinhalb Jahre nach seiner ersten Reise war Götting wieder in Lambaréné. Anlass war die Verleihung der Ehrendoktorwürde der Charité an Schweitzer. Göttings Delegation kehrte im Sommer 1961 nach Ostdeutschland zurück, am 13. August befanden sie sich auf Durchreise in Paris, als sich mit dem Mauerbau die Berlin-Krise zuspitzte. Schweitzer hatte sich einige Tage zuvor unter anderem an Walter Ulbricht gewandt, um sich für die Doktorwürde zu bedanken und seine Unterstützung für die Friedenspolitik der DDR auszudrücken. Kurz nach der Abriegelung West-Berlins wurde der Brief Schweitzers im *Neuen Deutschland* veröffentlicht und damit propagandistisch ausgenutzt. Das sorgte international für Irritationen sowie politische und persönliche Kontroversen in Schweitzers Umfeld (vgl. Oermann 2009: 281f; Suermann 2012: 278ff). Schweitzer wiederum nutzte die Kontakte zu Götting, etwa um sich politisch für ausreisewillige Christ:innen in der DDR zu engagieren (vgl. Oermann 2009: 279ff). Auch nach seiner zweiten Lambaréné-Reise blieb Götting mit Schweitzer in regem Briefkontakt. Schweitzer hatte Götting mittlerweile das freundschaftliche Du angeboten (ASK 2013: 13). Eine Reise zum 90. Geburtstag 1965 kam nicht zustande, da die benötigten Visa nicht ausgestellt wurden. Hierbei war, so Ernst Luther (2010: 42), aus Bonn Druck auf den Staatspräsidenten Gabuns Léon M'ba ausgeübt worden. Nach Schweitzers Tod im Jahr 1968 kehrte Götting nochmals 1975 zu den Feierlichkeiten zu Schweitzers 100. Geburtstag und 1979 anlässlich der Einweihung eines Neubaus in Lambaréné an den Ogowe-Fluss zurück.

Im Laufe der 1960er Jahre übernahm Götting langsam die publizistische Hoheit über Werk und Rezeption Schweitzers in der DDR, auch um Spendenbereitschaft für Lambaréné zu generieren. Schweitzer wiederum profitierte von den Kontakten in die DDR. Seine Bücher verkauften sich gut und es kamen immer mehr Spenden aus dem Ostblock. Über Götting

4 Reiseberichte und die politischen Konsequenzen dieses ersten Besuchs sind an zahlreichen Stellen veröffentlicht worden, wobei sich Schwerpunkte je nach Perspektive stark unterscheiden können, vgl. u.a. Götting 1961a: 5-76; Götting 1961b: 209-219; Götting 1970: 39-104; autobiografisch bei Günther & Götting 2005: 91-143; historiografisch u.a. bei Oermann 2009: 271-282; Lapp 2011: 115-117; Suermann 2012: 270-278.

versuchte er politisch Einfluss zu nehmen, zum Beispiel um die Sprengung der Leipziger Universitätskirche 1968 zu verhindern, allerdings erfolglos (Suermann 2012: 289f).

Ähnlich wie in der Bundesrepublik, wo sich Schweitzer in den 1950er Jahren zu einem „ethischen Popstar“ (vgl. Fetscher 2022) entwickelte, erreichte das Werk in Lambaréné auch in der DDR große Teile der Bevölkerung, wo ebenfalls mit Anteilnahme und Identifikation nicht gespart wurde. Dies wurde hier durch eine Überbetonung der humanistischen Aspekte im Schaffen des Tropenarztes ermöglicht. Konfessionelle Aspekte rückten in den Hintergrund. Als Christen präsentierte Gerald Götting Schweitzer nur vereinzelt und beinahe beiläufig. Wo dies geschah, ordnete sich die Argumentation den politischen Linien unter:

„Sehr genau wußte Schweitzer nämlich um die Unvereinbarkeit seiner sittlichen Grundsätze und der kapitalistischen Gesellschaftszustände, um die tiefe Kluft zwischen den Postulaten seiner humanen Ethik und der sozialen Wirklichkeit in der bürgerlichen Welt, zwischen seinem tätigen Christentum und der offiziellen Politik von Regierungen, die sich nur allzuoft als ‚christlich‘ auszugeben pflegten.“ (Götting 1970: 11f)

Für Götting stellte diese Integrationsleistung und Vermittlungsarbeit eine Lebensaufgabe dar. Es ist unklar, inwieweit sich die DDR-Staatsführung eine Einhegung der staatsfernen, kirchlich geprägten Schweitzer-Rezeption durch das Engagement der Block-CDU versprach oder ob Götting von sich heraus sein Engagement durchsetzen musste. Die vorliegenden Quellen deuten jedenfalls auf ein Wechselverhältnis zwischen Vereinnahmung und Einhegung an. Für Götting bedeutete dies eine Gratwanderung: Unabhängig von einer aufrichtigen Sympathie für Schweitzer und sein Werk versprach sich der CDU-Chef auch politische Vorteile von seinen Kontakten nach Lambaréné.

Zwischen Integration und Kontrolle:

Das Albert-Schweitzer-Komitee in der DDR

Das *Albert-Schweitzer-Komitee* (ASK) als wichtigste Organisation der Schweitzer-Hilfe in der DDR war bereits 1963 gegründet worden (Wolf 2018: 106ff). Anders als der erste ostdeutsche Freundeskreis für Albert Schweitzer in Oppach in der Oberlausitz, der noch unter dem Dach des Kulturbundes politisch überwacht wurde, integrierte sich das Komitee im *Deutschen Roten Kreuz* (DRK) der DDR. Dessen Präsident Werner Ludwig (1914-2011) hatte sich bereits zuvor um den Erhalt des Oppacher Freundeskreises bemüht (ASK 2013: 9). Mit der Gründung eines solchen Komitees hatte sich aber schon in den Jahren davor eine Gruppe von Männern

verschiedener Institutionen beschäftigt, darunter des Roten Kreuzes, der CDU, des Kulturbunds und des Friedensrates der DDR. Das Komitee bestand nur aus wenigen Personen, die meisten von Ihnen hatten bereits für das Ansehen des Tropenhospitals in der DDR geworben (ASK 2013: 18). Dem Komitee gehörten bei Gründung elf Personen an, den Vorsitz hatte Werner Ludwig vom DRK inne. In dieser Stellung verblieb er bis zur Gründung des Vereins im Jahr 1990, wenngleich er 1981 aus dem DRK-Präsidentenamt gedrängt wurde – zwei seiner Kinder waren kurz zuvor nach Westdeutschland übersiedelt. Ludwig war zudem bis 1990 im Präsidium der internationalen Schweizer-Vereinigung AISL (*Association Internationale pour l'Oeuvre du Dr. Albert Schweitzer a Lambaréné*) (Petrasch 2011). Ein darüberhinausgehendes Korpus an Mitgliedern hatte das ASK seinerzeit nicht. Das Komitee kümmerte sich neben der Verbreitung des Denkens Schweitzers vor allem um die Organisation von Spenden und Hilfssendungen für Schweitzers Hospital. Verpackt und verschifft wurden sie in Dresden, wo das DRK Räumlichkeiten und Personal für das ASK zur Verfügung stellte.

Internationale Solidarität?

Die Hilfssendungen gingen ohne diplomatische Umwege in das Tropenhospital, da die DDR bis 1974 keine zwischenstaatlichen Beziehungen zu Gabun pflegte. Damit blieben die Spenden von der Hallstein-Doktrin unberührt, die die internationalen Kontakte Ost-Berlins stark einschränkte. Die ostdeutschen Aktivitäten in Lambaréné veranlassten schließlich auch Bonn, im Hospital unterstützend tätig zu werden. Dies geschah allerdings, aus Rücksichtnahme auf die französische Einflussosphäre in ihrer vormaligen Kolonie, durch einen privaten Trägerverein (Gülstorff 2016: 151f). Damit war, so Torben Gülstorff, die bundesrepublikanische Unterstützung für Lambaréné eine Art Sonderfall der Entwicklungshilfe, da hier insbesondere deutsch-deutsche Verhältnisse im Kontext der Hallstein-Doktrin ausschlaggebend gewesen seien (ebd.: 177). Göttings Engagement für Lambaréné sei also nicht als dezidiert christdemokratisches Anliegen, sondern als Fortsatz der DDR-Außenpolitik zu verstehen (ebd.: 405).

Aber auch die institutionelle Konstellation der Lambaréné-Hilfe in der DDR sticht heraus. Für die Koordinierung der nicht im engeren Sinne staatlich-diplomatischen Entwicklungshilfe und Außenpolitik war eigentlich das Solidaritätskomitee der DDR zuständig, das 1960 als Solidaritätskomitee für Afrika gegründet wurde und fortan an der Schnittstelle von staatlich kontrollierter und koordinierter, aber gesellschaftlich getragener Entwicklungshilfe stand und als Durchgangsstation von ideeller und materieller

Entwicklungshilfe und solidarisch-internationalistischer Politik fungierte, die jenseits der DDR-Diplomatie eingeschränkte Freiheiten genoss, aber auch auf staatliche Ressourcen zurückgreifen konnte (vgl. Reichardt 2006: 29ff).

Zwar waren sowohl das DRK – Trägerinstitution des ASK – und das Solidaritätskomitee in der Nationalen Front der DDR integriert, eine direkte Kooperation oder Kontrolle fand allerdings nicht statt. Die internationale Entwicklungszusammenarbeit der DDR war zwar „prinzipiell parteigelenkt“ (Fröhlich 1993: 150), es existierte aber keine zentrale Koordinierung, ein Gesamtkonzept wurde nicht ausgearbeitet. Eine Vielzahl von staatlichen und halbstaatlichen, aber zum Beispiel auch kirchlichen Stellen war in der DDR entwicklungspolitisch aktiv (vgl. ebd.).

Die Lambaréné-Hilfe war durch diese institutionelle Konstellation vergleichsweise frei. Finanzhilfen und Materialspenden konnten direkt und zweckgebunden weitergegeben werden. Ausschließlicher Adressat der Hilfssendungen blieben Albert Schweitzer und sein Hospital. Zwar fand in der Rezeption der Schweitzer-Schriften in der DDR eine ethische Abstrahierung hin zu einer „internationalen Solidarität“ insgesamt statt, die Hilfssendungen gingen aber mit wenigen Ausnahmen nach Lambaréné. In 46 Hilfssendungen zwischen 1958 und 1988 sendete das ASK Hilfspakete im Wert von knapp zwei Mio. DDM nach Lambaréné (ASK 2013: 112), das Solidaritätskomitee konnte zum Vergleich in den 1980er Jahren etwa 200 Mio. DDM pro Jahr verteilen (van der Heyden 2013: 79).

Durch die Angliederung des Schweitzer-Komitees an das Rote Kreuz war es in staatliche Strukturen eingebunden. Akteure wie Gerald Götting oder Werner Ludwig hatten geflissentlich versucht, Ethik und Wirken Schweitzers zu säkularisieren und den Humanismus gegenüber seinem christlichen Sendungsbewusstsein herauszustellen. Entsprechend verhalten war das Engagement der Kirchen für Lambaréné (vgl. Albrecht-Birkner 2019).

Die CDU wiederum stellte wichtige Infrastruktur zur Verfügung. Im parteieigenen Verlag erschienen Publikationen von und über Schweitzer sowie der Rundbrief. 1980 konnte das *Internationale Albert-Schweitzer-Vereinigung* in der zentralen CDU-Parteischulungsstätte in Burgscheidungen (Sachsen-Anhalt) tagen (Luther 2010: 42). In das Schweitzer-Gedenken wurden auch kirchliche und kirchennahe Funktionäre einbezogen: So standen zum Beispiel der Staatssekretär für Kirchenfragen oder der Thüringer Landesbischof auf der Rednerliste bei der Einweihung des Denkmals in Weimar. Die Ost-CDU konnte mit ihrem offensichtlichen Engagement für Schweitzer, so Susanne Böhm, den Schulterchluss mit der evangelischen Kirche vollziehen und zur Popularisierung Schweitzers in der DDR beitragen (Böhm 2012: 56f).

Schweitzer-Ikonographie

Neben der materiellen Hilfe für das Hospital fand auch eine Repräsentation Albert Schweitzers und seiner Ethik in der DDR statt. Dies geschah erstens über seine Schriften, die sich großer Beliebtheit in Ostdeutschland erfreuten, zweitens über Namensgebungen – bis 1989 haben sich knapp 250 Kollektive, Brigaden, karitative Einrichtungen, Krankenhäuser oder Schulen den Namen „Albert Schweitzer“ gegeben – und drittens in räumlicher Form vor allem in Weimar. Hier befinden sich das wahrscheinlich erste Albert-Schweitzer-Denkmal der Welt sowie eine Albert-Schweitzer-Gedenkstätte.

Das Denkmal wurde drei Jahre nach Schweitzers Tod in der Klassikerstadt aufgestellt. In Auftrag gegeben hatte es die Ost-CDU unter Götting, es wurde am 1. Oktober 1968 anlässlich des zwölften Parteitags der CDU in Erfurt dem Rat der Stadt Weimar übergeben. Entworfen und angefertigt hatte es Gerhard Geyer (1907-1989) aus Halle/Saale, der als Teil einer Generation von DDR-Künstler:innen gilt, die sich in den 1960er Jahren hervorgetan hatte: „Sie gestalteten den Menschen in seiner vielschichtigen physischen und psychischen Einheit, in dynamischen und aktiven Momenten, in neuen und zeitbezogenen Aktdarstellungen.“ (Dietrich 2019: 1303)

Von sich reden machte Geyer erstmals mit der Büste *Kopf eines Mansfelder Bergmanns*, die mit dem Kunstpreis des *Freien Deutschen Gewerkschaftsbundes* (FDGB) ausgezeichnet wurde. 1961 unternahm Geyer gemeinsam mit seinem Bildhauer-Kollegen Walter Howard eine Reise nach Ghana (Unabhängigkeit 1957) und Guinea (Unabhängigkeit 1958). Die beiden sollten im Auftrag des FDGB und des Verbandes bildender Künstler der DDR jeweils ein Denkmal gestalten, das – Ausdruck der auswärtigen Kulturpolitik der DDR in Westafrika (vgl. Saehrendt 2017: 67ff) – als Geschenk der DDR den Arbeiter:innen der kürzlich unabhängig gewordenen afrikanischen Staaten übergeben werden sollte (vgl. Neues Deutschland 1961: 4).

Die dreimonatige Reise hatte großen Einfluss auf das Werk des Bildhauers. In den folgenden Jahren schuf er eine Anzahl an Plastiken, die „afrikanische“ Motive abbilden.⁵ Mindestens drei Figuren aus dem Motivkreis sind heute noch im öffentlichen Raum zu finden. Neben der Schweitzer-Gruppe in Weimar sind das die Plastik *Afrikanerin mit Kind* (1961), 1969 aufgestellt in Halle-Neustadt und *Freies Afrika* (1961), seit 1964 vor dem Robertinum der Martin-Luther-Universität Halle/Wittenberg zu finden. (s. Hamann & Schubert in diesem Heft, S. 129ff).

5 „Junges Afrika“ (1961), „Figurengruppe aus Guinea“ (1961), „Afrikanische Mutter“ (1962), „Das Gespräch“ (1962), „Gruppe mit Albert Schweitzer“ (1963/1968/1980) und weitere. Einzelausstellung mit Afrika-Plastiken in Halle/Saale, eröffnet am 19.3.1965.

Das Denkmal am Weimarer Kegelpplatz ist die zweite Version einer Figurengruppe, die Gerhard Geyer zu Ehren Schweitzers geschaffen hat. Die erste Version fertigte er bereits 1963. Die beiden Plastiken bilden die gleichen Figuren ab: Schweitzer mit Schürze und Tropenhelm, an seiner Seite ein jungliches Mädchen, leicht abgerückt eine Frau mit um den Kopf gebundenem Tuch und einem Kind im Arm, in der ersten Version ein Neugeborenes in ein Tuch gewickelt, in der zweiten Version ein Kleinkind, das aufrecht auf dem Arm der Mutter sitzt. Doch nicht nur ist die Arbeit von 1963 mit einer Höhe 40 Zentimetern deutlich kleiner, auch die Konstellation der Figuren zueinander unterscheidet sich: Die Kunstkritikerin Eleonore Hoffmann dazu in der DDR-Wochenzeitung *Wochenpost*:

„Sie [die Schweitzer-Gruppe von 1963, JN], noch unter den Eindrücken einer mehrwöchigen Guinea- und Ghanareise geformt, hält die erwartungsvolle Spannung fest, mit der eine junge Afrikanerin dem Arzt entgegentritt, Hilfe suchend für ihr Kind. Im überlebensgroßen Denkmal [in Weimar, JN] dagegen stehen sich die Personen nicht gegenüber; sie sind im Winkel nebeneinander geordnet. Sitzend, geheilt das Kind auf dem Arm der Mutter. Ausgeglichen nun deren Züge. Schützend erhebt sich die Rechte Schweitzers hinter dem Rücken eines Pfléglings.“ (zit. nach Geyer 1970: 30)

Der Bildhauer Gerhard Geyer schildert seine Gedanken zum Monument für Schweitzer selbst in einem Interview in der CDU-nahen DDR-Tageszeitung *Neue Zeit*:

„Die Menschen dort [in Ghana und Guinea, JN] sind in besonderem Maße plastisch, schon durch die dunkle Haut, dann durch die Gewänder und die Bewegungen. Besonders angeregt wurde ich in Conakry, wo die Menschen noch einfacher, natürlicher und bäuerlicher waren als in Ghanas Hauptstadt Accra.“ (Pölkow 1968: 10)

Die Entscheidung für eine Figurengruppe fällt Geyer ganz bewusst. Mit einer einfachen Büste konnte er nicht von der gesellschaftlichen Wirkung Schweitzers erzählen, wie er später betonte. Deswegen habe er sich für die narrativen Qualitäten der Gruppenplastik entschieden und hob die „literarisch-erzählende Aussagemöglichkeit“ (Geyer 1970: 28) hervor.

Die kleinere, erste Figurengruppe von 1963 wurde 1969 als Geschenk der Ost-CDU an das Günsbacher Albert-Schweitzer-Zentralarchiv „als [...] sichtbare[r] Ausdruck der Verehrung, die wir in der Deutschen Demokratischen Republik unserem gemeinsamen Freund über das Grab hinaus entgegenbringen“ (Neue Zeit 1969: 4) übergeben. Eine veränderte Version der Gruppenplastik fertigte Geyer 1980 für eine Apotheke im anhaltinischen

Wolfen, die Schweitzer allerdings umgeben von drei Erwachsenen, einem Kind und zwei Neugeborenen abbildet (Fischer 1987).

Zwischen Kopfbedeckung und kolonialer Symbolik

In allen drei Versionen bildet Geyer Schweitzer mit Tropenhelm ab (vgl. Bild 3). Der Tropenhelm gilt gemeinhin als Symbol und Kennzeichen der Kolonisierenden, der Weißen, „des Westens“. Das wusste auch schon Gerald Götting in den 1960er Jahren. Sein Buch *Sternstunde Afrikas* von 1961 – eine Mischung aus persönlichem Reisebericht, Länderkunde und historisch-materialistischer Deutung der Unabhängigkeitsbewegungen afrikanischer Länder – beginnt mit einigen praktischen Reisehinweisen, darunter auch der folgende: „In weiten Teilen Afrikas ist der Tropenhelm verpönt. Er ist zum Symbol des Kolonialeuropäers geworden, und nur wenige Afrikaner

Bild 3: Götting und Schweitzer mit Tropenhelmen in Lambaréné, Foto Hans Kracht, 1960



Foto: Hans Kracht, Berlin, aus: Götting 1961a, Bildteil

tragen, vielleicht um es den Europäern gleichzutun, einen solchen Helm.“ (Götting 1961b: 11)

Albert Schweitzer hatte in seinen ersten Tagen in den Tropen das Gefühl, im Tropenhelm wie „in Verkleidung umherzulaufen“ (zit. nach: Fetscher 1993: 27), war später aber genau darauf bedacht, dass seine Gäste einen solchen Helm trugen, wenn sie in Gabun zu Besuch waren – in Lambaréné „Vorschrift Nr. 1“ (Günther & Götting 2005: 99). Dieser schützte vor Sonnenstichen und vor herabfallenden Schlangen. Bevor Gerald Götting das erste Mal ins Hospital kam, schrieb Schweitzer: „Kümmern Sie sich nicht um Tropenhelme. Sie bekommen diese hier von uns geliehen.“ (ebd.: 93)

Der Helm ist Teil der Schweitzer-Ikonographie geworden. Schon der Spiegel-Journalist Claus Jacobi betonte bei einem Schweitzer-Portrait: „Mit dem ihm eigenen Starrsinn“ bestehe Schweitzer darauf, „daß dieses Abzeichen alter Kolonialisten von allen Weißen im Hospital getragen wird, während kein Eingeborener einen Tropenhelm aufsetzt“ (Jacobi 1960).

Mit der pathologischen Bedeutung des Tropenhelms setzte sich schon George Orwell im Jahr 1944 auseinander. In einer Kolumne in der britischen *Tribune* erklärte er, wie eine beinahe abergläubische Furcht vor Sonnenstichen in den europäischen Kolonien entstanden war. Er beschreibt diese als Ergebnis rassifizierender Überlegungen von Europäern über unterschiedlich ausgeprägte Schädelformen (!). Diese Deutungen hielten nach Orwell (1944) allerdings weder wissenschaftlichen Erkenntnissen noch persönlichen Erfahrungen stand.

Dass der Tropenhelm schon lange als kolonialistisches Symbol galt, hinderte den Skulpteur Gerhard Geyer nicht daran, Schweitzer mit einem solchen darzustellen. Geyer schilderte aber auch, dass er es zunächst ohne versucht habe. Der Tropenhelm sei aber „für den Ausdruck wichtiger als man erwarten konnte. Ohne Helm wirkte die Figur wie ein Gärtner“ (Pölkow 1968: 10), resümierte Geyer.

So fällt auch auf, dass andere plastische Einzeldarstellungen und Büsten Schweitzers aus DDR-Zeiten ohne Tropenhelm auskommen. Die Kleinplastik von Jürgen von Woyski (1961) zeigt Schweitzer mit Hut auf Reisen, diejenige von Wilfried Fitzenreiter (1974) barhäuptig, ein angedeuteter Tropenhelm in der rechten Hand (s. Bild 4, S. 120). Albert-Schweitzer-Büsten von Richard Boege (1960), Franz Beyer (1979) oder von Gerhard Geyer selbst (1978) kommen ebenfalls ohne Kopfbedeckung aus (vgl. Fischer 1987). Das verdeutlicht, welche symbolische Macht vom Tropenhelm ausgeht. Nicht nur für den DDR-Künstler Geyer wird über ihn koloniale Hierarchisierung manifestiert. Erst mit dem Tragen des Helms wird die Autorität sichtbar, die Schweitzer gegenüber den anderen, namenlosen Figuren ausübt.

Ein Hort des Humanismus

In Weimar findet das Denkmal ein erinnerungspolitisches Umfeld, das fernab des Schaufensters der DDR, Ost-Berlin, in den kulturhistorischen Kontext

Bild 4: Bronzestatue von Wilhelm Fitzenreiter (1974, Höhe 29 cm), Foto Siegfried Krüger, Berlin

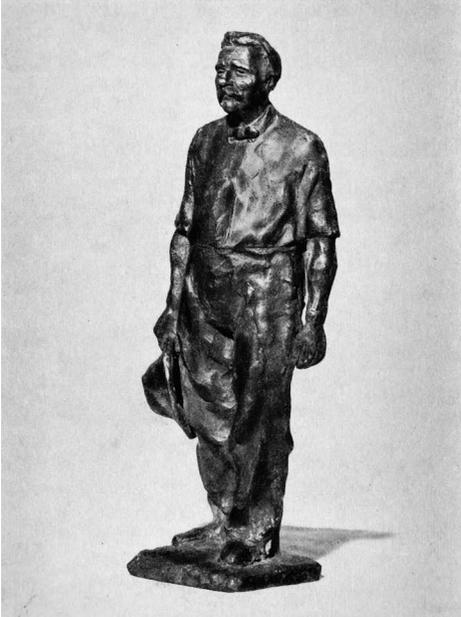


Foto: Siegfried Krüger, Berlin.

Denkmals gewählt. Der Geist, der in ihren Mauern lebendig ist, der Geist der Humanität, prägte die Persönlichkeit und das Lebenswerk Albert Schweitzers.“ (Götting 1970: 25)

Götting verweist insbesondere auf den Einfluss Bachs und Goethes auf Schweitzer. Er nennt aber auch die Janusköpfigkeit des Ortes:

„Man kann in einer Stadt wie Weimar nicht von den guten, den humanistischen Überlieferungen deutscher Vergangenheit sprechen, ohne zugleich daran zu erinnern, daß unmittelbar vor den Toren Weimars lange Jahre hindurch der menschenverachtende Geist des Faschismus im Konzentrationslager Buchenwald sein grausamstes Regiment führte.“ (Götting 1970: 35)

eines „sozialistischen Humanismus“ eingebettet werden konnte. Weimar, die janusköpfige Stadt (vgl. Merseburger 2013: 343ff), wurde in der DDR zu einem Ort der sozialistischen Legitimation aus der Geschichte: Luther, Bach und die Klassik dienten dabei genau wie das ehemalige Konzentrationslager Buchenwald als nationale Erinnerungsressourcen, aus denen der sozialistische deutsche Staat eine spezifische, aber unscharfe Form der Identität herausbilden konnte. Auch Götting sieht das Erbe Weimars als Auftrag. Bei der Einweihung des Schweitzer-Denkmal betonte er:

„Nicht zufällig haben wir die Klassikerstadt Weimar als den Ort für die Aufstellung des

Die Wahl Weimars als Standort des Denkmals war nicht unbedingt naheliegend. Der Schwerpunkt der Albert-Schweitzer-Arbeit hatte bis dato eher im Südosten der DDR gelegen. In der Oberlausitz und in Dresden waren schon vor Gründung des Komitees erste Freundeskreise gegründet worden, in Dresden hatte auch das Komitee seinen Sitz. Die Block-CDU als Geldgeberin des Denkmals hatte jedoch eigene Pläne. So sollte es anlässlich des 12. Parteitags im Oktober 1968 aufgestellt werden. Dieser Termin war schon im Frühjahr 1966, kurz nach Schweitzers Tod, avisiert worden, wie aus einem Schreiben Gerald Göttings an den DDR-Kulturminister Klaus Gysi hervorgeht. Der Parteitag der DDR-CDU würde wie bereits 1960 und 1964 in Erfurt stattfinden. Deshalb sollte das Standbild zu Schweitzers Ehren im Bezirk Erfurt aufgestellt werden – zur Debatte standen damals Weimar und Eisenach.⁶ Eisenach war als Bach-Stadt naheliegend, um Schweitzer als Organisten und Bach-Biografen zu würdigen. In Weimar wiederum konnte der humanistische Kontext der Weimarer Klassik bedient werden. Es war schließlich das Kulturministerium, das entschieden hatte, dass Weimar der geeigneteren Standort sei; Der Park an der Ilm, in dem sich auch Goethes Gartenhaus befindet, biete eine angemessene Kulisse. Eine im Januar 1967 durch den Rat der Stadt Weimar gebildete Kommission hätte einen Standort am Graben bevorzugt, alternativ wurden Orte im Weimarahallenpark, im Neubauviertel Weimar-Nord, an der Kegelbrücke oder am Poseckschen Garten ins Spiel gebracht. Bei einem Ortsbesuch konnte aber keiner dieser Orte Geyer überzeugen. Er selbst wählte den für ihn städtebaulich interessantesten Ort am Kegelplatz aus. Der Bildhauer schätzte das historische Ensemble, den alten Baumbestand und eine „intime Atmosphäre“, die er aber gleichzeitig nicht „fern oder gar abseits vom pulsierenden gesellschaftlichen Leben der Stadt“ vorzufinden wusste (Geyer 1970: 28). Dazu sprachen praktische und städtebauliche Gründe gegen die anderen Standorte.

Das Weimarer Rathaus war seit 1948 fest in den Händen der gleichgeschalteten DDR-Christdemokratie. Im Rahmen ihrer Möglichkeiten blieb Weimar ein Hort der Bürgerlichkeit im Sozialismus. Zum Zeitpunkt der Aufstellung des Denkmals war mit Luitpold Steidle (1898-1984) ein Parteifreund Göttings Oberbürgermeister der Klassikerstadt (vgl. Lapp 2011: 112). 1965 wurde der spätere Weimarer Oberbürgermeister Franz Kirchner, ebenfalls CDU, in das ASK kooptiert (2013: 95). Auch Gerhard Baumgärtel – christdemokratischer Bürgermeister in Weimar von 1982 bis 1989 – setzte sich für

6 Siehe hierzu den Briefwechsel zwischen der Ost-CDU mit Vertretern der Stadt Weimar und des Kulturministeriums in: *Archiv für Christlich-Demokratische Politik*, Bestand CDU in der SBZ/DDR, 07-011-1892, Albert-Schweitzer-Komitee 1966-1972, Aufstellung Denkmal in Weimar.

das Albert-Schweitzer-Gedenken ein. Es ist auch Kirchner und Baumgärtel zu verdanken, dass dem Komitee in Weimar ein Haus als Bildungs- und Gedenkstätte zur Verfügung gestellt werden konnte (vgl. Böhm 2012: 56f). 1980 ermöglichte eine größere Erbschaft den Ankauf des denkmalgeschützten, aber baufälligen Hauses am Weimarer Kegelplatz, wo auch das Denkmal Geyers aufgestellt ist. 1984 konnte es als zentraler Bildungsort mit einer Ausstellung über Schweitzer und Gästezimmern eröffnen (s. Bild 5, S. 123). Bis heute ist es als solches dort zu finden (vgl. ASK 2013: 33f).

Umbrüche und Fortführung

In der Umbruchzeit von 1989/90 standen die entwicklungspolitischen Institutionen der DDR und damit auch das ASK vor der Herausforderung der Neupositionierung. Paul Sprute (2020: 261) stellt fest, dass Ideen und Praktiken der sozialistischen Solidararbeit zwar infrage gestellt wurden, nicht aber gänzlich bankrottiert erschienen. Entwicklungspolitische Initiativen organisierten sich bei einem thematischen Runden Tisch, der durch kirchliche Kreise ins Leben gerufen wurde und an dem Vertreter:innen der staatlichen und staatsnahen Solidaritätsinstitutionen mit Oppositionellen und Reformorientierten die Zukunft der ostdeutschen Entwicklungshilfe diskutieren sollten (vgl. ebd.). Genau wie das Solidaritätskomitee der DDR war auch das ASK der Umbruchzeit von 1989/90 mit Fragen nach der institutionellen und finanziellen Zukunft konfrontiert. Auch die ostdeutsche Lambaréné-Hilfe konnte sich als Verein neu aufstellen, allerdings war kein Vertreter des ASK beim entwicklungspolitischen Runden Tisch vertreten. Stattdessen wurden schnell Brücken zum Deutschen Hilfsverein für Lambarene, dem westdeutschen Pendant, gebaut. Ein erster Vorstoß zur Vereinigung der beiden Organisatoren scheiterte 1992 allerdings an den Bedenken in Frankfurt am Main (ASK 2013: 81ff). Die Fusionspläne wurden in den folgenden Jahren immer wieder aufgegriffen, bis heute allerdings aus verschiedenen Gründen nicht verwirklicht (vgl. ebd.: 85).

Besonders die kirchlichen Institutionen spielten eine Rolle bei der Konstituierung und Moderation des Runden Tisches zur Entwicklungspolitik ab 1989. Wenngleich die christlichen Kirchen und Verbände keine zentrale Rolle in der Gründung des ASK-Vereins spielten, öffnete man sich religiösen Formaten, auch unter Einfluss der Partnerinstitution aus den alten Ländern. Bereits wenige Monate nach der Eintragung ins Vereinsregister nahm das Komitee zum Beispiel mit einem eigenen Stand am Kirchentag im Ruhrgebiet im Jahr 1991 teil. Werner Ludwig, der vormalige DRK-Chef, wurde nicht Vereinsvorsitzender, da das Komitee Nachteile durch Ludwigs Stellung

Bild 5: Eröffnung der Gedenkstätte 1984, Foto: Heinz Hirndorf, Erfurt.



Foto: Heinz Hirndorf 1984, Bundesarchiv Bild 183-1984-0423-317, Wikimedia Commons CC BY-SA 3.0, https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Bundesarchiv_Bild_183-1984-0423-317,_Weimar,_Albert-Schweitzer-Gedenkstätte.jpg, letzter Aufruf 10.1.2022.

als ehemaliger SED-Kader vermeiden wollte (ebd.: 53). 1993 gründete der Verein zudem eine Stiftung.

Der Kegelplatz wurde zum Kulturhauptstadtjahr in Weimar 1999 wie viele andere öffentliche Räume umgestaltet, das Denkmal dabei um einige Meter versetzt und auf einen beinahe ebenerdigen Sockel gestellt. Nachdem es 1996 durch die Kommune saniert worden war, fiel es ein Jahr darauf Vandalismus zum Opfer (ASK 2013: 63) und musste erneut aufgearbeitet werden. Im Jahr 2000 wurde eine neue Ausstellung in der Gedenkstätte eingerichtet, die bis heute im Gebäude gezeigt wird. So konnte die erinnerungskulturelle Konstellation aus Gedenkstätte und Denkmal die Wendezeit überstehen und befindet sich in dieser Form noch heute am Kegelplatz in Weimar.

Die Geschichte der Albert-Schweitzer-Rezeption in der DDR ist eine Geschichte der Integrationsleistung. Staatlichen Funktionären wie Gerald Götting und Werner Ludwig ist es gelungen, verschiedene gesellschaftliche Akteure in eine staatlich kompatible Struktur einzubinden. Bemerkenswert ist die Spendenbereitschaft der Bevölkerung. Ohne politischen Druck und

mit wenig diplomatischem Rückhalt wurden über die Jahre Millionenbeträge gesammelt und in Form von Materialspenden nach Gabun geschickt. Diese staatliche Vereinnahmung hinderte allerdings auch friedensbewegte Kreise nicht daran, sich mit Albert Schweitzer zu identifizieren (z.B. bei Herbst 2013). Die Erinnerung an Albert Schweitzer wurde mit dem Denkmal und der Gedenkstätte in Weimar räumlich manifestiert. Politisch wurde dieses Gedenken nach der Wende als unbelastet und anschlussfähig wahrgenommen und konnte so – trotz kleinerer vermögensrechtlicher Auseinandersetzungen – bis heute dort überdauern.

Neuer Klassiker oder ungebrochene Kolonialbilder?

Ist Albert Schweitzer also zu einem „neuen Klassiker“ (Seemann 2014: 359) in Weimar avanciert? Wohl kaum. Aber Denkmal und Gedenkstätte sind Teil des „Gedächtnisses der Stadt“ (Assmann 2020: 40) geworden. Die Geschichte des Denkmals ist mit dem Untergang der DDR unsichtbar geworden. Entscheidend ist aber, dass sie räumlich manifestiert ist.

Es trägt bei zum Bild Schweitzers als „Bestandteil der Populärkultur“ (Leicht 2013), ist aber auch Teil einer „Symbolgeschichte Lambarenes“, wie sie Oermann & Suermann (2013: 280) beschrieben haben:

„Vielmehr zeigt die Symbolgeschichte Lambarenes, dass die mit einem Ort verbundenen kollektiven Erinnerungen dem historischen Wandel unterliegen und jeweils in dynamischen Wechselwirkungen mit historischen Ereignissen von ihren Trägergruppen neu konstituiert, umgeformt oder im Vergessen getilgt werden.“

Für das Denkmal in Weimar trifft vielleicht am ehesten letzteres zu. Das führt nicht nur zu Fragezeichen bei Besucher:innen und Einwohner:innen der Klassikerstadt, sondern konfrontiert ungebrochen mit den kolonialen Bildwelten der 1960er Jahre – genau wie einer international gültigen politischen Ikonographie Lambarénés, die schon vor fast 30 Jahren von Caroline Fetscher in einer ästhetischen Kritik europäischer Schweitzer-Bilder beschrieben wurde: „Es geht um Heilung. Krank aber sind bevorzugt ‚die Anderen‘, und wer könnte extremer ‚anders‘ sein als schwarze Kranke.“ (Fetscher 1993: 10)

Begegnet man der Figurengruppe, fällt zunächst auf, dass diese inzwischen auf einem sehr niedrigen Sockel steht. Ebenerdig und nur leicht überlebensgroß sollen die Figuren nahbar und menschlich erscheinen. Als Identifikationsfigur ist allerdings nur Schweitzer angelegt. Wir sehen ihn als denjenigen, der als Arzt nach Afrika gegangen ist, um nach eigenen Angaben „ohne irgendein Reden wirken zu können“ (zit. nach Oermann 2009: 87).

Diese Einstellung ist es auch, die seinen kolonialen Tunnelblick befördert hat: An Austausch war ihm nicht gelegen.

Die anderen Menschen der Figurengruppe bleiben namenlos. Eine Rolle in der Schweitzer-Geschichte spielen sie nur als depersonalisierte, rassifizierte *Objekte* der Gutmütigkeit und des Humanismus des Tropenarztes. Die Merkmale hingegen, die Menschen als „afrikanisch“ markieren sollen, entstammen einer jahrhundertealten Bildgeschichte und reproduzieren diese verkrusteten Bilder eines modernisierungsbedürftigen Afrikas, die so lange Anlass und Legitimation des unterdrückerischen Kolonialsystems in all seinen Facetten war – und über dessen formelles Ende hinaus geblieben sind.

Die drei namenlosen Figuren neben Schweitzer werden durch Geyer, wie schon bei anderen Arbeiten, durch stereotype Merkmale als „afrikanisch“ gekennzeichnet. Dabei werden – und das ist auch Teil der internationalen Schweitzer-Ikonographie – archetypische Bilder und Motive bedient, die in der Regel Frauen und Kinder als Symbolträger:innen für Verletzlichkeit, Unschuld und Hoffnung abbilden. Das Helfen Schweitzers wird so nicht nur rassifiziert, sondern insbesondere durch die Konstruktion von Hilfsbedürftigkeit markiert, die die Darstellung von Frau und Kindern transportiert. Auch das Motiv der „Jugend“ tauchte schon in Geyers Afrika-Zyklus auf und symbolisiert die Hoffnungen auf eine bessere – in diesem Fall sozialistische – Zukunft in Afrika. Dieses Leitbild wurde in der Schweitzer-Rezeption in der DDR häufiger herangezogen. Der Jugendbuch-Klassiker *An den Ufern des Ogowe* von Luise Maria Schmied zum Beispiel, erstmals 1956 aufgelegt und danach in zahlreichen Neuauflagen in Ost-Berlin erschienen, bemüht sich besonders um junge Leser:innen. Entsprechend simpel sind allerdings die Bilder, die Schmied zeichnet. Dadurch werden kolonialistische Spannungsverhältnisse eher reproduziert, als dass sie die „Sehnsucht, Hoffnung und Zuversicht“ (Schmied 1974 [1956]: 169) der Gruppe um den 15-jährigen Sambo, Hauptfigur der halbfiktiven Erzählung, glaubwürdig abbilden könnten.

Suermann identifiziert vier koloniale Spannungsverhältnisse im Wirken und in der Rezeption Albert Schweitzers:

„Erstens im Unterschied zwischen Europäer und Afrikaner und zwischen Weißem und Schwarzem; zweitens im Verhältnis zwischen Arzt und Patient; drittens in der historischen Rolle zwischen Kolonisator und Kolonisiertem und, damit verbunden, schließlich auch in dem von ihm selbst festgelegten Verhältnis von ‚älterem‘ und ‚jüngeren Bruder‘.“ (Suermann 2012: 299)

In Geyers Denkmal finden sich alle der von Suermann genannten kolonialen Spannungsverhältnisse. Überzeichnete körperliche Züge und ein als nicht-europäisch ausgestalteter Kleidungsstil heben die Unterschiede der

Schweitzer zur Seite gestellten Figuren zur Schweitzer-Figur selbst hervor. Als „europäisch“ wird Schweitzer vor allem durch seine Kontrastierung dargestellt: Die groben Gesichtszüge, der Philosophenbart und die prangkengroßen Hände stehen im Gegensatz zu den feiner ausgearbeiteten anderen Figuren.

Die Körper der Namenlosen hingegen sind an erster Stelle das Ergebnis kolonialer Imaginationen. Auch ihr Kleidungsstil entspricht einem idealisierten, aber diffusen Afrika-Bild und steht damit der eindeutigen Symbolik des Tropenhelms gegenüber, der schon damals als Kennzeichen eines europäischen Kolonisators gelesen werden konnte. Durch die Konstellation der Figuren zueinander wird das Verhältnis zwischen dem Arzt als „White Savior“ und den hilfsbedürftigen Patientinnen manifestiert. Durch die schon bei der Aufstellung als hilfeschend beschriebenen Personen wird der von Schweitzer selbst gewählte Auftrag, in Lambaréné als Arzt – und nicht als Missionar – zu wirken, nachträglich legitimiert. Als Gruppe suggerieren die Figuren eine harmonische Gemeinschaft, die durch die horizontale Anordnung als einander ebenbürtig dargestellt werden sollen. Das ist aber vor allem Abbild von europäischen Projektionen und Ergebnis der Rechtfertigung von Schweitzers Stellung im europäischen Kolonialismus. Die tatsächlichen hierarchischen Verhältnisse zwischen Schweitzer, seinen Mitarbeiter:innen und seinen Patient:innen sind deutlich komplexer und bis heute Gegenstand kontroverser Auseinandersetzungen.

In der DDR gab es auch andere Beispiele. So wurde Patrice Lumumba (1925-1961), dem Befreiungskämpfer und ersten Premierminister des Kongos, kurz nach seiner Ermordung ein Denkmal in Leipzig gewidmet. Die *Freie Deutsche Jugend* (FDJ) hatte es initiiert. Dieses wurde – genau wie das Weimarer Standbild – 1997 Opfer von Vandalismus, in der Folge jedoch nicht wieder aufgestellt. Erst die Initiative der ebenfalls 1990 als Verein gegründeten *Deutsch-Afrikanischen Gesellschaft* (DAFRIG) ermöglichte eine erneute Aufstellung anlässlich des 50. Todestages Lumumbas (Pöllmann 2011). Anders als in Geyers Arbeiten erhält der afrikanische Politiker hier eine Büste, die erkennbar Lumumba zeigt. Es werden keine stereotyp-afrikanischen Kennzeichen benötigt.

Das Schweitzer-Gedenken kennt häufig nur ein Subjekt und das gleicht sich in Ost wie West: die Person Albert Schweitzer selbst. Diese Verengung – und der apologetische Hinweis, sein Rassismus sei ein Kind seiner Zeit – können die Sicht vernebeln: auf eine differenziert würdigende, aber auch problematisierende Erzählung über Schweitzer und über die Schweitzer-Geschichtsschreibung, auch in der DDR. Vehement wird Schweitzer als historische Person noch heute verteidigt, insbesondere dort, wo seine Stellung im Kolonialsystem problematisiert wird (z.B. bei Luther 2010: 255ff).

Will man das „Gedächtnis einer Stadt“ allerdings „von der Imagepflege zur historischen Verantwortung“ (Assmann 2020: 42) überführen, sei die Auseinandersetzung mit dem Denkmal angeraten. Wie kann es gelingen, die Figuren auch im 21. Jahrhundert zum Sprechen zu bringen?

Jetzt jedenfalls steht uns ein Mann gegenüber, dessen eigentlich gütiger Blick durch den Tropenhelm überschattet wird.

Literatur

- ASK – Albert-Schweitzer-Komitee e.V. (2013): *Chronik. 50 Jahre nationales und internationales Engagement für das praktische und geistige Werk Albert Schweitzers*. Weimar.
- Albrecht-Birkner, Veronika (2019): „Pionier der Menschlichkeit ...‘ Zur Albert-Schweitzer-Rezeption in der DDR“. In: *Pastoraltheologie*, Bd. 108, Nr. 6, S. 240-255 (<https://doi.org/10.13109/path.2019.108.6.240>).
- Assmann, Aleida (2020): „Wie entsteht das Gedächtnis einer Stadt?“. In: *Kulturpolitische Mitteilungen*, Nr. 171, S. 40-42.
- Böhm, Susanne (2012): „Paul Schneider – Albert Schweitzer – Martin Luther. Beiträge der Ost-CDU zur Erinnerungskultur in Thüringen“. In: *epd-Dokumentation*, Nr. 20, S. 53-60.
- Dietrich, Gerd (2019): *Kulturgeschichte der DDR*. Bonn (<https://doi.org/10.13109/9783666370878>).
- Endlich, Stefanie (1990): *Skulpturen und Denkmäler in Berlin*. Berlin.
- Fetscher, Caroline (1993): *Die Tropen als Text. Albert Schweitzers „Zwischen Wasser und Urwald“*. Hamburg.
- Fetscher, Caroline (2022): *Tröstliche Tropen. Albert Schweitzer, Lambarene und die Westdeutschen nach 1945*. Gießen.
- Fischer, Gerhard (1968): „Albert-Schweitzer-Denkmal in Weimar“. In: *Rundbrief Albert-Schweitzer-Komitee in der Deutschen Demokratischen Republik*, Nr. 13, S. 1f.
- Fischer, Gerhard (1987): *Kunstdrucke Albert Schweitzer*. Leipzig.
- Fröhlich, Birgit (1993): „Gedanken zur Entwicklungszusammenarbeit der DDR mit Afrika“. In: van der Heyden, Ulrich; Ilona Schleicher & Hans-Georg Schleicher (Hg.) (1993): *Die DDR und Afrika. Zwischen Klassenkampf und neuem Denken*. Münster 1993, S. 148-164.
- Geyer, Gerhard (1970): „Auftrag und Anliegen zugleich“. In: *Rundbrief Albert-Schweitzer-Komitee in der Deutschen Demokratischen Republik*, Nr. 15, S. 28-30.
- Götting, Gerald (1961a): *Begegnung mit Albert Schweitzer*. Ost-Berlin.
- Götting, Gerald (1961b): *Sternstunde Afrikas. Erlebnisse und Begegnungen*. Ost-Berlin.
- Götting, Gerald (1970): *Albert Schweitzer. Pionier der Menschlichkeit*. Ost-Berlin.
- Gülstorff, Torben (2016): *Trade follows Hallstein? Deutsche Aktivitäten im zentralafrikanischen Raum des Second Scramble*. Dissertation an der Humboldt-Universität Berlin. <https://edoc.hu-berlin.de/handle/18452/18280>, letzter Aufruf: 14.4.2021.
- Günther, Horst Siegwart, & Gerald Götting (2005): *Was heißt Ehrfurcht vor dem Leben. Begegnung mit Albert Schweitzer*. Berlin.
- Herbst, Gabriele (2013): „Ehrfurcht vor den Schafen. Weihnachtliche Reflexionen über Albert Schweitzer“. In: *Deutschlandradio Kultur*, 22.12.2013. https://www.deutschlandfunkkultur.de/christus-geburt-ehrfurcht-vor-den-schafen.1124.de.html?dram:article_id=272724, letzter Aufruf: 28.4.2021.
- Jacobi, Claus (1960): „Schweitzers Uhr geht anders“. In: *Der Spiegel*, 20.12.1960. <https://www.spiegel.de/politik/schweitzers-uhr-geht-anders-a-44b61bd8-0002-0001-0000-000043067974-amp>, letzter Aufruf: 15.4.2021.

- Lapp, Peter Joachim (2011): *Gerald Götting. CDU-Chef in der DDR. Eine politische Biografie*. Aachen.
- Leicht, Robert (2013): „Die Tat und nicht das Wort“. In: *Die Zeit*, 11.4.2013. <https://www.zeit.de/2013/16/albert-schweitzer/komplettansicht>, letzter Aufruf: 29.4.2021.
- Luther, Ernst (2010): *Albert Schweitzer. Ethik und Politik*. Berlin.
- Neue Zeit (1969): „Sichtbarer Ausdruck der Verehrung“. In: *Neue Zeit*, 15.6.1969, S. 4.
- Neues Deutschland (1961): „Afrika zerbricht die Ketten“. In: *Neues Deutschland*, 7.3.1961, S. 4.
- Mbondobari, Sylvère (2007): „Wie einer der jungen Generation in Gabun Albert Schweitzer sieht“. In: *Albert Schweitzer Rundbrief. Jahrbuch 2007 für die Freunde von Albert Schweitzer*, Nr. 99, S. 25-28.
- Merseburger, Peter (2013): *Mythos Weimar. Zwischen Geist und Macht*. München.
- Oermann, Nils Ole (2009): *Albert Schweitzer 1875-1965. Eine Biografie*. München (<https://doi.org/10.17104/9783406644405>).
- Oermann, Nils Ole, & Thomas Suermann (2013): „Albert Schweitzers Lambarene“. In: Zimmerer, Jürgen (Hg.) (2013): *Kein Platz an der Sonne. Erinnerungsorte der deutschen Kolonialgeschichte*. Bonn, S. 270-281.
- Orwell, George (1944): „As I Please“. In: *Tribune*, 20.10.1944. <http://www.telelib.com/authors/O/OrwellGeorge/essay/tribune/AsIPlease19441020.html>, letzter Aufruf: 15.4.2021.
- Petrasch, Gisela (2011): „Das Deutsche Rote Kreuz der DDR. Nachlass seines Präsidenten Werner Ludwig vom Hauptstaatsarchiv Dresden übernommen“. In: *Sächsisches Archivblatt*, Nr. 1, S. 18-19.
- Pölkow, Hans (1968): „Den reizvollen Willkommensgruß vor dem Haus erbiertet der Eselreiter“. In: *Neue Zeit*, 24.9.1968, S. 10.
- Pöllmann, Alexander (2011): „Ein Denkmal und seine Geschichte“. In: *kreuzer online*, 1.2.2011, <https://kreuzer-leipzig.de/2011/02/01/ein-denkmal-und-seine-geschichte/>, letzter Aufruf: 29.4.2021.
- Reichardt, Achim (2006): *Nie vergessen. Solidarität üben!* Berlin.
- Saehrendt, Christian (2017): *Kunst im Kampf für das „Sozialistische Weltsystem“. Auswärtige Kulturpolitik der DDR in Afrika und Nahost*. Stuttgart.
- Seemann, Anette (2014): *Weimar. Eine Kulturgeschichte*. München.
- Schmied, Luise Maria (1974 [1956]): *An den Ufern des Ogowe*. Ost-Berlin.
- Sprute, Paul (2020): „Die Nachleben der Solidarität. Ideen und Praktiken des ‚Solidaritätsdienst International‘ im vereinigten Deutschland“. In: *Archiv für Sozialgeschichte*, Bd. 60, S. 261-280.
- Suermann, Thomas (2012): *Albert Schweitzer als „homo politicus“. Eine biographische Studie zum politischen Denken und Handeln des Friedensnobelpreisträgers*. Berlin.
- van der Heyden, Ulrich (2013): *GDR Development Policy in Africa. Doctrine and Strategies between Illusion and Reality 1960-1990. The example (South) Africa*. Berlin.
- Wolf, Roland (2018): *Albert Schweitzers Erben. Ein weltweites Netzwerk engagierter Freunde und Förderer*. Berlin.
- Zager, Werner & Erich Gräßer (Hg.) (2006): *Albert Schweitzer. Theologischer und philosophischer Briefwechsel 1900-1965*. München.

Anschrift des Autors:

Jannik Noeske

jannik.noeske@uni-weimar.de

Raja-Léon Hamann & Jan Daniel Schubert

Zwischen anti-imperialistischem Anspruch
und politischer Wirklichkeit
Die Reproduktion kolonialrassistischer Strukturen
in dem Amo-Forschungsprojekt der 1960er Jahre
und der Statue „Freies Afrika“ in Halle a.d. Saale

Keywords: decolonization, postsocialism, Africa policy of the GDR, German colonial heritage, Anton Wilhelm Amo

Schlagwörter: Dekolonisierung, Postsozialismus, DDR-Afrikapolitik, deutsches koloniales Erbe, Anton Wilhelm Amo

Hinter dem Hauptcampus der Universität Halle-Wittenberg befindet sich auf einer kleinen, wenig frequentierten Grünfläche zwischen ein paar Bäumen eine mehr als zwei Meter hohe Bronzeplastik. Die Statue stellt zwei Schwarze Personen dar, eine männlich, die andere weiblich gelesen, in „traditionell“ anmutender Bekleidung – der Mann mit freiem Oberkörper und einem langen Rock, die Frau mit Kleid und Kopfwickel, beide aufrechtstehend, die Hände zu Fäusten geballt und ihren Blick gen Horizont gerichtet. Einige Meter vor der Plastik findet sich eine Tafel, die des afrodeutschen Philosophen Anton Wilhelm Amo (ca. 1703-1784) gedenkt.¹ Aufgrund der unmittelbaren Nähe dieser beiden Objekte zueinander entsteht bei Betrachtenden häufig fälschlicherweise der Eindruck, dass es sich bei der männlichen Person des Figurenpaars um Amo handeln soll.

Die Statue trägt den Titel „Freies Afrika“ und wurde von dem halleschen Bildhauer Gerhard Geyer vermutlich im Jahr 1963 zur Würdigung des antikolonialen Weges Ghanas im Zuge der diplomatischen Annäherungen zwischen der DDR und der Republik Ghana angefertigt und am 10. Oktober 1965

1 Einige Biograf:innen geben zwar konkrete Jahreszahlen zu Amos Leben an, jedoch existieren weder für sein Geburts- noch für sein Sterbedatum eindeutige historische Belege. Die Schätzungen bezüglich des Geburtsjahres variieren zwischen 1700 und 1703 und für seinen Tod zwischen 1753 und 1784. Wir richten uns nach den Daten, die auf Amos Grabstein in Shama (im heutigen Ghana) genannt sind: „1703-1784“.

eingeweiht.² Erst im Jahr 1975 wurde die Tafel in Andenken an Amo hinzugefügt. Infolge der in den letzten Jahren zunehmenden Diskurse über koloniales Erbe und institutionalisierten Rassismus in der deutschen Erinnerungskultur ist auch die Plastik „Freies Afrika“ verstärkt in den Blick postkolonialer Debatten gerückt.³ Die dabei vorgebrachte Kritik ähnelt zumeist der Beurteilung vergleichbarer Erinnerungsorte in westdeutschen Kontexten. In diesem Sinne wird die Plastik und ihr Zusammenspiel mit der Gedenktafel als Ausdruck kolonialer Kontinuitäten begriffen, die mit ihrer stereotypisierten Erinnerung an den afrodeutschen Philosophen Anton Wilhelm Amo zu einer Reproduktion kolonialrassistischer Logiken beitrage. Vor dem Hintergrund der spezifischen gesellschaftlichen Bedingungen der DDR, in welchen die Plastik geschaffen wurde, stellt sich jedoch die Frage, inwiefern eine einfache Übertragung postkolonialer Kritik von einem westlich-kapitalistischen auf einen (post-)sozialistischen Kontext möglich ist, oder, ob dadurch bedeutende interpretative Dimensionen außer Acht gelassen werden.⁴

Das Anliegen unseres Artikels ist es, gegenwärtige Debatten um Intersektionen von postsozialistischen und postkolonialen/dekolonialen Ansätzen für den Kontext der DDR fruchtbar zu machen und mithilfe der daraus gewonnenen Einsichten die ambivalenten kolonialen Logiken der diplomatischen Beziehungen zwischen der DDR und der Republik Ghana unter Kwame Nkrumah sowie in der direkten Folgezeit sichtbar zu machen. Als zentrale Analysekatgorie dient uns das Konzept der (post-)sozialistischen

- 2 Für die Plastik findet sich ebenfalls der leicht abweichende Name „Befreites Afrika“, der auch bei der Einweihung der Statue verwendet wurde (UAHW, Universitätszeitung, 15.10.1965). Schließlich hat sich jedoch der Titel „Freies Afrika“ durchgesetzt, der heute in den meisten gegenwärtigen Diskursen sowie offiziellen Bezeichnungen seitens der Stadt und der Universität verwendet wird.
- 3 Die beiden Autoren sind als Mitglieder der dekolonialen Initiative *Anton Wilhelm Amo Bündnis Halle* (Saale) sowie des überregionalen Netzwerkes *Anton Wilhelm Amo Erbschaft* selbst Teil der beschriebenen öffentlichen Diskurse um die Plastik „Freies Afrika“ und das Gedenken Amos.
- 4 Unserer Nutzung der Kategorien „westlich“ und „nicht-westlich“ liegt Stuart Halls (2019) Verständnis des Westens als diskursives historisches Konstrukt zu Grunde (ebd.: 142). „Westlich“ bezieht sich somit keinesfalls primär auf geographische Koordinaten, sondern vielmehr auf die hegemoniale Idee „moderner“ Gesellschaft, der eine Vielzahl positiv konnotierter Eigenschaften zugeschrieben werden, wie Säkularität, liberal-demokratische Verfassung, kapitalistische Marktwirtschaft etc. (ebd.) Das Konstrukt des Nicht-Westlichen wird dem Westen wiederum konstitutiv gegenübergestellt und weitestgehend, wenn nicht in jeglicher Hinsicht, als zivilisatorisch unterlegen konstruiert (ebd.: 171). Wie wir weiter unten ausführen, ist mit der sozialistischen Moderne ein expliziter Gegenentwurf zur westlichen Variante geschaffen worden. Aus westlich-hegemonialer Sicht wurde diese alternative Moderne zwischen dem „Westen und dem Rest“ eingeordnet – S. das Drei-Welten-Modell der Ära des Kalten Krieges (Chari & Verderey 2009: 18).

Kolonialität, mittels dessen wir die Erkenntnisse verschiedener Studien zu kolonialen Dynamiken in sozialistischen Kontexten zusammenführen. In Bezug auf die DDR stellen wir fest, dass es sich bei ihr um einen Sonderfall sozialistischer Kolonialität handelt, weil hier das gesamtdeutsche rassistische und koloniale Erbe einen Nährboden bereithielt, auf dem sich die sozialistische Kolonialität anders als in den übrigen Ostblockstaaten entwickelte. Die Ausdifferenzierung des Konzeptes der Kolonialität anhand der gesellschaftlichen Bedingungen der DDR macht dabei auch bestimmte transformative Potenziale sichtbar. Die anti-imperialistische Politik der DDR steht nicht nur im Kontrast zur damaligen Auseinandersetzung mit dem deutschen kolonialen Erbe in der BRD, sondern selbst zu gegenwärtigen hegemonialen Diskursen, innerhalb derer der deutsche Kolonialismus nach wie vor oft trivialisiert, wenn nicht gar auf revisionistische Weise positiv erinnert wird.

Die empirischen Bezugspunkte unserer Arbeit sind das in den 1960er Jahren durchgeführte Forschungsprojekt zum Schwarzen Aufklärungsphilosophen Anton Wilhelm Amo an der Universität Halle-Wittenberg sowie die oben beschriebene Plastik „Freies Afrika“, die in dem gleichen Kontext entstanden ist.⁵ In deutlichem Unterschied zu postkolonialen Statuen im westdeutschen Kontext wurde die Plastik „Freies Afrika“ mit explizitem anti-kolonialen und egalitären Anspruch geschaffen. Die betriebenen Studien zu Anton Wilhelm Amo wiederum stellen eine bedeutende Pionierarbeit in der Amo-Forschung dar. Die in ihnen offenkundigen Auseinandersetzungen um die Erinnerung an Amo sind beispielhaft für die Bemühungen um eine Sichtbarmachung Schwarzer deutscher Geschichte und für den Kampf gegen hegemoniale rassistische Narrative, die deutsche Geschichte und Identität als exklusiv *weiß* konstruieren. Gerade in Bezug auf letzteres war jedoch auch der imaginative Vorstellungsrahmen der DDR begrenzt und konnte sich, wie wir aufzeigen, nicht von rassifizierenden Logiken lösen.

Die Ambivalenz sozialistisch-kolonialer Logiken in der DDR

Debatten um Kolonialität haben sich in der Vergangenheit zumeist ausschließlich auf die Kontinuitäten westlicher Kolonialismen und Imperialismen

5 Unsere Ausführungen zur Plastik „Freies Afrika“ und dem Forschungsprojekt zu Anton Wilhelm Amo beruhen in erster Linie auf der Analyse von Archivdokumenten als auch auf der intensiven Auseinandersetzung mit der begrenzten Sekundärliteratur zu dem Thema. Wir verwenden folgende unpaginierte Archivakten: Universitätsarchiv Halle-Wittenberg (UAHW), Rep. 7, Nr. 1587; Rep. 7, Nr. 1590 (2 Bände); Rep. 40 II, Nr. 313; sowie Uni-stadtszeitung, 15.10.1965. Vereinzelt verweisen wir auch auf Zeitungsartikel, die im Stadtarchiv Halle zugänglich sind: Stadtarchiv Halle (SH), Der neue Weg, 28.9.1975; Mitteldeutsche Neueste Nachrichten, 28.9.1975.

konzentriert. Dies trifft, wenn auch in unterschiedlicher Weise, sowohl auf postkoloniale als auch auf dekoloniale Diskurse zu. Ausgehend von einer Kritik der Vernachlässigung nicht-westlicher Kolonialismen sind in den letzten Jahren jedoch Ansätze entwickelt worden, die post- und dekoloniale mit postsozialistischen Perspektiven verbinden.⁶ Hervorzuheben sind dabei die Arbeiten Madina Tlostanovas (2012; 2014; 2020), die das theoretische Werkzeug dekolonialer Theorie für eine kritische Analyse kolonialer Machtverhältnisse innerhalb und ausgehend von der Sowjetunion/Russland anwendet. Soweit die DDR als Satellitenstaat maßgeblich von der UdSSR beeinflusst war (vgl. Poutrus u.a. 2001: 185), lassen sich manche der von Tlostanova für die Sowjetunion festgestellten Punkte übertragen. Für eine Bestimmung der spezifischen Modernität/Kolonialität der DDR sind jedoch ebenso das rassistische Erbe der deutschen Kolonialzeit und des Nationalsozialismus von fundamentaler Bedeutung.

Anschließend an die Arbeiten von Tlostanova sowie Sharad Chari und Katherine Verderey lässt sich die DDR als Teil eines „second-rate empire“ unter Führung der Sowjetunion begreifen (Tlostanova 2014: 168; vgl. Chari & Verderey 2009: 16). Chari und Verderey (2009) betrachten die UdSSR als Zentrum eines sozialistischen Imperiums, das auf drei Ebenen operierte: Erstens auf der Ebene der Sowjetunion selbst, die hinsichtlich ihrer expansionistischen Bestrebungen in Kontinuität mit dem Russischen Zarenreich gesehen werden kann und eine Vielzahl unterschiedlichster Bevölkerungsgruppen umfasste; zweitens auf der Ebene der Satellitenstaaten Osteuropas und der DDR, die sich unter direktem Einfluss des Zentrums Moskau befanden, jedoch nicht in das sowjetische Territorium inkorporiert waren; und drittens auf der Ebene verschiedener Staaten, die unterschiedliche Grade eines Klientelstatus besaßen (wie Kuba oder der Südjemen), sowie kommunistischer Parteien und Befreiungsbewegungen des Globalen Südens, die bestrebt waren, sozialistische Staatengebilde zu schaffen (wie in Mosambik oder Simbabwe) (ebd.: 16).⁷ Tlostanova argumentiert dementsprechend, dass die UdSSR eine eigene sozialistische Moderne entwickelte, deren

6 In der geschichtswissenschaftlichen Forschung zu Osteuropa wird argumentiert, dass eine nicht-westliche „alternative Globalisierung“, basierend auf Beziehungen zwischen den Ostblockstaaten und unabhängigen Staaten des Globalen Südens, nach 1989 aus dem Blickfeld geriet und dies zu einer Trennung zwischen postkolonialen und postsozialistischen Ansätzen beitrug. S. Mark u.a. 2020; vgl. auch Mark & Slobodian 2018; Mark u.a. 2019; Schenck u.a. 2021.

7 Anders als westliche koloniale Imperien war die Sowjetunion dieser Analyse zufolge nicht primär bestrebt, sich unmittelbar ökonomisches Kapital aus den Satelliten- und Klientelstaaten zuzuführen. Letztere hatten vielmehr loyale Nachbildungen des Sowjetregimes zu werden und erlangten damit redistributive Macht innerhalb ihrer eigenen Grenzen (Chari & Verderey 2009: 16).

Entstehung jedoch historisch untrennbar mit der westlich-kapitalistischen Form verflochten war und dieser daher strukturell in zentralen Aspekten derart ähnelte, dass sie ebenfalls entlang der Logik globaler Modernität/Kolonialität analysiert werden kann (Tlostanova 2014: 168; 2020: 170f).⁸ Der Begriff der Kolonialität bezeichnet den mit der kolonialen Expansion westeuropäischer Staaten seit dem 16. Jahrhundert etablierten globalen Machtkomplex, der auch nach dem Ende formaler Kolonialherrschaft bis heute wirksam ist. Dieses weltumspannende Herrschaftsverhältnis definiert sich gemäß der dekolonialen Theorie durch folgende miteinander verwobene Dimensionen: (1.) die politische Ökonomie des Kapitalismus, dessen Entwicklung und Reproduktion auf der Aneignung des Grunds und Bodens und der Ausbeutung der Arbeitskraft marginalisierter Bevölkerungsgruppen, insbesondere des Globalen Südens, beruht; (2.) repressive politische Autoritätsverhältnisse, sowohl in Form von Kolonialverwaltungen als auch militärischen Strukturen und Interventionen; (3.) die Definitionsmacht über Gender und Sexualität; sowie (4.) die allgemeine Kontrolle über Subjektivitäten und Wissen, wobei insbesondere der Kategorie *race* eine zentrale Organisations- und Legitimationsfunktion zukommt.⁹

Im Zuge der Etablierung westeuropäischer Hegemonie haben neben der Schaffung von kolonial veränderten Subjekten und Regionen auch die imperialen Verlierenden wie das Osmanische Reich oder das Russische Zarenreich eine Form der „ontologischen Reduzierung“ erfahren, durch die sie verändert, essenzialisiert und als minderwertig konstruiert wurden (vgl. Maldonado-Torres 2007: 254, 257). Walter Mignolo (2007) nutzt das Konzept imperialer Differenz, um den semi-subalternen Status dieser imperialen Anderen, die in der westlichen Imagination weder dem westeuropäischen Selbst noch dem kolonisierten, nicht-europäischen und somit absolut Anderem entsprechen, zu begreifen (ebd.: 474). Tlostanova (2012) schließt hieran an und argumentiert, dass der Machtkomplex westlicher Modernität/Kolonialität zu einer globalen Dynamik geführt habe, in der nicht nur Kolonisierte sondern auch imperiale Unterlegene einer ewigen Aufhollogik folgen, die auf das letztliche Erreichen westeuropäischer Modernitätsideale ausgerichtet sei, wenn auch in modifizierter Form (ebd.: 134f; vgl. Quijano 2007: 169).¹⁰ Im Fall der DDR wurden diese Prozesse vor allem in

8 Ein zentraler Aspekt sozialistischer Moderne war es, ebendiese historische „Verwandtschaft“ mit der westlichen Variante zu verleugnen und stattdessen einen völligen ontologischen Bruch zwischen den beiden Systemen zu behaupten.

9 Mignolo 2007: 477f; vgl. Grosfoguel 2007: 218; Mignolo 2012: 49-51; Quijano 2016; Tlostanova 2020: 166f.

10 Vgl. dazu auch die Charakterisierung Osteuropas als „swing-region“, die sich zwischen den Stühlen befindet, weil sie sich selbst sowohl mit als auch gegen den „Westen“ definiert

ihrer Beziehung zur BRD deutlich. Diese deutsch-deutsche Differenz kann analog zu der übergeordneten imperialen Differenz zwischen der Sowjetunion und westlichen Nationen, vorrangig den Vereinigten Staaten, gelesen werden (s. unten zur Systemkonkurrenz der beiden deutschen Staaten).

Letztlich muss die DDR jedoch als Sonderfall sozialistischer Kolonialität betrachtet werden. Im Unterschied zu anderen Staaten des Ost-Blocks ist die spezifische Kolonialität der DDR grundlegend durch das Fortwirken kolonialer und rassistischer Strukturen geprägt, die insbesondere im deutschen Kaiserreich und dem Nationalsozialismus geformt wurden (vgl. Kowalczyk 2019: 215-233). Der Kolonialrassismus und die nationalsozialistische Rassenideologie betrafen dabei nicht nur Überseegebiete und Bevölkerungen des Globalen Südens, sondern richteten sich auch gegen rassifizierte Minderheiten im eigenen Staatsgebiet¹¹ sowie gegen Osteuropa, wie an den Bestrebungen zur Kolonisierung insbesondere Polens deutlich wird (vgl. Nelson 2009; Terkessidis 2019: 121-173). Von dem daraus resultierenden rassistischen und kolonialen Erbe distanzierte sich die DDR in ihrer Selbstinszenierung (vgl. Schenck u.a. 2021a: 8; Mark & Slobodian 2018: 2f). So deklarierte sich die DDR offiziell als antifaschistischer Staat (Hirschinger 2009: 7; Poutrus u.a. 2001: 183f). Während sie die BRD vor diesem Hintergrund in direkter Kontinuität zum imperialen deutschen Kaiserreich und Nazideutschland darstellte, betrachtete die DDR sich als Erbin der kommunistischen Befreiungskämpfe innerhalb dieser verschiedenen Perioden. Die DDR war über die gesamte Zeit ihres Bestehens bestrebt, zu beweisen, dass es sich bei ihr um das eigentlich bessere, gerechtere und „wahre“ Deutschland handelte (Poutrus u.a. 2001: 186). Deutlich manifestierte sich diese Systemkonkurrenz in der von 1955 bis 1972 verfolgten Hallstein-Doktrin der BRD und den Versuchen der DDR diese zu überwinden und internationale Anerkennung zu erlangen.¹²

Viele der Politiken der DDR und der BRD sind so im Verhältnis zu und in Reaktion aufeinander zu betrachten. Die Staatsideologie der DDR, begründet im Marxismus-Leninismus, wurde in expliziter Abgrenzung zum westlichen Kapitalismus entwickelt und kann als Entwurf einer alternativen sozialistischen Moderne nach sowjetischem Vorbild begriffen werden (vgl. Chari & Verderey 2009: 19; Tlostanova 2012: 135; 2014: 166). Die DDR verstand sich demgemäß als Verwirklichung des Sozialismus unter „Führung der

(Mark u.a. 2019: 8).

11 Hierbei sind u.a. rassistischer Antisemitismus und der Rassismus gegen Sinti:zze und Rom:nja hervorzuheben.

12 Vgl. Engel & Schleicher 1998: 182, 217f; Schenck u.a. 2021: 23; Kilian 2001: 13-30; Mark & Slobodian 2018: 5.

Arbeiterklasse und ihrer marxistisch-leninistischen Partei¹³. Angesichts der Kollektivierung von Eigentum und der Einführung gesamtgesellschaftlicher Planung, die formal den Menschen in den Mittelpunkt jeglicher Bemühungen des Staates stellte, wurden Ausbeutungsverhältnisse innerhalb der DDR als beendet begriffen. Unmittelbar damit verbunden bildeten der proletarische Internationalismus und der Antiimperialismus zentrale Prinzipien der Staatsideologie (Schleicher 2004: 253f; van der Heyden 2017: 10f). Basierend auf Lenins Imperialismustheorie sah die DDR in der Unterstützung nationaler Befreiungsbewegungen des globalen Südens einen essenziellen Bestandteil des Kampfes gegen kapitalistische globale Hegemonie.¹⁴

Auf den ersten Blick mag es somit widersprüchlich erscheinen von einer sozialistischen Kolonialität zu sprechen. Bei genauer Betrachtung lassen sich jedoch eine Vielzahl struktureller Parallelen zwischen den symbolischen Ordnungen westeuropäischer Staaten einerseits und der DDR sowie anderer Staaten des Warschauer Paktes andererseits ausmachen, die in beiden Fällen, wenn auch in unterschiedlicher Art und Weise, die Grundlagen für vielfältige Formen der Unterdrückung und Ausbeutung legten. Auf symbolischer Ebene hat die Staatsideologie der DDR eine „Nullpunkt-Perspektive“ für sich beansprucht, die exklusiven Zugang zur Produktion objektiver Wahrheit behauptete. Statt westlich-kapitalistischer Organisation galt in der DDR die „sozialistische Gesellschaft“ als Ideal und wurde gemäß dem historischen und dialektischen Materialismus als damalig höchste Stufe vermeintlich universaler kulturhistorischer Evolution verstanden (vgl. Tlostanova 2012: 136). Dieses Modell einer sozialistischen Moderne war schließlich ebenso wie die westliche Variante untrennbar mit der Rassifizierung verschiedener Bevölkerungsgruppen verbunden (vgl. Schenck u.a. 2021a: 44; Mark u.a. 2020: 15; Mark & Slobodian 2018: 11f). Wie oben ausgeführt, machen neben der symbolischen Ordnung Strukturen der kapitalistisch-imperialen Ausbeutung eine zentrale Dimension des Konzeptes der globalen Kolonialität aus, womit sich die Frage nach einer Entsprechung im sozialistischen Kontext ergibt. Aus Platzgründen ist es uns hier nicht möglich, tiefergehend auf diesen Aspekt einzugehen, der umfassend in Studien zur politischen Ökonomie behandelt wurde.¹⁵

13 Verfassung der Deutschen Demokratischen Republik, Fassung von 1974, Abs. 1, Kap. 1 Art. 1

14 Verfassung der DDR, Fassung von 1974, Abs. 1, Kap. 1 Art. 1; vgl. Spanger & Brock 1987: 39-41; Chari & Verderey 2009: 6f; Schenck u.a. 2021a: 24.

15 Darunter findet sich eine Vielzahl unterschiedlicher, sich teils widersprechender Analysen, von Vertreter:innen der Staatskapitalismustheorie, mit Fokus auf Kapitalakkumulation und Aneignung von Mehrarbeit, bis hin zur Betrachtung von Bürokratisierungsprozessen und der Verschmelzung von Partei- mit Staatspolitik sowie der Hervorhebung der zentralen Rolle der

Die Behauptung der DDR, im Gegensatz zur BRD eine völlige Trennung von der Geschichte des deutschen Kolonialismus und des Nationalsozialismus erreicht zu haben, hatte zur Folge, dass sie sich sowohl von ihrer Schuld und Verantwortung für die Beteiligung von bedeutsamen Teilen ihrer Bevölkerung an den vorhergegangenen Regimen symbolisch freisprach, als auch, dass sie ihre geopolitische Position als kollektive Nutznießende von anhaltenden Verhältnissen globaler Kolonialität verschleierte. Einige Autor:innen argumentieren, dass dies eine kritische historische Aufarbeitung innerhalb der DDR enorm erschwerte und die Reproduktion rassistischer Strukturen begünstigte, die noch heute zu einer hohen Prävalenz von rechtsextremer Organisation und Gewalt in Ostdeutschland beitragen (Poutrus u.a. 2001: 184f, 195f; vgl. Quent 2019: 231-252). Darüber hinaus stellten in der DDR völkisch-nationalistische Vorstellungen einer homogenen deutschen Nation einen zentralen Bezugspunkt für die Staatsideologie dar (vgl. Poutrus u.a. 2001: 186f, 194; Stamm-Kuhlmann 2017). Die Vorteile des Sozialismus hatten in diesem Sinne der als ausschließlich *weiß* imaginierten eigenen Bevölkerung dienlich zu sein, während die verschiedenen in der DDR lebenden Menschen of Color als Repräsentant:innen ihrer jeweiligen „Völker“ essenzialisiert und außerhalb der „Nation“ der DDR positioniert wurden. Diese rassifizierenden Logiken fanden konkreten Niederschlag unter anderem in vielzähligen Angriffen auf Vertragsarbeiter:innen und internationale Studierende (vgl. Waibel 2014; Hirschinger 2009: 137-139; Poutrus u.a. 2001: 191f). Gleichzeitig wurde die Präsenz von „Fremden“ insbesondere aus Staaten des Globalen Südens von der DDR-Staatsführung als Symbol der eigenen sozialistischen Vorbildlichkeit instrumentalisiert.

Zur selben Zeit jedoch enthielt die Politik der DDR in deutlichem Kontrast zur BRD auch Elemente, die als anti-imperialistisch zu verstehen sind, was sich unter anderem an ihrer Außenpolitik in Afrika aufzeigen lässt. In der Folge der Unabhängigkeit vieler afrikanischer Staaten Anfang der 1960er Jahre eröffneten sich für die DDR eine Vielzahl neuer diplomatischer Möglichkeiten, die sie mit dem Bewerben des Sozialismus als einzigem Weg zur völligen Autonomie vom kapitalistisch-imperialen Westen zu realisieren hoffte (vgl. Engel & Schleicher 1998: 90f; Sachrendt 2017: 58). Die Befreiungsbewegungen und kommunistischen Parteien des Globalen Südens wurden, wie oben erwähnt, entsprechend der Imperialismustheorie Lenins

gesamtgesellschaftlichen Planung (vgl. Cliff 1974; Conert 1990; Grant 1949; Mandel 1969; Resnick & Wolff 2002: 85-132). Ausgehend von derartigen kritischen Auseinandersetzungen mit der Klassenstruktur sozialistischer Staaten wäre zu diskutieren, inwiefern sozialistische Kolonialität ähnliche Ausbeutungsdynamiken und repressive politische Verhältnisse wie die westlich-kapitalistische Variante aufweist.

als natürliche Verbündete im Kampf gegen den westlichen „Monopolkapitalismus“ betrachtet (Spanger & Brock 1987: 37, 41; vgl. Saehrendt 2017: 58). Die DDR bot dabei materielle sowie ideelle Unterstützung für verschiedene Unabhängigkeitsbewegungen in Angola, Mosambik, Südafrika, Simbabwe oder Namibia, aber auch für sozialistische Staaten wie Guinea, Ghana oder die Volksrepublik Kongo (Engel & Schleicher 1998: 108f; Saehrendt 2017: 52f). Innerhalb der DDR wurden von der Staatsführung eine Vielzahl von Ausstellungen und Konferenzen organisiert, die in der Bevölkerung Solidarität mit Unabhängigkeitsbewegungen stärken und internationale Aufmerksamkeit erregen sollten (Saehrendt 2017: 58f). Zudem existierten auch verschiedene Initiativen, die sich für die Zusammenarbeit mit Staaten des Globalen Südens einsetzten, wie beispielsweise die Freundschaftsbrigaden oder zivilgesellschaftlich getragene Dritte-Welt-Gruppen (vgl. Harisch & Burton 2020; Schenck u.a. 2021a: 27f, 41). Schließlich sind auch die positiven Beziehungen zu einigen afroamerikanischen Aktivist:innen hervorzuheben, allen voran zu Angela Davis und Paul Robeson, die mehrfach in die DDR reisten und dort symbolische Unterstützung für ihre Anliegen erfuhren (vgl. Saehrendt 2017: 47).¹⁶

Die anti-imperialistische Politik der DDR war außerdem zentral von dem Bestreben geprägt, die neokolonialen Praktiken der BRD sichtbar zu machen. So wurden westdeutsche Waffenlieferungen an das portugiesische Salazar-Regime, das bis 1973 bzw. 1974 einen brutalen Kolonialkrieg in Angola, Mosambik, Guinea-Bissau und Kap Verde führte, oder an das südafrikanische Apartheid-Regime öffentlichkeitswirksam missbilligt. Während dabei einerseits die Kritik imperialer Verbrechen im Vordergrund stand, ging es auch darum, afrikanische Partner:innen zu überzeugen, sich gegen die Kooperation mit der BRD zu wenden und die DDR als souveränen Staat anzuerkennen (vgl. Engel & Schleicher 1998: 103). Einige Staaten und Befreiungsbewegungen des Globalen Südens wussten dabei die Konkurrenz zwischen der BRD und der DDR und auf allgemeinerer Ebene zwischen den beiden Blöcken zur Erreichung eigener Ziele geschickt zu nutzen. In Betrachtung derartiger Dynamiken dürfen jedoch keinesfalls die stets wirksamen Machtungleichgewichte außer Acht gelassen werden. So übte die BRD, insbesondere vor Abschluss des Grundlagenvertrages 1972, gemäß der Hallstein-Doktrin bedeutenden wirtschaftlichen Druck auf Staaten aus, die Bestrebungen zeigten, diplomatische Beziehungen zur DDR aufzubauen (ebd.: 182). Auch dürfen die Beiträge der DDR zur Schaffung dekolonialer Optionen nicht überschätzt werden.

16 Zur Solidaritätskampagne für Angela Davis in der DDR vgl. auch Mwaungulu 2019.

Die DDR unterstützte in Orientierung an ihrer eigenen autoritären Ordnung die Entwicklung einiger illiberaler Regime im Globalen Süden (Saehrendt 2017: 59). Weiterhin trat das selbsterklärte Ziel der Schaffung einer neuen globalen ökonomischen Ordnung des Sozialismus mit der Zeit zunehmend hinter die eigenen wirtschaftlichen Interessen zurück (Engel & Schleicher 1998: 121). Dies traf insbesondere ab den 1970er Jahren zu, da das Problem der internationalen Anerkennung bedeutend abgenommen hatte und die weltweit steigenden Rohstoffkosten eine große Belastung für die DDR bedeuteten. Mit dem in dieser Zeit etablierten Fokus auf afrikanische Staaten als Rohstofflieferanten einerseits und als Absatzmärkte für Produkte der verarbeitenden Industrie andererseits trug die DDR letztlich selbst zu einer Reproduktion postkolonialer Abhängigkeitsverhältnisse zwischen Globalem Norden und Süden bei.¹⁷

Zusammenfassend ergibt sich so ein zutiefst ambivalentes Bild der DDR zwischen anti-imperialistischem Anspruch und der Reproduktion kolonialrassistischer Strukturen. Es lässt sich argumentieren, dass auch im sozialistischen Kontext der DDR ein Machtkomplex Modernität/Kolonialität existierte, der ähnlich seiner westlichen Variante durch eine eurozentrisch-progressivistische Teleologie und abstrakten Universalismus, eine quasi Heiligsprechung von technologischem Fortschritt sowie der Rassifizierung von Menschen of Color geprägt war (vgl. Tlostanova 2020: 166f). Auf der anderen Seite ist jedoch auch zu betonen, dass die DDR, in deutlichem Unterschied zu westlichen Regimen, ideelle und materielle Beiträge zu dekolonialen Befreiungskämpfen und der Überwindung kapitalistischer Herrschaftsverhältnisse für eine Vielzahl von Bewegungen und Staaten im Globalen Süden leistete. Auch wenn diese Bemühungen nicht zuletzt aufgrund der eingeschränkten wirtschaftlichen und politischen Möglichkeiten der DDR begrenzt waren, boten sie doch einen bedeutenden anti-imperialistischen Gegenpol innerhalb der damaligen globalen Ordnung.

Basierend auf obigen Einsichten wollen wir im Folgenden eine empirische Untersuchung der Ambivalenzen (post-)sozialistischer kolonialer Logiken in der (ehemaligen) DDR vornehmen. Erstens setzen wir uns mit den diplomatischen Beziehungen zwischen der DDR und der Republik Ghana unter Kwame Nkrumah und dem sich daraus ergebendem Forschungsprojekt zum

17 Vgl. Engel & Schleicher 1998: 100; Mark & Slobodian 2018: 10; Schenck u.a. 2021a: 32f. Bezeichnenderweise waren es verschiedene Vertreter:innen sozialistischer Staaten in Asien und Afrika, die ab 1976 den Begriff des „Globalen Nordens“ popularisierten, mit dem westlich-kapitalistische und die sozialistischen Staaten des Warschauer Pakts zusammengefasst wurden, um die Kritik von Abhängigkeitsverhältnissen zwischen Ostblockstaaten und dem Globalen Süden in eine Kritik von postkolonialen Nord-Süd-Beziehungen zu integrieren (vgl. Mark u.a. 2020: 14).

Schwarzen Philosophen Anton Wilhelm Amo an der Universität Halle-Wittenberg auseinander. Zweitens unternehmen wir eine kritische Analyse der Plastik „Freies Afrika“ in Halle (Saale) und ihrer Entstehungsbedingungen.

Das Amo-Projekt und die diplomatischen Annäherungen zwischen der DDR und Ghana

Anfang bis Mitte der 1960er Jahre legte die DDR-Afrikapolitik einen Schwerpunkt auf die Republik Ghana (Engel & Schleicher 1998: 189). Kwame Nkrumah, der erste Präsident des unabhängigen Ghana und einer der zentralen Vertretenden des damaligen Panafricanismus, strebte die Realisierung eines Sozialismus spezifisch afrikanischer Prägung an. Seine Haltung zum marxistisch-leninistischen Sozialismusverständnis war entsprechend ambivalent (Nkrumah 1965: 195-226; vgl. van der Heyden 2017: 47-50). Nkrumah (2001) zog einerseits Inspiration aus der Kapitalismus- und Imperialismuskritik des Marxismus-Leninismus sowie aus dessen Vision von einer in erster Linie dem Gemeinwohl verpflichteten Wirtschaftsform. Andererseits war er der Überzeugung, dass Europa keine unmittelbar übertragbaren Lösungen für Staaten des globalen Südens bieten könne (ebd.: 73f). Stattdessen müssten afrikanische Staaten einen ihnen eigenen Sozialismus entwickeln, der ihrer spezifischen Kulturgeschichte und sozio-ökonomischen Struktur und insbesondere den Konsequenzen ihrer ehemaligen Kolonisierung angepasst sei (ebd.: 68-70, 106).¹⁸ Da Nkrumahs grundlegende Orientierung jedoch in verschiedener Hinsicht dem Ostblock prinzipiell wohlgesonnen erschien, erhoffte sich die DDR von einer Annäherung an Ghana eine Anerkennung ihrer staatlichen Souveränität. Nkrumah wahrte aber, vermutlich auf Druck der BRD, eine relative Zurückhaltung in der Aufnahme offizieller diplomatischer Beziehungen zur DDR (vgl. van der Heyden 2017: 13-26).

Ein bedeutender erster Moment in der Annäherung beider Staaten war Nkrumahs Besuch in Ostberlin am 1. August 1961. Die DDR hatte ihm eine Einladung zur Verleihung der Ehrendoktorwürde an der Humboldt-Universität

18 Nkrumah (2001) war der Auffassung, dass „traditionelle“ afrikanische Gesellschaften kommunistisch geprägt gewesen seien, dieses Erbe jedoch durch die europäische Kolonialisierung überlagert worden sei (ebd.: 68). Die zentralen Aufgaben für den Aufbau eines afrikanischen Sozialismus bestünden daher in der Wiedererlangung vergangener sozialistischer Werte, dem Abbau schädlicher kolonialer Mentalitäten (rassistischer und individualistisch-kapitalistischer Natur) sowie dem Erhalt und Ausbau technologischer Errungenschaften (ebd.: 106). In Modifikation orthodoxer marxistischer Theorie sah Nkrumah dabei neben den materiellen Strukturen eine zentrale Bedeutung in der Ideologie, der er ebenfalls determinierende soziale Wirkung zuschrieb (ebd.: 34).

ausgesprochen, die er jedoch erst nach gewissem Zögern annahm. Nkrumah entschied sich nur zu einem kurzen dreistündigen Besuch in Ostberlin, den er in seinen längeren Aufenthalt in der Tschechoslowakei einschob (Engel & Schleicher 1998: 190f). Die Veranstaltung wurde auf sein Bitten hin nicht als offizieller Staatsbesuch organisiert; nichtsdestotrotz wurde er von einigen hohen Repräsentant:innen der DDR mit großem Aufwand empfangen – allerdings nicht von Walter Ulbricht selbst. Wenige Wochen später bestärkten Aussagen Nkrumahs zur „Deutschlandfrage“ die Hoffnungen der DDR-Staatsführung auf die Etablierung offizieller Beziehungen zur Republik Ghana noch weiter: Nkrumah sprach sich in einer Rede auf der Konferenz der Blockfreien Staaten vom 1. bis 6. September in Belgrad deutlich dafür aus, dass die internationale Anerkennung der Existenz beider deutscher Staaten erfolgen sollte (ebd.: 192; van der Heyden 2018: 130). Die BRD war von diesen Annäherungen alarmiert und drohte der Republik Ghana in unmittelbarer Reaktion darauf, Kredite einzufrieren, die der Realisierung einer geplanten Brücke über den Volta dienen sollten (Engel & Schleicher 1998: 190). Die DDR wiederum hatte aufgrund ihrer begrenzten eigenen wirtschaftlichen Möglichkeiten beträchtliche Schwierigkeiten, ihren Plänen und Zusagen ökonomischer Kooperation mit Ghana nachzukommen und konnte dem Druck der BRD wenig entgegensetzen (Engel & Schleicher 1998: 98, 219). Nkrumah äußerte sich in den Folgejahren öffentlich nur noch sehr vage zur Deutschlandfrage.

Ein weiterer Vorstoß, offizielle diplomatische Beziehungen zwischen Ghana und der DDR zu etablieren, wurde schließlich ab 1963 im Zusammenhang mit einem Forschungsprojekt zu dem afrodeutschen Aufklärungsphilosophen Anton Wilhelm Amo an der Universität Halle-Wittenberg unternommen, in dessen Kontext auch die Plastik „Freies Afrika“ ihren heutigen Standort erhielt. Besagtes Forschungsprojekt wurde primär von Kwame Nkrumahs persönlichem jahrzehntelangen Interesse an Anton Wilhelm Amo angeregt – während seiner Ausbildung in den USA und Großbritannien hatte Nkrumah zu Amos Leben und Wirken recherchiert und schließlich einige Ideen Amos in seine eigene Philosophie des *consciencism* integriert.¹⁹

Anton Wilhelm Amo, der erste Schwarze Studierende und später Dozierende an einer deutschen Universität, wurde als Kleinkind versklavt, zuerst in die Niederlande deportiert und schließlich als „Geschenk“ an den Fürsten Anton Ulrich von Braunschweig-Wolfenbüttel gesandt. Anton Ulrich, möglicherweise inspiriert durch frühaufklärerische Ideen, ließ Amo eine akademische Ausbildung zukommen. Im Jahr 1727 wurde Amo an der Universität

19 Vgl. Bemile 2002: 12f; Brentjes 1976: 73, 76f; Nkrumah 2001: 18f, 87; Wiredu 2004a: 200.

Halle immatrikuliert, hielt 1729 seine erste öffentliche Disputation über die Rechte Schwarzer Menschen in Europa (Originaltitel in Latein: *De jure Maurorum in Europa*) und begann eine akademische Karriere, die ihn auch an die Universitäten in Wittenberg und Jena führte. In seinen philosophischen Positionen, insbesondere in jener heute nicht mehr auffindbaren Disputation *De jure Maurorum in Europa*, jedoch auch in seiner Dissertation *De humanae mentis apatheia* aus dem Jahr 1734, werden von verschiedenen Forscher:innen eine grundlegende Kritik an anti-Schwarzem Rassismus und der Institution der Versklavung identifiziert (vgl. Smith 2015: 207-230; Mabe 2007: 20-23). In den späten 1740er Jahren verließ Amo, wahrscheinlich wegen zunehmender rassistischer Anfeindungen sowie des weitgehenden Verlustes seiner Förderer, Europa und kehrte in seine Heimatregion im heutigen Ghana zurück.²⁰

Aufgrund des besonderen Interesses Nkrumahs an der Biografie Amos schlug der Archäologe Burchard Brentjes, der bereits einige Nachforschungen zu Anton Wilhelm Amo angestellt hatte, vor, ab Januar 1963 ein größeres Forschungsprojekt zu Amo an der Universität Halle-Wittenberg zu etablieren.²¹ Brentjes argumentierte, dass das Projekt dabei helfen könne, die diplomatischen Beziehungen zwischen Ghana und der DDR zu verbessern. Das Ministerium für Auswärtige Angelegenheiten unterstützte diese Idee, und das Projekt wurde daraufhin kontinuierlich vom Ministerium für Auswärtige Angelegenheiten sowie vom Politbüro des Zentralkomitees der SED begleitet (UAHW, Rep. 7, Nr. 1590, 1. Band). Der Hauptanteil des Forschungsprojektes sollte darin bestehen, Amos Werke aus dem Lateinischen ins Deutsche, Englische und Französische zu übersetzen und diese Übersetzungen zusammen mit einem umfangreichen Faksimile-Band mit allen bis dato bekannten historischen Quellen zu Amos Leben zu publizieren (ebd.). Für die Veröffentlichung wurde eine große Feierlichkeit im Jahr 1965 vorgesehen, zu der Kwame Nkrumah persönlich nach Halle eingeladen, ihm die Ehrensensatorwürde der Universität Halle-Wittenberg verliehen und ein Originaldruck von Amos Dissertation überreicht werden sollte (UAHW, Rep. 7, Nr. 1587; UAHW, Rep. 7, Nr. 1590, 1. Band). Darüber hinaus wurden folgende vier weitere Punkte für die Feierlichkeiten geplant: (1.) die Bekanntmachung der

20 Zu Amos Biografie vgl. Abraham 2004; Bemile 2002; Brentjes 1976; Ette 2014; Firla 2012; Mougnot 2010; Yoporeka 2016.

21 So beschrieben in einer retrospektiven Stellungnahme, die Professor Heinz Tillmann am 13. Dezember 1967 gegenüber dem Ministerium für das Hoch- und Fachschulwesen der DDR einreichte, um einen Gesamtüberblick über das Amo-Projekt zu geben (vgl. UAHW, Rep. 7, Nr. 1590, 2. Band). Vgl. auch verschiedene Aktennotizen von 1963, die nahelegen, dass Brentjes der Initiator war (ebd., 1. Band).

Gründung einer Amo-Stiftung zur Vergabe von Stipendien an afrikanische Studierende, insbesondere aus Ghana (UAHW, Rep. 7, Nr. 1590, 1. Band); (2.) die Präsentation eines über Anton Wilhelm Amos Leben realisierten Filmes, in dessen Drehbuch beschrieben wird, dass der Film einerseits die achtsame Pflege von Amos Erbe in der DDR betonen und dabei die Anstrengungen ostdeutscher Forscher:innen im besten Licht zeigen und andererseits die Möglichkeiten für afrikanische Studierende an der Universität Halle-Wittenberg und damit die „religiöse und rassische Toleranz der DDR“ hervorheben sollte (ebd.); (3.) die Benennung einer Straße in Halle nach Anton Wilhelm Amo (UAHW, Rep. 7, Nr. 1590, 2. Band); (4.) die Einweihung der Plastik „Freies Afrika“ (ebd.).

Ungeachtet dieses beträchtlichen Planungsaufwandes konnte die „Amo-Ehrung“ nicht wie ursprünglich angedacht stattfinden, da Kwame Nkrumah, vermutlich auf Druck westdeutscher Diplomaten hin, seinen Besuch absagte (vgl. van der Heyden 2018: 137). Die Feierlichkeiten wurden auf das folgende Jahr vertagt; lediglich die Enthüllung der Plastik „Freies Afrika“ wurde bereits 1965 durchgeführt. Der Staatsstreich in Ghana im Februar 1966 machte auch die neuen Planungen sowie den gesamten Annäherungsprozess an die Republik Ghana schlagartig zunichte. Die Übersetzungen von Amos Werken wurden in der Folge trotzdem publiziert, jedoch mit weitaus geringerem Aufwand und nun in einem allgemeineren Rahmen, in dem sie an verschiedene Staatsoberhäupter afrikanischer Staaten geschickt wurden (van der Heyden 2017: 75).²² Weder die Amo-Stiftung und die Straßenbenennung noch eine öffentliche Präsentation des Filmes über Amos Leben wurden realisiert. Die Forschung zu Anton Wilhelm Amo an der Universität Halle-Wittenberg wurde nur noch vereinzelt weiterverfolgt, wobei insbesondere die Arbeiten Burchard Brentjes hervorzuheben sind.

Brentjes ist als Pionier der deutschsprachigen Amo-Forschung zu betrachten und stellt eine:n der ersten Autor:innen im deutschsprachigen Raum dar, der in Amos Philosophie frühe antirassistische und egalitäre Positionen identifiziert – eine Perspektive, die, wie oben angemerkt, noch heute eine zentrale Rolle in der Amo-Forschung spielt. Brentjes setzte sich nach Ende des Amo-Projektes in Form einer Monografie und in verschiedenen Artikeln und Reden mit Amo auseinander (vgl. Brentjes 1969; 1975; 1976; 1977; 1996). Seine Arbeiten zeichnen sich durch ein Verweben von Amos Leben und Wirken mit einer Kritik historischer als auch damaliger (post-)kolonialer Machtverhältnisse aus. Dabei verweist er auf die Unterdrückung Schwarzer Menschen

²² Die englische Übersetzung von Anton Wilhelm Amos Werken und der Faksimile-Band wurden noch 1968 veröffentlicht (Amo u.a. 1968a; 1968b), die deutsche und französische Übersetzung erst 1978 (Amo 1978a; 1978b).

im Globalen Süden und innerhalb der *weißen* Mehrheitsgesellschaften des Globalen Nordens (vgl. Brentjes 1975: 443f; 1976: 14-27; 1977: 3). Brentjes identifiziert Rassismus hierbei jedoch ausschließlich als Resultat „bürgerlicher Betrachtungen“ (1977: 7). Daher beschränkt sich seine Kritik auf westlich-kapitalistische Gesellschaften; jegliche rassistische Strukturen innerhalb der DDR lässt er außer Acht. Dieser Argumentationslogik folgend schreibt er dem Apartheid-Regime und bestimmten Schwarzen Befreiungsbewegungen gemeinsame ideologische Ursprünge im essenzialistischen Kulturverständnis der „romantischen Lehre“ der Kulturkreistheorie zu. Er behauptet, dass der Fortlauf dieser historischen Entwicklung in Form afrikanischer bürgerlicher Nationalismen, wie der *Négritude* unter Léopold Sédar Senghor, die Grundlage für die Entstehung eines „schwarzen Rassismus“ gelegt habe (ebd.: 7f). Das zeugt von einer groben Vernachlässigung der grundlegend verschiedenen historischen Entstehungsbedingungen und der daraus folgenden enormen machtpolitischen Disparitäten zwischen *weißen* Nationalismen und Rassenideologien auf der einen Seite und Schwarzen Fundamentalismen auf der anderen.

Anton Wilhelm Amo steht in Brentjes' Interpretation als Vertreter der progressiven Frühaufklärung und des Materialismus gegen „den subjektiven Idealismus und die Reaktion“. Diese Wortwahl impliziert, dass Brentjes die DDR in der Tradition der Frühaufklärung verortet (Brentjes 1977: 5; vgl. auch 1976: 74f; 1996: 31f). Hiermit wird Amo in einem dichotomen Weltbild positioniert, das die historische Situation der Frühaufklärung auf die Systemkonkurrenz zwischen Sozialismus und Kapitalismus, der DDR und BRD reduziert. Dieser Antagonismus zeigt sich auch in Brentjes' (1996) Interpretation von Amos Erfahrungen als „Exempel des deutschen Umgangs mit Ausländern in seinen beiden Extremen [...] – der toleranten Anerkennung und der öffentlichen Verleumdung und Hetze bis in den Tod“ (ebd.: 29). Brentjes denkt bei dem Umgang der toleranten Anerkennung zuvorderst an die Politik und Ideologie der DDR, wenn er behauptet, dass die gegenläufige „Tradition der Intoleranz gegen Andersdenkende [...] sich 1933 und 1990 [!] fortsetzen sollte“ (ebd.: 31). Ausgesprochen problematisch ist an dieser Stelle, dass Brentjes in seiner Kritik besagter bürgerlich-kapitalistischer „Tradition der Intoleranz“, rassistische Hetze und die Gewaltherrschaft des NS-Regimes mit der fehlenden Akzeptanz von „Andersdenkenden“, womit er sich wohl auf damalige antikommunistische Haltungen bezieht, in kausalen historischen Zusammenhang zu setzen erscheint. Dies lässt außer Acht, dass erstens rassistische Ideologien auch in relativer Autonomie von ökonomischen Strukturen operieren und somit die Existenz von Rassismen nicht ausschließlich als Symptom

kapitalistischer „Traditionen“ gelten kann, und dass zweitens verschiedene Formen der Diskriminierung gemäß ihrer spezifischen Geschichte und Funktionsweisen differenzierend zu theoretisieren sind. Da Brentjes federführend für das Forschungsprojekt an der Universität Halle-Wittenberg war, ist zu vermuten, dass der Amo-Forschung in der DDR im Allgemeinen ein Rassismusverständnis zu Grunde gelegen haben könnte, das den oben beschriebenen Limitationen unterlag.

In den Annäherungsversuchen der DDR an Ghana und dem damit verbundenen Amo-Projekt zeigen sich zusammenfassend betrachtet ausgeprägte Ambivalenzen: Auf der einen Seite stehen die Pionierarbeit in der Amo-Forschung, allen voran die Werke von Brentjes, sowie die weiteren geplanten Initiativen in Zusammenhang mit der Ehrung Amos zur Sichtbarmachung Schwarzer Geschichte in Deutschland. In dieser Hinsicht lässt sich ein Beitrag der DDR zur Schaffung gewisser dekolonialer Potenziale ausmachen, in erster Linie hinsichtlich der Transformation eurozentrischer Wissensregime. Auf der anderen Seite jedoch zeigt sich, dass die Interessen der Staatsführung an der Verfolgung dieser Projekte in erster Linie an außenpolitische Ziele und weniger an den proklamierten Idealen des Antiimperialismus gebunden zu sein schienen (vgl. Engel & Schleicher 1998: 90, 122f; van der Heyden 2018: 141). Dies wird deutlich an dem Abbruch des Großteils der in Aussicht gestellten Projekte zur Ehrung Amos nach Nkrumahs Sturz. Während ein Teil der Projekte zwar an eine Kooperation zwischen beiden Staaten gebunden gewesen wäre und nachvollziehbarerweise nach dem Putsch abgebrochen wurde, hätten sich die meisten auch eigenständig innerhalb der DDR realisieren lassen können. Ausgehend von einer kritischen Betrachtung der Arbeit Brentjes' lässt sich weiterhin annehmen, dass dem Amo-Forschungsprojekt ein begrenztes Rassismusverständnis zu Grunde lag, das die Reproduktion essenzialistischer Vorstellungen begünstigt haben könnte. Dies zeigt sich ebenfalls in der ausschließlichen Identifikation Amos als „Afrikaner“ sowie in der Betrachtung seines Schicksals als repräsentativ für eine Tradition des intoleranten Umgangs mit „Ausländern“ (Brentjes 1996: 29). Amo hat in seiner Selbstbezeichnung zwar ab etwa 1734 nachweislich auf seine Herkunft aus Afrika verwiesen, dies lässt jedoch keinen definitiven Schluss darauf zu, inwiefern er sich als „Afrikaner“ oder als „afrodeutsch“ identifiziert haben könnte, beziehungsweise welche Rolle seine deutsche Sozialisation für ihn gespielt haben mag. Durch die Reduktion der Identität Amos auf seine geografische Herkunft und seine Hautfarbe mit den Kategorien „Afrikaner“ und „Ausländer“ geht die Möglichkeit einer hybriden Identität verloren.

Die Plastik „Freies Afrika“ und das Gedenken an Anton Wilhelm Amo

Die Bronzeplastik „Freies Afrika“ wurde von dem Bildhauer Gerhard Geyer (1907-1989) vermutlich im Jahr 1963 angefertigt.²³ Ursprünglich sollte das Kunstwerk von Seiten des FDGB (*Freier Deutscher Gewerkschaftsbund*), des Dachverbands der anerkannten Gewerkschaften in der DDR, nach Ghana gesendet werden (UAHW, Rep. 7, Nr. 1590, 1. Band). Dieses Vorhaben wurde jedoch aus unerfindlichen Gründen fallen gelassen, und die Plastik fand letztlich ihren Platz in Halle. Die Bildenden Künste in der DDR hatten gemäß der Staatsideologie die Aufgabe, die Schaffung des sozialistischen Weltsystems zu unterstützen (Sachrendt 2017: 38). Insbesondere die öffentlich geförderte Kunst besaß daher nur geringe Autonomie sowohl hinsichtlich der Wahl ihrer Ausdrucksformen wie auch ihrer Inhalte. Das offizielle Kunstdogma war der „Sozialistische Realismus“, der keine, wie der Begriff implizieren mag, möglichst realistische Repräsentation gesellschaftlicher Wirklichkeit zum Ziel hatte, sondern vielmehr in naturalistischem Stil eine Darstellung einer als besser imaginierten sozialistischen Zukunft (ebd.: 37). Ab den 1960er Jahren wurde die damit verbundene Kulturpolitik auch zu einem integralen Bestandteil der Außenpolitik der DDR. Dieser kunsthistorische Hintergrund war auch von grundlegender Bedeutung für die Gestaltung der Plastik „Freies Afrika“.

Die Plastik besteht aus einem Figurenpaar, das wie oben erwähnt eine Schwarze Frau mit Kopfwickel und einem Kleid und, leicht schräg hinter ihr stehend, einen Schwarzen Mann mit langem Rock und freiem Oberkörper zeigt. Beide tragen Sandalen, haben ihre Hände zu Fäusten geballt und stehen aufrecht, mit erhobenem Kopf und ihren Blick gen Horizont gerichtet. Bei kritischer Betrachtung dieses Motivs offenbart sich eine tiefe symbolische Ambivalenz, die wir als eine dingliche Manifestation der sozialistischen Kolonialität der DDR begreifen: Im Bewusstsein der offiziellen anti-imperialistischen Agenda hinter ihrer Entstehung lässt sich die Plastik interpretieren als ein Versuch anerkennender Repräsentation der errungenen Selbstbestimmung afrikanischer Staaten als auch der Gleichstellung von Mann und Frau im Sozialismus. Die Haltung der beiden Personen kann dahingehend verstanden werden, dass der afrikanische Kontinent nun mit Tatkraft in eine bessere, sozialistische Zukunft blicken könne, womöglich gar unter weiblicher Führung, wie die Positionierung der Frau vor dem Mann suggerieren könnte. In dieser Lesart erscheint das Kunstwerk der Befreiung,

23 Sie wird in den Akten des Universitätsarchivs erstmals in einem Brief vom 6. Januar 1964 erwähnt, der über ihre Fertigstellung informiert (vgl. UAHW, Rep. 7, Nr. 1590, 1. Band).

Emanzipation und Gleichwertigkeit von Menschen afrikanischer Herkunft gewidmet. Auf der anderen Seite jedoch lässt sich die Darstellungsweise der beiden Schwarzen Personen – der Mann mit freiem Oberkörper, beide Personen in „traditionell“ anmutender Bekleidung – auch als eine Reproduktion rassistischer Vorstellungen von vermeintlich ursprünglichen afrikanischen Kulturen und Bevölkerungen deuten. Womöglich ließe sich argumentieren, dass die Plastik lediglich eine bestimmte Realität afrikanischen Lebens darstellen möchte, wie Gerhard Geyer sie auf seinen Studienreisen in Guinea und Ghana in den 1950ern und Anfang der 1960er Jahre erlebt haben mag. Der Titel des Kunstwerkes, „Freies Afrika“, erhebt jedoch einen deutlichen Anspruch, den Kontinent und seine Bevölkerung in ihrer Gesamtheit zu repräsentieren, was die Frage eröffnet, warum der Künstler hierfür lediglich „das traditionelle Afrika“ als repräsentativ erachtete. Zu der damaligen Zeit existierten selbstverständlich eine Vielzahl verschiedener Kleidungs- und Lebensstile in Afrika, die sowohl innerhalb als auch zwischen verschiedenen afrikanischen Gesellschaften stark variierten. Diese Diversität und Komplexität wird von der Plastik jedoch zu Gunsten einer re-traditionalisierenden Imagination Afrikas aufgegeben, was monolithische Stereotype des afrikanischen Kontinents und seiner Bevölkerung zu stabilisieren droht. So offenbart sich eine der Plastik eingeschriebene „rassifizierende Optik und Logik der Kolonialität“ (vgl. Dzenovska 2013: 402), die „Afrika“ als zeitlich marginal, das heißt als vermeintlich geschichtslos und verhaftet in Traditionen und, wie die Plastik formal suggeriert, mit Blick nicht auf irgendeine, sondern auf die von der DDR verkörperte eurozentrisch-sozialistische Zukunft konstruiert.²⁴

Die Verbindung des Kunstwerks „Freies Afrika“ mit Anton Wilhelm Amo, wie sie mit der Wahl des Standorts in Halle hergestellt wurde, vertieft die beschriebene Problematik noch weiter. Nachdem der ursprüngliche Plan, die Statue nach Ghana zu senden, aufgegeben wurde, kam in der Suche nach einem passenden Platz in Halle schnell die Idee auf, dass das damals anlau-fende Forschungsprojekt zu Amo einen passenden Kontext darstellen könnte (UAHW, Rep. 7, Nr. 1590, 1. Band). Während der Universitätszeichenlehrer Ulrich Bewersdorff, der mit der Suche nach einem Platz für das Kunstwerk beauftragt worden war, die Ansicht vertreten hatte, dass es unmöglich sei, in Halle einen passenden Ort zu finden, der „eine Beziehung zu Afrika und

24 Dass eine unserer Argumentation in vielen Aspekten vergleichbare antirassistische Kritik essenzialisierender Repräsentationen Afrikas bereits in den 1960er Jahren durch afrikanische Studierende in der DDR ausformuliert wurde, zeigt das Beispiel des Instituts für Ausländerstudium in Bernau, wo v.a. afrikanische Studierende 1961/62 gegen die Reproduktion rassistischer Stereotype in der DDR protestierten. Als Gegenmaßnahme schlugen sie vor, ein afro-asiatisches Komitee zu gründen, das u.a. eine antirassistische Bildungsarbeit für ostdeutsche Arbeiter:innen in die Wege leiten sollte (Angermann 2021).

den Problemen der Schwarzen“ (ebd.) biete, wurde genau diese Art der Beziehung von den anderen an der Auswahl beteiligten Personen in dem Platz neben dem Robertinum, wo die Archäologie und Orientalwissenschaft und damit das Büro von Burchard Brentjes untergebracht waren, gesehen (ebd.). Amo wurde in einer Vielzahl von Dokumenten der internen wie auch öffentlichen Kommunikation ausschließlich als „Afrikaner“ konstruiert, sodass den Verantwortlichen eine Verbindung des Forschungsprojekts zur Plastik „Freies Afrika“ wohl als plausibel erschien (vgl. UAHW, Rep. 7, Nr. 1590, beide Bände).²⁵ Die sich hierin zeigende Logik reduziert Anton Wilhelm Amo, wie oben bereits angemerkt, auf seine Hautfarbe und seinen Geburtsort, während die Bedeutung seiner Sozialisation im deutschsprachigen Raum für die Formierung seiner Identität außer Acht gelassen wird. Amo als sowohl deutsch *und* afrikanischer Herkunft zu begreifen erscheint jenseits des imaginativen Vorstellungsrahmens sozialistisch-kolonialer Logiken in der DDR gelegen zu haben, für die Deutsch- und Schwarz-Sein sich gegenseitig ausschließende Kategorien darstellten.

Als der Aufstellungsstandort der Plastik abschließend bestimmt wurde, waren die Vorbereitungen für Nkrumahs Besuch und die Feierlichkeiten zur Ehrung Amos schon in einem fortgeschrittenen Stadium. Die Enthüllung der Statue wurde in das schon dichte Programm mitaufgenommen, schlussendlich mussten die ursprünglichen Planungen aber, wie oben erwähnt, aufgegeben werden. Die Enthüllung des Kunstwerks wurde jedoch nicht verschoben, sondern fand am Samstag, den 2. Oktober 1965, im Rahmen einer kleinen vom Stadtrat Halle organisierten Veranstaltung statt. Anstelle Kwame Nkrumahs wurden afrikanische Studierende der Universität Halle eingeladen (UAHW, Rep. 7, Nr. 1590, 2. Band). Weiterhin hielt der an dem Forschungsprojekt beteiligte Musikwissenschaftler Walther Siegmund-Schultze eine Rede zur Bedeutsamkeit des Lebens und Wirkens Anton Wilhelm Amos (UAHW, Universitätszeitung, 15.10.1965), womit erstmals öffentlich eine Verbindung zwischen seiner Person und der Plastik geschaffen wurde. Zehn Jahre später, im Jahr 1975, wurde schließlich in Anwesenheit des damaligen ghanaischen Botschafters eine Tafel zum Gedenken an Amo einige Meter vor der Plastik mit folgendem Text angebracht: „Dem Andenken Anton Wilhelm Amos aus Axim in Ghana, dem ersten afrikanischen Studenten und Dozenten der Universitäten Halle-Wittenberg und Jena 1727-1747“ (SH, Der neue Weg, 28.9.1975; Mitteldeutsche Neueste Nachrichten, 28.9.1975; UAHW, Rep. 40 II, Nr. 313). Entgegen häufiger

²⁵ Vgl. auch das Vorwort des Faksimile-Bandes (Amo u.a. 1968a: V) sowie die Publikationen von Brentjes, die im Kontext des Amo-Forschungsprojekts zu verorten sind (Brentjes 1969; 1975; 1976; 1977; 1996).

Annahmen war Gerhard Geyer nicht in die Entscheidung zu dieser Widmung eingebunden, wie seine Witwe, Gisela Geyer, in einem Interview bestätigte (persönliches Gespräch 2018).

Die fehlende historische Kontextualisierung der Plastik vor Ort in Kombination mit der Nähe zur Gedenktafel schafft heute eine problematische Verbindung zwischen Amo und der Statue.²⁶ In der Assoziation Amos mit der Figur des Schwarzen Mannes droht ersterer auf ein eindimensionales Stereotyp des „Afrikaners“ reduziert zu werden, das weder der Komplexität seiner spezifischen Biografie noch der irgendeines anderen Schwarzen Menschen gerecht werden kann. Es existieren zwar keinerlei überlieferte bildliche Darstellungen von Amo, jedoch ist basierend auf historischen Beschreibungen seiner Erscheinung bei einem offiziellen Empfang 1733 davon auszugehen, dass er als Universitätsgelehrter so gekleidet war, wie es andere Akademiker:innen im Europa des 18. Jh. gewesen sind (vgl. Amo u.a. 1968a: 9-11; Ette 2014: 61). Die Bedeutung der Schwarzen Frau schließlich bleibt angesichts der gegenwärtigen Verbindung von Plastik und Amo gänzlich ungeklärt, wenn Betrachtende nicht fälschlicherweise davon ausgehen sollten, dass es sich um Amos Partnerin handelte. Die aus dieser Perspektive folgende Unsichtbarmachung lässt die weiblich gelesene Figur zu einem reinen Beiwerk neben einem vermeintlichen Anton Wilhelm Amo werden und reproduziert sexistische Strukturen hegemonialer Erinnerungskultur, innerhalb derer Frauen und generell allen nicht cis-männlichen Personen nach wie vor eine höchstens marginale Rolle zugeschrieben wird.

Schlussfolgerungen und Ausblick

Das Anliegen dieses Artikels war es, gegenwärtige Debatten um Konzepte (post-)sozialistischer Modernität/Kolonialität für den Kontext der DDR fruchtbar zu machen und mithilfe der daraus gewonnenen Einsichten die ambivalenten Logiken der diplomatischen Beziehungen zwischen der DDR und der Republik Ghana und dem in diesem Kontext entstandenen Amo-Forschungsprojekt an der Universität Halle-Wittenberg sowie der Plastik „Freies Afrika“ zu analysieren. Wir haben dabei festgestellt, dass, wenn sich zwar auch einige Parallelen zwischen sozialistischer Kolonialität auf der einen Seite und ihrer westlich-kapitalistischen Variante auf der anderen

26 Dies betrifft selbst den akademischen Diskurs: vgl. Christian Saehrendts (2017) inkorrekte Beschreibung der Plastik „Freies Afrika“ als „Amo-Denkmal“, das Gerhard Geyer im Auftrag der Universität in Gedenken an den afrodeutschen Philosophen errichtet habe (ebd.: 70); s. auch Brentjes (1976), der die Plastik als „[d]em Gedenken Anton Wilhelm Amos gewidmet“ beschreibt und darüber hinaus keine weiteren Informationen zu ihren Entstehungsbedingungen bietet (ebd.: 84).

identifizieren lassen, die politischen und sozio-ökonomischen Besonderheiten des sozialistischen Kontextes letztlich zu bedeutenden Divergenzen führen, welche eine analytische Differenzierung dieser beiden (post-)kolonialen Machtkomplexe notwendig macht. In unserer Betrachtung des Kontextes der DDR haben sich dabei verschiedene Ambivalenzen offenbart.

Die offizielle Staatsideologie der DDR, der Marxismus-Leninismus, war geleitet von einem eurozentrisch-evolutionistischem Geschichts- und Wissensbegriff sowjetisch-sozialistischer Prägung, der, ähnlich der westlichen Moderne, eng mit der rassifizierenden Veränderung bestimmter Bevölkerungsgruppen verbunden war. Gleichzeitig jedoch deklarierte die DDR sich als anti-imperialistischer Staat und leistete tatsächliche ideelle wie auch materielle Beiträge zu verschiedenen Befreiungskämpfen, die teils im direkten Kontrast zur Politik der BRD standen. Diese Unterstützung dekolonialer Optionen erschien jedoch teils mehr durch eigene außenpolitische Prioritäten als durch antiimperialistische Ideale geleitet, wie sich im konkreten Fall der diplomatischen Beziehungen zur Republik Ghana und dem Aufgeben eines Großteils der Kwame Nkrumah in Aussicht gestellten Amo-Projekte nach dessen Sturz zeigt. Während die Pionierarbeit ostdeutscher Wissenschaftler:innen in der Amo-Forschung als auch die der Plastik „Freies Afrika“ eingeschriebenen egalitären Ideale hervorzuheben sind, konnten sich diese Bemühungen epistemisch nicht von bestimmten Logiken kolonial-essenzialisierender Veränderung lösen. In beiden Fällen offenbart sich ein Selbstbild der DDR als *weiß* imaginierte Nation, die sich als Ideal für den anzustrebenden Entwicklungspfad von Gesellschaften des Globalen Südens konstruierte. In ihrer zutiefst problematischen Verbindung mit dem Gedenken Anton Wilhelm Amos trägt die Plastik „Freies Afrika“ noch heute zu einer Reproduktion rassistischer Stereotype bei.

Das führt uns schließlich zu der Frage, wie ein adäquater Umgang mit der Statue aussehen könnte. Sollte sie komplett entfernt werden? Sollte lediglich der Zusammenhang zwischen Plastik und Gedenktafel aufgebrochen werden, zum Beispiel durch Entfernung letzterer von ihrem gegenwärtigen Standort? Oder sollte die Plastik mit einer kritischen Erklärungstafel zu ihren historischen Entstehungsbedingungen ergänzt werden?²⁷ In unseren Augen besitzt eine historische Kontextualisierung der Plastik das Potenzial, sowohl die Spezifika postsozialistischer Kolonialität aufzuzeigen als auch

27 Auf Anregung der Initiativen *halle postkolonial* und Anton Wilhelm Amo Bündnis Halle (Saale) hin hat die Universität Halle-Wittenberg eine Rektoratskommission – Mitglied derer auch einer der Autoren ist – zur Erarbeitung eines neuen Konzeptes für die Erinnerung an Amo gegründet, das sich zentral mit diesen Fragen um den Umgang mit der Plastik „Freies Afrika“ befasst. Der genaue Ausgang dieses Prozesses ist derzeit, Stand Februar 2022, noch offen (vgl.: <https://www.amo.uni-halle.de>).

dem Amo-Projekt und damit Schwarzer Geschichte in Deutschland mehr Sichtbarkeit zu verleihen. Eine öffentliche Debatte über die Statue und ihre Entstehungsbedingungen könnte so idealerweise zu einer breiteren Diskussion über die Ambivalenzen des Anspruchs und der Realität anti-imperialistischer Politik der DDR sowie über Kontinuitäten der ihr spezifischen Kolonialität führen. Für solche Debatten könnte eine Entfernung der Statue eher kontraproduktiv wirken. In jedem Fall jedoch sollten Diskurse um den Umgang mit und um die Deutung der Plastik tonangebend von Schwarzen Menschen geführt werden, da diese unmittelbar von den Wirkungen der ihr eingeschriebenen anti-Schwarzen Stereotype betroffen sind.²⁸ Dies ist eine Voraussetzung für eine tatsächliche dekoloniale Auseinandersetzung mit der Plastik, auf Basis derer ein anti-rassistischer Umgang mit dieser sowie die Schaffung eines angemessenen Konzeptes der Erinnerung an Anton Wilhelm Amo im Allgemeinen ermöglicht werden können.

Literatur

- Abraham, William Emmanuel (2004): „Anton Wilhelm Amo“. In: Wiredu 2004, S. 191-199 (<https://doi.org/10.1002/9780470997154.ch12>).
- Amo Afer aus Axim in Ghana, Antonius Gvilielmus; Burchard Brentjes & Burchard Thaler (1968a): *Dokumente / Autographe / Belege*. Halle a.d. Saale.
- Amo Afer aus Axim in Ghana, Antonius Gvilielmus; Dorothea Siegmund-Schultze & Leonard Jones (1968b): *Translation of his Works*. Halle a.d. Saale.
- Amo Afer aus Axim in Ghana, Antonius Gvilielmus (1978a): *Übersetzung seiner Werke*. Halle a.d. Saale.
- Amo Afer aus Axim in Ghana, Antonius Gvilielmus (1978b): *Œuvres*. Halle a.d. Saale.
- Angermann, Eric (2021): „Agency and Its Limits: African Unionists as Africa’s ‚Vanguard‘ at the FDGB College in Bernau“. In: Schenck u.a. 2021, S. 115-138 (<https://doi.org/10.1515/9783110623543-004>).
- Bemile, Sebastian K. (2002): *Anton Wilhelm Amo, from a Ghanaian Slave-Child to a German Professor and Philosopher*. Accra.
- Brentjes, Burchard (1969): „Anton Wilhelm Amo, afrikanischer Student der Philosophie und Medizin in Halle, Wittenberg und Jena (1727-1740)“. In: Kaiser, Wolfram, & Christine Beierlein (Hg.): *In Memoriam Hermann Boerhaave (1668-1738)*. Halle a.d. Saale, S. 135-138.
- Brentjes, Burchard (1975): „Anton Wilhelm Amo. First African Philosopher in European Universities“. In: *Current Anthropology*, Bd. 6, Nr. 3, S. 443-444 (<https://doi.org/10.1086/201577>).
- Brentjes, Burchard (1976): *Anton Wilhelm Amo. Der schwarze Philosoph in Halle*. Leipzig.
- Brentjes, Burchard (1977): „Ein Afrikaner in Halle vor 250 Jahren?“. In: Brentjes, Burchard (Hg.): *Der Beitrag der Völker Afrikas zur Weltkultur*. Halle a.d. Saale, S. 3-15.
- Brentjes, Burchard (1996): „Anton Wilhelm Amo zwischen Frühaufklärung und Pietismus“. In: Höpp, Gerhard (Hg.): *Fremde Erfahrungen: Asiaten und Afrikaner in Deutschland, Österreich und in der Schweiz bis 1945*, Berlin, S. 29-32.

28 Ein Vorbild hierfür kann in den Diskussionen und Entscheidungsprozessen um die Umbenennung der M*straße in Berlin in Anton-Wilhelm-Amo-Straße gesehen werden, innerhalb derer Schwarze Menschen zentrale gestaltende Rollen besaßen.

- Chari, Sharad, & Katherine Verdery (2009): „Thinking Between the Posts. Postcolonialism, Postsocialism, and Ethnography After the Cold War“. In: *Comparative Studies in Society and History*, Bd. 51, Nr. 1, S. 6-34 (<https://doi.org/10.1017/S0010417509000024>).
- Cliff, Tony (1974): *State Capitalism in Russia*. <https://www.marxists.org/archive/cliff/works/1955/statecap/index.htm>, letzter Aufruf: 15.12.2021.
- Conert, Hans Georg (1990): *Die Ökonomie des unmöglichen Sozialismus. Krise und Reform der sowjetischen Wirtschaft unter Gorbatschow*. Münster.
- Dzenovska, Dace (2013): „Historical Agency and the Coloniality of Power in Postsocialist Europe“. In: *Anthropological Theory*, Bd. 13, Nr. 4, S. 394-416 (<https://doi.org/10.1177/1463499613502185>).
- Engel, Ulf, & Hans-Georg Schleicher (1998): *Die beiden deutschen Staaten in Afrika. Zwischen Konkurrenz und Koexistenz 1949-1990*. Hamburg.
- Ette, Ottmar (2014): *Anton Wilhelm Amo – Philosophieren ohne festen Wohnsitz. Eine Philosophie der Aufklärung zwischen Europa und Afrika*. Berlin.
- Firla, Monika (2012): *Ein Jenaer Stammbucheintrag des schwarzen Philosophen Anton Wilhelm Amo aus dem Jahr 1746*. Stuttgart.
- Grant, Ted (1949): *Against the Theory of State Capitalism (Pt I) and the Marxist Theory of the State, as Applied to the Stalinist States (Pt II)*. <https://www.marxists.org/archive/grant/1949/cliff.htm>, letzter Aufruf: 15.12.2021.
- Grosfoguel, Ramón (2007): „The Epistemic Decolonial Turn“. In: *Cultural Studies*, Bd. 21, Nr. 2-3, S. 211-213 (<https://doi.org/10.1080/09502380601162514>).
- Hall, Stuart (2019): „The West and the Rest: Discourse and Power“. In: Morley, David (Hg.): *Stuart Hall: Essential Essays Vol. 2. Identity and Diaspora*. Durham, S. 141-184 (<https://doi.org/10.1215/9781478002710>).
- Harisch, Immanuel R., & Eric Burton (2020): „Sozialistische Globalisierung. Tagebücher der DDR-Freundschaftsbrigaden in Afrika, Asien und Lateinamerika“. In: *Zeithistorische Forschungen/Studies in Contemporary History*, Bd. 17, Nr. 3, S. 578-591.
- Hirschinger, Frank (2009): *Der Spionage verdächtig. Asylanten und ausländische Studenten in Sachsen-Anhalt 1945-1970*. Göttingen.
- Kilian, Werner (2001): *Die Hallstein-Doktrin. Der diplomatische Krieg zwischen der BRD und der DDR 1955-1973*. Berlin.
- Kowalczyk, Ilko-Sascha (2019): *Die Übernahme. Wie Ostdeutschland Teil der Bundesrepublik wurde*. München (<https://doi.org/10.17104/9783406740213>).
- Mabe, Jacob Emmanuel (2007): *Wilhelm Anton Amo interkulturell gelesen*. Nordhausen.
- Maldonado-Torres, Nelson (2007): „On the Coloniality of Being“. In: *Cultural Studies*, Bd. 21, Nr. 2-3, S. 240-270 (<https://doi.org/10.1080/09502380601162548>).
- Mandel, Ernest (1969): *The Inconsistencies of „State-Capitalism“*. <https://www.marxists.org/archive/mandel/1969/08/statecapitalism.htm>, letzter Aufruf: 15.12.2021.
- Mark, James; Bogdan C. Iacob; Tobias Rupprecht & Ljubica Spaskova (2019): *1989. A Global History of Eastern Europe*. Cambridge (<https://doi.org/10.1017/9781108576703>).
- Mark, James; Artemy M. Kalinovsky & Steffi Marung (2020): „Introduction“. In: Mark, James; Artemy M. Kalinovsky & Steffi Marung (Hg.): *Alternative Globalizations. Eastern Europe and the Postcolonial World*. Bloomington, US-IN (<https://doi.org/10.2307/j.ctvx8b7ph>).
- Mark, James, & Quinn Slobodian (2018): „Eastern Europe in the Global History of Decolonization“. In: Thomas, Martin, & Andrew Thompson (Hg.): *The Oxford Handbook of the Ends of Empire* (<https://doi.org/10.1093/oxfordhb/9780198713197.013.20>). Oxford.
- Mignolo, Walter (2007): „DELINKING: The Rhetoric of Modernity, the Logic of Coloniality and the Grammar of De-coloniality“. In: *Cultural Studies*, Bd. 21, Nr. 2-3, S. 449-514 (<https://doi.org/10.1080/09502380601162647>).

- Mignolo, Walter (2012): *Epistemischer Ungehorsam. Rhetorik der Moderne, Logik der Kolonialität und Grammatik der Dekolonialität*. Wien.
- Mougnol, Simon (2010): *Un noir, professeur d'université en Allemagne au XVIIIe siècle*. Paris.
- Mwaungulu, Ilanga (2019): „Schwarze Schwester Angela“. Die Solidaritätskampagne für Angela Davis in der DDR-Frauenzeitschrift *Für Dich* zwischen Identifikation mit antirassistischen Kämpfen und Leugnung von Rassismus in der DDR. Masterarbeit, Humboldt-Universität zu Berlin.
- Nelson, Robert L. (2009): *Germans, Poland, and the Colonial Expansion to the East. 1850 through the Present*. New York, US-NY (<https://doi.org/10.1057/9780230618541>).
- Nkrumah, Kwame (1965): *Afrika muss eins werden*. Leipzig.
- Nkrumah, Kwame (2001): *Conciencism. Philosophy and Ideology for De-Colonisation*. London.
- Poutrus, Patrice G.; Jan C. Behrends & Dennis Kuck (2001): „Fremd-Sein in der staatssozialistischen Diktatur. Zu historischen Ursachen von Fremdenfeindlichkeit und rassistischer Gewalt in den Neuen Bundesländern“. In: Arndt, Susan (Hg.): *AfrikaBilder. Studien zu Rassismus in Deutschland*. Münster, S. 182-203.
- Quent, Matthias (2019): *Deutschland rechts außen: wie die Rechten nach der Macht greifen und wie wir sie stoppen können*. München.
- Quijano, Anibal (2007): „Coloniality and Modernity/Rationality“. In: *Cultural Studies*, Bd. 21, Nr. 2-3, S. 168-178 (<https://doi.org/10.1080/09502380601164353>).
- Quijano, Anibal (2016): *Kolonialität der Macht, Eurozentrismus und Lateinamerika*. Wien & Berlin.
- Resnick, Stephen A., & Richard D. Wolff (2002): *Class Theory and History. Capitalism and Communism in the USSR*. New York, US-NY.
- Saehrendt, Christian (2017): *Kunst im Kampf für das „Sozialistische Weltsystem“. Auswärtige Kulturpolitik der DDR in Afrika und Nahost*. Stuttgart.
- Schenck, Marcia C.; Immanuel R. Harisch; Anne Dietrich & Eric Burton (Hg.) (2021): *Navigating Socialist Encounters. Moorings and (Dis)Entanglements between Africa and East Germany during the Cold War*. Oldenburg (<https://doi.org/10.1515/9783110623543-001>).
- Schenck, Marcia C.; Harisch, Immanuel R.; Dietrich, Anne & Eric Burton (2021a): „Introduction“. In: Schenck u.a. 2021, S. 1-58 (<https://doi.org/10.1515/9783110623543-001>).
- Schleicher, Hans-Georg (2004): „Zur Interessenlage der Afrikapolitik der DDR“. In: Bock, Siegfried; Ingrid Muth & Hermann Schwiesau (Hg.): *DDR-Außenpolitik im Rückspiegel. Diplomaten im Gespräch*. Münster, S. 253-266.
- Smith, Justin E. (2015): *Nature, Human Nature, & Human Difference. Race in Early Modern Philosophy*. Princeton (<https://doi.org/10.23943/princeton/9780691153643.001.0001>).
- Spanger, Hans-Joachim, & Lothar Brock (1987): *Die beiden deutschen Staaten in der Dritten Welt. Die Entwicklungspolitik der DDR – eine Herausforderung für die Bundesrepublik Deutschland?* Opladen (<https://doi.org/10.1007/978-3-322-83626-7>).
- Stamm-Kuhlmann, Thomas (2017): „Die Befreiungskriege in der Geschichtspolitik der SED“. In: *Zeitschrift für Geschichtswissenschaft*, Bd. 65., Nr. 6, S. 509-532.
- Terkesidis, Mark (2019): *Wessen Erinnerung zählt? Koloniale Vergangenheit und Rassismus heute*. Hamburg.
- Tlostanova, Madina (2012): „Postsocialist ≠ Postcolonial? On Post-Soviet Imaginary and Global Coloniality“. In: *Journal of Postcolonial Writing*, Bd. 48, Nr. 2, S. 130-142 (<https://doi.org/10.1080/17449855.2012.658244>).
- Tlostanova, Madina (2014): „Why the Postsocialist Cannot Speak. On Caucasian Blacks, Imperial Difference, and Decolonial Horizons“. In: Broeck, Sabine, & Carsten Junker (Hg.): *Postcoloniality – Decoloniality – Black Critique. Joints and Fissures*. Frankfurt a.M., S. 159-173.

- Tlostanova, Madina (2020): „The Postcolonial Condition, the Decolonial Option, and the Post-Socialist Intervention“. In: Albrecht, Monika (Hg.): *Postcolonialism Cross-Examined. Multidirectional Perspectives on Imperial and Colonial Pasts and the Neocolonial Present*. Abingdon/New York, US-NY, S. 165-178 (<https://doi.org/10.4324/9780367222543-9>).
- van der Heyden, Ulrich (2017): Kwame Nkrumah – Diktator oder Panafrikanist? Die politische Bewertung des ghanaischen Politikers in der DDR im Spannungsfeld der deutsch-deutschen Konkurrenz in Westafrika. Potsdam.
- van der Heyden, Ulrich (2018): „Die deutsch-deutsche Systemkonkurrenz Anfang der 1960er Jahre in Afrika, dargestellt am unabhängigen Ghana und seines Präsidenten Kwame Nkrumah“. In: Yigbe, Dotsé; Amato O. Asseboni & Kuassi A. Akakpo (Hg.): *L'Afrique post/coloniale. Enjeux culturels des études littéraires et historiques. Das post/coloniale Afrika. Kulturwissenschaftliche Fragestellungen in Literatur und Geschichte*. Münster, S. 123-144.
- Waibel, Harry (2014): *Der gescheiterte Anti-Faschismus der SED. Rassismus in der DDR*. Frankfurt (<https://doi.org/10.3726/978-3-653-04215-3>).
- Wiredu, Kwasi (Hg.) (2004): *A Companion to African Philosophy*. Malden, US-MA (<https://doi.org/10.1111/b.9781405145671.2005.00001.x>).
- Wiredu, Kwasi (2004a): „Amo's Critique of Descartes' Philosophy of Mind“. In: Wiredu 2004, S. 200-206 (<https://doi.org/10.1002/9780470997154.ch13>).
- Yoporeka, Somet (Hg.) (2016): *Anthony William Amo. Sa vie et son œuvre*. Le Plessis-Tréville.

Archivquellen

- Stadtarchiv Halle/Saale (SH), Der neue Weg, 28.9.1975.
- Stadtarchiv Halle/Saale (SH), Mitteldeutsche Neueste Nachrichten, 28.9.1975.
- Universitätsarchiv Halle-Wittenberg (UAHW), Rep. 7, Nr. 1587.
- Universitätsarchiv Halle-Wittenberg (UAHW), Rep. 7, Nr. 1590 (1. Band).
- Universitätsarchiv Halle-Wittenberg (UAHW), Rep. 7, Nr. 1590 (2. Band).
- Universitätsarchiv Halle-Wittenberg (UAHW), Rep. 40 II, Nr. 313.
- Universitätsarchiv Halle-Wittenberg (UAHW), Universitätszeitung, 15.10.1965.

Anschriften der Autoren:

Raja-Léon Hamann
rajaleonhamann@gmail.com

Jan Daniel Schubert
jan.ds@posteo.de

Samuel Quive & Adérito Machava

Eine zerbrochene Vision? Wie Samora Machel's Projekt für eine Elitebildung in der DDR entgleiste

Keywords: Mozambique, GDR, Development Cooperation, Neo-Colonialism, Labour Migration, Socialist Countries

Schlagwörter: Mosambik, DDR, Entwicklungszusammenarbeit, Neo-Kolonialismus, Arbeitsmigration, Sozialistische Länder

Der vorliegende Artikel diskutiert die Zusammenarbeit zwischen der Volksrepublik Mosambik und der DDR auf dem Gebiet der Ausbildung basierend auf dem Freundschaftsvertrag für Zusammenarbeit vom Februar 1979. Dieser Vertrag markierte unter anderem den Beginn der systematischen Entsendung von Mosambikaner*innen für die technische Ausbildung und befristete Arbeit in der DDR. Bei dieser neuen Migrationswelle stachen zwei Gruppen hervor: zum einen die Kontingente von jungen Mosambikaner*innen zwischen 18 und 25, die in den deutschen Fabriken ausgebildet werden sollten, um als Fachkräfte für die zwischen beiden Staaten im Vertrag geplanten *joint-venture*-Projekte der Industrieentwicklung in Mosambik zur Verfügung zu stehen. Die andere Gruppe, die hier untersucht wird, sind die Schüler*innen im Alter von 8 bis 12 Jahren, die in die *Schule der Freundschaft* geschickt wurden, ein Projekt, das vor allem darauf abzielte, politische Kader sowie qualifizierte Fachleute für die in Mosambik geplanten Fabriken auszubilden (I.V. Müller 2012: 165).

Diese Beziehung zwischen Mosambik und der DDR, insbesondere zwischen den regierenden Parteien, die bereits vor 1979 bestand, ist charakterisiert durch eine Vielfalt unterschiedlicher Interessen, auf die hier genauer eingegangen wird. Vor dem Hintergrund der Beziehung zwischen der *Frente de Libertação de Moçambique* (FRELIMO) und der *Sozialistischen Einheitspartei Deutschlands* (SED), den geopolitischen und strategischen Interessen, der paternalistischen/neokolonialen und hierarchischen Dimension, gilt es die Auswirkungen auf die Ausbildung der Kader in der Schule der Freundschaft ebenso wie deren Integration in Mosambik zu verstehen.

Auf der Grundlage der Dokumentenanalyse, vorhandener Literatur und der Lebensgeschichten von ehemaligen Lehrer*innen und mosambikanischen politischen Führern in der DDR argumentiert der Artikel, dass die FRELIMO mit der Ausbildung von Mosambikaner*innen in der DDR folgendes anstrebte:

1. Einerseits sollten ihre Anhänger*innen ausgebildet werden, um die Fortführung der sozialistischen Ideologie und die Vision des totalitären Einparteiensystems der FRELIMO und der Staatsmacht in Mosambik zu garantieren. Andererseits sollten sie das politisch-ideologische Entwicklungsmodell und das sozialistische Wirtschaftsmodell der DDR übernehmen, um die Zahlung der wachsenden bilateralen Schulden sicherzustellen.
2. Für die DDR bedeutete dies die Möglichkeit, in der Epoche des Kalten Krieges ihre internationale Bedeutung auszuweiten, sich ihren Einflussbereich zu sichern, die sozialistische Ideologie dauerhaft zu festigen sowie dabei gleichzeitig ihre wirtschaftlichen Interessen im südlichen Afrika, vor allem in Mosambik, abzusichern.

Zwar ist die Literaturlage in Mosambik spärlich, aber in Deutschland und dem Vereinigten Königreich gibt es Studien über die deutsch-mosambikanische Zusammenarbeit auf dem Gebiet der Ausbildung, die sich, wie Alexandra Piepiorka erwähnt, vor allem auf Hilfsprojekte in der DDR, wie die Schule der Freundschaft in Staßfurt konzentrieren (Piepiorka 2020: 294).

Der erste Abschnitt stellt den internationalen politischen Kontext dar, in dem die Zusammenarbeit von Mosambik mit der DDR zu verorten ist. Hier werden die geostrategischen Interessen der DDR in Mosambik und die Beziehungen der Parteien SED und FRELIMO diskutiert. Der darauffolgende Abschnitt konzentriert sich auf den Hauptgegenstand dieses Artikels, nämlich die Zusammenarbeit im Erziehungs- und Ausbildungsbereich, wobei die strategischen Prämissen und Visionen beider Parteien bei der Ausbildung junger Menschen in der DDR und die Frage nach deren Rahmenbedingungen in Mosambik analysiert werden.

1. Die Zusammenarbeit Mosambiks mit der DDR im Kontext internationaler Politik

Im Zeitraum zwischen dem Zweiten Weltkrieg und dem Ende des Kalten Krieges verfolgten die außenpolitischen Initiativen der Ostblockstaaten das Ziel, den Sozialismus weltweit zu fördern. Neben Abkommen

über Handelspräferenzen waren die technische Zusammenarbeit sowie die Ausbildung und die Schulung derjenigen, die in ihren jeweiligen Ländern zu Schlüsselfiguren werden sollten, eine dominante Strategie (T.R. Müller 2010: 451).

Wie Jude Howell feststellt, bestimmte die Verknüpfung ideologischer, politischer und wirtschaftlicher Faktoren die Hilfe der DDR gegenüber den Entwicklungsländern. Für die SED war diese Hilfe eine Form, zur Konstruktion einer neuen internationalen sozialistischen Ordnung beizutragen. Politisch zielte die Hilfe der DDR in den 1950er und 1960er Jahren darauf ab, internationale Anerkennung als souveräner Staat zu erlangen, immer im Wettstreit mit der BRD (Howell 1994: 305f).

Allgemein gesprochen war die Hilfe der DDR für die Entwicklungsländer der sog. Dritten Welt mit dem Konzept der anti-imperialistischen Solidarität verknüpft, wie sie formal in Opposition zur nicht-sozialistischen Entwicklungshilfe bezeichnet wurde, die im Westen vorherrschte. Konsequenterweise betonte die DDR beim Außenhandel das Prinzip des gegenseitigen Nutzens und der sozialistischen Solidarität statt der wirtschaftlichen Motive, auf denen diese Abkommen jedoch basierten. Auf der anderen Seite bot die DDR im Rahmen der Solidarität den Partnern der Dritten Welt eine Reihe von sozialistisch orientierten Ausbildungs- und Schulungsprogrammen z.T. kostenlos an (Piepiorka 2020: 294). Dieses Konzept der Solidarität muss auch problematisiert werden, denn es war durchaus paternalistisch geprägt und zeichnete sich durch eine neo-koloniale Dominanzbeziehung aus, wie im Folgenden deutlich wird. Ein ehemaliger mosambikanischer Student in Deutschland, der heute in leitender Staatsposition in Mosambik ist, charakterisiert die Beziehung zwischen den beiden Staaten treffend:

„Ich glaube die Beziehung zwischen Mosambik und der DDR war sehr gut und sie war nicht zufällig. Es war eine Beziehung, die auf den jeweiligen Interessen beider Staaten beruhte. Vielleicht war es für Mosambik wichtig, sein Humankapital auszubilden, was durch die Entsendung von Kindern in die Schule der Freundschaft und an die Universitäten usw. erreicht wurde. Für die DDR waren die politischen Interessen besonders wichtig, wenn man in Betracht zieht, dass diese Beziehung im Kalten Krieg entstand. Neben den wirtschaftlichen Interessen, glaube ich, bot sich der DDR auch die Gelegenheit über Mosambik als Speerspitze Einfluss auf die jüngst unabhängig gewordenen Länder der Region auszuüben und nicht zuletzt war Mosambik bei den blockfreien Ländern aktiv.“ (Interview mit einem ehemaligen Studenten in Deutschland 1989-1999, Maputo, 7.7.2021)

Howell stellt fest, dass die SED aus ideologischen, politischen und wirtschaftlichen Gründen ein besonderes Interesse an Mosambik hatte. Auf

ideologischer Ebene war sie angetrieben vom Bestreben, Mosambik beim Aufbau einer neuen sozialistischen Gesellschaft zu unterstützen. Politisch bedeutete die Unterstützung von Angola, Mosambik und des ANC, ihren Einfluss im südlichen Afrika zu erweitern, womit der Kalte Krieg in unseren Kontinent getragen wurde. Aus ökonomischer Sicht war Mosambik eine Quelle für Rohstoffe und ein Exportmarkt für die DDR, zumindest bis 1983, als Dürre und Destabilisierung eine wirtschaftliche Spirale nach unten einleiteten (Howell 1994: 314).

2. Die Kooperation Mosambik/DDR

Um die Übergänge, die Brüche und Ambivalenzen der Kooperation zwischen Mosambik und der DDR und speziell zwischen FRELIMO und SED zu verstehen, ist es notwendig, die drei Epochen dieser Verbindung zu analysieren. Dies war zunächst der Kampf für die Nationale Unabhängigkeit, dann die Epoche der Unabhängigkeit bis zum Tod von Präsident Samora Machel und die Zeit nach seinem Tod, in der grundlegende Reformen der Wirtschaftsstruktur in Mosambik eingeleitet wurden und die mit dem Mauerfall in Berlin ihr Ende fand.

2.1 Die Beziehung FRELIMO/SED während des Befreiungskampfes

Die DDR unterhielt während des bewaffneten Befreiungskampfes enge Beziehungen mit der FRELIMO. Während dieser Phase erhielt die FRELIMO von der DDR seit 1967 substanzielle materielle und technische Unterstützung im Ausbildungssektor, vor allem für die Schulen der FRELIMO in Tansania.

Ein Jahr vor seinem Tod 1966 hat der damalige Führer der FRELIMO Eduardo Mondlane die DDR besucht, um Unterstützung für den Befreiungskampf zu suchen. Daraufhin wurde im Namen des Solidaritätskomitees eine Gruppe von Lehrern und Beratern aus der DDR nach Tansania und später in die befreiten Gebiete entsandt, um schon vor der Unabhängigkeit die Schul- und Ausbildungsprogramme der FRELIMO zu unterstützen (Piepiorka 2020: 303). Tanja R. Müller bestätigt, dass

„die FRELIMO als die größte mosambikanische Befreiungsbewegung schon kurz nach ihrer Gründung 1962 die DDR um Unterstützung im anticolonialen Kampf ersuchte. Dies fügte sich in die Vorstellung der DDR, sich in den fortschrittlichen Befreiungskämpfen der künftig unabhängigen Staaten zu engagieren.“ (T.R. Müller 2018: 138)

Laut Rainer Grajek waren derartige Unterstützungen eingebettet in

„die außenpolitische Zielsetzung der DDR, den Sozialismus auf dem afrikanischen Kontinent zu verankern. Schon in den 1960er Jahren wurde die DDR von afrikanischen Staaten anerkannt. Neben der materiellen Solidarität unterstützte die DDR die Ausbildung und die politische Schulung sowie berufliche und universitäre Ausbildung.“ (Grajek 2019)

2.2 Die Epoche von der Unabhängigkeit bis zum Tod Samora Machel's (1975-1986)

Zwei Jahre nach der Unabhängigkeitserklärung am 25. Juni 1975 organisierte die FRELIMO 1977 ihren 3. Kongress, auf dem sie als marxistisch-leninistische Partei mit sozialistischer Orientierung deklariert wurde.

Trotz der Rolle, die sie während des bewaffneten Befreiungskampfes gespielt hatte, begrenzte sich die Kooperation mit der DDR in den ersten Jahren nach der Unabhängigkeit auf Beratung und Wirtschaftshilfe. Die diplomatischen Beziehungen wurden 1976 aufgenommen. Aber die Beziehung bekam neuen Schwung mit dem Besuch des Staatsratsvorsitzenden der DDR Erich Honecker vom 22. bis 24. Februar 1979, bei dem der Freundschafts- und Kooperationsvertrag zwischen beiden Ländern feierlich unterzeichnet wurde¹ (Revista Tempo, Nr. 438).

In diesem Zusammenhang ist zu erwähnen, dass dieser Vertrag den Beginn der Arbeitsmigration von Mosambik nach Deutschland markierte, ein Aspekt der in diesem Artikel nicht näher untersucht wird. In der Folge wurden 1983 weitere Abkommen über Entwicklungszusammenarbeit und 1985 ein Abkommen über technische und finanzielle Zusammenarbeit geschlossen.

Die Beziehungen der beiden Parteien und Staaten in dieser Epoche waren auch von nicht immer übereinstimmenden Interessen geprägt. Einerseits hatte Mosambik erhebliche Schulden bei der DDR angehäuft, die bezahlt werden mussten. Andererseits bestand die Notwendigkeit, Fachkräfte auszubilden, die politisch und ideologisch der marxistisch-leninistischen und sozialistischen Doktrin folgten, um die enorme Lücke zu füllen, welche die Flucht der portugiesischen Fachkräfte nach der Unabhängigkeit hinterließ. Es mussten also Strategien gefunden werden, um diese Herausforderungen zu bewältigen. Die DDR hingegen strebte an, nicht nur ihre ideologische und wirtschaftliche Einflussosphäre im südlichen Afrika und speziell in Mosambik

¹ Ungefähr ein Jahr später, 17. bis 22. September 1980 besuchte der Präsident der Republik Mosambik, Samora Machel, auf Einladung des Präsidenten Honecker die DDR. Bei diesem Besuch wurden die Vereinbarungen des Freundschaftsvertrages vom Jahr davor bestätigt. (Noticias, 21.10.1980)

aufgrund der sozialistischen Orientierung und der politisch-ideologischen Reife der FRELIMO zu erweitern, sondern sie suchte auch Rohstoffe und Absatzmärkte für ihre Industrie. So wurde dieser Anspruch Teil der Verträge zwischen beiden Staaten. In der Beziehung waren eine Ungleichheit und eine deutliche Hierarchisierung offensichtlich, denn die DDR stellte sich in Bezug auf Wirtschaft und Doktrin als Modell dar, während Mosambik als Partner betrachtet wurde, dem die Realisierung einer sozialistischen Entwicklung gelehrt werden muss.

Aus politisch-ideologischer Sicht ist, wie Igor Viana Müller feststellt, anzumerken, dass die FRELIMO ebenso wie die SED außer den moralischen und philosophischen Prinzipien der Führer immer die erkenntnistheoretische Einheit und Doktrin seiner Mitglieder kontrollierte. Aber es wurde nie auf den ökonomischen Charakter der Abkommen verzichtet. Die ideologisch ausgerichtete Politik hatte auch das gemeinsame Ziel, das Handeln der Regierung gegenüber der eigenen Bevölkerung in beiden Ländern zu legitimieren (I.V. Müller 2012: 168).

Bei genauerem Hinsehen nimmt man wahr, wie Piepiorka feststellt, dass die DDR beanspruchte, in den mosambikanischen Köpfen eine „emotionale Gesinnung“ in Bezug auf den Sozialismus und die DDR im Besonderen zu fördern. Damit, so war es konzipiert, sollte der Boden für die vorgesehenen wirtschaftlichen Bande zwischen beiden Partnern bereitet werden. Gleichzeitig erfüllte das „solidarische“ Engagement der Entwicklungshilfe eine instrumentelle Rolle in der Selbstwahrnehmung der DDR als international anerkanntem sozialistischem Akteur im Kalten Krieg (Piepiorka 2020: 303).

Die DDR war eine der größten sozialistischen Volkswirtschaften, bis zu einem gewissen Grad vergleichbar mit der Volksrepublik China und der Sowjetunion, jedoch mit einer Arbeiter*innen- und Bauern/Bäuer*innen-Struktur, die nicht mit Mosambik vergleichbar war. Doch wurde die DDR „als ein ideales Modell gesehen, das von der FRELIMO und besonders von Samora Machel als strategische Partnerschaft für die Umsetzung seines Entwicklungsprojekts idealisiert wurde“ (I.V. Müller 2012: 163). In dieser Epoche waren die strategischen Partner der DDR in Afrika Äthiopien und Angola. Allerdings herrschte in diesen Ländern keine konsolidierte politisch-ideologische Einheit, wie es die FRELIMO vorwies. Trotz ihrer ökonomischen Stärke litt die DDR an ihrer Außenhandelsstruktur und griff deshalb auf die Länder der sog. Dritten Welt zurück, um ihren Rohstoffbedarf, vor allem Kohle, Textilien, Baumwolle, Kaffee und Weizen zu decken (I.V. Müller 2012: 163f).

In diesem Zusammenhang hebt Jochen Oppenheimer hervor, dass Ende der siebziger Jahre die Auslandsschuld Mosambiks gegenüber der DDR

eine enorme Höhe erreicht hatte. Alleine das Handelsbilanzdefizit Mosambiks bezifferte sich 1978 und 1979 auf 200 Mio. DDR-Mark. Wegen dieses enormen Ungleichgewichts der beiderseitigen Bilanzen suchten beide Seiten nach exportfähigen mosambikanischen Ressourcen (Oppenheimer 2004: 86).

Als eine Form, die Schulden zu begleichen schickte Mosambik im Rahmen des Freundschafts- und Kooperationsvertrags Kontingente von Arbeitskräften in die DDR, um dort den immensen Mangel an Arbeitskräften für die wachsende Wirtschaft zu beheben. Dieses Tauschgeschäft war in der DDR als „Kompensationsgeschäft“ üblich und wurde bereits mit Ländern des Ostblocks und einigen der damals als „Dritte Welt“ bezeichneten Länder, bspw. Mosambik, praktiziert (Oppenheimer 2004: 100).

Die Führer der beiden Parteien (FRELIMO und SED) pflegten offensichtlich ein freundschaftliches und herzliches Verhältnis. Ein damals in der DDR parteipolitisch Verantwortlicher fasst zusammen: „Alles funktionierte ohne Probleme und die SED unterstützte die FRELIMO in der DDR materiell und mit Zuschüssen inklusive der Miete während der Zeit, in der ich dort lebte.“ (Interview mit einem ehemaligen hohen Parteifunktionär der FRELIMO, der für die FRELIMO-Aktivitäten und die Mosambikaner*innen in der DDR verantwortlich war, Maputo, 22.4.2021)

T.R. Müller weist jedoch auf einen relevanten Aspekt hin, wenn sie feststellt, dass:

„Doch was sich offensichtlich als eine enge Beziehung unter Gleichen mit einem ähnlichen ideologischen Glaubensbekenntnis entwickelte, war in Wirklichkeit von Dynamiken ungleicher Macht geprägt, auch wenn versucht wurde, dies durch symbolische Rituale zu verbergen.“ (T.R. Müller 2018: 138)

In der Tat beinhaltet der Freundschaftsvertrag, der den „gegenseitigen Nutzen“ hervorhebt, durchaus recht unterschiedliche ideologische und materielle Ziele. Die DDR z.B. setzte stärker auf

„die wirtschaftlichen Erwartungen des Vertrags, vor allem auf die Lieferung von Rohstoffen und Agrarprodukten für die Wirtschaft der DDR, während Samora von seinem intensiven Wunsch sprach, zu beweisen, dass der Sozialismus in einem neu-unabhängigen Land als alternativer Entwicklungsweg funktionieren kann“ (ebd.: 139).

So war Samora Machel und die FRELIMO durchdrungen von einer Perspektive und ideologischen Vision für den Aufbau der Nation und der Schaffung der theoretisch-philosophischen Basis für die Errichtung des Sozialismus in Mosambik. Dies stand, zumindest zu dieser Zeit, im Widerspruch zu den strategischen Zielen der DDR, die wirtschaftlicher Natur und unmittelbarer waren. Die DDR brauchte Rohstoffe für ihr schnelles industrielles

Wachstum und tragfähige Mechanismen, um sicherzustellen, dass Mosambik die wachsenden Schulden gegenüber der DDR bediente. Die große Nähe zwischen Samora Machel und Erich Honecker verdeckte die klar fehlende Übereinstimmung der unmittelbaren Interessen beider Seiten, auch wenn nicht alle dies so sehen und mancher noch heute vom politischen Projekt des damaligen mosambikanischen Präsidenten überzeugt ist:

„Ich glaube Samora Machel war nicht naiv. Der Präsident war als militärischer Strategie in dieser Beziehung nicht blind. Er war überzeugt, dass sein Interesse, den Neuen Menschen auszubilden, wie es damals hieß, wichtiger war als jede Tauschwährung, die er bieten konnte für die schnelle Ausbildung der Fachkräfte zur Überwindung der Lücke welche die kolonialen Kader hinterließen. Samora plante die akademische und berufliche Ausbildung von Kadern mit Disziplin, Arbeitseifer und durchdrungen von Verantwortung und sozialistischem Geist.“ (Interview mit einem ehemaligen Studenten in Deutschland, 1989-1999, Maputo, 7.7.2021)

Aus dieser Feststellung kann geschlossen werden, dass Mosambik aus strategischen Überlegungen heraus Arbeitsplätze, die im Land nicht mehr vorhanden waren, sowie Hilfe bei der Schaffung und Ausbildung einer Arbeiter*innenschaft suchte. Für die DDR, wo ein Arbeitskräftemangel herrschte, ergab sich dabei die Möglichkeit, spezialisierte Arbeitskräfte auszubilden, die künftig in den mosambikanischen Unternehmen angestellt werden sollten (Howell 1994: 317).

2.3 Die Epoche nach Samora Machels Tod und der Fall der Berliner Mauer

Dieser Zeitraum war durch die Kontinuität der Kooperationsbeziehungen zwischen den neuen Staaten gekennzeichnet, gleichzeitig aber auch durch die Verpflichtung, die in allen Bereichen getroffenen Vereinbarungen zu beenden. Die Migration der Mosambikaner*innen in den neuen deutschen Staat wurde gestoppt. Die Student*innen, die über das Abkommen Mosambik/DDR gekommen waren, wurden vom *Deutschen Akademischen Austauschdienst* (DAAD) übernommen, damit sie ihr begonnenes Studium beenden konnten. Gleichzeitig wurde die jährliche Entsendung von neuen Student*innen eingestellt. In unserer Analyse zeigt sich, dass die Partei FRELIMO ihre Rolle bei der Organisation und der politischen Mobilisierung der Student*innen, die noch in Deutschland waren, auf subtile Weise fortführte. Als logische Folge wurden in Deutschland politische Zellen der Partei gegründet, in denen weiterhin eine mosambikanische Gemeinschaft bestehen sollte. Diese Aktivitäten bestehen bis heute. Nach 1992 fand mit

der Unterzeichnung des Friedensvertrags eine politische Zerstreung der mosambikanischen Gemeinschaft statt, die von ihrem Recht auf freie Wahl Gebrauch machte. Die FRELIMO hat jedoch immer in der Gemeinschaft der in Deutschland lebenden Mosambikaner*innen auf subtile Weise seine Zellen organisiert und Zirkel unterhalten.

3. Zusammenarbeit im Erziehungsbereich

3.1 Gesetzlicher Rahmen

Der gesetzliche Rahmen für die Ausbildung der mosambikanischen Jugendlichen in der DDR war im Freundschafts- und Kooperationsvertrag von 1979 festgelegt. Dies wurde ausnahmslos als Ausdruck sozialistischer Solidarität und des proletarischen Internationalismus der Führer der DDR dargestellt. T.R. Müller schreibt dazu:

„In vielerlei Hinsicht war die Schule der Freundschaft eine Institution, die stark mit Mosambik, oder besser mit der FRELIMO von Samora Machel, seinem ersten Präsidenten nach der Unabhängigkeit, verbunden war. Und sie war durch die persönliche Verbindung von Samora und seiner Frau Graça Machel einerseits und Erich und Margot Honecker der DDR andererseits geprägt. Vielleicht gilt es besonders hervorzuheben, dass jede der First Ladies in ihrem Land Erziehungsministerin war und jede an der Planung der Schule beteiligt war und bei der Festlegung der Details eine Schlüsselrolle spielte.“
(T.R. Müller 2018: 137)

Aus geostrategischer Sicht war die Zusammenarbeit im Erziehungsbereich Teil der Bemühungen der DDR, um das internationale Ansehen aufzuwerten. So wurden Student*innen von fast allen Ländern der Welt an ihren Universitäten zugelassen. Diese Zusammenarbeit, die Gegenstand dieses Artikels ist, war im dritten Artikel des erwähnten Freundschafts- und Kooperationsvertrags geregelt, der lautet:

„Die Hohen Vertreter verhandeln die Durchführung der Kooperation auf den Feldern der Wissenschaft, der Technik, der Künste, der Literatur, der *Ausbildung*, der öffentlichen Gesundheit, der Presse, des Radios, des Kinos, des Sports und anderer Bereiche zur Förderung des gegenseitigen Lebenswissens und der Errungenschaften beider Völker.“ (Revista Tempo, Nr. 438)

Samora Machel zufolge bedeutete die Bildung des neuen Menschen, „einen harten Kampf zu entfesseln, um das System der sozialen Organisation, das die Ausbeutung ermöglicht, zu zerstören, auch auf der Ebene des Bewusstseins der moralischen und kulturellen Werte“ (Machel 1979: 24). Auf der

anderen Seite „war die Ausbildung des Menschen für eine neue Mentalität logischerweise eine Daueraufgabe für die Konsolidierung und Weiterentwicklung des revolutionären Prozesses“ (ebd.).

Außer der Entsendung von Fachkräften für den Ausbildungssektor in Mosambik wollte die DDR das Fundament für die künftige sozialistische Elite in Mosambik legen. In diesem Kontext unterzeichneten die zwei Länder im Oktober 1981 den Vertrag für den Aufbau der Schule der Freundschaft in Staßfurt bei Magdeburg im heutigen Bundesland Sachsen-Anhalt. Damit vereinbarten die beiden Regierungen die Erziehung und Ausbildung von mosambikanischen Schüler*innen in der DDR.

3.2 Die Schule der Freundschaft

Offiziell war die Schule der Freundschaft² ein Symbol der internationalen Solidarität. Aber die DDR erwartete, wie oben erwähnt, von der Institution einen Nutzen und vor allem wirtschaftliche Vorteile.

Bereits Ende der 1970er Jahre hatte die Auslandsverschuldung der DDR dramatische Formen angenommen. Es gab Kritik und wurde als wirtschaftliches Problem angesehen, dass die Gelder, die vom Solidaritätskomitee gesammelt wurden, als Schenkungen ins Ausland überwiesen wurden. Deshalb sollte der Schwerpunkt darauf gelegt werden, die Mittel innerhalb der DDR zu verwenden. Die Schule der Freundschaft war deshalb für die Mobilisierung von Geldern des Solidaritätskomitees mit offenen Armen angenommen worden.

Auf der anderen Seite plante die DDR auch, in Mosambik in Großprojekte zu investieren, in denen die Absolvent*innen der Schule später angestellt werden sollten. Es waren Projekte wie eine Textilfabrik für die Verarbeitung von mosambikanischer Baumwolle, große Farmen, die Agrarprodukte für die DDR liefern sollten, oder der Export deutscher LKW. Mit diesen und anderen Projekten wurde versucht, Lösungen für die wirtschaftliche Situation in der DDR zu finden. Die Schüler*innen sollten die künftigen Leiter dieser Unternehmen in Mosambik werden und ihre in der DDR erworbenen Kenntnisse in der Praxis anwenden. Hinzu kam die Möglichkeit für die DDR, aus Mosambik billig Produkte zu importieren, vor allem an der Kohle aus Moatize (Provinz Tete) hatte die DDR großes Interesse.

2 Die Schule der Freundschaft wurde zunächst für mosambikanische Kinder eingerichtet. Nach deren Rückkehr nach Mosambik im Jahr 1989 wurden dort Kinder aus Namibia untergebracht; diese wurden 1990 nach Namibia zurückgeschickt, vgl. Mosambikanische Vertragsarbeiter*innen in der DDR in diesem Heft, S 11ff.

In diesem Rahmen wurde 1982 in Staßfurt im Bezirk Magdeburg ein Internat mit 200 Plätzen für Mädchen und 700 für Jungen ausschließlich für diesen Zweck gebaut. Der Lehrplan umfasste vier Jahre allgemeine Schulbildung und zwei Jahre Berufsausbildung als Elektriker, Koch usw., insgesamt 40 Berufe. Graça Machel, die zu der Zeit Bildungs- und Kultusministerin war, zeichnete für die Kurse verantwortlich. Es gilt zu erwähnen, dass der Lehrplan in der DDR genau derselbe war, wie er für Kinder der gleichen Klasse in Mosambik galt.

Laut Howell und I.V. Müller benötigte die FRELIMO aus strategischer Perspektive zum Aufbau eines modernen, durchgeplanten und wissensbasierten Staates einen ausgebildeten und dynamischen Kader (Howell 1994: 318; I.V. Müller 2012: 160).

Außerdem sollte durch die Kultur der Arbeit und der Doktrin des Sozialismus eine Gruppe von Kadern herangezogen werden, die nicht den ethnisch-tribalistischen Strukturen, wie sie der Kolonialismus perpetuierte, verhaftet waren. Die Logik der mosambikanischen Seite, wie Marta Barroso es formuliert, basiert auf dem von Machel postulierten Prinzip, nach dem „die Ausbildung, oder besser die Schüler*innen, wie Tomaten sein müssen, wenn sie reif sind, springen sie auf und die Samen verbreiten sich in der Umgebung“ (Barroso 2014). Dieses Bild wurde im Zusammenhang mit der Schule der Freundschaft verbreitet. Die FRELIMO stellte sich die Wirklichkeit so vor: Wir schicken unsere Kinder nach Staßfurt, dort erhalten sie eine Schulbildung und eine Berufsausbildung und danach kehren sie nach Hause zurück, um unsere Industrie zu entwickeln oder deren Entwicklung zu unterstützen (ebd.).

Ein Faktor darf nicht vernachlässigt werden: Die DDR war von Mosambik ausgewählt worden, weil ihr Ausbildungssystem als eines der am besten entwickelten unter den sozialistischen Ländern galt, sodass sie sich für die Ausbildung der sozialistischen Elite anbot. Die gleiche Logik lag den Überlegungen der Regierung unter Samora Machel bei der Gründung der Schule der Freundschaft zugrunde, dem größten und ambitioniertesten Schulprojekt für ausländische Kinder (T.R. Müller 2010: 454). Die insgesamt 900 Kandidat*innen wurden nach dem Proporz der einzelnen Provinzen mit besonderer Präferenz für Kinder von Arbeiter*innen, Bauern/Bäuer*innen und Revolutionär*innen ausgewählt. Die erste Gruppe kam 1982 in Magdeburg an; nach und nach wurde die Gesamtzahl erreicht (Notícias, 5.7.1984).

Howell stellt fest, dass es trotz der gezielten Auswahl auch Probleme mit der Disziplin gab und einige im Laufe der vierjährigen Grundausbildung nach Mosambik zurückgeschickt wurden. Die elitäre Form der Schule der Freundschaft missfiel vielen in der DDR-Bevölkerung, und es wurde auch

wenig unternommen, um diese Empfindungen und Verdächtigungen zu zerstreuen. Zusätzlich weckten die Einrichtungen den Neid der lokalen Bevölkerung, vor allem als dort ein Ladengeschäft eingerichtet wurde, das Produkte verkaufte, die andernorts nur schwer zu bekommen waren. Schließlich mussten beide Seiten zugeben, dass es der Schule nicht gelungen war, kommunistische Modellkader hervorzubringen (Howell 1994: 318).

Trotz dieser Einschränkungen war die Schule der Freundschaft bei der Schaffung sozialistischer Bürger*innen, die die FRELIMO sich vorstellte erfolgreich. Sie bildete eine Gruppe von Personen aus, die die sozialistische Solidarität als wichtige Komponente ihrer Identität betrachteten (Piepiorka 2020). In diesem Sinne stellt I.V. Müller fest:

„Formal war eine Zielsetzung in der Schule der Freundschaft neben der technischen und der Sprachausbildung vor allem die ‚Entkolonisierung‘ durch die Kultur der Arbeit und die sozialistische Doktrin. Die Schüler*innen wurden angehalten, sich in Jugendgruppen zu engagieren, in denen die Politik, der Aufbau des Sozialismus, soziale Projekte der Zusammenarbeit zwischen Nationen mit dem Ziel diskutiert wurden, die Kultur der Arbeit als Vehikel für Emanzipation, Solidarität und Staatsbürgerschaft zu stärken.“ (I.V. Müller 2012: 169)

Die oben von T.R. Müller wie von Piepiorka beschriebene Perspektive über die Konstruktion einer sozialistischen Elite wurde von ehemaligen mosambikanischen Lehrer*innen der Schule der Freundschaft nicht so verstanden. Eine ehemalige Lehrerin sagt dazu:

„Der Grund für die Entsendung von Kindern in die DDR bestand darin, technisch kompetentes Personal auszubilden, um die Herausforderungen zu bewältigen, die sich zum einen aus dem Fehlen von technischem Personal im Land infolge des Weggangs der Portugiesen ergaben, und zum anderen, um den Prozess der Industrialisierung Mosambiks zu gewährleisten, insbesondere in Bereichen, in denen die DDR über größere technische Kenntnisse und Erfahrungen verfügte.“ (Interview mit einer ehemaligen Lehrerin der Schule der Freundschaft 1984-1985, Maputo, 27.4.2021)

Die Interviewte betont, dass diese Schüler*innen durchaus privilegiert waren, erhielten sie doch oft hochrangigen Besuch bspw. von Samora Machel, von Marcelino dos Santos und von der damaligen Ministerin für Kultur und Erziehung Graça Machel. Diese Besuche zeigen, dass man um die Betreuung der Kinder besorgt war, ganz im Gegensatz zur Feststellung von T.R. Müller (2012) und Piepiorka (2020) über die Vision einer sozialistischen Elitenbildung für Mosambik. In einem anderen Interview wird dies bestätigt: „Die Partei FRELIMO unterhielt in der Schule der Freundschaft eine Zelle und die mosambikanischen Lehrer*innen und Schüler*innen trafen

sich dort, um Fragen bezüglich der FRELIMO zu diskutieren.“ (Interview mit einem ehemaligen hohen Parteifunktionär der FRELIMO in der DDR, Maputo, 22.4.2021)

Laut T.R. Müller drückte Machel bei einem Besuch in der DDR und der Schule der Freundschaft bei einem Treffen mit Margot Honecker 1983 seine Erwartungen so aus:

„Die Schule der Freundschaft soll als zentraler Baustein in der Strategie für eine sozialistische Entwicklung funktionieren: Die Beteiligten müssen wahrhaftige Revolutionäre werden ... Sie müssen lernen, nach den sozialistischen Prinzipien zu leben.“ (T.R. Müller 2018: 138)

So blieb die politische Bildung in der Hand der mosambikanischen Lehrer*innen und die sozialistische Ideologie war eine permanente Alltagspraxis, wie ein Student aus Leipzig beschreibt:

„Wir wussten, dass es Mosambikaner*innen gab, die zur Ausbildung in der DDR waren. Aber von der Schule der Freundschaft erfuhren wir erst, als wir einmal dort waren. Wir hatten dann einen intensiven Erfahrungsaustausch bei den kulturellen Veranstaltungen oder wenn wir Besuche von mosambikanischen Vorgesetzten bekamen, für die wir uns immer in Berlin trafen. Am interessantesten waren die pädagogischen Praktika in der Schule der Freundschaft, um uns mit dem mosambikanischen Kontext vertraut zu machen.“ (Interview mit einem ehemaligen Studenten der Pädagogische Hochschule Güstrow, Maputo, 10.8.2021)

Ein anderer berichtete:

„Als wir als Gruppe von 15 Studenten in Leipzig ankamen, hatten wir uns im Studentenheim 18. Oktober der FRELIMO-Parteiorganisation, die von Studenten geleitet wurde, vorzustellen. Wir 15 bildeten dann eine Parteizelle der FRELIMO und wir hielten parteipolitische Treffen ab, auf denen die politischen Thesen der Partei diskutiert wurden. Die Gespräche und Diskussionen wurden besonders lebhaft, als die Gespräche zwischen der FRELIMO und der RENAMO³ – wie es damals hieß – begannen. Unter uns war klar, dass die FRELIMO nicht mit der RENAMO sprechen sollte. Vom politischen Standpunkt war die Staatspartei FRELIMO sehr stark in unserem Denken verwurzelt.“ (Interview mit einem ehemaligen Studenten in Deutschland 1989-1999, Maputo, 7.7.2021)

3 Die *Resistência Nacional Moçambicana* (kurz RENAMO, portugiesisch für *Nationaler Widerstand Mosambiks*) ist eine konservative politische Partei in Mosambik. Während des Bürgerkriegs bis 1992 war die RENAMO als aufständische Bewegung Gegnerin der sozialistisch orientierten Regierung der FRELIMO.

Die Absolvent*innen der Schule der Freundschaft hatten im Allgemeinen erfolgreich eine Ausbildung abgeschlossen, was in der nichtsozialistischen Epoche nicht möglich gewesen wäre. Die Idee der Solidarität in der Beziehung der DDR mit Mosambik fand ihren praktischen Ausdruck in der Schule der Freundschaft und anderen Ausbildungsprogrammen sowie den Stipendien für das Studium. Wie schon erwähnt war diese Solidarität getragen von den Eigeninteressen der beiden Regierungsparteien und ihren Eliten.

I.V. Müllers Arbeit stößt eine wichtige Diskussion an, die sich teilweise in diesem Artikel widerspiegelt, wenn er argumentiert, dass die Idee, sehr junge Kinder in ein fremdes Land zu schicken, um eine Berufsausbildung zu erhalten und mit sozialistischer Ideologie geimpft zu werden, Machtmissbrauch und einen weiteren Beweis für den totalitären Charakter des sozialistischen Regimes darstellt. Dies zeigt zugleich, wie die politische Agenda des Kalten Krieges das Leben derer bestimmte, die Objekte der Kooperation Osten/Süden waren. Hinzu

„kamen die Schwierigkeiten der Anpassung und die Konditionierung an das neue Klima, das Zusammenleben mit den Kollegen, die zwar vom gleichen Land kamen, aber aus unterschiedlichen Regionen und sozialen Strukturen und die Schwierigkeiten der neuen Sprache, die Gebote, die Regeln des Internats und die Disziplin im Unterricht“ (I.V. Müller 2012: 170).

Andererseits verteidigt I.V. Müller, „dass die Intentionen der Eliten der SED-Regierung und der FRELIMO, obwohl ideologisch sozialistisch, die einseitigen und auf den Handel zwischen den Ländern ausgerichteten Maßnahmen rechtfertigten“ (ebd.: 176).

4. Integration in Mosambik

1988, ein Jahr vor dem Fall der Mauer und dem Zusammenbruch der DDR, wurde die Schule der Freundschaft geschlossen und die letzten Schüler*innen kehrten im Dezember des gleichen Jahres nach Mosambik zurück. Keine weitere Generation von mosambikanischen Schüler*innen kam nach Staßfurt. Mosambik befand sich zu diesem Zeitpunkt im Kriegszustand und Präsident Samora Machel war zwei Jahre zuvor bei einem Flugzeugabsturz ums Leben gekommen und von den einstigen Entwicklungsoptionen wurde nicht mehr gesprochen.

Diese Generation, die als künftige sozialistische Elite ausgebildet wurde, bekam keine Chance, ihre Kenntnisse anzuwenden, denn die Umstände hatten sich geändert. Mosambik begann sich vom Sozialismus zu verabschieden und war außerdem in einen brutalen Bürgerkrieg verwickelt. Anstatt

in produktiven Sektoren der Wirtschaft eingesetzt zu werden, wurden die Neuankömmlinge zum Militärdienst einberufen (Lohrmann 2003).

In dieser Zeit berichtete die Presse regelmäßig von der Rückkehr der Absolvent*innen aus den verschiedenen Bereichen in der DDR, speziell Landwirtschaft, Ingenieurwesen, Wirtschaft, Telekommunikation etc. Die *Agência de Informação de Moçambique* (AIM [mosambikanische Nachrichtenagentur]) meldete zum Beispiel am 12. November 1988 die Rückkehr von 232 Kadern und deren Eingliederung in verschiedene Arbeitsbereiche. Jedoch mussten alle, wie oben erwähnt, davor ihren zweijährigen Militärdienst absolvieren (AIM 1988). Dazu schreibt T.R. Müller (2010), dass insgesamt 834 Schüler*innen nach der erfolgreichen Ausbildung vertragsgemäß im zweiten Halbjahr 1988 nach Mosambik zurückkehrten.

Wie oben erläutert, wurden die Absolvent*innen der Schule der Freundschaft nach ihrer Rückkehr außer ins Militär weder sozial noch beruflich integriert. Im Allgemeinen waren sie durchaus über die Veränderungen in Mosambik nach dem Tod von Samora Machel informiert, insbesondere über die Zerstörungen durch den Krieg, der im Land tobte. Im Grunde war es Samora Machels Tod, der wesentlichen Einfluss auf das Scheitern des Projekts hatte. Zu diesem Thema sagte ein Befragter: „Es gab keinen Plan für die konkrete Eingliederung dieser Jugendlichen ins Berufsleben. Es herrschte eine gigantische Unordnung. Die meisten dieser Jugendlichen waren frustriert und sind es bis heute.“ (Interview mit einer ehemaligen Lehrerin der Schule der Freundschaft 1984-1985, Maputo, 27.4.2021)

Erschwerend kam hinzu, dass ihr Ausbildungsstatus gemäß ihren Zertifikaten nur als äquivalent zur 10. Klasse eingestuft wurde. Dies widersprach dem Abkommen, wonach sie in Klasse 12 einzustufen seien, was in Mosambik dem mittleren Niveau entspricht. Außerdem gab es für die Mehrzahl der erlernten Berufe keine formale Verwendung im Land (T.R. Müller 2010: 458). Das Problem der in der DDR ausgebildeten mosambikanischen Techniker*innen, die nach ihrer Rückkehr marginalisiert wurden, beunruhigte den Präsidenten Machel. Auf der 14. Sitzung des Volkskongress 1986 wurde das Thema vor dem Hintergrund besprochen, dass viele aus der DDR und Kuba zurückkehrende ausgebildete Techniker*innen, weil sie „verfolgt und behindert“ werden, zur Arbeitssuche in die Nachbarländer auswandern (Revista Tempo, Nr. 793). Im Interview mit einem ehemaligen Studenten in Deutschland (1989-1999) in Maputo am 7.7.2021 stellt dieser fest, dass bis heute die Berufsausbildung aus Portugal und dem Westen eine höhere Wertschätzung genießen als die aus sozialistischen Ländern. Dies vor dem Hintergrund, dass Portugal zu dieser Zeit rückständiger war als damals die DDR.

Die soziale Situation der zurückgekehrten Schüler*innen verschlechterte sich zunehmend und einige glitten ab in die Bedürftigkeit bis hin zur verächtlichen Behandlung durch die Regierungselite, die sie einst nach Deutschland geschickt hatten (T.R. Müller 2012). In der Tat sahen sich diese Student*innen sowohl bei ihrer Anpassung in der DDR als auch bei ihrer Rückkehr nach Mosambik mit Zwängen konfrontiert. Auch wenn sie durch Ausbildung und Arbeit die Schaffung des „Neuen Menschen“ anstrebten, haben sie nie, in keiner der Gesellschaften, wirklich ein ziviles Leben genossen, was, wie T.R. Müller feststellt, den Eindruck erweckt, dass ihre „Möglichkeiten zur individuellen Entwicklung“ (T.R. Müller: 2010: 458) eingeschränkt waren.

Als die Staßfurter Absolvent*innen 1988 in ihre Heimat zurückkehrten, fanden sie eine ganz andere Situation vor, als sie sie verlassen hatten. Zehn Prozent blieben beim Militär und wurden nach der obligatorischen fünfjährigen Ausbildung Offiziere. Viele folgten aufgrund der Arbeitslosigkeit ihren Verwandten und migrierten nach Südafrika und eSwatini (früher Swasiland). Eine beachtliche Zahl ging zurück in die DDR. Die Veränderungen hin zur Marktwirtschaft ab 1987 bedeuteten, dass die politischen Auszeichnungen „guter kommunistischer Kader“ weniger gefragt waren. In diesem Sinne äußert sich ein Absolvent der Schule der Freundschaft:

„Ich war eines der 900 Kinder, die in der Schule der Freundschaft waren. Meine Gruppe kam 1982. Wir blieben dort ungefähr sieben Jahre von 1982 bis zu unserer Rückkehr nach Mosambik im Dezember 1988. Als wir in Mosambik aufbrachen hatten wir die Vorstellung, den Sozialismus zu erlernen und diesen dann in Mosambik zu realisieren, und wir glaubten an den Sozialismus... Das Ende des Sozialismus versetzte uns in eine Zwangslage, weil wir für eine bestimmte Philosophie ausgebildet worden waren, aber die Situation sich geändert hatte und wir Vorurteilen ausgesetzt waren, die für viele von uns zu Arbeitslosigkeit führten. Wir wurden praktisch vergessen. Für Mosambik war das ein Verlust, denn die Ausbildung in der Schule der Freundschaft hatte nichts mit Politik zu tun; die Leute wurden ausgebildet und erlernten einen Beruf. Wir erhielten eine gute Ausbildung, die nicht genutzt wurde.“ (Interview mit einem Absolventen der Schule der Freundschaft, Maputo, 8.8.2021)

Ein anderer berichtet:

„Als wir in Staßfurt waren, hatten wir bis zu unserer Rückkehr die Gewissheit, dass wir die künftigen Fachkräfte des Landes seien und dass wir nach unserer Ausbildung wie versprochen in den Unternehmen arbeiten werden. Die damalige Bildungsministerin Graça Machel war sehr liebenswürdig und sie sagte zu uns ‚ihr meine Kinder werdet ausgebildet und das Land erwartet euch, weil ihr die künftigen Fachkräfte seid‘. Denn das Land hatte damals wenige Fachkräfte und die Regierung war sehr auf uns angewiesen. Als wir zurückkamen herrschte große Traurigkeit, weil nicht eintrat, was uns versprochen wurde;

alles war anders. Die Leute, die uns in die DDR geschickt hatten, waren nicht mehr an der Macht. All dies machte unsere Zukunft kompliziert. Das grüne Licht erlosch und wir standen im Dunkeln.“ (Interview der DW mit einem ehemaligen Schüler der Schule der Freundschaft, Maputo, 8.2.2007)

Bezüglich der erwähnten Frustrationen stellt Howell fest, dass es Probleme mit den Schüler*innen gab, die die Schule der Freundschaft besucht hatten. Da die Mehrheit nach der Rückkehr keine Anstellung fand, nutzten einige die Gelegenheit, in die DDR zurückzukehren. Als das Arbeitsministerium im September 1989 einen neuen Vertrag für die Entsendung von Arbeitskräften in die DDR für vier Jahre unterzeichnete, nutzten dies 300 ehemalige Absolvent*innen von Staßfurt. Aus den verfügbaren Statistiken führt Howell in seiner Studie auf, wo 176 der ehemaligen Schüler*innen eingesetzt wurden: 48 arbeiteten im Maschinenbau in Magdeburg, 27 in Chemnitz im Baugewerbe, 31 in der Elektronikindustrie in Ost-Berlin, 27 im Kohlebergbau in Cottbus, die übrigen wurden in Dresden, Leipzig und Neubrandenburg eingesetzt. Aber bereits im Februar 1991 kehrten die meisten erneut desillusioniert nach Mosambik zurück, wo sie die bekannten Probleme der Arbeitslosigkeit erwarteten (Howell 1994: 323f).

Laut T.R. Müller war die Schule der Freundschaft „sehr stark ein Projekt der FRELIMO von Samora Machel und nach seinem Tod wurde klar, dass sein Nachfolger Joaquim Chissano eine andere politische Agenda verfolgte“ (T.R. Müller 2010: 457). Dies bestärkt auch eine ehemalige Lehrerin der Schule der Freundschaft:

„Machel starb zu einem Zeitpunkt, als es ihm noch nicht gelungen war, seine Ideen und seine Vision zu institutionalisieren. Dies liegt z.T. an der Zentralisierung und dies zeigt die Gefahr einer Verwaltung, die auf eine Person ausgerichtet ist.“ (Interview mit einer ehemaligen Lehrerin der Schule der Freundschaft 1984-1985, Maputo, 27.4.2021)

Die geopolitischen Veränderungen im internationalen System in der Folge des Mauerfalls in Berlin hatten deutliche Auswirkungen auf die Führung von Partei und Regierung in Mosambik in Bezug auf die Durchsetzung des Sozialismus. Die schnellen Veränderungen, die nach Machels Tod im politisch-ideologischen Spektrum und den Wirtschaftsstrukturen eingeführt wurden, legen nahe, dass das „Projekt Staßfurt“ eindeutig ein Projekt Machels war, das nach dessen Tod keinerlei Auswirkungen mehr hatte und nicht fortgeführt wurde. Dazu hebt T.R. Müller hervor, dass schon vor dem Fall der Berliner Mauer

„die Logik der Schule der Freundschaft zur Schaffung neuer sozialistischer Bürger*innen sich in vielerlei Hinsicht als obsolet erwies. Schließlich entfernte

sich Mosambik seit 1984 sukzessive vom sozialistischen Entwicklungsmodell, ein Prozess, der mit dem Tod von Samora Machel 1986 beschleunigt wurde.“ (T.R. Müller 2018: 135)

Eine nüchterne Analyse des Projekts Schule der Freundschaft legt die Vermutung nahe, dass diese Unternehmung nicht an der Parteistruktur ausgerichtet war. Formal gesehen gab es sicher eine Übereinstimmung der Positionen, aber diese wurden nicht institutionalisiert und fanden sich nicht in den Regierungsplänen und den langfristigen Visionen für das Land wieder. In Wirklichkeit waren, wie erwähnt, die großen Enthusiasten außer Samora Machel und seine Frau Graça Machel, die zu der Zeit Erziehungs- und Kultusministerin war, nur einige Funktionäre, die dem Präsidenten nahestanden, wie Marcelino dos Santos, ein überzeugter Marxist und Verteidiger des Sozialismus bis zu seinem Tod im Februar 2020.

Dabei darf man die schnellen Veränderungen im internationalen System und der geopolitischen Positionierung Mosambiks nicht außer Acht lassen. Ein Strauß von Faktoren, wie die strenge Dürre, die Destabilisierung durch den zerstörerischen Krieg, der Hunger und die verweigerte Mitgliedschaft im *Rat für gegenseitige Wirtschaftshilfe* (RGW) spielten eine entscheidende Rolle bei der Hinwendung zum Westen auf der Suche nach Alternativen, die die sozialistischen Partner nicht bieten konnten.

Nach dem Fall der Mauer entstand eine neue Gruppe von Kadern, die sich nicht an der sozialistischen Ideologie orientierten. Sie prägten die Veränderungen der Wirtschaft im Land und gaben ihr ein kapitalistisches und neoliberales Gesicht. Trotz der Unmöglichkeit, das sozialistische System beizubehalten, gelang es einigen streng marxistisch-leninistisch geschulten Absolvent*innen, sich in der Parteielite einen Platz zu verschaffen. Sie vertreten in der Partei auch heute noch, die sozialistische Linie.

Die Schule der Freundschaft war zwar bei Weitem das wichtigste Vorhaben bei der Kooperation im Ausbildungssektor mit der DDR, doch es gab auch einige Kontingente für Studienplätze an Hochschulen. Dazu gibt es allerdings wenig genaue Informationen und Daten, deshalb ist eine genaue Analyse über Zahl und Fachrichtungen, sowie über Rückkehrer und deren Verbleib im Land schwierig. Nach Howells Berechnungen stellten die mosambikanischen Student*innen im Jahr 1987 rund 18 % aller afrikanischen Student*innen in der DDR dar (Howell 1994: 318).

Dabei ist es wichtig zu erwähnen, dass die mosambikanischen Student*innen immer eng in Kontakt mit dem Staat und vor allem der FRELIMO blieben. Dies belegt z.B. die Botschaft, die eine Delegation von mosambikanischen Student*innen in der DDR, angeführt von Narciso Matos, dem 4. Parteikongress der FRELIMO 1983 überbrachte: „Wir fühlen uns als

Soldaten der FRELIMO. Wir bezeugen das Vertrauen in unsere Partei und bestätigen unsere Bereitschaft, jedwede Aufgabe zu übernehmen, die uns angetragen wird.“ (Notícias, 26.11.1983) Diese Botschaft zeigt deutlich die enge Verbindung der Student*innen: einerseits in Form eines Bekenntnisses zur hegemonialen Politik der FRELIMO, andererseits in ihrer Stellung in der Gesellschaft des Landes. In dieser Zeit waren die Student*innen an den Hochschulen stark in die Strukturen der Regierung eingebunden. Sie hatten später Positionen in den Ministerien, in Bildungseinrichtungen, den staatlichen Unternehmen und anderen. Einige bekleideten Führungspositionen in der Partei, wie den Provinzkomitees, dem Zentralkomitee und dem Politbüro. Dies zeigt deutlich, dass die FRELIMO zu dieser Zeit diese Student*innen als Kaderschmiede für Partei und Staat verstand.

5. Schlussfolgerung

Aus der Analyse lässt sich schlussfolgern, dass die Zusammenarbeit im Ausbildungssektor und besonders die Schule der Freundschaft als ein Symbol der internationalen Solidarität gesehen wurde, dessen Grundlage die geopolitischen Interessen beider Länder, aber insbesondere der DDR war, wie oben ausführlich beschrieben. In diesem Kontext wurden bei einem Besuch Honeckers in Mosambik 1979 Wirtschaftsverträge unterzeichnet, die vor allem die Entsendung mosambikanischer Arbeitskräfte beinhalteten. Dies sollte nach dem gleichen Prinzip organisiert werden, wie die Arbeitsmigration in die Bergwerke Südafrikas um den Bedarf in der damals schnell wachsenden DDR-Industrie zu decken.

Zusammenfassend kamen die FRELIMO und insbesondere Samora Machel überein, zur Verwirklichung ihrer Vision einer sozialistischen Gesellschaft eine Schule zu gründen und Kinder nach Staßfurt zu schicken, die eine „sozialistische Elite“ hervorbringen sollte, die von den Werten und Grundsätzen des Sozialismus durchdrungen war und die in Zukunft die Entwicklungsprojekte des Landes sowie die Aufrechterhaltung des Regimes gewährleisten konnte. Aufgrund einer Reihe interner und externer Faktoren wurde dieses Vorhaben dann nicht praktisch umgesetzt. Es liegt nahe, die Schule der Freundschaft als ein eher persönliches Projekt von Samora Machel zu verstehen, das nicht auf die Parteistrukturen ausgerichtet war. In der politischen Realität fand keine allgemeine Institutionalisierung der Inhalte statt. Dies genauer zu untersuchen ist die Aufgabe einer vertiefenden Analyse. Auch die oben aufgeführten internationalen und geopolitischen Faktoren vor allem der Fall der Berliner Mauer blieb nicht ohne Einfluss auf die Veränderungen in Mosambik, auf die hier nicht im Einzelnen eingegangen

werden kann. Bis heute gibt es in der FRELIMO eine marxistisch-leninistische Gruppe, die an der sozialistischen Linie festhalten will.

Die meisten Rückkehrer fanden nach dem Tod von Samora Machel 1986 ein verändertes Land im Kriegszustand vor. Es gab keine Planung über die Verwendung der ausgebildeten Fachkräfte. Die meisten wurden unmittelbar zum Militär eingezogen. Für die meisten bedeutete die Rückkehr Frustration und Arbeitslosigkeit; nur wenige konnten dank eines neuen Abkommens wieder in der DDR arbeiten, jedoch nur bis zum Mauerfall. Insgesamt erfüllte sich die Samora Machels Vision für die Bildung einer sozialistischen Elite nicht; das Projekt muss als gescheitert betrachtet werden.

Übersetzung aus dem Portugiesischen: Theo Mutter

Literatur

- Barroso, Marta (2014): *Deutsche Welle*, Feature vom 3.10.2014.
- Grajek, Rainer (2019): *State Relations between the GDR and Africa. The Example of Mozambique*. <https://www.rainergrajek.net/state-relations-between-the-gdr-and-africa-the-example-of-mozambique/>, letzter Aufruf: 10.3.2022.
- Howell, Jude (1994): „The End of an Era: The Rise and Fall of G.D.R. Aid“. In: *The Journal of Modern African Studies*, Bd. 32, Nr. 2, S. 305-328 (<https://doi.org/10.1017/S0022278X00012775>).
- Lohrmann, Katrin (2003): *The School of Friendship*. Paper presented at the European Conference on Educational Research, University of Hamburg, 17.-20.9.2003.
- Machel, Samora Moisés (1979): „Fazer da escola uma base para o povo tomar o poder“. In: *Colecção Estudos e Orientações*, Nr. 6., FRELIMO – Departamento de Trabalho Ideológico.
- Müller, Igor Viana (2012): „Mobilidade compulsória e formação profissional de jovens moçambicanos na ‚Escola Da Amizade‘ de Staßfurt – República Democrática Alemã“. In: *Revista Vernáculo*, Bd. 30, Nr. 2, S. 162-181 (<https://doi.org/10.5380/rv.v0i30.35007>).
- Müller, Tanja R. (2010): „‚Memories of Paradise‘ – Legacies of Socialist Education in Mozambique“. In: *African Affairs*, Bd. 109, Nr. 436, S. 451-470 (<https://doi.org/10.1093/afraf/adq024>).
- Müller, Tanja R. (2012): „The ‚German Children‘ of Mozambique: Long-term Legacies of a Socialist Educational Experiment“. In: *Comparative Education*, Bd. 48, Nr. 1, S. 57-70 (<https://doi.org/10.1080/03050068.2011.637763>).
- Müller, Tanja R. (2018): „The Imaginary of Socialist Citizenship in Mozambique: The School of Friendship as an Affective Community“. In: *Twentieth Century Communism*, Nr. 15, S. 134-157 (<https://doi.org/10.3898/175864318824414798>).
- Oppenheimer, Jochen (2004): „Magermanes. Os trabalhadores moçambicanos na antiga República Democrática Alemã“. In: *Lusotopie*, Nr. 11, S. 85-105.
- Piepiorka, Alexandra (2020): „Exploring ‚Socialist Solidarity‘ in Higher Education: East German Advisors in Post-Independence Mozambique (1975-1992)“. In: Matasci, Damiano, Miguel Bandeira Jerónimo & Hugo Gonçalves Dores (Hg.): *Education and Development in Colonial and Postcolonial Africa*. Cham, S. 289-318 (https://doi.org/10.1007/978-3-030-27801-4_11).

Zeitschriften

- „Escola da Amizade – Solidariedade internacional?“ In: *DW – Deutsche Welle*, 3.10.2014, <https://www.dw.com/pt-002/escola-da-amizade-solidariedade-internacional/a-18036977>, letzter Aufruf: 10.3.2022.
- „Jovens Moçambicanos estudam em Staßfurt“. In: *Notícias*, 5.7.1984.
- „O Tratado“. In: *Revista Tempo*, Nr. 438, 25.2.1979.
- Revista Tempo*, Nr. 793, 22.12.1985.
- „Somos soldados da FRELIMO“. In: *Notícias*, 26.11.1983.
- „Visita presidencial RDA: Um salto qualitativo nas relações entre os dois povos, partidos e estados“. In: *Notícias*, 21.10.1980
- AIM – Agência de Informação de Moçambique, Serviço em Português* (1988), 10.30 GMT, 12.11.1988.

Interviews

- Interview der DW mit einem ehemaligen Schüler der Schule der Freundschaft, Maputo, 8.2.2007.
- Interview mit einem ehemaligen hohen Parteifunktionär der FRELIMO in der DDR, Maputo, 22.4.2021.
- Interview mit einer ehemaligen Lehrerin der Schule der Freundschaft 1984-1985, Maputo, 27.4.2021.
- Interview mit einem ehemaligen Studenten in Deutschland 1989-1999, Maputo, 7.7.2021.
- Interview mit einem Absolventen der Schule der Freundschaft, Maputo, 8.8.2021.
- Interview mit einem ehemaligen Studenten der Pädagogische Hochschule Güstrow, Maputo, 10.8.2021.

Anschriften der Autoren:

Samuel Quive
squire2002@yahoo.com.br

Adérito Machava
Aderito.machava@gmail.com

Martina Kofer

(Interkulturelle) Begegnungen mit der DDR- Gesellschaft in chilenischer Exilliteratur Versuch einer postkolonialen Lesart

Keywords: exile literature, GDR, postcolonial studies, interculturality, Chile
Schlagwörter: Exilliteratur, DDR, Postkoloniale Studien, Interkulturalität, Chile

1. Literarische Reflexionen des Exils – Fragen an eine postkoloniale und interkulturelle Analyse

Nach dem Militärputsch am 11. September 1973 in Chile fanden circa 2.000 Chilen*innen in der DDR Asyl. Die Aufnahme der Geflüchteten war dabei sowohl außen- als auch innenpolitisch von Bedeutung, da sie nicht nur die Solidarität der DDR mit den sozialistischen Freiheitskämpfer*innen und den humanistischen Charakter der DDR symbolisieren, sondern quasi bestätigen sollte. Für viele der circa 70 emigrierten chilenischen Künstler*innen war es trotz strenger behördlicher Kontrolle von großem Vorteil, dass sie sich durch staatliche Hilfen weiterhin ihrem Schaffen widmen konnten.

Unter den Künstler*innen waren auch eine Reihe von Journalist*innen und Autor*innen wie Omar Saavedra Santis, Carlos Cerda, Roberto Ampuero Espinoza oder Volodia Teitelboim. Nur wenige der Texte der chilenischen Exilautor*innen setzen sich dabei mit der Exilsituation in der DDR an sich, mit den alltäglichen Schwierigkeiten und Erfolgen, mit den Begegnungen und der ungewohnten Rolle als „FremdeR“ in dem neuen Land auseinander. Als Beispiele können die frühen Erzählungen von Carlos Cerda „Der Student in Leipzig“ (1976) und „Clown“ (1978) von Omar Saavedra Santis gelten. Daneben sind kürzere Textformen wie Gedichte und Kurzgeschichten in „vergessenen“ Anthologien wie *Ich trage Chile in meiner Seelentasche* (1985) oder *In deinem Schmerz seh ich den neuen Tag* (1978) entstanden. Auch die Literaturzeitschrift *Temperamente* veröffentlichte 1980 eine

Ausgabe zu junger chilenischer Literatur in der DDR.¹ Der erste Roman, der das DDR-Exil zum Thema machte, ist Omar Saavedra Santis' *Blonder Tango* (1983)², der u.a. von den Erfahrungen des Exilanten Rogelio am Rostocker Theater und seiner Begegnung mit dem ehemaligen deutschen Exilanten und Spanienkämpfer Stephan Hiller erzählt. Carlos Cerda begann noch während seines Aufenthalts in der DDR den Roman *Santiago – Berlin, einfach* (1995), der die Erfahrungen chilenischer Geflüchteter in der DDR und die Einschränkungen durch den bürokratischen Apparat schildert. Erschienen ist der Roman jedoch erst nach seiner Rückkehr nach Chile unter dem Titel *Morir en Berlin* (1993).

Als bisher einziges literarisches Zeugnis aus weiblicher Sicht kann der erst 2018 erschienene autobiographische Erinnerungsroman *Spuren der Vergangenheit* von Fresia Barrientos erwähnt werden.

In den genannten Texten setzen sich die exilierten Figuren neben den typischen exilliterarischen Themen wie Einsamkeit, Schuldgefühle und enttäuschte Hoffnung auf baldige Rückkehr, auch mit den alltäglichen Erfahrungen in der DDR auseinander. Thematisiert werden ebenso interkulturelle Begegnungen mit der DDR-Gesellschaft, Liebesbeziehungen und zwischenmenschliche Konflikte wie auch die Auseinandersetzungen mit dem bürokratischen Apparat:

„Dabei kamen nicht nur die fragilen Schicksale von nicht auf Rosen gebetteten Exilanten ohne Kenntnisse des Deutschen aufs Tapet, sondern auch die Unterschiede in Klima, Mentalität, Lebensweise, Liebes- und Familienbräuchen [...]. Ihnen [den Deutschen, M.K.] wurde ihr Unverständnis für Andere, ihre latente bis offene Xenophobie sowie ihre Unkenntnis von Chile und Lateinamerika, die nur wenig geringer als die der Chilenen über Deutschland war, aus ungewohnter, verfremdeter Sicht vorgehalten.“ (Dill 2009: 81f)

Tatsächlich benennt Hans-Otto Dill hier zentrale Themenfelder der Interkulturalitätsforschung als Ausgangspunkt der Analyse, für die sich die Exilliteraturforschung erst in jüngster Zeit mehr öffnet.³ Dazu gehören „[d]ie Frage nach dem Fremden und Eigenen, die Erfahrung und literarische Verarbeitung der Fremde, aber auch von Fremdheit, Identität, Alterität und Hybridität, der interkulturelle Austausch und Dialog“ (Becker 2013: 56). Doerte Bischoff regt in diesem Zusammenhang an, literarische Texte dahingehend zu untersuchen,

1 Vgl. *Temperamente. Blätter für junge Literatur*, 3/1980.

2 Der Roman wurde in Zusammenarbeit mit dem Autor auch als DEFA-Produktion von Lothar Warneke im Jahr 1985 sehr erfolgreich verfilmt und erhielt mehrere Auszeichnungen. Damit war er der einzige erfolgreiche Film der DEFA-Produktionen, die sich mit dem Exilleben in der DDR auseinandersetzte (Trnka 2011: 310).

3 Vgl. Becker 2013; Bischoff & Komfort-Hein 2013a; Bischoff 2013; Braese 2009.

„wie sie Exil- und Fremdheitserfahrungen auf Konstellationen kultureller Differenz beziehen und wie auf diese Weise dichotome Strukturen (Eigenes/Fremdes) und Vorstellungen vordiskursiver Ganzheit und Einwurzelung bearbeitet und problematisiert werden“ (Bischoff 2013: 106). Dazu gehört für Sabina Becker auch, „die politische[n], gesellschaftliche[n] und kulturelle[n] Bedingungen in den jeweiligen Exilländern“ wie „etwa die Haltung des Gastlandes, die Frage nach der Gewährung der Staatsbürgerschaft, der Arbeiterlaubnis usw.“ in die Untersuchung der literarischen Texte mit einzubeziehen sowie die spezifische „historische Situation“ (Becker 2013: 59) zu berücksichtigen.

In der literaturwissenschaftlichen Forschung liegen bisher zwei ausführliche Untersuchungen für das Themenfeld vor. Zum einen ist hier Martina Polsters Studie *Chilenische Exilliteratur in der DDR* (2001) zu nennen, zum anderen Anne Newball Dukes Dissertationsschrift *La Otra Orilla. Kulturkontakt in der chilenischen Exil- und Rückkehrliteratur 1980-2011* (2018). Newball Duke kritisiert dabei Polsters Ansatz, die Texte „in Bezug auf das politisch-ideologische Umfeld, in dem sie entstanden [sind], zu untersuchen“ (vgl. Polster 2001: 16, zit. in Newball Duke 2018: 20), da diese der inhaltlichen und formalen Komplexität der Texte nicht gerecht würde (vgl. Newball Duke 2018: 20f). Ihr eigener Untersuchungsfokus liegt hingegen auf den literarischen Inszenierungen des Kulturkontakts und auf den Prozessen der *transculturación* (vgl. ebd.: 1f) der literarischen Figuren, wobei sie einen über die DDR hinausgehenden Textkorpus chilenischer Exilliteratur einbezieht.⁴

Auf Basis dieser Forschungsperspektiven zielt der vorliegende Beitrag erweiternd darauf, das Spannungsverhältnis der Begegnungssituation zwischen einer sich als antifaschistisch und solidarisch verstehenden Gesellschaft und den exilierten Chilen*innen als zwar ideologisch Gleichgesinnten, aber dennoch kulturell „Anderen“ in den Texten zu erspüren. Die Selbstdefinition der DDR als antiimperialistischer und antifaschistischer Staat, der den westlich-kapitalistischen Staaten Ausbeutung und Beherrschung der „Dritte Welt“-Länder vorwarf und sich solidarisch mit diesen Ländern erklärte, wird dabei als der historische und politische Analysehintergrund vorausgesetzt. So galt Chile nach dem Putsch als „Inbegriff des faschistischen

4 Das Konzept der *transculturación* geht zurück auf den kubanischen Wissenschaftler Fernando Ortiz Fernández (1881-1969), der dies erstmals in seinem Schlüsselwerk *Contrapunteo Cubano del tabaco y el azúcar* (1940) vorstellte. Ortiz betont, dass der Übergangsprozess von einer Kultur zu einer anderen nicht lediglich auf eine Anpassung an die „neue“ Kultur reduziert werden kann. Vielmehr gehen auch Teile der Ursprungskultur verloren bzw. bilden sich neue kulturelle Phänomene aus Ausgangs- und Zielkultur, die er als Transkulturalität bezeichnet.

Imperialismus“ (Stolle 2004: 222), den es zusammen mit den chilenischen Exilant*innen und in Kontakt mit dem *Partido Comunista de Chile* (PC) zu bekämpfen galt. Dabei tendierte die Dichotomie vom Ideal des Sozialismus und dem Feind Kapitalismus dazu, kulturelle Differenzen zu neutralisieren (vgl. Ulrich 2008: 226) und möglicherweise auch, kolonialrassistische Denkweisen zu verschleiern oder zumindest nicht selbstkritisch zu reflektieren.

Die Fragestellung, die sich hier nun in Bezug auf die DDR ergibt, ist, inwiefern sich *trotz* des antiimperialistischen Anspruchs in den Alltagserfahrungen der literarischen Figuren Erfahrungen von kultureller Hegemonie oder auch des „othering“ jenseits von „solidarischer Brüderschaft“ ausmachen lassen. Wie können die in den Texten geschilderten interkulturellen Begegnungen gelesen werden?

Dieser Frage wird unter Verweis auf die postkoloniale Kritik nachgegangen, welche danach strebt, Subjektivierungen und Inferiorisierungen der kulturell „Anderen“ innerhalb hegemonialer Machtverhältnisse aufzudecken. Von Bedeutung für die Analyse ist dabei der Blick des „Fremden“, der als Bewohner eines ehemals kolonisierten Landes die europäische Kultur wahrnimmt. Dieser Wechsel der Blickrichtung vom Kolonisierten auf den Kolonisator kann als das Fundament der *Postcolonial Studies* betrachtet werden, bedarf aber hier aufgrund der spezifischen postkolonialen Situation Chiles weiterer Differenzierungen. Denn so ist auch der innenpolitische chilenische Diskurs nicht frei von einer internen Abwertung „anderer“ Kulturen. Von daher gilt hier als Grundannahme, dass Kulturen niemals frei von Hierarchien und Bewertungen anderer Kulturen sein können, wie Edward Said betont:

„Zweitens steckt in der Vorstellung von Kultur als dem Besitzen eines Besitzes noch eine interessantere Dimension: nämlich die Macht der Kultur, kraft ihrer erhabenen oder überlegenen Stellung zu autorisieren, zu dominieren, zu legitimieren, zu degradieren, zu verbieten und zu bestätigen. Kurz gesagt: Kultur ist eine und vielleicht die wichtigste Macht, die sowohl innerhalb wie außerhalb ihres Bereichs für eine nachhaltige Differenzierung sorgt. [...] Aus historischer Sicht geht man davon aus, daß Kultur immer mit Hierarchien verbunden war; sie hat das Elitäre vom Populären geschieden, das Beste von dem nicht ganz so Guten und so fort. Auch hat sie dafür gesorgt, daß bestimmte Stile und Formen des Denkens vorherrschen. Aber ihre Tendenz war immer, sich von der Höhe der Macht und des Privilegs nach unten durchzusetzen [...]“ (Said 1997: 17f)

Des Weiteren steht postkoloniale Kritik essentialistischen Identitätskonstruktionen im individuellen wie kulturell kollektiven Sinne kritisch entgegen. Identität wird stattdessen dynamisch „als eine ‚Produktion‘“ gedacht, „die niemals vollendet ist, sich immer in einem Prozeß befindet und immer innerhalb – nicht außerhalb – der Repräsentation konstituiert

wird“ (Hall 2012: 26), was vor allem für Prozesse der Akkulturation und der Hybridisierung im Exil von Relevanz ist.

Auf Basis der oben genannten Fragestellung zielt der Artikel auf eine kritische Lektüre ausgewählter literarischer Textpassagen unter interkulturellen und postkolonialen Gesichtspunkten. Neben den auch im deutschen Raum viel rezipierten Ansätzen von Edward Said und Homi K. Bhabha wird dabei auch den hierzulande bisher nur wenig beachteten lateinamerikanischen postkolonialen Theorien der *Modernidad/Colonialidad/Decolonialidad* um den Soziologen Anibal Quijano Beachtung geschenkt. Bei der Auswahl der literarischen Texte spielt dabei weniger eine Rolle, ob diese während des Exilaufenthalts in der DDR entstanden sind. Vielmehr wird hier ein weit gefasstes Verständnis von Exilliteratur in dem Sinne verfolgt, als dass auch Texte berücksichtigt werden, die das Exil erinnern und retrospektiv reflektieren.

Zunächst wird ein Einblick in die von Becker für die Analyse empfohlene Beachtung der gesellschaftlichen, kulturellen wie politischen Rahmenbedingungen der Exilsituation gegeben, sowie Ankunft und Alltag der Chilen*innen in der DDR kurz umrissen. Die darauffolgende Untersuchung der literarischen Texte unter dem Fokus Exilliteratur und Postkolonialität in der DDR, konzentriert sich wesentlich auf den autobiographischen Roman *Spuren der Vergangenheit* von Fresia Barrientos und den autofiktionalen Roman *Blonder Tango* von Omar Saavedra Santis. Ergänzend wird auf Textpassagen aus Erzählungen von Roberto Ampuero Espinoza eingegangen, die in Hinblick auf die Fragestellungen relevant erscheinen. Die Untersuchung der Texte konzentriert sich dabei auf die drei Themenfelder kulturelle Überlegenheit, Prozeduren des „othering“ und der kulturellen Stereotypisierung sowie auf konflikthafte Prozesse der Hybridisierung und Akkulturation der Figuren.

2. Exil in der DDR zwischen Solidarität und politischem Kalkül

Nach dem Sieg der *Unidad Popular* (UP) und ihres Kandidaten Salvador Allende im Jahr 1970 festigten sich die diplomatischen Beziehungen zwischen der DDR und Chile und ein reger Austausch auf politischer und ökonomischer Ebene begann. Die politische Führung erklärte sich solidarisch mit dem Aufbau des Sozialismus in Chile und auch die Bevölkerung demonstrierte ihre Sympathie beispielsweise in Form von hohen Spenden für das lateinamerikanische Land (Emmerling 2013: 376).

Chile wurde dabei als positives Beispiel für eine eigenmächtige Entscheidung der Bevölkerung für den Sozialismus angeführt und Allendes Westpolitik als Bestätigung der eigenen (welt-)politischen Linie angesehen.

Der DDR-Bevölkerung sollte am Beispiel der „Entwicklungsländer“ signalisiert werden, dass der Sozialismus „auf dem Vormarsch“ sei, während der Kapitalismus an Einfluss verlöre (Stolle 2004: 216).

Nach dem Militärputsch und dem Sturz Salvador Allendes am 11. September 1973 wandelte sich die Darstellung Chiles vom Positivbeispiel zum „Exempel, an dem die DDR-Bevölkerung zweierlei studieren sollte: die Aggressivität antisozialistischer oder antikommunistischer Kräfte und den nie enden wollenden antifaschistischen Kampf der chilenischen Patriot*innen gegen den ‚westlichen Imperialismus‘“ (ebd.: 218).

Unzweifelhaft löste das verheerende und brutale Vorgehen der Militärjunta eine beispiellose Solidaritätskampagne aus, an der sich nicht nur in der DDR Millionen von Menschen beteiligten. So nahm beispielweise ein Großteil der DDR-Bevölkerung an einer Postkartenaktion für den inhaftierten Generalsekretär des PC, Luis Corvalán, teil. Schriftsteller*innen wie Stephan Hermlin, Christa Wolf und Volker Braun schlossen sich nach dem Putsch der Solidaritätskampagne an (vgl. Teraoka 1996: 83). Und Anna Seghers appellierte in der Tageszeitung *Neues Deutschland* am 2. März 1974 unter dem Titel „Weltweite Solidarität mit Chiles Patrioten“ an die sozialistische Einheit:

„Das richtige Wort hat sein Echo. Es hat seinen Widerhall nicht bloß in den Menschen hier, es dringt in das lange, schmale Küstenland, das im anderen Erdteil geographisch so weit von uns liegt und doch so nah, weil dort unnachgiebig für das Recht und für die Gerechtigkeit gelitten wird.“ (Seghers 1974: 1)

Darüber hinaus war Chile in der DDR öffentlich sehr präsent: Straßen und Schulen wurden nach dem ermordeten linken Musiker Víctor Jara benannt, in Berlin wurde 1973 ein Neubauviertel unter dem Namen Allende-Viertel bekannt, Briefmarken zierten die Porträts von Salvador Allende und Luis Corvalán.

Die SED verfolgte indes klare innenpolitische Ziele mit ihrer Propaganda für Chile. Zum einen sollte „der Eindruck vermittelt werden, als habe die Konterrevolution in Chile noch keinesfalls gesiegt.“ (Lippmann 1973: 1015) Zum anderen sollte in der DDR-Bevölkerung die Notwendigkeit der „Wachsamkeit“ noch deutlicher werden und so die „Abgrenzungspolitik“ (ebd.) intensiviert werden. Nicht zuletzt diente die Solidaritätskampagne dazu, die Binnenwirtschaft der DDR anzukurbeln. So stimmte die SED-Führung, unterstützt von Persönlichkeiten wie Gladys Marín⁵, darauf

5 Gladys Marín war u.a. Generalsekretärin des kommunistischen Jugendverbands in Chile und hielt während der *X. Weltfestspiele der Jugend und Studenten der DDR* im August 1973 eine enthusiastische Rede.

ein, dass durch die (wirtschaftliche) Stärkung der DDR Chile am besten geholfen werden könnte. Diese Auslegung von Solidarität nahmen zum Beispiel die Arbeiter*innen des Rüdersdorfers Zementwerk zum Anlass, „54 000 Tonnen Brandkalk über den Volkswirtschaftsplan hinaus zu produzieren“ (ebd.: 1016).

Die großzügigen Hilfeleistungen der DDR an die Chilen*innen sollten vor allem auf innenpolitischer, aber auch außenpolitischer Ebene die SED stärken, indem sie den „zutiefst humanistischen Charakter“ (ebd.: 362) der DDR unter Beweis stellen sollten. Auf ideologisch-politischer Ebene strebte die SED-Führung danach, den *Partido Socialista de Chile* (PS) zum Zusammenschluss mit dem PC und zu einem einheitlichen marxistisch-leninistischen Kurs zu bewegen. Die großzügigen finanziellen Mittel, die der Arbeit der chilenischen Parteien in der DDR zur Verfügung gestellt wurden, können in diesem Zusammenhang auch als Druckmittel, den von der SED gewünschten Kurs einzuschlagen, interpretiert werden (ebd.: 358).

Die Auswahl der circa 2.000 Geflüchteten durch die SED beschränkte sich in aller Regel auf Mitglieder der *UP* und nur unter Bedingung der Erlaubnis ihrer chilenischen Parteiführung (Maurin 2005: 347). Dem entsprach auf der Gegenseite, dass ein Großteil der Entscheidungen, ins Exil zu gehen, von den Parteien der *UP* angeregt oder auch angeordnet wurde, wenn beispielsweise die Gefahr bestand, dass die Genoss*innen von der Militärjunta verhört werden würden. Dennoch trafen auch viele Chilen*innen die individuelle Entscheidung allein oder mit ihren Familien ins Exil zu gehen (Emmerling 2013: 400).

Das Büro *Chile Antifascista*, für das chilenische Funktionäre und DDR-Bürger*innen arbeiteten, kümmerte sich unter der Kontrolle der SED und unterwandert von Mitarbeiter*innen der Staatssicherheit vor allem um Reiseanträge, Lohnangelegenheiten, Arbeit, Ausbildung, Urlaub und medizinische Versorgung (ebd.: 370). Hielten sich die Chilen*innen nicht an die in der DDR auferlegten Regeln, konnte ihnen durchaus auch die Ausweisung drohen (Maurin 2005: 348f). Die Ausreiseregulungen für Chilen*innen wurden zwar nicht so strikt gehandhabt wie für DDR-Bürger*innen, allerdings wurden Ausreiseanträge auch hier vom Büro Chile Antifascista kontrolliert und Reisen ins „kapitalistische Ausland“ in der Regel wegen der Angst vor schädigender Propaganda gegen die DDR abgelehnt (ebd.: 364). Die zu Beginn der 1980er Jahre den Exilant*innen angebotenen finanziellen Rückkehrhilfen nahmen viele in Anspruch. 1989 lebten noch 260 erwachsene Chilen*innen mit 79 Kindern in der DDR (Emmerling 2013: 410).

3. Ankunft und Alltag der chilenischen Exilant*innen

Bei ihrer Ankunft in der DDR erhielten die Chilen*innen großzügige Unterstützungsleistungen. Ihnen wurde zumeist eine der begehrten Neubauwohnungen zur Verfügung gestellt, ein zinsloser Kredit für die Einrichtung gewährt und pro Familie ein Startgeld von 2.500 bis zu 5.000 Mark ausgezahlt (Maurin 2005: 353f; Poutrus 2005: 261). Bei der Bevölkerung lösten die finanziellen und materiellen Zuwendungen für die Exilant*innen jedoch auch Missgunst und Ärger aus. Sebastian Koch kommt jedoch in Bezug auf Ausländerfeindlichkeit zu dem Schluss, dass „Xenophobie gegenüber Chilenen kein verbreitetes Phänomen in der DDR war“ (Koch 2016: 303). Viele chilenische Exilant*innen hätten stattdessen von der Freundlichkeit und Hilfsbereitschaft der DDR-Bürger*innen berichtet (vgl. ebd.). Der Autor räumt allerdings ein, dass die Akten der Staatssicherheit auch anders interpretiert werden können. Demnach wurden „Integrations-Konflikte zwischen Einheimischen und Fremden nicht selten vor dem Hintergrund rassistischer Vorurteile und Klischees ausgetragen“ (Koch 2016: 304). So berichtet Koch von einer Reihe rassistischer Übergriffe und Beleidigungen, die in den Akten dokumentiert sind (vgl. Koch 2016: 304ff). Auch Omar Saavedra Santis Einschätzung ist deutlich negativer konnotiert:

„Es stimmt nicht, was heute gesagt wird, daß der Rassismus, der heute besonders in den neuen Ländern herrscht, existiert, weil der Ostdeutsche keinen Kontakt mit Ausländern hatte, das ist absolut idiotisch. Natürlich hatten sie Kontakt, und als wir mehr Deutsch konnten, war schon zu sehen, was heute zu erleben ist. ‚Chilenen raus‘ wurde auf das Haus, in dem wir lebten, schon 1974 geschrieben, als die Diktatur in der DDR noch funktionierte.“ (Eisenbürger 1993: o.S.)

Letztlich ist sicherlich zu unterscheiden zwischen einer „offiziell verordnete[n] Solidarität“ und einer „intensiven Anteilnahme an dem spektakulären Scheitern eines einzigartig demokratischen Sozialismus-Experiments“ durch einen Teil der DDR-Bevölkerung (Walter 2017: 290). So zeigen zum Beispiel die Schilderungen der zu damaliger Zeit mit einem Stipendium in die DDR gekommenen chilenischen Studentin Fresia Barrientos, dass sich die Offenheit und Unterstützung gegenüber den aus dem Ausland kommenden Student*innen vor dem Putsch von 1973 und der daraufhin staatlich verordneten Solidarität in Grenzen hielt: Die junge Studentin hatte in Leipzig weder ein Anrecht auf einen Krippenplatz für ihr Baby noch konnte sie auf Unterstützung oder Interesse von Seiten ihrer Kommiliton*innen rechnen:

„Ich gab mir Mühe, mich meiner Seminargruppe anzuschließen, indem ich versuchte, an der Mensa kurze Gespräche mit einigen Studentinnen zu führen, fand aber kein Echo. [...] Sie hatten es immer eilig und bald musste ich mir eingestehen, dass sie einfach keine Lust hatten, ihre Zeit mit einer fremden Ausländerin zu vergeuden. Ich brachte ihnen nichts. [...] Ein Jahr später, gleich nach dem Putsch in Chile, wurde ich plötzlich für sie von Bedeutung.“ (Barrientos 2018: 55)

Nach ihrer Ankunft wurden die exilierten Chilen*innen in der Regel von Mitgliedern des Solidaritätskomitees empfangen und in eigens vorbereitete Aufnahmelager oder auch Gästehäuser des Zentralkomitees der SED untergebracht und danach auf verschiedene Bezirke aufgeteilt (vgl. Koch 2016: 123-125). Nicht alle konnten, wie der Autor Omar Saavedra Santis, an ihre beruflichen Qualifikationen oder Vorlieben anknüpfen:

„Ganz am Anfang habe ich als Dreher in einem Schraubenkombinat gearbeitet, das war der erste Schritt. Dann habe ich mich, wie gesagt, in Rostock in diese Schauspieltruppe integriert. Da waren wir fest angestellt, engagiert am Volkstheater, und danach habe ich angefangen zu schreiben. Dieses ‚Ich habe angefangen zu schreiben‘ bedeutet, daß ich in der DDR die Schriftstellerei ernsthaft begonnen habe. In Chile habe ich auch geschrieben, aber zu meinem Beruf habe ich die Schreiberei erst in der DDR gemacht.“ (Eisenbürger 1993: o.S.)

Saavedra Santis kam 1974 aufgrund politischer Verfolgung in die DDR. Nach eigener Aussage war die Wahl des Ziellands DDR mehr „ein Zufall“ (ebd.) als eine bewusste Entscheidung. In seiner Heimatstadt Valparaíso hatte er als Journalist bei der Zeitung *El Popular* gearbeitet. Nach seiner Ankunft lebte er zunächst im damaligen Karl-Marx-Stadt und arbeitete dort als Dreher, bevor ihm erlaubt wurde, am Leipziger Literaturinstitut zu studieren. Später zog es ihn aus beruflichen Gründen nach Rostock, da sich dort eine feste spanischsprachige Schauspielgruppe von Absolvent*innen aus Santiago de Chile gegründet hatte, der Saavedra Santis beitrug. Rostock entwickelte sich im Laufe der 1970er Jahren zum künstlerischen Zentrum der chilenischen Exilant*innen:

„Für chilenische Künstler wurde [...] in Rostock ein ‚zentrales Kulturensemble des antifaschistischen Chile‘ aufgebaut. Hier entstand im Volkstheater Rostock der ‚Dreh- und Angelpunkt für die chilenische Exilgemeinde in der DDR auf dem Kunst- und Kultursektor‘. Aus der chilenischen ‚Kulturgruppe‘ entwickelte sich relativ rasch ein festes Ensemble: das Teatro Lautaro. [...] Mit Teatro Lautaro fanden Gespräche beim Berliner Ensemble statt.“ (Emmerling 2013: 413)

1983 legte Saavedra Santis den ersten Roman mit dem von der Übersetzerin stark abgewandelten Titel „Blonder Tango“ vor⁶, der unter anderem den Alltag im Exil und die interkulturellen Begegnungen mit den DDR-Bewohner*innen zum Erzählgegenstand hat (vgl. Trnka 2011: 310).

Auch der Journalist Carlos Cerda konnte seine schriftstellerische Karriere in der DDR weiter ausbauen. Er inszenierte seine Stücke am Volkstheater Rostock und arbeitete darüber hinaus am Institut für Romanistik in Karl-Marx-Stadt, dem heutigen Chemnitz. Andere Schriftsteller wie der angesehene Lyriker und Literaturwissenschaftler Gonzalo Rojas Pizarro wurden in ihrem Wirken und ihrer Arbeit jedoch auch eingeschränkt, wenn sie „unerwünschte Inhalte“ vermitteln wollten. So bekam Rojas Pizarro, der ab 1973 für kurze Zeit im Exil in Rostock lebte, zwar eine Gastprofessur an der Universität Rostock, durfte jedoch keine Lehrveranstaltungen abhalten, „da er unangenehme Namen wie Borges oder Octavio Paz auf seine Seminarliste setzte“ (Haber 2017). Seine Enttäuschung und Frustration verarbeitete Rojas Pizarro in dem Gedicht „Domicilio en el Báltico“ (Ostsee-Domizil), das ihm sowohl von seinen Landsleuten als auch von der chilenischen politischen Leitung viel Kritik und Vorwürfe einbrachte.

4. Chilenische Exilliteratur aus postkolonialer Perspektive

In der DDR-Literatur kann man ab Mitte der 1970er Jahre eine intensive „Rezeption von Stoffen, Motiven, Texten und Theorien aus dem Umfeld von Kolonialismus und Postkolonialismus“ (Uerlings 2012: 289) beobachten. Stücke wie Heiner Müllers *Der Auftrag* (1979) und *Verkommenes Ufer Medeamaterial Landschaft mit Argonauten* (1983), das Stück *Guevara oder der Sonnenstaat* (1983) von Volker Braun, oder auch *Die Fische* (1975) von Peter Hacks setzen sich mit den politischen und sozialen Kämpfen der „Dritten Welt“ und den kolonialen Strukturen auseinander und zeigen Möglichkeiten der Befreiung durch die Unterdrückten auf (vgl. Teraoka 1996: 84). Claus Hammel thematisierte beispielsweise in seinem Stück *Humboldt und Bolívar oder Der neue Kontinent* (1980) die Solidarität mit den revolutionären Kämpfen in Lateinamerika:

„Die Treffen 1804 und 1805 in Paris zwischen dem deutschen Naturforscher Alexander von Humboldt [...] und dem jungen Simón Bolívar [...] etablieren in der Auffassung des Autors eine historische und moralische Verbundenheit der DDR mit den Ländern Zentral- und Südamerikas.“ (Teraoka 1996: 87)

6 Der Originaltitel des Romans lautet: „¿Y qué hago yo en este país donde todos los gatos son rubios?“, auf Deutsch übersetzt: „Was mache ich in diesem Land, in dem alle Katzen blond sind?“

Auch wenn mit diesen Arbeiten das wichtige Thema der Solidarität mit den Unterdrückten und die Kritik an den hegemonialen Strukturen des Kolonialismus aufgegriffen werden, hat die postkoloniale Literaturforschung dennoch eine Kontinuität der Dominanz europäischen Denkens gegenüber der „Dritten Welt“ festgestellt. So gibt beispielsweise Arlene Teraoka mit Bezug auf erwähntes Stück von Claus Hammel zu bedenken:

„Wenn Humboldt in Hammels fiktionalem Text Bolívar das Wissen über sein Land, also das historische und politische Verständnis, welches Emanzipation überhaupt erst ermöglicht, vermittelt, dann müssen wir fragen, ob der Text nicht die sich durch Europa fortsetzende Beherrschung der Dritten Welt durch eine Art Imperialismus des überlegenen Intellekts projiziert.“ (Teraoka 1996: 88)

Trotz der solidarischen Intention des Stücks zeigt sich hier kulturelle Dominanz durch eine unreflektierte eurozentristische und superiore Wissensperspektive, deren globale Ausrichtung vor allem der peruanische Soziologe Anibal Quijano (vgl. 2016: 42) kritisiert hat. Quijano gehört zur Forschergruppe *Modernidad/Colonialidad*⁷, die von der These ausgeht, dass die europäische Moderne sich nur im *Zusammenspiel* von kolonialen Denkfiguren und aggressiven Formen der Landeroberung zu einer superioren Weltmacht entwickeln konnte. Demzufolge wurde Europa desto moderner, je mehr es die Welt im kolonialen Sinne in Rassen, Ethnien und Klassen unterteilte und hierarchisierte und die internationale Arbeitsteilung dementsprechend organisierte (Quijano 2016: 25). Das Zentrum wurde zum Ort der Moderne, „von dem aus die Welt klassifiziert, beschrieben und studiert wurde“ (Boatcă 2016: 120), während die Peripherien kolonisiert und vom Westen definiert wurden. Dieser Prozess ist eng verbunden mit der Rassifizierung der Menschen, in deren Kontext sich

„die Europäer [...] den anderen Bevölkerungsgruppen (*pueblos*) der Welt [...] von *Natur aus* überlegen [fühlten]. [...] Die Europäer stellten eine neue zeitliche Perspektive der Geschichte her und verorteten die kolonisierten Bevölkerungsgruppen (*pueblos*), ebenso wie ihre jeweiligen Geschichten und Kulturen neu in der Vergangenheit eines historischen Entwicklungspfad, dessen Höhepunkt Europa war. Bemerkenswerterweise wurden sie nicht in derselben Kontinuitätslinie wie die Europäer, sondern in einer anderen, von ihrer Natur her unterschiedenen Kategorie verortet. Die kolonisierten Bevölkerungsgruppen [sic!] (*pueblos*) waren *minderwertige razas* und wurden – daher – zeitlich *vor* den Europäern *verortet*. [...] Die ‚Indios‘ und ‚Schwarzen‘ waren nach diesem Verständnis ‚primitiv‘“ (Quijano 2016: 45).

7 Zur Projektgruppe und zur Theorieproduktion *Modernidad/Colonialidad*, die sich seit Ende der 1990er Jahre formierte, gehören u.a. Walter Dignolo, Anibal Quijano, Enrique Dussel, Arturo Escobar und Fernando Coronil. Eine feministische Perspektive auf den Themenkomplex hat zum Beispiel María Lugones entwickelt.

In Bezug auf Chile müssen hier jedoch einige innenpolitische Maßnahmen im Zuge der Herausbildung des chilenischen Nationalstaats berücksichtigt werden, die einer vereinfachenden Dichotomisierung von Europa als superiorer Macht im Vergleich zu Lateinamerika als inferiorisiertem Kontinent zuwiderlaufen. So hat sich nach der Unabhängigkeitserklärung 1818 der chilenische Nationalstaat selbst auf Basis einer rassistischen und modernen kapitalistischen Logik konstituiert, in deren Kontext die indigenen *Mapuche* als Störfaktor definiert wurden. Denn die chilenische Gesellschaft sollte den Status „einer ‚reinen Gemeinschaft‘ [...]“ (Kaltmeier 2004: 81) erlangen, die in der Vorstellung des europäischen Chilenen mündete. Die *Mapuche* hingegen galten innerhalb der Rassenlogik als „minderwertige Rasse“, die vernichtet oder zumindest in Reservaten isoliert werden musste, um die Homogenisierung der Chilen*innen als höherwertige „weiße Rasse“ nicht zu gefährden. Um die „Verbesserung der ‚Rasse‘“ (ebd.: 88) zu bewirken, wurden gezielt europäische Kolonisten angeworben. In diesem Sinne begriffen sich die weißen Chilen*innen als den Europäer*innen und der kapitalistischen Moderne zugehörig und letztlich „als Vorhut einer universalen Entwicklung“ (ebd.: 82). So wurde hier eine „binäre Opposition zwischen idealisierten Imaginationen der Eigen- und Fremdkultur auf[gebaut], die sich um die entgegengesetzten Pole Zivilisation versus Barbarei kristallisierten.“ (Kaltmeier 2004: 86).

4.1 Reproduktion und Dekonstruktion von „kultureller Höher- und Minderwertigkeit“

Vor dem Hintergrund dieser theoretischen Prämissen stellt sich nun zunächst die Frage, inwiefern die oben problematisierte eurozentristische Wissensperspektive auch von den „ehemals“ kolonisierten Figuren in den literarischen Texten der chilenischen Exilautor*innen empfunden oder auch reproduziert wird. In sehr direkter Form werden in Fresia Barrientos Erinnerungsroman *Spuren der Vergangenheit* vor allem Erfahrungen bei der Ankunft in der DDR formuliert, die eine Inferiorisierung der chilenischen Kultur gegenüber der europäischen deutlich werden lassen. Die Erzählung beginnt mit den Erinnerungen der jungen Chilenin, die mit ihrem Säugling noch vor dem Putsch ihrem Mann nach Dresden folgt, um dort ebenso wie er ein Universitätsstipendium wahrzunehmen. Schon bei ihrer Ankunft wird dabei deutlich, dass die Protagonistin Europa bzw. Deutschland als dem eigenen Land überlegen wahrnimmt: „Erst jetzt nahm ich die Größe des Bahnhofs wahr. [...] ‚Das ist Europa und das ist Deutschland. Du musst dich schnell an die Überraschungen gewöhnen‘, nahm ich mir vor.“ (Barrientos 2018: 28)

Auf der folgenden Zugreise von Frankfurt am Main nach Dresden macht die junge Frau erste Bekanntschaften mit Reisenden, die auch in Richtung DDR unterwegs sind. Während sie müde im Abteil sitzt, nimmt sie die „schiefen Blicke“ (ebd.: 29) der anderen Reisenden und – teils verstehend, teils mutmaßend – ihre Gespräche über sie in der ihr größtenteils unverständlichen deutschen Sprache wahr:

„Vielleicht versteht sie kein Wort Deutsch!“ meinte der Mann. „Viele kommen jetzt zu uns und denken, wir sollen ihre komischen Sprachen verstehen“, fügte er noch hinzu.

„Wieso trägt sie das Baby auf dem Arm und warum hat sie keinen Kinderwagen mit?“ wunderte sich die Dame in Blau. [...]

„Und wenn Sie sich mal die Koffer anschauen, die sehen auch sehr eigenartig aus. Die Frau kommt sicher von einem ganz fremden Land her!“

„Vielleicht hat sie einen deutschen Mann und er wartet hier auf sie“, meinte die Frau mit der grünen Mütze.

„Nein, nein! Schauen Sie sich mal das Baby genau an. Die beiden sehen irgendwie rumänisch aus! [...]“, unterbrach sie der Mann kategorisch.

„Ja, aber allein und noch mit einem kleinen Baby! Die Frau tut mir ein bisschen leid, wissen Sie! Das Baby mit den dunklen Augen, (sic!) ist sehr niedlich, so etwas gibt es bei uns nicht. Und es trägt ein handgestricktes Jäckchen und noch dazu Ohringe aus Gold!“

„Ja, ja, so etwas gibt es bei uns auch nicht! Löcher in die Ohren eines kleinen Mädchens stechen lassen! Das ist doch primitiv, so etwas habe ich nur bei den Zigeunern gesehen!“ meinte der alte Mann abfällig und schielte nach mir.“ (ebd.: 30f)

Auf mehreren Ebenen wird hier die von Quijano beschriebene hegemoniale Wissensperspektive Europa und die ihr implizite Klassifizierung von „Rassen“ deutlich, welche auch die Protagonistin selbst inkorporiert hat. So betrachtet sie sich selbst durch die Augen der vermeintlich überlegenen Kulturangehörigen und befürchtet, von jenen als minderwertig und unzivilisiert wahrgenommen zu werden. Minderwertigkeit wird dabei mit einschlägigen kolonial-rassistischen Zuschreibungen der Urbewohner*innen des eroberten Landes assoziiert. Zum einen spielt hier Sprache eine Rolle, indem die Sprachen der „Anderen“ als „komisch“, und damit als anormal charakterisiert werden. Obwohl die Protagonistin selbst mit dem Spanischen als Kolonialsprache eine prestigeträchtige Sprache spricht, wird hier dennoch eine Abwertung durch das Sprechen einer anderen Sprache durch sie assoziiert. Die Selbstverständlichkeit, mit der die Bewohner*innen der DDR ihre eigene Sprache als bedeutend wahrnehmen, wird an späterer Stelle von der Protagonistin ironisch kommentiert:

„Sie verstehen doch Deutsch?!“ fragte die Frau mit der blauen Mütze. Es klang eher wie eine Bestätigung, als ob es eine Selbstverständlichkeit wäre, die Sprache Goethes zu beherrschen, ungeachtet der Tatsache, dass sie nur in drei Ländern gesprochen wird.“ (ebd.: 32)

Zum anderen wird die Herstellung von kultureller Differenz und die Abgrenzung des „Fremden“ vom „Eigenen“ an der Floskel „So etwas gibt es bei uns nicht“ deutlich, die mit einer exotisierenden Dichotomisierung – symbolisiert durch das Baby „mit den dunklen Augen“ – einhergeht. Der antiziganistische Vergleich mit den „Zigeunern“, kann dabei unterschiedlich interpretiert werden. Da der Text offenlässt, inwiefern die Erzählerin ihre Mitreisenden korrekt versteht, kann der Verweis auf eine mögliche rumänische Herkunft und der Vergleich mit den „Zigeunern“ als Hinweis auf rassistische Vorurteile gegenüber Sinti**z*ze und Roma**n*ia in der DDR gelesen werden.⁸ Interpretiert man hingegen die Textstelle als teilweise imaginierten Dialog, zeigt sich hier die Befürchtung der Erzählerin, auf eine Stufe mit den abgewerteten Sinti**z*ze und Roma**n*ia gestellt zu werden. Den beiden möglichen Lesarten ist jedoch gemein, dass sie unkritisch eine antiziganistische Perspektive reproduzieren und Sinti**z*ze und Roma**n*ia hier als Symbol für „das Andere“ an sich erscheinen.

Während die Erzählerin auf die von ihr erfahrenen Reaktionen auf sie teils mit Kritik, teils mit Verständnis reagiert, wird der koloniale Blick und die hegemoniale Wissensperspektive von ihrem Mann Alberto quasi unkritisch übernommen:

„Juan und seine Frau zeigten uns, wie ein Baby in einem Kinderwagen in der DDR gefahren wurde. [...] Ich wollte mich von Vivi nicht trennen, sie auf meinem Arm zu tragen fand ich sicherer. [...] Alberto versuchte mich zu beruhigen. ‚Die deutschen Frauen tragen ihre Babys nicht auf dem Arm. Das ist doch primitiv. Wir sind jetzt in Europa‘, meinte er ein bisschen scherzhaft, ein bisschen ernst.“ (ebd.: 44)

Hier zeigt sich, dass Alberto als „weißer“ Chilene Bedeutung darauf legt, nicht mit den vermeintlich primitiven indigenen Kulturen seines Herkunftslandes in Verbindung gebracht zu werden. An der Reaktion Albertos ist dabei die Angst zu erkennen, von den Europäer*innen nicht als „Zivilisierter“, sondern als „Primitiver“ identifiziert zu werden, was zeigt, dass die DDR von Alberto weniger in ihrer sozialistischen Identität als in ihrer europäischen Identität wahrgenommen wird. Es wird von ihm keine kritische Perspektive auf die superiore Machtstellung Europas eingenommen, sondern die Zugehörigkeit zu dieser unterstrichen. Im Gegensatz zu Alberto nimmt seine Frau

8 Zur Abwertung, Ausgrenzung und Kriminalisierung von Sinti und Roma in der DDR s. zum Beispiel Lenski o.J.

eine wesentlich skeptischere Position ein, selbst wenn auch bei ihr deutlich die Angst vor einer Wertung als „Unzivilisierte“ erkennbar ist. Beide Ehepartner sehen letztlich ihr Selbstverständnis als weiße Chilen*innen bedroht und fühlen sich damit konfrontiert, nicht als zugehörige „Europäer*innen“, sondern als die „Anderen“ der europäischen Kultur wahrgenommen zu werden.

Auch in Omar Saavedra Santis Roman *Blonder Tango* wird die vermeintliche Überlegenheit Europas verhandelt. So heißt es im Brief der in Chile verbliebenen Mutter an ihren exilierten Sohn Rogelio: „Außerdem hat Josefina Apablaza mir gesagt, daß diese Länder eine viel höhere Kultur haben als wir hier, und so muß es auch sein, dafür ist es Europa.“ (Saavedra Santis 1983: 20) Die in Chile verbliebenen Figuren übernehmen unreflektiert die koloniale Perspektive auf Europa, was zugleich eine hohe Erwartungshaltung an diejenigen impliziert, die ihr Exil in Europa verbringen. Dabei wird jedoch auch deutlich, dass die Bewunderung Europas auf überhöhten Idealbildern beruht, die nicht der Realität entsprechen. So geht Rogelios Mutter beispielsweise davon aus, „daß alle Deutschen bis zu drei und noch mehr Sprachen sprechen“ (ebd.: 19).

Der Autor selbst, der 18 Jahre lang im Exil in der DDR lebte, berichtet nach der Wende in einem Interview von Minderwertigkeitsgefühlen, die er oftmals empfand: „Man ist im Exil oder überhaupt im Ausland immer in Selbstverteidigungsposition, immer, zumindest wenn man als Lateinamerikaner hier im zivilisierten Europa ist.“ (Eisenbürger 1993)

4.2 Erfahrungen von kulturellen Differenzen und Stereotypisierungen

Die Beobachtung und Reflexion kultureller Differenzen und Stereotypisierungen sowohl von Seiten der Deutschen als auch von Seiten der Chilen*innen bestimmen insbesondere im Roman *Blonder Tango* die gegenseitige Wahrnehmung. Erzählt wird die Geschichte des chilenischen Exilanten Rogelio, der vor der Militärjunta flieht und nun in einer Stadt an der Ostsee lebt, die vermutlich Rostock sein soll. Hier arbeitet er als Beleuchter am städtischen Theater. Auf drei Erzählebenen werden die verschiedenen menschlichen Beziehungen dargestellt. Zum einen ist in die Erzählung die briefliche Korrespondenz mit der in Chile verbliebenen Mutter und dem Onkel eingebunden. Zum anderen lernt Rogelio im DDR-Exil den ehemaligen deutschen Exilanten Stephan Hiller kennen, der im Spanischen Bürgerkrieg gekämpft und dann einige Jahre im Exil in Mexiko verbracht hat. Der Austausch verläuft in monologischen Passagen, wobei jeweils immer die Perspektive einer der beiden Exilanten aufgegriffen und die Gemeinsamkeit

der Erfahrungen im Exil ausgelotet werden. Schließlich wird auf der dritten Erzählebene der Alltag in der DDR aus Rogelios Perspektive geschildert. Neben Stephan Hiller sind hier die Bekanntschaften mit den beiden deutschen Frauen Luise und Cornelia, dem ungarischen Opernsänger Sandor, sowie den Freunden aus der chilenischen Exilgemeinde zentral. Konflikte und gegenseitiges Unverständnis entstehen vor allem in den Beziehungen zu den beiden Frauen Luise und Cornelia, die Rogelio pflegt. Dabei scheitert er bei der von ihm begehrten Cornelia jedoch mit seiner bis dahin bewährten Annäherungstaktik. Die komische Anekdote, durch deren Erzählen er versucht, sich Cornelia anzunähern, prallt an ihr ab, der Humor wird nicht verstanden. Sachlich und nüchtern interessiert sie sich lediglich für die ökonomischen Folgen von Rogelios Erlebnis:

„Das Hemd, mußtest du es bezahlen?“

„Was für ein Hemd?“

„Das du mit Fett beschmutzt hast [...].“

Rogelio stocken die Haha-Serie und der Atem, er durchforscht das ernste Gesicht, die veilchenblauen Augen, die siegesbewußt unter den plastischen Wimpern glänzen.“ (Saavedra Santis 1983: 30f)

Cornelia geht schließlich eine kurzweilige und leidenschaftslose Affäre aus politischem Pflichtgefühl mit Rogelio ein:

„Cornelia wird es geschehen lassen, deshalb ist sie bis zu ihm mitgekommen; auf ihre Weise fühlt sie die Notwendigkeit, Solidarität in die Haut des anderen zu ritzen. Oder Mitleid, wenn man es von außen betrachtet.“ (ebd.: 116)

Auch die Freundschaft zu Luise gestaltet sich schwierig. Der geliebte Rogelio ist für sie einer,

„der fliegen gelernt hat in einem so fernen und mysteriösen Kontinent, den sie liebt, ohne ihn zu kennen, [...] nur weil er von dort kam, beschließt, den Kaffee schwarz zu trinken, denn als er zu ihr sprach, war es, als würde man einem Land begegnen, das man nicht hat und das man begehrt, sie sagt ihm, daß der Kaffee kalt wird, denn er weckte in ihr einen Hunger, das Unbekannte kennenzulernen, weckte auch in ihr einen Hunger nach ihm [...].“ (ebd.: 64f)

Zunächst wird hier eine Sehnsucht nach größerer Mobilitätsfreiheit deutlich, die sich in Luises Lust am Unbekannten und Neuen zeigt. Jedoch verdeutlichen Luises Wünsche auch, dass diese Lust nach dem Unbekannten einhergeht mit „exotischen“ Imaginationen Lateinamerikas (vgl. Newball Duke 2018: 78). Ähnlich wie es Said in seiner Studie *Orientalism* (1978) für den Orient herausgearbeitet hat, ist Lateinamerika aus der europäischen Perspektive Luises ein „Ort von Träumen, Bildern, Phantasien, Mythen,

Obsessionen und Bedürfnissen“ (Bhabha 2000: 105). Auch die These Saids, dass der Orient von den Europäer*innen „als eine einheitliche ethnische, geographische, politische und kulturelle Zone der Welt“ (ebd.: 105) konstruiert wurde, lässt sich hier auf die im Text deutlich werdende Vereinheitlichung des geographischen Raum Lateinamerikas und seiner differenten Kulturen übertragen. Diese Tendenz der mangelnden Differenzierung von Ländern außerhalb Europas sieht auch der ungarische Opernsänger Sandor in Saavedra Santis Roman in Bezug auf „Ausländer“ durch die DDR-Gesellschaft gegeben. Zugleich macht jedoch auch er keinen Unterschied zwischen den einzelnen Ländern Lateinamerikas:

„Prost, Kolumbianer!“, Sandor hebt das Glas, halb Ungar, halb Operette.
„Ich bin kein Kolumbianer“, Rogelio hebt das seine, „ein bißchen weiter nach unten, Sandor, immer ein bißchen weiter nach unten.“
„Ist das gleiche, Ausländer. Oder glaubst du, daß diese da den Unterschied verstehen?“ Die Hand mit dem Glas beschreibt einen vielsagenden Halbkreis, bevor sie zum Mund des Tenors findet. „Aah! Südamerika ist für sie ein größeres Ungarn, Ekuadorianer. Deshalb liebe ich dich, denn die anderen glauben doch, daß dort, wo das Sauerkraut aufhört, la Terra incognita beginnt. Hahahahaha!“ (Saavedra Santis 1983: 40)

Durch die Stimme Sandors werden so im Text deutliche Anspielungen auf die Kontinuität kolonialen, eurozentristischen Denkens laut und auch Rogelio beginnt zu zweifeln, ob es die richtige Entscheidung war, in der DDR um Asyl zu bitten:

„Wenn schon Osten, warum, zum Teufel, nicht Bulgarien? Das frage ich mich, die Bulgaren sind anders.“
[...]
„Aber nein...Ich musste den Einfall haben, hierherzufahren.“
[...]
„Oder nach Ungarn. Auch die Ungarn sind anders.“ (ebd.: 63)

Eine Solidaritätsgemeinschaft entsteht hier vor allem zwischen den „Ausländer*innen“ in der DDR, was einerseits als ein Resultat der Ausländerpolitik der DDR gewertet werden kann, die persönliche Kontakte zwischen „Ausländer*innen“ und DDR-Bürger*innen nicht unbedingt begrüßte. Andererseits kann hier auch die distanzierte bis kritische Haltung der Bevölkerung für die mangelnden Kontakte ausschlaggebend sein. Eine ähnliche Erfahrung ist auch in Fresia Barrientos Erinnerungsroman zu konstatieren. Hier erlebt die Protagonistin eine der innigsten Freundschaften zu einem alten Vietnamesen, den sie zufällig während eines Spaziergangs kennenlernt. Als Verletzter des Vietnamkriegs wurde er schwer verwundet

in die DDR gebracht, wo er sich daraufhin monatelang rehabilitierte. Die beiden finden eine gemeinsame Basis im Austausch über den Stand des kommunistischen Kampfes in ihren Ländern, aber auch über das Heimweh, das sie empfinden.

4.3 Prozesse der kulturellen Hybridisierung und ihr Konfliktpotenzial für die Exilant*innen

Die meisten exilierten Chilen*innen waren nicht auf einen langen Aufenthalt im Exil eingestellt. Viele führten den Kampf gegen die faschistische Junta aus der Ferne weiter und konzentrierten sich auf die Unterstützung ihrer sozialistischen und kommunistischen Organisationen. Letztlich hofften sie, durch ihre Aktivitäten eine baldige Rückkehr beschleunigen zu können (Emmerling 2013: 393). Eine poetische Verarbeitung der alltäglichen Erfahrungen im Exil, der interkulturellen Begegnungen und auch der persönlichen Weiterentwicklung wurde durch die so erhoffte zeitliche Begrenzung des Exils als irrelevant betrachtet. Eine Annäherung oder Auseinandersetzung mit der Aufnahmekultur wurde so von vielen als Untreue gegenüber dem eigenen Land empfunden. Pavel Eichin spricht von der so empfundenen „Pflicht des Exilanten [...] sein Exil nicht zu vergessen“ (Eichin 2016: 515). Stattdessen wurde die Heimat romantisiert und Alltäglichkeiten dienten dazu, einen Bezug zu ihr herzustellen:

„Gab es im Sommer Wassermelonen zu kaufen, wurde ein mythischer Ort namens Paine evoziert, wo die Wassermelonen dreimal so groß und unvergleichlich besser waren. Regnete es stark, war dies nichts im Vergleich zum Winter in Chile, zu Silvester dachte man an das Feuerwerk in Valparaíso, beim Pommes essen an der Wurstbude, dass es so etwas in Chile nicht gab. Selbst bei der Auswahl der Kaffeemaschine stellte sich die Frage, ob in Chile sich wohl dafür Filter finden lassen würden und so weiter und so weiter.“ (ebd.).

Deutlich wird hier zunächst das Festhalten an einer vermeintlich verlässlichen kulturellen Identität, die „mehr vergangenheits- als zukunftsorientiert, mehr statisch als dynamisch“ (Enderle-Ristori 2007: IX) daherkommt. Das Exil ist demzufolge davon geprägt, das essentiell gedachte „Eigene“ vehement bewahren zu wollen. Tatsächlich überdenken einzelne Figuren in den Texten jedoch nach einigen Jahren im Exil die Bedeutung einer vermeintlich essentiellen kulturellen Zugehörigkeit für die eigene Identität. Darauf deuten beispielsweise die Schlussfolgerung des fiktionalen Robertos in Roberto Ampuero Espinozas Erzählung „Von Bernau nach Valparaíso und zurück“ (1985) hin. Dieser reflektiert den Prozess des Austauschs mit der „anderen“, der deutschen Kultur, und kommt zu dem Schluss, dass nicht die

natio-kulturelle Herkunft Gemeinsamkeit erzeugt, sondern das Verbunden-sein über gemeinsame Vorlieben und Interessen, seien sie nun politischer oder auch ganz individueller Natur: „Was eint, sind die gemeinsamen Interessen und nicht die Tatsache, dass man auf einem bestimmten Territorium geboren ist.“ (Ampuero Espinoza 1985: 83)

Auch im letzten Drittel von *Blonder Tango* finden sich Passagen der Reflexion des Exils und der Begegnungen durch Rogelio. Er thematisiert hier einen zentralen Konflikt, den viele chilenischen Exilant*innen erleben: die Wahrnehmung einer allmählichen Eingewöhnung und sogenannten Akkulturation und den schon oben erwähnten Ängsten vor dem Vergessen der eigenen Herkunft und dem „schlechten Gewissen“ dem Herkunftsland gegenüber. Exil zeigt sich hier

„im Sinne eines ‚dritten Bereiches‘ – zwischen einem ursprünglich verlorenen und einem sekundär erworbenen Ort, zwischen Bekanntem und Fremdem, zwischen einer Vergangenheit, die sich als solche durch den Verlust des Heimatortes als unwiderruflich verloren abzeichnet, und einer Zukunft, die auf irgendeine Weise auf das Verlorene Bezug nimmt.“ (Bronfen 1993: 171)

In *Blonder Tango* entwickelt Rogelio vor diesem Hintergrund eine ganz eigene Strategie des Umgangs mit diesem zentralen Konflikt. Er greift die Stereotypisierungen und Kulturalisierungen, mit denen er sich in der DDR konfrontiert sieht, auf, und nutzt sie für einen „narrative[n] Selbstentwurf“ (ebd.: 172) einer „neuen“ Identität, wie im Gespräch mit dem ehemaligen deutschen Exilanten Stephan Hiller deutlich wird:

„Hier habe ich die andere Angst kennengelernt, die Angst vor der Dauer des Exils. [...] Einige werden vielleicht sagen, daß wir nicht alle Tassen im Schrank haben; ich aber sage Ihnen, es ist Angst, pure Angst... Deshalb habe ich mich daran gewöhnt, Rotwein zu trinken, obwohl er mir oft sauer aufstößt, aber so respektiere ich das Bild, das ihr euch von uns gemacht habt; Rotwein und hasta la vista, olé...Sehen Sie? ... Das Klischee zu respektieren ist auch eine Art, die Angst vor dem Sicheingewöhnen zu vermeiden, Don Stephan; alles soll absolut fremd bleiben, so bewahrt man das Gleichgewicht zwischen der Erinnerung und der Wirklichkeit. Das ist der intimste Teil des Exils, der unverrückbare...und auch der reaktionärste.“ (Saavedra Santis 1993: 109f)

Im Sinne von Homi Bhabha übernimmt Rogelio so das Stereotyp als „eine Form der Erkenntnis und Identifizierung, die zwischen dem, was immer ‚gültig‘ und bereits bekannt ist, und etwas, was ängstlich immer von neuem wiederholt werden muß, oszilliert...“ (Bhabha 2000: 97).

Die Wiederholung des Stereotyps durch Rogelio kommt hier einer „Repräsentation von Differenz“ gleich, die eben „nicht [...] als Widerspiegelung

vor-gegebener ethnischer oder kultureller Merkmale“ (ebd.: 3) gelesen werden darf. So handelt es sich bei Rogelios Übernahme des Klischees als Selbstrepräsentation vielmehr um eine Form der Mimikry (ebd.: 126), einer Nachahmung des Bildes, das sich die Dominanzkultur von den Marginalisierten macht. Rogelio übernimmt so das stereotype Bild der Dominanzkultur und reproduziert auf diese Art und Weise die vermeintliche Differenz zwischen dem kulturell „Eigenen“ und „Fremden“. Auf diese Art und Weise verleugnet er nicht nur individuelle Eigenheiten, sondern auch den Prozess der Transkulturation, den er bei sich selbst beobachtet:

„Niemand könnte ich sagen, daß ich mich in diesem Land zu Hause fühle. [...] Habe ich Ihnen schon von dem *Nein* der Deutschen erzählt? [...] Wir setzten uns, gemeinsam mit anderen Landsleuten, hin, um die *Nein* aufzuzählen: die Deutschen sind *nicht* unterhaltsam, die Deutschen verstehen *nichts* vom Essen, sie verstehen *nicht*, sich zu betrinken, sie haben *kein* Temperament, sie blicken *nicht* zum Himmel, sie sind *nicht* großzügig, sie können *nicht* tanzen [...], nein, nein und nochmals nein. [...] Und wir? Nun, wir *mußten* glauben, daß wir eben besser waren...“ (Saavedra Santis 1983: 132)

Rogelio ist sich, wie an dieser Textpassage deutlich wird, bewusst, dass es sich beim Rückgriff auf Stereotype und deren ständiger Wiederholung um Narrative und nicht um essentielle Realitäten handelt. Diese „narrative[n] Selbstentwürfe“ (Bronfen 1993: 178) führen so gerade nicht zur Annäherung und Eingewöhnung, sondern zur Abgrenzung und zur Aufrechterhaltung von kultureller Differenz.

Schließlich muss Rogelio selbst erkennen, dass der Prozess der Hybridisierung unvermeidbar ist: „Inzwischen ist viel Zeit vergangen, und [wir] denken kaum noch daran, daß wir verschieden sind... Symbiose, verstehen Sie?“ (Saavedra Santis 1983: 132). Diese unaufhaltbaren Prozesse, die Exil und Migration auslösen, reflektiert auch Roberto in der autofiktionalen Erzählung „Von Bernau nach Valparaíso und zurück“ (1985):

„Welche Gemeinsamkeiten mit anderen hat ein Mensch, der mit zwanzig Jahren sein – vom Faschismus heimgesuchtes – Vaterland verließ, um neun Jahre lang in zwei sozialistischen Ländern zu leben, in einem lateinamerikanischen [gemeint ist Kuba, M.K.] und einem europäischen? [...] Steigt man mit dem linken Fuß in die Metro, die dich zur Mittagszeit vom Stadtzentrum Barrio Alto bringt, dann denkst man an Berlin und an Havanna. Denn zur gleichen Zeit [...] setzt man seinen Fuß auf das Trittbrett eines blauen Busses, der von Habana Vieja nach Alamar, oder auf das der Berliner S-Bahn, die von Grünau nach Bernau fährt.“ (Ampuero Espinoza 1985: 84)

Deutlich wird an Robertos Schilderungen, dass sich die vermeintliche Zugehörigkeit zu einer Kultur oder Nation zu einem Gefühl der kulturellen

Mehrfachzugehörigkeit hin gewandelt hat. Zugleich verspürt er den Wunsch nach Anerkennung und Wertschätzung seiner Individualität und schlussfolgert für sich selbst: „[M]eine besten Freunde sind die, die mich als ‚Roberto‘ behandeln und nicht als einen ‚Chilenen‘.“ (Ampuero Espinoza 1985: 83)

Deutlich wird in den prosaischen Texten von Ampuero Espinoza (z.B. 1984) und auch von Saavedra Santis, dass diese „von der Vernetzung und Beweglichkeit von Kulturen eher als von deren eindeutiger Abgrenzung gegeneinander, von Kulturtransfer und hybriden Identitäten eher als von nationalkultureller Repräsentanz“ (Bischoff & Komfort-Hein 2013a: 2) erzählen.

5. Fazit

Die postkoloniale Analyse von Texten der chilenischen Exilliteratur hat gezeigt, dass sich die chilenischen Figuren auch in einer Atmosphäre der Solidarität und der geteilten politischen Ideale mit Prozessen des „othering“ und der Stereotypisierung konfrontiert sehen. Diese verlaufen jedoch gegenseitig, da auch von Seiten der Chilen*innen stereotypisierte Vorstellungen über die Deutschen immer wieder hochgehalten werden. Insbesondere am Beispiel von *Blonder Tango* wurde deutlich, dass Stereotypisierungen zur Aufrechterhaltung von Differenz eingesetzt werden, um an der vermeintlich eigenen kulturellen Identität festhalten zu können. Dies kann jedoch Formen der allmählichen Hybridisierung nicht vermeiden, denen die Figuren teils skeptisch, teils positiv entgegensehen.

Die eurozentristische Wissensperspektive der Superiorität Europas wird sowohl in den Texten als auch von den Autor*innen selbst reflektiert und teilweise aber auch reproduziert. Damit überlagert oftmals die hegemoniale Beziehung Europa-Lateinamerika die sozialistische Einigkeit bzw. den gemeinsamen Kampf für ein sozialistisches System gegen den Feind Kapitalismus. So sind auch die chilenischen Held*innen in den literarischen Texten nicht nur als sozialistische und politisch verfolgte Subjekte charakterisiert, sondern auch als Angehörige einer ehemals durch Europa kolonisierten Bevölkerung, markiert. Denn trotz der Solidaritätsbekundungen und Unterstützung durch die DDR-Führung und der gemeinsamen politischen Ziele von Exilierten und DDR-Führung treffen mit der Übersiedelung der Chilen*innen in die DDR doch auch zwei Kulturen aufeinander, deren Geschichten von asymmetrischen Machtverhältnissen geprägt sind. Ein weiteres Spannungsverhältnis entsteht dabei durch die Selbstidentifikation einiger chilenischer Exilant*innen mit der europäischen „höheren“ Kultur. In Konfrontation mit den „wahren“ Europäer*innen werden Gefühle der

Unsicherheit und potenziellen Minderwertigkeit empfunden, deren Ursache jedoch gerade in der kolonial-rassistischen Ideologie von europäisch-weißer Überlegenheit im Vergleich zu inferiorisierten „anderen“ Kulturen liegt.

Literatur

- Ampuero Espinoza, Roberto (1984): *Ein Känguruh in Bernau. Erzählungen*. Berlin.
- Ampuero Espinoza, Roberto (1985): „Von Bernau nach Valparaíso und zurück“. In: Coppola, Salvatori (Hg.): *Ich trage Chile in meiner Seelentasche*. Rostock, S. 78-85.
- Barrientos, Fresia (2018): *Spuren der Vergangenheit. Eine Chilenin erinnert sich ihrer Dresdner Jahre. 1972-1982*. Dresden.
- Becker, Sabina (2013): „Transnational, interkulturell und interdisziplinär: Das Akkulturationsparadigma in der Exilforschung. Bilanz und Ausblick“. In: Bischoff & Komfort-Hein 2013, S. 49-70 (<https://doi.org/10.1515/9783110285741.49>).
- Bhabha, Homi K. (2000): *Die Verortung der Kultur*. Tübingen.
- Bischoff, Doerte (2013): „Exil und Interkulturalität. Positionen und Lektüren“. In: Bannasch, Bettina, & Gerhild Rochus (Hg.): *Handbuch der deutschsprachigen Exilliteratur. Von Heinrich Heine bis Herta Müller*. Berlin & Boston, US-MA, S. 97-119 (<https://doi.org/10.1515/9783110256758.97>).
- Bischoff, Doerte, & Susanne Komfort-Hein (Hg.) (2013): *Literatur und Exil. Neue Perspektiven*. Berlin & Boston, US-MA. (<https://doi.org/10.1515/9783110285741>).
- Bischoff, Doerte, & Susanne Komfort-Hein (2013a): „Einleitung: Literatur und Exil“. In: Bischoff & Komfort-Hein 2013, S. 1-19 (<https://doi.org/10.1515/9783110285741.1>).
- Boatcă, Manuela (2016): „Postkolonialismus und Dekolonialität“. In: Boatcă, Manuela; Karin Fischer & Gerhard Hauck (Hg.): *Handbuch Entwicklungsforschung*. Wiesbaden, S. 113-123 (https://doi.org/10.1007/978-3-658-04790-0_11).
- Braese, Stephan (2009): „Exil und Postkolonialismus“. In: Krohn, Claus-Dieter; Erwin Rotermund; Lutz Winckler & Wulf Köpke (Hg.): *Exil, Entwurzelung, Hybridität* (Exilforschung. Ein internationales Handbuch, Bd. 27). München, S. 1-19 (<https://doi.org/10.1515/9783112423028-002>).
- Bronfen, Elisabeth (1993): „Exil in der Literatur. Zwischen Metapher und Realität“. In: *Arcadia*, Bd. 28, Nr. 2, S. 167-183.
- Cerda, Carlos (1976): „Der Student in Leipzig“. In: Cerda, Carlos: *Begegnung mit der Zeit. Erzählungen*. Berlin, S. 123-147.
- Cerda, Carlos (1993): *Morir en Berlín*. Santiago.
- Cerda, Carlos (1995): *Santiago – Berlin, einfach. Roman*. München.
- Dill, Hans-Otto (2009): *Die lateinamerikanische Literatur in Deutschland. Bausteine zur Geschichte ihrer Rezeption*. Frankfurt a.M.
- Eichin, Pavel (2016): „Como aprendí a ser chileno – Wie ich lernte, Chilene zu sein“. In: *PERIPHERIE*, Nr. 144, S. 504-521 (<https://doi.org/10.3224/peripherie.v36i144.25719>).
- Eisenbürger, Gert (1993): „Humorlosigkeit hat den deutschen Sozialismus kaputt gemacht. Exil in der DDR: Omar Saavedra Santis“. In: *ila. Zeitschrift der Informationsstelle Lateinamerika*, Nr. 163, S. 54-58.
- Emmerling, Inga (2013): *Die DDR und Chile (1960-1989): Außenpolitik, Außenhandel und Solidarität*. Berlin.
- Enderle-Ristori, Michaela (2007): „Vorwort“. In: Krohn, Claus-Dieter; Erwin Rotermund, Lutz Winckler & Wulf Köpke unter Mitarbeit von Michaela Enderle-Ristori (Hg.): *Übersetzung*

- als transkultureller Prozess (Exilforschung. Ein internationales Jahrbuch, Bd. 25). München, S. IX-XII.
- Haber, Laura (2017): „Der Silbenreiter“. In: *Lateinamerika Nachrichten* Nr. 522, <https://lateinamerika-nachrichten.de/artikel/der-silbenreiter/>, letzter Aufruf: 11.3.2022.
- Hall, Stuart (2012): „Kulturelle Identität und Diaspora“. In: Hall, Stuart: *Rassismus und kulturelle Identität. Ausgewählte Schriften 2*. Hamburg, S. 26-42.
- Kaltmeier, Olaf (2004): *¡Marichiweu! – Zehnmal werden wir siegen! Eine Rekonstruktion der aktuellen Mapuche-Bewegung in Chile aus der Dialektik von Herrschaft und Widerstand seit der Conquista*. Münster.
- Koch, Sebastian (2016): *Zufluchtsort DDR? Chilenische Flüchtlinge und die Ausländerpolitik der SED*. Paderborn (<https://doi.org/10.30965/9783657785452>).
- Lenski, Katharina (o.J.): *Stereotype im Langzeitnarrativ: Sinti in der DDR zwischen Ausgrenzung und Selbstbehauptung*. <https://www.idz-jena.de/wssdet/wsd7-8>, letzter Aufruf: 20.2.2022.
- Lippmann, Heinz (1973): „Der Militärputsch in Chile. Reaktionen in der DDR und der kommunistischen Weltbewegung“. In: *Deutschland Archiv* 6, S. 1012-1017.
- Maurin, Jost (2005): „Flüchtlinge als politisches Instrument – Chilenische Emigranten in der DDR 1973-1989“. In: *Totalitarismus und Demokratie*, Bd. 2, Nr. 2, S. 343-374.
- Newball Duke, Anne (2018): *La Otra Orilla. Kulturkontakt in der chilenischen Exil- und Rückkehrliteratur 1980-2011*. Berlin.
- Aufbau-Verlag (Hg.) (1978): *In deinem Schmerz seh ich den neuen Tag. Prosa und Lyrik chilenischer Künstler im Exil*. Berlin & Weimar.
- Ortiz Fernández, Fernando (1940): *Contrapunteo Cubano del tabaco y el azúcar*. Havanna.
- Polster, Martina (2001): *Chilenische Exilliteratur in der DDR*. Marburg.
- Poutrus, Patrice G. (2005): „„Teure Genossen“. Die ‚politischen Emigranten‘ als ‚Fremde‘ im Alltag der DDR-Gesellschaft“. In: Müller, Christian Th., Patrice G. Poutrus (Hg.): *Ankunft – Alltag – Ausreise. Migration und interkulturelle Begegnung in der DDR-Gesellschaft*. Köln u.a., S. 221-266.
- Quijano, Anibal (2016): *Kolonialität der Macht, Eurozentrismus und Lateinamerika*. Wien.
- Saavedra Santis, Omar (1978): „Clown. Emigrantengeschichte“. In: Aufbau-Verlag 1978, S. 139-146.
- Saavedra Santis, Omar (1983): *Blonder Tango. Roman*. Berlin.
- Said, Edward W. (1978): *Orientalism*. London.
- Said, Edward W. (1997): *Die Welt, der Text und der Kritiker*. Frankfurt a.M.
- Seghers, Anna (1974): „Weltweite Solidarität mit Chiles Patrioten. Lasst Corvalán nicht aus eurem Herzen“. In: *Neues Deutschland*, 2.3.1974, S. 1.
- Stolle, Michael (2004): „Faschistischer Imperialismus und sozialistische Pflichterfüllung. Zur Wahrnehmung der Pinochet-Diktatur in der DDR“. In: Satjukow, Silke, & Rainer Gries (Hg.): *Unsere Feinde: Konstruktionen des Anderen im Sozialismus*. Leipzig, S. 215-232.
- Teraoka, Arlene A. (1996): *EAST, WEST and Others. The Third World in Postwar German Literature*. Lincoln, US-NE.
- Trnka, Jamie H. (2011): „Choreographing Exile: Lothar Warneke’s and Omar Saavedra Santis’ *Blonder Tango*“. In: *The German Quarterly*, Bd. 84, Nr. 3, S. 309-327 (<https://doi.org/10.1111/j.1756-1183.2011.00116.x>).
- Uerlings, Herbert (2012): „Postkoloniale Radikalisierung? Postkolonialismus und Kanon in der späten DDR-Literatur“. In: Uerlings, Herbert, & Iulia-Karin Patrut (Hg.): *Postkolonialismus und Kanon*. Bielefeld, S. 287-313.
- Ulrich, Monika (2008): „Alte Fremde – neue Heimat. Indienvorstellungen in Anthologien der frühen DDR“. In: Eckel, Winfried; Carola Hilmes & Werner Nell (Hg.): *Indienbilder der europäischen Literatur*. Remscheid, S. 212-227.

Walter, Monika (2017): „Heimkehr auf Widerruf. Chilenische Exilautoren in West- und Ost-berlin“. In: *Sprache im technischen Zeitalter*, Bd. 55, Nr. 223, S. 290-294.

Anschrift der Autorin:

Kofer, Martina

martina.kofer@ovgu.de

Bianca Bodau

Bruderland ist abgebrannt
Ein Dokumentarfilm von Angelika Nguyen
(Zur Einführung ins folgende Interview)

„Eine zeitgenössische Momentaufnahme der Lage ehemaliger Vertragsarbeiterinnen und -arbeiter aus Vietnam kurz nach der Wiedervereinigung. Ein Film über rechtliche und soziale Unsicherheit, über das Ankommen und den Abschied auf dem Flughafen Berlin-Schönefeld.“ (bpb)

„Die meisten sind schon fort. Sechzigtausend Vietnamesen lebten 1989 in der DDR. Als Arbeitskräfte waren sie durch das Regierungsabkommen zwischen der DDR und Vietnam hergeholt worden. Rund Vierzehntausend sind noch hier. Achtzig Prozent von ihnen sind arbeitslos. Eine Geschichte geht zu Ende – die Geschichte der gegenseitigen Hilfe zweier Bruderländer.“ (Angelika Nguyen in *Bruderland ist abgebrannt*, D 1991, 27 Min.)

Mit diesen drei Sätzen zu den Bildern wartender Passagiere am Flughafen Schönefeld, in denen sich weiße und vietnamesische Wartende mischen, führt Angelika Nguyen in ihren knapp halbstündigen Dokumentarfilm ein. *Bruderland ist abgebrannt* – die scheinbare Mischung ist die Fortsetzung einer Trennung, auch wenn die offizielle Lesart der DDR eine andere war. Die einen scheinen in die Ferien zu fliegen, die anderen, die, um die es in diesem Film gehen wird, werden nach Vietnam zurückgebracht. Zwischen dem Warten auf den Check-in, Diskussionen um unerlaubtes Übergepäck und den Szenen im Transitraum, wo Vertreter*innen der ehemaligen Partnerbetriebe die *Rückflugprämie* väterlich mahnend – „Steck das in die Tasche und mach zu!“ – auszahlen, zeigt die Regisseurin schlaglichtartig Geschichten von denen, die als vietnamesische Vertragsarbeiter*innen bezeichnet werden. Da sind die zwei Brüder, die sich erfolgreich eines von deutschen Jugendlichen verübten Raubüberfalls erwehrt – keiner der Jugendlichen wurde zur Verantwortung gezogen. Da sind die beiden Männer, die nicht mehr nach Vietnam zurück wollen, da sie sich, 18-jährig in die DDR gekommen und hier zu Persönlichkeiten gereift, nicht einfach so wieder in das vietnamesische Alltagsleben *einpassen* können, oder das vietnamesisch-deutsche

Paar aus Treptow mit dem Kleinkind, bei dem sich die ostdeutsche Frau Sorgen macht, wenn ihr Mann abends nicht rechtzeitig nach Hause kommt.

Zwischen den Geschichten und Reflexionen in diesen existentiell bedrohlichen Situationen informiert die Regisseurin in betont nüchterner Tonlage. Doch was sie uns hier über den gesellschaftlichen Umbruch 1989/90, der noch einmal härter in das Leben der vietnamesischen Vertragsarbeiter*innen ragt, sie in einen beinahe rechtsfreien Raum wirft und kaum Handlungsmöglichkeiten zulässt, erzählt, lässt nicht kalt. Angesichts des gewalttätigen Klimas und der Gefahr, in öffentlichen wie privaten Räumen zusammengeschlagen zu werden, passen sich die Verhaltensregeln derer, die sich schützen müssen, gezwungenermaßen an. Man holt und bringt sich gegenseitig zu abendlichen Treffen, ist möglichst in Gruppen unterwegs und meidet nächtliche S-Bahn-Fahrten, auch wenn das zum Beispiel heißt, nach der Spätschicht bis zum Morgengrauen im Betrieb auszuharren. Die Vertragsarbeiter*innen sind die ersten, die aus den Betrieben entlassen werden, und zugleich explodieren die Mietpreise ihrer „Arbeiterwohnheimplätze“. Geld für Lebensmittel bleibt kaum. Frisch gebackene Mütter werden mit der Kinderbetreuung allein gelassen, und nur einem Verein ist es zu verdanken, dass sie ein wenig Hilfe erhalten. Und als sei es nicht Isolation genug in einer Zeit des Systemwechsels, wird der vormals von vietnamesischen Vertragsarbeiter*innen und deutschen Jugendlichen gemeinsam betriebene Klub geschlossen.

Da wirkt der Song des Oktoberclubs *Saigon ist frei*, den Angelika Nguyen in intelligenter Montage mit den Insignien der alt-neuen Zeitenwende verwebt, wie Hohn auf die reale Situation vietnamesischer Immigrant*innen. Einigen von ihnen sehen wir im Transit des Flughafens bei der Abreise zu. Nach den hingebblätterten Abfindungssummen ein kurzes befangenes Winken seitens der Betriebsvertreter*innen, ein „Mach’s gut. Tschüss!“ Und kaum ist die letzte Passagierin verschwunden, wird die Bilanz des Tages gezogen: Nur die Hälfte der gelisteten *Ausreisewilligen* ist gekommen, und die, die kamen, hatten zu viel Gepäck. In der Zwischenzeit hebt der Flieger ab und verliert sich in der Luft. Und ein Satz der Regisseurin wirkt nach: „Der Umzug nach jahrelanger Arbeit von einem reichen Erdteil in einen armen bringt das mit sich, was in der Amtssprache Übergepäck heißt.“

Bruderland ist abgebrannt ist ein Zeugnis. *Bruderland ist abgebrannt* ist ein Glück: ein Glück, dass sich Angelika Nguyen 1991 entschied, zu denjenigen zu gehen, die wir heute als vietnamesische Vertragsarbeiter*innen bezeichnen und die Teil der vietnamesischen Diaspora sind; ein Glück für uns, dass wir zu den Tagen kurz nach der Deutschen Einheit zurückgehen und dabei die Perspektive wechseln können. Der Bundeszentrale

für politische Bildung ist es zu verdanken, diesen Film dauerhaft in der öffentlichen Wahrnehmung zu halten, indem sie ihn in ihre Mediathek aufnahm. Denn öffentliche Aufmerksamkeit war dem Film außerhalb der vietnamesischen Community im nunmehr vereinten Deutschland viele Jahre lang nicht beschieden, sieht man von einem kurzen Intermezzo auf einem Kurzfilmfestival ab. Weder Fernsehen noch andere Medien zeigten Interesse. Auf dem Weg in die *schöne neue deutsche Geschichte* schienen die ehemaligen Vertragsarbeiter*innen der DDR nicht dazu zu gehören. Das änderte sich 2018, als der Film über die Empfehlung von Sun-ju Choi, einer deutsch-koreanischen Aktivistin, beim *Internationalen Frauenfilmfestival Dortmund | Köln* lief. Im August 2021 zeigte ihn die Berlinale in ihrem (pandemiebedingten) *Summer Special*. So kam 30 Jahre nach seiner Fertigstellung *Bruderland ist abgebrannt* auf die große Leinwand.

Der Film ist zu sehen auf der Seite der Bundeszentrale für politische Bildung unter: <https://www.bpb.de/mediathek/video/2020/317607/bruderland-ist-abgebrannt/>

Anschrift der Autorin:
Bianca Bodau
b.bodau@tigertv.de

Film als Weg aus Familienproblemen

Interview mit dem Filmregisseur Duc Ngo Ngoc über einen Filmworkshop mit Kids aus der deutsch-vietnamesischen *Community*

Teaser

Die Deutsch-Vietnames*innen in Berlin gelten als „gut integrierte“ Migrationsgruppe. Trotz oder gerade wegen ihres positiven Images bleiben ihre Geschichten jedoch oft unsichtbar. So gibt es wie in allen Familien auch hier Schwierigkeiten und Konflikte zwischen Jugendlichen und ihren Eltern. Die oft zu hohen Erwartungen der Elterngeneration stellen die jungen Menschen vor große Herausforderungen. Die *Ostkreuz City gGmbH* ist ein anerkannter freier Träger der Jugendhilfe. Sie arbeitet im Kontext aufsuchender Hilfen direkt mit den Familien und gemeinsam mit den Betroffenen an Lösungen für einen konstruktiven Umgang mit diesen interkulturellen Generationenkonflikten.

Der Regisseur *Duc Ngo Ngoc*¹, als Kind vietnamesischer Vertragsarbeiter*innen selbst zweite Generation vietnamesischer Einwanderer*innen, Regieabsolvent der *Filmuniversität Babelsberg Konrad Wolf*, leitete 2020/2021 erstmals für dieses sozialtherapeutische Anliegen von Ostkreuz City einen Filmworkshop, der es den Jugendlichen ermöglichen sollte, mit ihren Eltern, die als vietnamesische Vertragsarbeiter*innen in die DDR kamen, und anderen aus der ersten Generation ins Gespräch zu kommen: über die konkreten Bedingungen von Einwanderung, über Gefühle, Erwartungen, Ängste und Träume. Das Resultat war ein Aufbrechen der Sprachlosigkeit – und zwei Kurzfilme.

Das Interview mit Duc Ngo Ngoc führte *Angelika Nguyen*, die selbst zur zweiten Generation vietnamesischer Einwanderung gehört und ebenfalls an der Filmhochschule Babelsberg studiert hat (*Bruderland ist abgebrannt*, Dokumentarfilm über die Situation vietnamesischer Vertragsarbeiter*innen 1991²) am 2. Juli 2021. Sie kuratiert und moderiert seit 2019 alljährlich die Filmreihe *Viet-Duc*.

1 https://www.filmportal.de/person/duc-ngo-ngoc_52997f8268934df897cb5f9e8d121476.

2 <https://www.bpb.de/mediathek/317607/bruderland-ist-abgebrannt>.

Das Interview

I = Interviewerin

D = Duc Ngo Ngoc

I: Wie kamst du zu dem Workshop?

D: Ich hatte schon viel im Filmbereich gemacht und wollte jetzt einfach auch was Soziales machen. Dann kam der Verein Ostkreuz City auf mich zu. Die haben mir erzählt, dass sie so ca. 15 Mitarbeiter*innen haben, die vietnamesische Jugendliche betreuen, aus Familien aus unterschiedlichen Gebieten Berlins, die zu Hause auch Generationskonflikte haben. Die Kids hatten meinen Kurzfilm *Obst und Gemüse* gesehen, wo zum Teil auch diese Probleme angesprochen werden. Sie schlugen mir vor, einen Filmworkshop mit mir zu machen, um die Jugendlichen auf andere Gedanken zu bringen und damit sie sich eben damit auseinandersetzen und dann darüber vielleicht auch reflektieren. Dann habe ich ein Konzept zusammen mit einem Mitarbeiter von Ostkreuz City geschrieben, der selbst vietnamesischer Herkunft ist. Das Projekt sollte sowohl sozial als auch filmkünstlerisch sein. Wir wollten gern Filme produzieren, die die Jugendlichen selbst drehen. Und am besten so, dass sie jemanden von der älteren Generation dokumentarisch porträtieren. Ich wusste, das ist zeitlich realisierbar. Dokumentarfilm geht einfach schneller als Spielfilm. Dann haben wir Aufrufe gestartet, sowohl in der breiteren vietnamesischen Community als auch in diesem Trägerverein [Ostkreuz City] selbst. Dann haben wir erst mal unterschiedliche Gäste eingeladen, um über die deutsch-vietnamesische Perspektive zu sprechen.

I: Wen zum Beispiel?

D: Vanessa Vu, die Journalistin, deren Artikel „Meine Schrottcontainerkindheit“³ wir gemeinsam lasen. Es kam Mai Duong Kieu, eine Schauspielerin, die in meinem ersten Film mitgespielt hat und die ganz gut unterwegs ist. Dann Thanh Phuong Nguyen, die Regisseurin des Dokfilms *Sorge 87*⁴. Wir haben deren Filme, aber auch meine Filme gezeigt, so dass die Jugendlichen einen Eindruck bekamen davon, was das Besondere an unserer Arbeit ist und welche Perspektive wir haben. Es ging auch um Erzähltechniken, um Dramaturgie. Dieser erste Teil des Workshops dauerte sechs Tage, immer

3 ZEIT-Artikel vom 27.11.2017, <https://www.zeit.de/zeit-magazin/2017-10/asylbewerber-deutschland-abschiebung-freiheit-vietnam/komplettansicht>.

4 <https://vimeo.com/552455047>.

an den Wochenenden. Dann kam Corona, der erste Lockdown Anfang 2020 und wir konnten nicht wie geplant weitermachen.

I: *Wie seid ihr damit umgegangen?*

D: Wir haben ihnen [den Teilnehmenden] Hausaufgaben aufgegeben. Zum Beispiel Personen aus ihrer Elterngeneration in ihrem persönlichen Umkreis zu interviewen. Dabei haben sie verschiedene Interview-Techniken ausprobiert. Welche Fragen stellt man, wie kommt man den Protagonist*innen nahe und so weiter. Sie haben das mit ihren Handys aufgenommen. Dabei sind tolle Interviews entstanden, ganz kurze, so drei, vier Minuten lang. Man hat schon gemerkt, welche Personen interessant sein könnten für einen Film.

I: *Wie habt ihr die Filme dann realisiert?*

D: Wir haben die zehn Kids in zwei Gruppen aufgeteilt, zwei „Drehstäbe“ für zwei Filme. Dann haben wir zwei Stoffe aus den Interviews herausgesucht, die wir am spannendsten fanden. Damit waren dann auch die Interviewerinnen die künftigen Regisseurinnen der beiden Filme. Der Rest der Gruppe hat sich dann angeschlossen mit den anderen Aufgaben beim Dreh. Kamerafrau, Kameramann, Ton, Produktion, Organisation, Schnitt, also die Parts, die man in den unterschiedlichen Phasen so braucht. Die sind dann jeweils zu fünf losgezogen.

I: *Wie lange wurde gedreht?*

D: Sie hatten jeweils drei Drehtage für einen Film von ca. 5 bis 10 Minuten.

I: *Wovon handeln die Filme genau?*

D: Der eine Film mit dem Titel *Wohnen auf Zeit* erzählt über den Vater der Regisseurin, der schon früh in die DDR gekommen ist, über seine Wendezeit, wie er sich gefühlt hat, als die Mauer fiel. Er besucht sein altes Heim in der Gehrenseestraße. Es geht um die Gefühle, die er damals in den frühen 1990er Jahren hatte. Darum, wie ein Vietnameser damals mit dieser Perspektivlosigkeit umgegangen ist. Dann bekam er ein Kind mit seiner Frau, das war dann die Regisseurin. Das war inhaltlich wichtig, aber es wurde auch in schönen Bildern gedreht. Ich bin echt überrascht, was die Kids für tolle Sachen gedreht haben. Die andere Regisseurin hat ein Porträt über ihre Tante unter dem Titel *Erst nachts konnten wir traurig sein* gedreht. Darüber, wie

sie damals nach Deutschland gekommen ist, also in die DDR. Sie fahren auch zum Flughafen Schönefeld, wo sie damals angekommen ist. Auch dieser Film gibt die Perspektive der Protagonistin wieder.

I: *Wie ging es dann weiter mit dem Filmprozess?*

D: Wir haben dann noch einen Schnitt-Workshop gemacht, haben das vorhandene Material gesichtet und geguckt, wie wir die Erzählung aufbauen können und beim nächsten Mal den Rohschnitt angefertigt und besprochen. Dann kam noch Ton und Postproduktion dazu. Premiere ist im September 2021, vermutlich in einem Open Air Kino.⁵ Da sind dann die Protagonist*innen eingeladen, Freunde, Familie. Und es gibt ein Zertifikat für die Kids, dass sie an diesem Filmworkshop teilgenommen haben.

I: *Wie siehst du im Nachhinein diese Arbeit?*

D: Das Ganze war sehr zeitintensiv. Wir wollten ja auch das Beste rausholen. Der zweite Durchgang steht auch schon fest, es geht noch 2021⁶ los.

I: *Es wird also fortgesetzt?*

D: Ja! Wir haben vor zwei Tagen die Zusage für die Förderung bekommen.

I: *Toll, das ist ja auch eine Bestätigung.*

D: Der erste Jahrgang kommt dann dazu, damit sie sich mit dem zweiten Jahrgang austauschen. Im Idealfall könnte es nächstes Jahr zum dritten Mal stattfinden, wenn wir Kraft und Kapazitäten haben.

I: *Was, würdest du sagen, hat der Filmworkshop gebracht?*

D: Es ist wirklich eine schöne Arbeit, denn man dreht zwar nicht selbst die Filme, aber denen das mitzugeben und zu sehen, was für ein krasses Potential in den Kids steckt, das ist eine tolle Erfahrung. Einer zum Beispiel, der mit 13 der Jüngste im Workshop war, und der autistische Züge hat, der hat sich so krass in die Aufgaben der Tonarbeit rein gegeben und war so voll dabei. Eine andere hat toll Kamera gemacht.

5 4. September 2021.

6 Der zweite Workshop begann im Dezember 2021.

I: *Also es werden dabei auch Talente entdeckt?*

D: Ja, und wir wollen auch, dass sie vielleicht darüber nachdenken, das später auch beruflich einzuschlagen. Künstlerische Berufe sind ja in der Community von den Eltern eher nicht so akzeptiert.

I: *Genau, da habe ich mal ein – du hattest ja im Konzept für den Workshop geschrieben, dass Berufe in Kunst und Kultur von vietnamesischen Eltern der Community nicht so angesehen sind. Woran liegt das, was glaubst du?*

D: Zum einen bedeutet das eine finanzielle Unsicherheit, die keiner so richtig abschätzen kann. Klar kann man als Schauspieler viel Geld verdienen, aber es ist eben nicht sicher, nicht so greifbar für viele Eltern. Viele in der ersten Generation haben ja Berufe, in denen sie körperlich arbeiten, und sie können sich das nicht so richtig vorstellen. Da muss man eine Menge erklären. Da sind Berufe wie Arzt oder in der Wirtschaft natürlich ein bisschen angesehener bei den Eltern.

I: *Meinst du, das hat etwas mit den Ängsten und Sorgen zu tun, die die erste Generation hatte und hat?*

D: Ja, klar, sie projizieren natürlich die ganze Hoffnung in die nächste Generation. Die Eltern haben hart gearbeitet und wollen natürlich für die Kinder nur das Beste. Das Beste heißt erst mal: finanzielle Sicherheit. Das war auch die Perspektive meiner Eltern. Das war am Anfang wirklich schwer. Wenn ich da gesagt habe, ich mache Filme, dann haben die das eher als Hobby verstanden.

I: *Hat sich das inzwischen bei ihnen geändert?*

D: Ja, das hat sich total geändert. Inzwischen unterstützen sie mich da sehr. Sie haben ja auch gemerkt, dass die Filme direkt an unser Leben anknüpfen können. Zum Beispiel bei meinem Kurzspielfilm *Obst und Gemüse* erzähle ich ja ein bisschen eine autobiographische Geschichte, die dann natürlich auch in unserem Laden spielte. In dem Film hat der Ladenbesitzer dieselben Konflikte mit seinem Sohn, die ich auch mit meinen Eltern hatte. Als meine Eltern Schluss machten mit dem Laden, da haben wir dann in den letzten Tagen ein kleines Kino draus gemacht. Da konnten die Leute was kaufen und dann noch einen Film gucken, und dann sind meine Eltern anschließend zum Filmgespräch nach vorne gegangen. Auf einmal waren die in so einer

Reflektion. Ich glaube, Film kann das schaffen – so einen Dialog zu entwickeln und dann alles noch mal aus einer anderen Perspektive zu betrachten.

I: So etwas wolltet ihr ja auch mit dem Workshop erreichen, richtig?

D: Genau. Wenn die Kids die Porträts das erste Mal ihren Eltern zeigen, das ist so der Moment, den ich als Filmemacher am schönsten finde. Vor allen Dingen, wenn es so ein ganz persönlicher Stoff ist.

I: Du sprichst in deiner Beschreibung des Workshops sogar von „Identitätskrisen“ der Jugendlichen, davon, dass sie hin- und hergerissen sind zwischen den Kulturen. Das steht so gar nicht im Einklang mit dem Image der „integrierten“ vietnamesischen Musterfamilie. Du sprichst sogar von „Sprachbarrieren“. Meinst du, dass die Situation der Kids auch Gefahren in sich birgt und kann Film da auch Lebenshilfe sein?

D: Dieses Kommunikationsproblem wurde mir erst so richtig bewusst, als ich Jugendliche traf, die halb vietnamesisch, halb deutsch waren. Die also viel Vietnamesisch verstehen, aber es gar nicht sprechen können. Diese Filme haben wir auch aufgrund dieser Sprachprobleme gedreht. Weil die Jugendlichen sich sicherer fühlen, wenn sie Deutsch sprechen. Wenn sie auf Vietnamesisch Fragen stellen, dann müssen sie schon ganz schön viel nachdenken. Es war für mich interessant, zu sehen, wie Fragen oft in einer anderen Sprache gestellt werden als die Antworten gegeben werden. Und die eine konnte gar nicht so recht an die Erzählung ihrer Oma – auf Vietnamesisch – anknüpfen, weil sie von einer komplett anderen Welt handelt.

I: Kann man sagen, dass Oral History hier gar nicht so richtig weitergegeben werden kann?

D: Na, die Kids können schon empfangen. Aber nicht hundertprozentig. Aber das Filmprojekt war einfach wichtig für die Kids, um zu sehen, aus was für Geschichten die Elterngeneration kommt.

I: Was für eine Bedeutung hat der Workshop für dich?

D: Zum einen hatte ich Lust, mit vietnamesischen Jugendlichen zu arbeiten, weil ich das Gefühl hatte, ich hätte damals eine solche Förderung für mich spannend gefunden. Auch, um etwas zurückzugeben, was ich an der Filmhochschule gelernt habe. Mein Fokus ist aber vor allen Dingen, die

vietnamesische Perspektive in Deutschland sichtbarer zu machen. Nicht nur durch mich, sondern dieses Anliegen auch weiterzugeben. Ich bin genauso aufgeregt, wenn ich mit den Jugendlichen arbeite, als wenn ich eigene Filme mache. Das war mir das Wichtigste daran. Denn finanziell ist das eigentlich nicht tragbar. Es ist alles auf einer sehr *low, low* Budget-Grundlage. Wir investieren sehr viel Zeit für die Vorbereitung der Workshops. Die Filmtechnik ist sehr teuer. Die Leute, die mitmachen, haben nur eine Aufwandsentschädigung, da bleibt nicht viel übrig. Das ist ein ganzes Jahr, das wir jetzt damit verbracht haben.

I: *Also es ist auch ganz viel Idealismus dabei?*

D: Total. Meine Hoffnung ist ja, dass vietnamesisch-deutsche Filmemacher*innen immer sichtbarer werden. Dann könnte es auch irgendwann eine Art vietnamesischer Filmförderung geben. Das ist so ein Traum von mir. In der türkisch-deutschen Community gibt es das ja schon. Das kommt jetzt so allmählich in Gang. Ich merke, immer mehr deutsch-vietnamesische Filmemacher*innen haben tolle Filme. Dieses Jahr zum Beispiel gab es einige.

I: *Hast du da ein paar Titel?*

D: Der Dokumentarfilm *Mein Vietnam*⁷, der Kurzspielfilm *Jackfruit*⁸ – und der Kinofilm *Neubau*⁹, da ist auch eine vietnamesische Figur drin.

I: *Auch als Charakter, richtig? Nicht nur als Typen, die kurz mal auftauchen.*

D: Ja, und mir ist es wichtig, dass wir unsere Perspektive selbst erzählen. Deshalb haben wir den Fokus des Filmworkshops auch auf Jugendliche vietnamesisch-deutscher Herkunft eingegrenzt. Filme sollten aus der Community selbst kommen.

7 <http://coronado-film.com/mein-vietnam.html>.

8 <https://www.filmschule.de/projekte-filme/jackfruit/>.

9 <https://salzgeber.de/neubau>.

Postsozialismus?

Seit dem Ende der Blockkonfrontation 1989-91 haben postsozialistische Perspektiven zunehmend in verschiedene wissenschaftliche Felder und Disziplinen wie Anthropologie, Soziologie, Ökonomie, Politikwissenschaft oder Geografie Einzug gehalten. Sie beschreiben verschiedene Prozesse des Wandels in den Ländern, die zuvor von kommunistischen oder sozialistischen Parteien regiert wurden. Das „post-“ bezieht sich dabei – ähnlich wie im Falle postkolonialer Studien (Vgl. PERIPHERIE-Stichwort „Postkolonial“ in Heft 120) – nicht nur auf ein bloßes „nach“ im Sinne eines zeitlichen Abrückens von sozialistischen Gesellschaftsformen. Vielmehr gehen viele postsozialistische Studien davon aus, dass die Praxis dieser Periode nachhaltige, aktuell wirksame Spuren hinterlassen hat. Beschäftigen sich ein Großteil dieser Arbeiten insbesondere mit dem osteuropäischen Kontext, dem einstigen *Rat für gegenseitige Wirtschaftshilfe* (RGW, engl. COMECON), Jugoslawien und Albanien, so unterstellen sie eine gemeinsame Geschichte sowie gemeinsame Merkmale in der Gegenwart. Anders als die Arbeiten der Transitions- oder auch einige Ansätze aus der Transformationsforschung gehen jedoch postsozialistische Ansätze nicht von einem linear verlaufenden Prozess des Fortschrittes hin zum Kapitalismus aus, sondern betonen die Komplexität, Heterogenität sowie die transnationalen Dynamiken der verschiedenen Realitäten des postsozialistischen Wandels in ihrer gegenseitigen Konstitution mit westlichen Gesellschaften (vgl. Vonderau 2010).

Wesentlich ist, wie bei jeder Rede über „post“, was der Ausgangspunkt war, auf den mit dem Ausdruck „postsozialistisch“ zurückgeschaut wird. Weitgehend vergessen scheinen heute die heftigen Kontroversen, die bis 1989-91 gerade in der westlichen radikalen Sozialwissenschaft über die Grundstrukturen der Gesellschaften „sowjetischen Typs“ tobten. Der Rede des offiziellen Marxismus-Leninismus vom „real existierenden Sozialismus“ standen diverse kritische Positionen gegenüber, die gegen diese Wirklichkeit den emanzipatorischen Anspruch einklagten – mit Karl Marx gesprochen den „reichen Menschen“ im Sinne einer frei sich entfaltenden Persönlichkeit und die „Assoziation freier Produzenten“ jenseits staatlicher Zwänge. Über ein halbes Jahrhundert nach der Oktoberrevolution von 1917 schien das in ihrem Gefolge entstandene Gesellschaftssystem weit davon entfernt. Manche Kritiker*innen sahen hier Formen eines „Staatskapitalismus“: einerseits im Anschluss an die nach dem Aufbruch des sino-sowjetischen Konflikts von

maoistischer Seite vorgetragene Kritik der Sowjetunion, andererseits in Fortentwicklung der klassischen trotzkistischen Analyse vom deformierten Arbeiterstaat, in dem nun vollends die herrschenden Funktionärscliquen zur kapitalistischen Ausbeutungsform zurückgekehrt seien. Analytische Schwierigkeiten betrafen die weitgehende Ausschaltung der Marktbeziehungen, die unleugbare Ineffizienz und die geringe Innovationsfähigkeit dieser Gesellschaften. Schon in den 1930er Jahren war in der *Frankfurter Schule* eine Konvergenz zwischen organisiertem, in den Faschismus übergehendem Kapitalismus und Stalinismus diskutiert worden. Aus trotzkistischer Sicht bestanden die nach der Revolution geschaffenen sozialistischen Grundlagen fort, doch in durch die Herrschaft der Partielite oder *Nomenklatura* deformierter Form. Dies war eng mit der scharfen Ablehnung der von Stalin angesichts des Ausbleibens einer Revolution im westlichen Europa seit den 1920er Jahren propagierten Strategie der „Entwicklung des Sozialismus in einem Land“ verknüpft. Andere sahen die Sowjetunion und ähnliche Gesellschaften als Formation *sui generis*, die sich aus der Widersprüchlichkeit des Planungssystems, insbesondere den Schwierigkeiten der Planung in Naturalgrößen, entwickelt habe und durch einen zusehends verschwenderischen Umgang mit menschlichen und natürlichen Ressourcen gekennzeichnet gewesen sei. Auch hier spielte die *Nomenklatura* als herrschende Schicht eine wesentliche Rolle. Nach 1989-91 partizipierte nicht nur westliches Kapital an der schockartigen Privatisierung, vielerorts beteiligten sich auch einst „Rote Direktoren“ an einer oft räuberischen Privatisierung. Die Treuhand in Ostdeutschland bildete ein Sonderphänomen. So bedeuteten der Zerfall der Sowjetunion und der Beitritt der DDR in die BRD die Abwicklung der politischen und ökonomischen Strukturen des Realsozialismus, verbunden mit symbolischen und sozialen Prozessen der Entwertung der dortigen sozialen Welten.

Um die Prozesse der Abwertung und Missachtung des sozialistischen Erbes sowie Teile postsozialistischer Gesellschaften zu untersuchen, schöpfen einige der postsozialistischen Arbeiten aus dem konzeptionellen Repertoire der postkolonialen Studien. Das gilt für die kritische Diskussion modernisierungstheoretischer Ansätze zu „Transition“ oder „Konvergenz“ ehemaliger sozialistischer Systeme. Analog zu Post-Development-Ansätzen bemängeln diese Autor*innen einen linearen und normativen Entwicklungsbegriff, der im Sinne einer „nachholenden Entwicklung“ die zuvor sozialistisch regierten Gesellschaften homogenisiert und gegenüber westlichen Normen als „defizitär“ kennzeichnet (vgl. Kollmorgen 2015).

In einigen Arbeiten der Postsozialismusforschung wird nach Dynamiken des Fremdmachens (*othering*, s. u.a. Spivak 1985) von ehemals

sozialistischen Regionen oder deren Bevölkerung gefragt: Bei diesen Formen der symbolischen und sozialen Abwertung handele es sich um dialektische Prozesse, die (erst) im Verweis auf das unterlegene „Andere“ das eigene Selbst als „überlegen“ imaginieren und herstellen. So zeigt Larry Wolff (1994) in *Inventing Eastern Europe: The Map of Civilization on the Mind of the Enlightenment* im Anschluss an Edward Said, dass „Osteuropa“ als Kontrastbild zu „Westeuropa“ eine ähnliche Funktion wie der „Orient“ für den „Okzident“ gehabt habe. Allerdings sei „Osteuropa“ trotz vermeintlicher Rückständigkeit als „europäisch“ wahrgenommen worden und „nahe und vertraut“ erschienen (ebd.). Auch Maria Todorova (1997) greift auf Said zurück, um zu rekonstruieren, wie der „Balkan“ in europäischer Reiseliteratur, diplomatischen und journalistischen Berichten sowie akademischen Texten seit dem 18. Jahrhundert diskursiv erzeugt wurde und die Region und ihre Bewohner*innen zum kulturellen „Anderen“ Europas avancierten. Den abwertenden Zuschreibungen gegenüber „dem Balkan“ stand ein positives Bild des modernen „Europäers“ gegenüber. Diese Diskurse haben sich nachhaltig in die Wahrnehmung von Osteuropa eingeschrieben und prägen auch gegenwärtige Darstellungen der „Andersheit“ postsozialistischer osteuropäischer Kontexte.

Überlegungen zum *othering* postsozialistischer Regionen und Bevölkerungsgruppen sind auf den deutschsprachigen Kontext angewendet worden, um im Zuge nationaler Identitätskonstruktionen und der damit verbundenen (symbolischen wie sozialen) Grenzziehungen nach 1990 die Abwertung Ostdeutschlands respektive die Aufwertung Westdeutschland zu untersuchen (vgl. Kubiak 2019). Dies gilt für die abwertende Konstruktion des „Ossi“ oder das Bild eines „braunen Ostens“ und einer „(un)zeitgemäßen Männlichkeit“, die mediale Darstellung von Kindermord als spezifisch ostdeutsches Problem oder die Orientalisierung des „Ostens“ im Kontext der deutsch-deutschen juristischen Auseinandersetzungen um Rechtsstaat und Rechtsstaatlichkeit.

Dekoloniale Ansätze, die sich mit postsozialistischen Konfigurationen befassen, erörtern hingegen stärker die Prozesse der Rassialisierung und auf kolonialen Logiken gründenden sozialen Hierarchisierungen. So argumentiert etwa Madina Tlostanova (2012), eine „Kolonialität der Macht“ präge nicht nur kapitalistische, westliche Gesellschaftsformen, sondern habe auch die Verhältnisse der sozialistischen Moderne in der Sowjetunion und insbesondere in Russland auf spezifische Weise durchdrungen. Ähnlich argumentieren einige Autor*innen des vorliegenden Schwerpunktheftes für die DDR. Dekoloniale Arbeiten, die stärker als die postkolonialen Studien soziologisch und polit-ökonomisch orientiert sind, betonen somit etwas

deutlicher die Verflechtungen bzw. die (Dis-)Kontinuitäten von kolonialen Machtverhältnissen oder Systemen der Klassifizierung wie *race* (Quijano) oder *gender* (Lugones) im Hinblick auf ihre spezifische Wirkweise in sozialistischen wie kapitalistischen Gesellschaftsordnungen.

Freilich hinkt die Analogie zwischen „Kolonialismus“ und „Sozialismus“ aus vielerlei Gründen. So boten sozialistische im Vergleich zu kapitalistischen Gesellschaftsformen – wenngleich in ambivalenter Hinsicht – andere und teilweise auch umfassendere Möglichkeiten der (temporären) Unterbrechung und Transformation kolonialer Machtordnungen an. Die explizit „antiimperialistisch“ ausgelegten Selbstverständnisse der DDR oder der Sowjetunion verblieben nicht nur bei reinen Lippenbekenntnissen, sondern prägten u.a. die außenpolitischen Bestrebungen dieser Staaten.

Das sowjetische System mühte sich von Beginn an um Bündnisse mit antikolonialen Bewegungen, oft nur mit vorübergehendem Erfolg. Mit der Welle der Entkolonisierung nach dem Zweiten Weltkrieg wurde die Sowjetunion vielfach als Modell einer alternativen Industrialisierung gesehen. Dies mündete in den Versuch, im Rahmen eines abgestuften Systems von Beziehungen zu „sozialistischen“ Staaten sowie Staaten „sozialistischer Orientierung“ ein Gegenstück zum kapitalistischen Weltsystem zu schaffen. Mit der verschärften Systemkrise in den 1980er Jahren kam diese Strategie an ihre Grenze. Zwar bezogen sozialistische Regierungen Rohstoffe und Agrarprodukte besonders aus dem globalen Süden, unterstützen die dortigen sozialistischen Länder aber auch durch erhebliche Ressourcen. Jedoch banden etwa die Unterstützung Cubas oder die andauernden Kriege in Angola und Äthiopien so viele Ressourcen, dass unter Michail Gorbachev entschieden wurde, auf paktierte Lösungen (wie Festschreibung kolonialer Eigentumsverhältnisse) für die Regionalkonflikte umzuschwenken. Auch wenn es in diesen Beziehungen klare Asymmetrien gab, besteht kaum eine enge Analogie zum Kolonialismus.

Ähnlich steht es mit neueren Versuchen, die internen Beziehungen der unterschiedlichen, ethnisch definierten Gebiete in der Sowjetunion sowie zwischen dieser und anderen Staaten des RGW als kolonial, die heutigen Verhältnisse dementsprechend als postkolonial, zu interpretieren. Zweifellos gab es auch hier Asymmetrien und Abhängigkeiten und wenigstens periodenweise eine großrussische Hegemonie, aber zugleich wiesen etwa die westlichen Sowjetrepubliken zumal im Baltikum die günstigsten Sozialindikatoren auf. In Zentralasien oder im Kaukasus stellten sich die Probleme wieder anders dar.

Schließlich sind vorschnelle Analogien zwischen „Kolonialismus“ und „Sozialismus“ nicht nur empirisch, sondern auch theoretisch-konzeptionell

problematisch. Die vergangenen Strukturen und ihre Wirkung auf das Gegenwärtige sind zu unterschiedlich. Insbesondere ging die sozialistische Programmatik nicht in den realisierten Strukturen auf. Angesichts der Krisen der Gegenwart stellt sich die Frage nach grundlegenden Alternativen so akut wie nie. Marx'sche, aber auch anarchistische Überlegungen zur gesellschaftlichen Planung oder zur Aufhebung des Staates sind freilich heute im Licht der sowjetischen Erfahrung zu bewerten. Die von Ernst Bloch propagierte *docta spes*, die belehrte Hoffnung, muss sich auch durch diese Erfahrung belehren lassen und danach streben, die Braudel'sche Frage nach dem historisch Möglichen und Unmöglichem zu einer realitätstüchtigen Alternative zu wenden, von „Nach“ zum neuen „Vor“.

Reinhart Köbler & Miriam Friz Trzeciak

Zitierte Literatur

- Kollmorgen, Raj (2015): „Modernisierungstheoretische Ansätze“. In: Raj Kollmorgen; Wolfgang Merkel & Hans-Jürgen Wagener (Hg.): *Handbuch Transformationsforschung*, Wiesbaden, S. 77-88 (https://doi.org/10.1007/978-3-658-05348-2_5).
- Kubiak, Daniel (2019): *Abwertung als Katalysator der Identitätsbildung – Analogien zwischen Ostdeutschen und muslimischen Migrant*innen*. https://publikationen.sozioogie.de/index.php/kongressband_2018/article/view/1078, letzter Aufruf: 22.3.2022.
- Spivak, Gayatri Chakravorty (1985): „The Rani of Sirmur: An Essay in Reading the Archives“. In: *History and Theory*, Bd. 24, Nr. 3, S. 247-272 (<https://doi.org/10.2307/2505169>).
- Tlostanova, Madina (2012): „Postsocialist ≠ Postcolonial? On Post-Soviet Imaginary and Global Coloniality“. In: *Journal of Postcolonial Writing*, Bd. 48, Nr. 2, S. 130-142 (<https://doi.org/10.1080/17449855.2012.658244>).
- Todorova, Maria (1997): *Imagining the Balkans*. Oxford.
- Wolff, Larry (1994): *Inventing Eastern Europe: The Map of Civilization on the Mind of the Enlightenment*. Stanford, US-CA.
- Vonderau, Asta (2010): *Leben im „neuen Europa“: Konsum, Lebensstile und Körpertechniken im Postsozialismus*. Bielefeld (<https://doi.org/10.1515/9783839411896>).

Weiterführende Literatur

- Heft, Kathleen (2018): „Brauner Osten – Überlegungen zu einem populären Deutungsmuster ostdeutscher Andersheit“. In: *Feministische Studien*, Bd. 36, Nr. 2, S. 357-366 (<https://doi.org/10.1515/fs-2018-0038>).
- Conert, Hansgeorg (1990): *Die Ökonomie des unmöglichen Sozialismus. Krise und Reform der sowjetischen Wirtschaft unter Gorbatschow*. Münster.
- Styckow, Petra (2013): „Postsozialismus“. In: *Docupedia-Zeitgeschichte: Begriffe, Methoden und Debatten der zeithistorischen Forschung*, <https://docupedia.de/zg/Postsozialismus>, letzter Aufruf: 21.3.2022.
- Ticktin, Hillel (1981): *Planlose Wirtschaft. Zum Charakter der sowjetischen Gesellschaft*. Hamburg.

Arbeitskräfte für den Sozialismus: Die Vertragsarbeiter*innen

Die (in der damaligen Amtssprache) „ausländischen Werktätigen“ aus Vietnam, Mosambik, Angola, Kuba, Algerien, Ungarn und Polen, für die heutzutage der Ausdruck „Vertragsarbeiter*innen“ üblich geworden ist, bildeten die größte Gruppe von in der DDR lebenden ausländischen Migrant*innen – sieht man einmal ab von den sowjetischen Truppen, denn zum Zeitpunkt der friedlichen Revolution 1989/90 in der DDR befanden sich noch etwa 580.000 Soldaten, Zivilangestellte und Familienangehörige in den ostdeutschen Standorten der *Gruppe der Sowjetischen Streitkräfte in Deutschland* (GSSD). Die Gruppe der Vertragsarbeiter*innen lag damit auch weit vor den wenigen in der DDR als „Politemigranten“ bezeichneten Asylsuchenden und der deutlich größeren Gruppe ausländischer Studierender in der DDR. Im Jahr 1989 registrierte der SED-Staat rund 95.000 ausländische Beschäftigte.

Geregelt wurde die Beschäftigung der ausländischen Arbeitsmigrant*innen in der DDR auf der Grundlage bilateraler Regierungsabkommen. Diese Verträge legten den zeitlichen und personellen Umfang der Beschäftigung, die Lohnhöhe sowie Einkommenstransfers in das Herkunftsland, Anreise- und Urlaubsregelungen, Sozial- und Ausbildungsleistungen sowie den Anstellungsort und die Unterkunftsmodalitäten fest. Im Ergebnis fanden die Vertragsarbeiter*innen vor allem in Branchen und Betrieben Anstellung, in welchen die ostdeutschen Werktätigen nur ungern einer Beschäftigung nachgehen wollten. Das traf insbesondere auf körperlich schwere bzw. gesundheitsschädigende Arbeiten zu und galt auch für Betriebsabläufe im Zwei- bzw. Drei-Schicht-System. Außerdem war die konzentrierte und kontrollierte Unterbringung der meisten ausländischen Arbeitsmigrant*innen in Wohnunterkünften eine direkte Folge dieser Vereinbarungen zwischen den Regierungen der Entsendeländer und der DDR-Regierung.

Insbesondere die Beschäftigung von Menschen aus Vietnam und Mosambik prägte durch deren Quantität und Kontinuität in der DDR der 1980er Jahre das Bild von dem*der Arbeitsmigrant*in. Immerhin waren 1989 aus den beiden genannten Staaten rund 52.000 bzw. 15.000 Personen als Beschäftigte in der DDR-Industrie registriert. Angeworben werden sollten insbesondere junge Arbeitskräfte im Alter zwischen 18 und 35 Jahren, weil diese Altersgruppe als besonders leistungsfähig angesehen wurde. Die Beschäftigung der Vertragsarbeiter*innen sollte dennoch auf einen Zeitraum

von jeweils vier Jahren begrenzt bleiben, wobei aber die Möglichkeit einer Verlängerung auf sieben Jahre bestand, wenn die Betriebe sie für unabkömmlich hielten. Ab 1987 sollte es dann möglich sein, dass vietnamesische Vertragsarbeiter*innen auch für fünf Jahre in der DDR einer Arbeit nachgingen. Allerdings war ein Übergang in eine permanente Anstellung mit einem entfristeten Aufenthaltsrecht kein Gegenstand der bilateralen Übereinkünfte.

Da der Aufenthalt der Arbeitsmigrant*innen als begrenzt angesehen werden musste, waren sie bestrebt, während dieser Zeit ihre Familien nach Möglichkeit zu unterstützen. So bemühten sie sich beispielsweise, durch Normübererfüllung auch ein hohes Einkommen zu erzielen, was ihnen partiell den Ruf von Normbrecher*innen einbrachte. In Thüringen kam es aufgrund dieses Mechanismus zu Beginn der 1980er Jahre zu einem Überfall einheimischer Jugendlicher auf ein Wohnheim, in dem Vietnames*innen lebten, die die Vertragsarbeiter*innen – laut einem Bericht des *Freien Deutschen Gewerkschaftsbundes* (FDGB) – von weiterer Normübererfüllung abhalten wollten. Allerdings wäre es in diesem Zusammenhang unzutreffend, anzunehmen, dass die Arbeitsmigrant*innen keine Mittel besaßen, sich in solchen Konfliktlagen zu wehren oder dass sie in solchen Situationen einfach zurückwichen. Vielmehr sahen sie sich berechtigt bzw. verpflichtet, die vorgefundenen Verhältnisse nicht einfach zu akzeptieren, sofern sie ihren Erwartungen bzw. Interessen nicht entsprachen.

Aus den Unterlagen des *Ministeriums für Staatsicherheit* (MfS) lassen sich auffallend häufig betriebliche Auseinandersetzungen bis hin zu Streikaktionen nachweisen. Es ging darum, zugesagte Ausbildungsvereinbarungen durchzusetzen, eine verbesserte Vergütung der Arbeit zu erreichen oder auch die Arbeitsbedingungen zu verändern. In diesen Konflikten bewegten sich die protestierenden Arbeitsmigrant*innen, aber auch die Betriebsleitungen der jeweiligen Staatsunternehmen auf einem schmalen Grat. An einer öffentlichen Skandalisierung der Vorgänge konnten beide Seiten kein Interesse haben, weil Abschiebung der Vertragsarbeitnehmer*innen in das Entsendeland und die Absetzung von Funktionsträger*innen die zu erwartenden Folgen waren. Gerade deshalb war für beide Seiten der Handlungsspielraum relativ gering bzw. nicht ohne Risiko, auch wenn sich zeigte, dass es insbesondere den vietnamesischen Arbeitsmigrant*innen in einigen Fällen möglich war, ihre Lage innerhalb des bestehenden Ausbildungs-, Bezahlungs- und Arbeitsregimes graduell zu verbessern. In solchen Konstellationen wie auch bei der Bewältigung des Alltagslebens waren die eher spärlichen und engen Unterkünfte für die Vertragsarbeiter*innen ein gesicherter Rückzugsraum und eine Ressource für Informationsaustausch und praktische Unterstützung.

Mit dem rapiden Machtverlust der SED im Herbst und Winter 1989/90 ging nicht nur die Illusion der ökonomischen Stärke bzw. der Reformierbarkeit der Planwirtschaft verloren, sondern auch die Kontrolle über die staatlichen Betriebe in der DDR. Damit landeten die Vertragsarbeiter*innen trotz fortwährender Gültigkeit der bilateralen Entsendevereinbarungen in einem rechtlichen Niemandsland. In der sich abzeichnenden Systemkrise sahen sich viele nun massiv unter Druck gesetzt: Betriebliche Unterkünfte wurden aus Kostengründen geschlossen, und die Vertragsarbeiter*innen zählten zu den Ersten, die von betrieblichen Kündigungen betroffen waren. Insbesondere außerhalb der ostdeutschen Großstädte breitete sich ein xenophobes Klima aus, dessen radikalster Ausdruck gewaltsame Übergriffe auf Ausländer*innen waren. Um diesen Verhältnissen zu entgehen, folgten zahlreiche Vertragsarbeiter*innen dem Weg ihrer ostdeutschen Kolleg*innen: Sie gingen nach dem Fall der Mauer nach Westdeutschland und beantragten dort Asyl. Zugleich bemühte sich die inzwischen frei gewählte und zugleich letzte Regierung der DDR im Sommer 1990 darum, die gezielte Rückführung der nun ehemaligen Vertragsarbeiter*innen in ihre Entsendeländer durch finanzielle Unterstützungszahlungen zu befördern. Auf dem Weg der Regierungsverordnung wurden zeitgleich weitere Übergangsregelungen erlassen, die vor allem auf Rückführung und nicht auf gesicherten Aufenthalt der Migrant*innen zielten. Die gewandelte gesellschaftliche Situation in der DDR und die damit einhergehenden staatlichen Maßnahmen führten schließlich dazu, dass von den Ende 1989 registrierten etwa 59.000 vietnamesischen und 15.100 mosambikanischen Vertragsarbeiter*innen zum Zeitpunkt der deutschen Einheit lediglich noch 21.000 bzw. 2.800 in Ostdeutschland lebten.

Patrice G. Poutrus

Rezensionen

Birgit Neumann-Becker & Hans-Joachim Döring (Hg.): *Für Respekt und Anerkennung. Die mosambikanischen Vertragsarbeiter und das schwierige Erbe der DDR*. Halle a.d. Saale: Mitteldeutscher Verlag 2020, 304 Seiten

Der Band dokumentiert die gleichnamige Tagung vom 22. bis 24. Februar 2019 in Magdeburg. Mit dieser Tagung haben die InitiatorInnen am Beispiel Mosambik einen Aspekt der DDR-Politik gegenüber den Ländern des Globalen Südens aufgegriffen, der, wie es der Untertitel treffend beschreibt, ein schwieriges, ja extrem schwieriges Erbe ist. Denn für diesen Aspekt ist bis heute keine Lösung erkennbar; er stellt damit weiterhin ein Problem dar. Die große Mehrheit der 21.600 VertragsarbeiterInnen, die in der DDR amtlich als „mosambikanische Werkstätige“ bezeichnet wurden und von 1979 bis 1989 dort arbeiteten, warten bis heute auf den vertraglich festgelegten Lohnanteil und Rentenanspruch, der ihnen nach der Rückkehr in Mosambik ausbezahlt werden sollte.

Die Beiträge bilden das weitgefächerte Spektrum der unterschiedlichen, ja teilweise gegensätzlichen Sichtweisen und Perspektiven der verschiedenen StakeholderInnen auf diese Problematik ab und geben einen guten Überblick. Aus Mosambik angereiste VertreterInnen von ehemaligen VertragsarbeiterInnen und ihren Organisationen sowie von ehemaligen SchülerInnen der „Schule der Freundschaft“ haben ihre Positionen und Forderungen auf Portugiesisch vorgetragen und intensiv, teilweise anklagend an die heute Verantwortlichen in Deutschland und in Mosambik appelliert. Diese Beiträge haben Petra Dietrich und Kirsten Grunert für die deutsche Publikation übersetzt. Die Gegenposition der deutschen Regierung hat der persönliche Afrikaberater der Bundeskanzlerin Günter Nooke unter pointiert formaljuristischem Blickwinkel vorgetragen und die Frage für erledigt erklärt. Er hat somit die Verantwortung der mosambikanischen Regierung zugespielt. Diese Spannweite und die Argumente mit all den vorgetragenen Details zeigen die Schwierigkeiten, aber auch die Fallstricke – dies wird in diesem Band deutlich herausgearbeitet – im Umgang mit dieser Thematik. Bemerkenswerterweise machen die verschiedenen AutorInnen in diesem Buch unterschiedliche Zahlenangaben zu den VertragsarbeiterInnen; hier scheint die Quellenlage nicht ganz eindeutig zu sein. Die Beiträge machen vor allem klar, dass eine rein formaljuristische Herangehensweise keine Lösung bringen kann. Dies kommt im passend gewählten Titel „Respekt und Anerkennung“ vortrefflich zum Ausdruck.

Insgesamt umfasst der Band 17 Artikel, die auf den Tagungspräsentationen basieren und z.T. detailliert mit Quellennachweisen und weiterführenden Informationen ausgearbeitet sind. Unter den sieben ausführlichen Grußbotschaften zur Einführung (u.a. von Günter Nooke) ist vor allem die Einleitung des Mitherausgebers und Mitorganisators der Tagung *Hans-Joachim Döring* zu erwähnen. Dieser Text (11-27) ist für das Gesamtverständnis des Bandes sehr hilfreich. Er gibt einen genauen, sehr informativen Überblick über den Komplex der VertragsarbeiterInnen aus Mosambik, stellt diesen in den historischen und politischen Kontext und weist auf

die immer noch akute Bedeutung hin. In ihm klingt auch der Grundtenor des Bandes an, der sich erkennbar auf die Seite der MosambikanerInnen stellt. Zwischen den damaligen Regierungen der DDR und Mosambiks wurden verschiedene Formate für MosambikanerInnen vereinbart: (1) die mosambikanischen Werkstätigen als Arbeitskräfte, (2) die Schul- und Berufsausbildung in der „Schule der Freundschaft“ und (3) die akademische Ausbildung für Führungskräfte und Parteikader. Döring erläutert die Besonderheit der Abkommen und finanziellen Verrechnungen mit Mosambik, da das Land im Unterschied zu z.B. Vietnam oder Kuba nicht Mitglied im *Rat für gegenseitige Wirtschaftshilfe* war. Die Einführung trägt wesentlich zum Verständnis der Präsentationen und der Gesamtsituation bei.

Die Beiträge sind in zwei Blöcke aufgeteilt: Die ersten zehn befassen sich unter der Überschrift „Vertragsarbeiter und Madgermanes“ mit den MosambikanerInnen in der DDR, der Thematik, die Schwerpunkte der Tagung war. Im zweiten Block beleuchten die Beiträge unter dem Titel „Experten und Spezialisten aus der DDR in Mosambik“ die andere Seite des Austauschs.

Ein dritter als „Anhang“ betitelter Block wertet das Buch auf und positioniert es zugleich. Er umfasst mit fast 100 Seiten eine Auswahl originaler und weiterführender Informationsquellen. Auf allein 79 Seiten davon gibt es eine Auswahl von Kopien wesentlicher Originaldokumente (leider in schlechter Druckqualität), die für die Bevölkerung der DDR und auch die Betroffenen allesamt geheim waren. Es handelt sich um die zwischenstaatlichen Vereinbarungen, die Regelungen der Transfers und der Verrechnung der Schulden sowie die Bestimmungen bezüglich der Lohnabzüge und der Abgaben zur Sozialversicherung. Besonders wichtig ist das Dokument Nr. 9, das „Magdeburger Memorandum“ (285-290). Es dokumentiert zum Abschluss der Tagung in einem dringenden Appell der Anwesenden an alle politisch Verantwortlichen das Engagement der AkteurInnen und fasst die zentralen Positionen und Forderungen der internationalen Tagung zusammen.

Die abschließende Fotodokumentation mit 30 Bildern umfasst Tagungsimpresionen von Julia Oelkers, historische Aufnahmen von VertragsarbeiterInnen in Betrieben und SchülerInnen der „Schule der Freundschaft“ in Staßfurt sowie Eindrücke aus Maputo von Malte Wandel, z.B. die *Base Central* der *Madgermanes*.

Die, nennen wir es, Betroffenensicht im ersten Block wird eingeleitet von *Adelino Massuvira João*, der als ehemaliger Vertragsarbeiter nach seiner Ausbildung als Mechaniker inzwischen als Sozialpädagoge im Umfeld der EKD in Deutschland arbeitet. Sein Beitrag ist eine sehr sachlich gehaltene Beschreibung des Komplexes Vertragsarbeit und Freundschaftsvertrag. Ausgangspunkt der Zusammenarbeit war die Mitarbeit am Aufbau Mosambiks nach der Unabhängigkeit. Er erinnert dabei auch an die Verantwortlichen auf beiden Seiten und fordert, auch die Rechtsnachfolger müssten „anerkennen, dass im Namen des o.g. Freundschaftsvertrages Unrecht geschehen ist“ (51). Deutliche Worte der Anklage und Forderung findet dagegen *Lázaro Magalhães*, der als ehemaliger Arbeiter in der DDR einer der Gründer und Mitglied einer der Ehemaligenvereinigungen in Mosambik ist, die für die Forderungen eintreten. Ein zentraler Punkt seiner Anklage ist der Fakt, dass die Arbeiter als Tauschwährung (54) zur Begleichung der staatlichen Schulden Mosambiks als

moderne Sklaven in die DDR geschickt wurden. Magalhães unterstreicht die Forderungen nach Auszahlung der fälligen Lohnanteile und der Sozialversicherung, wie sie bis heute bei den regelmäßigen Treffen und Demonstrationen in Maputo im *Jardim da Libertade* (Garten der Freiheit) vorgetragen werden – der Platz wird heute „Jardim de Madgermanes“ genannt. Die Forderungen richten sich direkt an die Regierung ihres Landes und beklagen die Diskriminierung ihrer Aktionen und Organisationen.

António Daniel, der die *Madgermanes* im Norden Mosambiks vertritt, klagt das Konstrukt der Transferleistungen als ein „einziges Lügengerüst“ (59) an. Er fragt nach dem Geld, das die deutsche Regierung nach der Wiedervereinigung der Mosambikanischen Regierung gegeben habe. „Die ehemaligen VertragsarbeiterInnen fühlen sich unter sozialen und wirtschaftlichen Gesichtspunkten von allen verlassen“ (60). Abschließend fragt er, warum sie nicht direkt unterstützt werden, um sich zum Überleben eine einfache Subsistenzwirtschaft aufzubauen, und macht konkrete Vorschläge. Der Bericht von *Francisca Raposo* ist eine heftige Anklage gegen beide Seiten. Als ehemalige Schülerin in der „Schule der Freundschaft“ war sie zwar keine Vertragsarbeiterin, aber sie hat „ein ähnliches Schicksal erlitten“ (63). Nach der Schule mussten alle SchülerInnen einen Beruf erlernen, den sie sich nicht selbst aussuchen durften, „es war eine Art Diktatur“ (64). Das noch größere Problem habe darin bestanden, dass sie mit den erlernten Berufen in Mosambik gar nichts hätten anfangen können und sogar ausgelacht worden seien. Einen besonders schwerwiegenden Vorwurf macht Raposo ihrer eigenen Regierung, denn mit der Rückkehr begann für die SchülerInnen ein „einziges Leidensweg“ (64). Sie wurden sofort zum Militär eingezogen, brutal schikaniert und durften ihre Familien nicht sehen. Auch danach wurden sie gesellschaftlich ausgegrenzt. Ihre Ausbildung in Deutschland wurde nicht anerkannt, sie wurde sogar zu einem Makel bei der Jobsuche.

Als „ein schwarzes Kapitel in der Geschichte der Freundschaft zwischen Mosambik und Deutschland“ (68) bezeichnet *António Frangoulis* das Erbe der DDR. Den ehemaligen Präsidenten Armando Guebuza bezichtigt er der Lüge (69), und Deutschland wirft er „komplizenhaftes Schweigen“ (70) vor. Diese moderne Sklaverei verstoße mitten im 20. Jahrhundert gegen universelle Menschenrechte. *Ralf Straßburg* beschreibt die Zahlen und die Deutungen aus dem Blickwinkel der damaligen DDR, wo er im Staatssekretariat für Arbeit und Löhne der DDR für den Einsatz der mosambikanischen Vertragsarbeiter zuständig war. Er schreibt, „mit diesem Abkommen sollten neben der Lösung der ‚prekären‘ Arbeitskräftesituation in der DDR auch fachliche Voraussetzungen zur Bewältigung der industriellen Aufgaben in Mosambik geschaffen werden“ (73). Gleichzeitig gibt er ganz offen zu, dass es galt, die Devisenbilanz der DDR zu verbessern. Er macht deutlich, dass die sog. Transfers im Einvernehmen beider Regierungen nicht nach Mosambik überwiesen, sondern verrechnet wurden. Die Bundesregierung, so das Auswärtige Amt, hat nach dem Beitritt der DDR zur BRD bis 1992 rund 75 Mio. DM als Entschädigungszahlungen geleistet. Diese seien aber nach nicht nachvollziehbaren Kriterien ausgezahlt worden; ein Reintegrationsprogramm sei indes nicht vorgesehen gewesen.

Almuth Berger legt den Schwerpunkt auf die Situation nach der Wende 1989 und dem Ende der DDR. Als Ausländerbeauftragte der Regierung Modrow nahm

sie ab 1990 an den Verhandlungen mit Vietnam, Mosambik und Angola teil, um für „eine menschliche Umgehensweise“ (90) für die von den massenweisen Kündigungen betroffenen VertragsarbeiterInnen einzutreten. Sie beschreibt anschaulich die Schwierigkeiten, nachhaltige Lösungen zu erreichen. 20.000 VietnamesInnen und ca. 3.000 MosambikanerInnen beschlossen, trotz enger gesetzlicher Vorgaben in der DDR zu bleiben. Als Priester appelliert *Denis Matsolo* an das moralische Gewissen und mahnt in seiner Aufforderung zur Integration als Herausforderung für die Gesellschaft Respekt und Anerkennung an.

Unter der Überschrift „Wandergesellen des Kalten Krieges“ erläutert *Marcia C. Schenck* anschaulich die Arbeits- und Ausbildungsmigration entlang der Lebensgeschichte des jungen Mosambikaners Juma Madeira. Sie hinterfragt in ihrer Analyse den politischen Kontext und das anspruchsvolle Programm mit dem „Ziel, die zukünftige Avantgarde der Arbeiterklasse Mosambiks und Angolas auszubilden“ (105). Aus mosambikanischer Sicht diente es der „Erziehung eines sozialistischen ‚neuen Menschen‘“ (106). Viel RückkehrerInnen waren zunächst voller Hoffnung, doch die Realität war eine andere und „alle verloren die Zukunft, die sie sich als Belohnung für ihre Auslandserfahrung vorgestellt hatten“ (113). Noch härter traf es die meisten nach der Wiedervereinigung durch die voreilige Rückkehr. Schenck stellt fest, die RückkehrerInnen sähen und interpretierten die Dinge „durch die Augen von sozialistischen Kosmopoliten“ anders; deshalb forderten sie von einem „verantwortlichen Staat die Verbesserungen der Lebensbedingungen. Die Hinterlassenschaften des Sozialismus bleiben in ihren Gedanken und Praktiken lebendig.“ (114)

Ein Exkurs in diesem Band ist der Vortrag von *Cesare Zucconi* von der Gemeinschaft Sant’Egidio über die Friedensverhandlungen zwischen FRELIMO (*Frente de Libertação de Moçambique*) und RENAMO (*Resistência Nacional Moçambicana*) 1990-1992, der die Thematik der Tagung nur beiläufig streift. Er beschreibt ausführlich den mosambikanischen Befreiungskampf und die Positionen der Konfliktparteien. Der Beitrag geht insbesondere auf die Rolle von Sant’Egidio und die Mediation ein: Diese habe nach 40 Jahren Krieg im Land 1992 zum Friedensabkommen von Rom geführt.

Die weiteren fünf Artikel im zweiten Block wechseln die Perspektive: Sie befassen sich mit der Rolle der Experten und DDR-Kooperanten, die in Mosambik tätig waren und sowohl dort als auch bei den Betroffenen Spuren hinterlassen haben.

Der Historiker *Mathias Tullner* beschreibt in einem ersten Beitrag am Beispiel des Magdeburger Lehrers Joachim Kindler, der als erster mit der FRELIMO zusammenarbeitete, die Entwicklung der anfänglich zögerlichen Zusammenarbeit mit der Befreiungsbewegung und später der Regierung der neuen Republik. Sein zweiter Text zeichnet die Entwicklung und die Probleme der eigens für die mosambikanischen Kinder gegründeten „Schule der Freundschaft“ in der Kleinstadt Staßfurt nach. Er geht dabei nicht nur auf die Problematiken der sehr europäisch orientierten Ausbildung ein, sondern weist auch auf das schwierige Verhältnis und das Misstrauen der Bevölkerung hin.

Katrin Bahr, die als Kind den Einsatz ihres Vaters beim Eisenbahnbau in Mosambik erlebt hat, erzählt aus ihren Interviews mit ehemaligen BeraterInnen,

LehrerInnen, ÄrztInnen, Mitgliedern der FDJ-Brigaden sowie mit im Buch sonst kaum erwähnten Ehefrauen, in denen sie nach deren persönlichen Erinnerungen über die Lebens- und Arbeitsbedingungen in Mosambik fragt. Es waren zwischen 1978 und 1990 mehrere tausend, die als BotschafterInnen und RepräsentantInnen der DDR-BürgerInnen in Mosambik tätig waren. Die politische Ideologie war dabei ein wichtiges Element der Zusammenarbeit, und so kam es nach der Öffnung Mosambiks gen Westen ab Mitte der 1980er Jahre öfters zu Auseinandersetzungen. Die Botschaft der DDR in Mosambik versuchte daher, „das richtige Verhältnis zwischen Orientierung auf die ... Grundinteressen und den regionalen bzw. mosambikanischen Problemen ... herzustellen“ (137). In den Befragungen wird deutlich, dass nicht selten Überlegenheitsgefühle und Rassismus im Spiel waren. Nach der Wende gehörte auch diese Personengruppe zu den VerliererInnen; denn ihre Erfahrung im Ausland wurde nicht nur nicht wertgeschätzt, sondern viele wurden auch entlassen. Die Autorin merkt an, es gelte, diese Thematik intensiv zu erforschen. Gleichzeitig könnten mit der Spurensuche alte Kontakte wiederbelebt und ein neues gegenseitiges Verständnis entwickelt werden.

Das Tagebuch des Jahres 1986 von *Rainer Grajek* (173-191) gibt ausführlich die Sichtweise von DDR-Kooperanten an leitender Stelle wider. Dieses Jahr war für das Thema der Tagung indirekt interessant, weil nach dem Tod Samora Machels, des ersten Präsidenten der Volksrepublik Mosambik, der Umbruch des Landes und die Hinwendung der Regierung zum Westen begann. Grajeks recht ausführlichen Notizen über viele einzelne politische und militärische Ereignisse im Land sind jedoch nicht so sehr von Bedeutung.

Der letzte Beitrag, ein Interview aus den 1990er Jahren (192-212) mit *Alfred Böhme*, der als DDR-Kooperant Arbeitsdirektor im Steinkohlewerk Moatize, dem weitaus größten DDR-Projekt in Mosambik, war, scheint auf den ersten Blick weniger zum aktuellen Thema zu passen. Doch die aus dem Leben in Mosambik gegriffenen Schilderungen runden den Band passend ab, indem sie einen guten Gesamteindruck über die dortige Realität vor Ort und das Verhältnis der DDR zu Mosambik bzw. zu den BürgerInnen geben. Sie bestätigen zugleich eine Reihe von Vorurteilen, wie Rassismus und Überlegenheitsverhalten gegenüber den Afrikanern.

Der Band ebenso wie die Tagung selbst ist ein wichtiger Mosaikstein im Gesamtwerk zur Aufarbeitung der DDR-Vergangenheit. Die unterschiedlichen Beiträge geben über das Tagungsthema hinaus einen Überblick über die Beziehungen der DDR zu Mosambik und stellen die Problematik der VertragsarbeiterInnen in einen Gesamtzusammenhang. Neben der Veröffentlichung der Originaldokumente zeichnet sich der Band dadurch aus, dass direkt betroffene AkteurInnen zu Wort kommen. Auch die auf den ersten Blick wenig analytisch erscheinenden Zeugnisse und Anklagen sowie die authentischen Beschreibungen sprechen eine deutliche Sprache, die keiner expliziten Erläuterung und Interpretation bedarf.

Theo Mutter

<https://doi.org/10.3224/peripherie.v42i1.14>

Eric Burton, Anne Dietrich, Immanuel R. Harisch & Marcia C. Schenck (Hg.): *Navigating Socialist Encounters. Moorings and (Dis) Entanglements Between Africa and East Germany during the Cold War*. Berlin & Boston, US-MA: de Gruyter Oldenbourg 2021, 399 Seiten (<https://doi.org/10.1515/9783110623543>)

Die Beziehungen der DDR zum Globalen Süden werden vermutlich in ihrer Bedeutung häufig unterschätzt. Ungeachtet seines im Titel betonten Schwerpunkts auf vorübergehenden, doch nicht ganz flüchtigen Aufenthalten („moorings“) sowohl von Afrikaner*innen in der DDR als auch von DDR-Bürger*innen in Afrika – jeweils mit klarem Schwerpunkt auf Moçambique – spannt der vorliegende Band einen weiteren und sehr instruktiven Bogen. Mit der Unabhängigkeit ehemaliger Kolonien europäischer Mächte in Afrika, angefangen mit Ghana 1956 und mit dem Höhepunkt im „Jahr Afrikas“ 1960 rückten diese neu als Mitglieder der „Völkergemeinschaft“ und als Mitglieder des internationalen Systems konstituierter Staaten ins Zentrum des Konflikts zwischen beiden deutschen Staaten. Insbesondere die von der BRD zu einer wichtigen Grundlage ihrer Außenpolitik erklärte Hallstein-Doktrin, nach der die Aufnahme diplomatischer Beziehungen zur DDR als „unfreundlicher Akt“ gegenüber der BRD galt, prägte zwischen 1955 und 1969 die Beziehungen. Die DDR-Diplomatie versuchte den Alleinvertretungsanspruch der BRD auf alle möglichen Weisen zu unterlaufen, gleichzeitig setzte die BRD Regime wie das Ägypten Gamal Abdel Nassers oder das Tanzania Julius Nyereres kurz nach der Unabhängigkeit und der Föderation zwischen Tanganyika und Zanzibar unter Druck, die vorhandene Präsenz der DDR etwa auf kulturellem Gebiet nicht etwa in Form von Botschaften und vollen diplomatischen Beziehungen aufzuwerten. In einigen Fällen konnten Regierungen im Süden von dieser Konkurrenz profitieren.

Der erste Beitrag im vorliegenden Band behandelt denn auch eine solche Konkurrenzsituation – Angebote zum Deutschunterricht ab 1966 in Kairo. *Jörg Depta & Anne-Kristin Hartmetz* verdeutlichen den Hintergrund dieses „Kulturkampfes“ (72), etwa die entschieden antiimperialistische Position des Nasser-Regimes ebenso wie die Vorteile, die sich für Interessierte zuweilen aus dieser Konkurrenz ergaben. Mit der Anerkennung der DDR durch Ägypten wurde dann die Entwicklung von „Deutsch als Fremdsprache“ zur eigenständigen Disziplin in der DDR eingeleitet, „Jahre bevor“ dies in der BRD geschah (82), so dass die Bestrebungen „soft power auszuüben, stärker auf die Kulturmissionare aus dem Norden einwirkten als auf ihre südlichen Partner“ (83). Auf Dauer weniger erfolgreich erwies sich das Eingreifen der DDR auf Zanzibar, wo die Revolution 1964 Chancen zu bieten schien. 1966-1968 bestand in einer Zeit, als die Insel innerhalb Tanzanias noch große Autonomie bewahrte, eine Konkurrenz zwischen der DDR und der VR China als Zanzibars „führendem Patron“. Die hohen Erwartungen wurden mit Ausnahmen vor allem im Sicherheitsbereich recht schnell enttäuscht. *G. Thomas Burgess* bettet diese Episode in eine eindrucksvolle Skizze der politischen Geschichte Zanzibars ein und illustriert die Probleme mit einer ausführlichen Bezugnahme auf den Roman *By the Sea* (2001; *Ferne Gestade*, 2002) des Literaturnobelpreisträgers Abdulrazak Gurnah.

Die Mehrzahl der Beiträge befasst sich mit dem durch Bildung und Arbeit bestimmten Migrationsgeschehen. Auch hier wird gleichsam ein Vorspiel präsentiert: die Auseinandersetzungen afrikanischer Teilnehmer an Bildungsangeboten der DDR mit ihrem neuen gesellschaftlichen Umfeld. Einerseits betraf dies, wie *Christian Alvarado* zeigt, Gruppen von Studierenden aus Kenya in der DDR und auch in Jugoslawien, die sich bemühten, eine Vereinigung zu gründen – misstrauisch beäugt von beiden betroffenen Regierungen. Zugleich versuchten sie, angesichts der Erfahrungen mit Ressentiments und Vorurteilen im Alltag selbst Aufklärungsarbeit zumal durch Filmvorführungen zu leisten, stießen aber wenigstens zu Beginn auf geringe Kooperationswilligkeit der heimischen Behörden. Ernster noch waren Frustrationen angesichts nur eingeschränkter Chancen in Kenya nach der Rückkehr, wo Absolventen befürchteten, Abschlüsse aus der DDR würden schlechter bewertet als die aus westlichen Ländern. Die Spannung zwischen Aktivitäten afrikanischer Gäste und den Behörden der DDR werden noch deutlicher in dem von *Eric Angermann* nachgezeichneten Konflikt zwischen afrikanischen Gewerkschaftern und diversen Leitungsorganen an der *Hochschule der Deutschen Gewerkschaften „Fritz Heckert“* in Bernau bei Berlin. Im Kern ging es um die Erfahrungen mit Rassismus und Diskriminierung, die Afrikaner vor allem im Alltag sowie in Zeitungen und Büchern, aber auch an der Hochschule selbst gemacht hatten. Die Reaktion der Hochschulleitung folgte der Linie, die Beschwerden im Sinne stärkerer „politischer Integration“ (134) ernstzunehmen und in Grenzen zu bearbeiten, jedoch jeglichen Ansätzen „autonomer Organisationen“ (135) energisch einen Riegel vorzuschieben. Auf diese Weise schien einerseits das Ziel gewahrt, afrikanische Gewerkschafter*innen mit Kenntnissen auszustatten, andererseits aber das über allem stehende Organisationsmonopol der Partei. Zugleich zeigt sich hier aber auch die Handlungsmacht von Akteuren, die bereits Erfahrungen in gewerkschaftlichen Kämpfen gesammelt hatten. Eine andere Perspektive bietet der recht euphorische Bericht des Ghanaers *J.A. Osei* über seine Ankunft und erste Eindrücke in der DDR, der 1964 im Informationsbulletin der Hochschule erschien und als Originalmanuskript mit den redaktionellen Korrekturen sowie ausführlichen editorischen Kommentaren von *Joachim R. Harisch* abgedruckt ist.

Die Wendung zum Thema afrikanischer Kontraktarbeit wird vorbereitet durch *Franziska Rantzschs* Darstellung der Verhandlungen, die zu dem dafür grundlegenden Abkommen zwischen Moçambique und der DDR geführt haben. Rantzsch vermittelt zunächst die wesentliche Einsicht, dass der Anfang 1979 unterzeichnete Vertrag für die DDR keineswegs Neuland bedeutete. Institutionell bestanden vielmehr zahlreiche Anknüpfungspunkte in Abkommen mit diversen befreundeten Staaten, insbesondere Polen, Ungarn, Algerien und Cuba. Das schloss die Aufsicht durch die Staatssicherheit mit ein. Auch für Moçambique war dies strukturell keine Neuheit, hatte doch die Minenindustrie am südafrikanischen Witwatersrand über Jahrzehnte einen entscheidenden Teil ihrer Arbeitskräfte aus dem Süden Moçambiques rekrutiert. Eine Innovation bestand neben der Entlastung des internen Arbeitsmarktes und der landesweiten Reichweite in dem lebhaften Interesse der Befreiungsbewegung an der Macht, *FRELIMO (Frente de Libertação de Moçambique)*, daran, dass die entsandten Arbeitskräfte qualifiziert würden. Wie Rantzsch betont, war eine wesentliche

Voraussetzung zur Intensivierung der Beziehungen die klare sozialistische Orientierung, die der III. Parteitag der FRELIMO Anfang 1977 proklamierte. 1979 wurde endlich ein Vertrag über Freundschaft und Zusammenarbeit unterzeichnet, der neben anderen Bereichen auch die Kooperation im Bildungssektor regelte. Die Bedingungen der Kontraktarbeit wurden bis ins Einzelne der Verpflichtungen für beide Seiten ausgehandelt, jedoch „nie finalisiert“ (158), sondern nach Bedarf ergänzt. Die Steigerung der Rekrutierungszahlen hing einerseits mit der Verschuldung Moçambiques zusammen, andererseits hatten viele der Rekrutierten Interesse an einem längeren Aufenthalt.

Die Erfahrungen rekrutierter Arbeiter werden vor allem retrospektiv in zwei Beiträgen reflektiert: *Fernando Agostinho Machava* beschreibt die Erfahrungen der nach 1990 sehr abrupt zurückgekehrten Arbeiter in Maputo: *Madgermanes* profitierten zunächst im Hinblick auf ihr Sozialprestige, teils auch ökonomisch von den aus der DDR mitgebrachten langlebigen Konsumgütern wie Kühlschränken, Unterhaltungselektronik oder Motorrädern. All dies übte hohe Attraktion auf Menschen in Maputo aus – bemerkenswert, weil die DDR hier plötzlich geradezu als eben jenes Konsumparadies erscheint, das die BRD für wohl die meisten DDR-Bürger*innen dargestellt hat. Etwa durch die Bereitstellung von Softdrinks oder Videovorführungen konnten *Madgermanes* so auch Geld verdienen, manche konnten sich mit den erworbenen Kenntnissen und mitgebrachtem Werkzeug auch als Handwerker etablieren. Für die meisten ging die Zeit gehobenen Prestiges aber zu Ende, als das Geld für sie immer knapper wurde – eine nachdrückliche Erinnerung daran, dass sie in der DDR nicht ihren vollen Lohn erhalten hatten. Die moçambiquanische Regierung verweigert bis heute die Auszahlung der ihnen zustehenden Anteile, die ihr zunächst zur Verbesserung ihrer Devisenlage überwiesen worden waren – in einem ganz ähnlichen Arrangement, wie dies vor der Befreiung Moçambiques mit Südafrika bestanden hatte. Die militanten Demonstrationen vor allem Mitte der 1990er Jahre, mit denen die *Madgermanes* aufgefallen sind, und ihr Ruf der Militanz gehen auf dies offenkundige, nach wie vor nicht gut gemachte Unrecht zurück (vgl. die Rezension von Theo Mutter in diesem Heft, S. 217ff).

Eine andere Perspektive bietet die Geschichte von *Ibraimo Alberto*, der als ehemaliger Kontraktarbeiter nach wie vor in Deutschland lebt. In der DDR konnte er sich durch eine Karriere als Boxer Respekt verschaffen, berichtet aber zugleich von vielfältigen Erfahrungen des Rassismus und auch des verletzenden Desinteresses durchschnittlicher DDR-Bürger*innen. Zugleich artikuliert er die Enttäuschung vieler Arbeitsmigrant*innen, die auf eine gute Ausbildung gehofft hatten und vor allem in späteren Phasen damit konfrontiert waren, dass sie in Wirklichkeit als relativ wohlfeile Arbeitskräfte eingeplant wurden.

Ebenfalls in den Beziehungen zwischen der DDR und Moçambique spielte die Bildungsmigration eine wesentliche Rolle. In der in Staßfurt (Sachsen-Anhalt) gegründeten Schule der Freundschaft lernten moçambiquanische Schüler*innen, bald aber auch jüngere Kinder aus Namibia, was hier ebenso ausgespart bleibt wie die prominenten Rollen, die Margot Honecker und Graça Machel als zuständige Ministerinnen gespielt haben. Dafür zeigt der Bericht einer ehemaligen Schülerin

nicht nur die Hürden auf, die auf dem Weg nach Staßfurt zu überwinden waren, sondern auch Ängste vor allem von Eltern, die sich an die Zeit des Versklavungshandels erinnerten und oft das Schlimmste befürchteten. Andererseits kamen hier Jugendliche aus dem ganzen Land zusammen. Der von *Francisca Raposo* eindrücklich beschriebene Ausbruch aus ländlichem Elend und familiärer Enge eröffnete so zugleich den Blick auf einen vielfältigen nationalen Zusammenhang.

Zugleich machten DDR-Bürger*innen auch Erfahrungen in Ländern des Südens. *George Bodie* zeichnet anhand der Arbeit des prominenten Journalisten Ulrich Makosch die Medienberichterstattung nach, die seit den frühen 1970er Jahren die befreiten Gebiete in Moçambique berücksichtigte. Es zeigt sich eine unaufgelöste Spannung zwischen proklamierter „Solidarität“ und damit intendierter Nähe, ja Identifikation, teilweise aufgrund von Klischees wie etwa das der jungen Guerillera einerseits sowie des gleichfalls von Klischees und nur oberflächlicher Wahrnehmung geprägten Empfindens „grundlegende(r) Fremdheit“ (278) andererseits. Gerade Fernsehproduktionen erwiesen sich als wenig effektive Propaganda-Instrumente. Die Zuschauerquoten waren teils sehr niedrig, so dass es eher um „hohe Diplomatie“ (286) ging: um die Konsolidierung der Allianz mit FRELIMO.

Direkter waren die Erfahrungen der „Freundschaftsbrigaden“ und „Kooperanten“, die das Buch sowohl im Hinblick auf Moçambique wie auf Angola behandelt – einmal anhand von Tagebüchern Beteiligten in Angola, sodann durch das Medium der Alltagsphotographie Entsandter. Die von *Paul Sprute* analysierten Brigadetagebücher sind Ausdruck kollektiver Arbeit hauptsächlich bei der Wartung von Lastwagen, die die DDR geliefert hatte. Der Anspruch der Solidarität verband sich hier mit einer modernisierenden Emphase ebenso wie mit der Pose der Helfenden, welche die „Brigadisten“ (297) einnahmen, weil sie Elend sahen und häufig auch „Schmutz“ (311) bemerkten. Dem stellten sie weniger rhetorische Klischees als „humanitäre“ Anliegen (316) entgegen.

Katrin Bahr möchte mit Privatphotographien vor allem den Blick weißer Männer auf ihren Alltag in Moçambique dokumentieren. Ob dies durch die Auswahl von vier Bildern gelingt, bleibt dahingestellt, deutlich werden jedenfalls Geschlechterrollen innerhalb der Gruppe von DDR-Bürger*innen, freilich eher durch die mitgegebenen Informationen als durch eine einzige Postkarte. Ob Kinder-Kaufmannsladen, Oster-eier oder Zuckertüte Ausdruck „typisch ostdeutscher Aktivitäten“ sind (337; Hv.: RK), darf wohl bezweifelt werden.

Abschließend gehen *Alexandra Piepiorka & Eduardo F. Buanaissa* der Frage nach einem „(post)sozialistischen Erinnerungsraum“ zwischen Moçambique und der (Ex-)DDR nach. In einer Reihe von Erinnerungsbüchern von beiden Seiten werden einige Motive der vorangegangenen Beiträge unter anderer Perspektive aufgegriffen. Zugleich werden hier sehr unterschiedliche Blickweisen vor allem der Kooperanten aus der DDR deutlich – etwa mit dem Hinweis auf die für sie ungewöhnlichen Treffen mit Menschen aus zahlreichen anderen Ländern, die in Moçambique am sozialistischen Aufbau mitwirken wollten, oder auch in der Auseinandersetzung mit Verständnisschwierigkeiten. Für Moçambiquaner*innen in der DDR kommt einmal mehr die Spannung zwischen offizieller, im Betrieb unter „staatlicher Kontrolle“

(373) durchgesetzter Solidarität einerseits und einer Feindseligkeit andererseits zum Ausdruck, die etwa im Freizeitbereich nicht selten gewalttätig wurde.

Die hier nicht weiter thematisierte Einleitung der Herausgebenden kontextualisiert die Thematik im Rahmen des Kalten Krieges und gibt zugleich einen guten Literaturüberblick. Insgesamt liest man diese Texte mit Gewinn. Sie eröffnen vielfältige Perspektiven auf die Modalitäten eines facettenreichen Migrationsgeschehens. Störend ist allerdings, dass offensichtlich auf ein muttersprachliches Lektorat verzichtet wurde. Der englische Stil ist zuweilen gelinde gesagt rustikal.

Reinhard Köpfler

<https://doi.org/10.3224/peripherie.v42i1.15>

Hans-Georg Schleicher: *Doppelte Zeitenwende. Der Süden Afrikas und Deutschlands Osten*. Potsdam: WeltTrends 2020, 227 Seiten

Die welthistorischen Umbrüche der Jahre 1989-1991 nahmen regional recht unterschiedliche Formen an. Miteinander verschränkt und zeitlich parallel verliefen insbesondere das Ende der Blockkonfrontation in Europa – konzentriert versinnbildlicht im Fall der Berliner Mauer – und die Überwindung von Kolonialismus und Apartheid im südlichen Afrika. Diese wurde unübersehbar eingeleitet, als ab April 1989 der mehr als ein Jahrzehnt zuvor vom UN-Sicherheitsrat verabschiedete Friedensplan für Namibia zur Vorbereitung und Durchführung von Unabhängigkeitswahlen endlich durchgeführt wurde. Die Wahlen Ende November wurden bereits durch den Fall der Berliner Mauer keine drei Wochen zuvor in ihrem Nachrichtenwert deutlich gemindert, und wenig anders ging es mit der Unabhängigkeit am 21. März 1990, die im Blick der Öffentlichkeit gegenüber den Wahlen in der DDR drei Tage zuvor verblassten.

Hans-Georg Schleicher war in besonderer Weise in diese räumlich voneinander entfernten, aber nicht nur zeitlich, sondern auch durch sich rasant verschiebende Machtverhältnisse und Perspektiven miteinander verknüpften Prozesse involviert – als DDR-Bürger, den schon seit längerem die sich akkumulierenden Probleme mit Sorge erfüllten, und als DDR-Diplomat, der über viele Jahre hinweg intensiv mit den Entwicklungen im südlichen Afrika befasst war. Mit der Leitung der DDR-Beobachterdelegation in Namibia und im Anschluss mit der letztmaligen Eröffnung einer DDR-Botschaft in Windhoek spielte er eine einzigartige Rolle. Es folgte die schnelle Abwicklung der DDR-Diplomatie, die auch die Karrieren der dort Beschäftigten abrupt beendete. Nachdem er unter anderem ein Programm zur Annäherung zwischen Offizieren der noch auf deutschem Boden stationierten Sowjetischen Armee mit NATO-Offizieren mit initiiert und gestaltet hatte, fand Schleicher längerfristig neue Aufgaben in einer Reihe aufeinanderfolgender zeitgeschichtlicher Projekte, die in erster Linie die Beziehungen der DDR zu den Befreiungskämpfen im südlichen Afrika, den hier führenden Organisationen und ihre weitere Afrika-Politik behandelten. Dies ebenso wie Beratertätigkeiten und auch Wahlbeobachtungen ermöglichte es ihm auch, seine ausgedehnten Kontakte im südlichen Afrika weiter zu pflegen.

Im vorliegenden Buch hat der Autor diese Erfahrungen zusammengefasst und reflektiert. Durchgängig kommt dabei sein anhaltendes Engagement für die Ziele des Befreiungskampfes zum Ausdruck. Wo er kritische Punkte – etwa Menschenrechtsverletzungen durch die Befreiungsorganisationen – anspricht, geschieht dies deutlich, aber mit gleichsam diplomatischer Diskretion. Zu diesen problematischen Komplexen gehört auch die Präsidentschaft von Jacob Zuma in Südafrika (2009-2018). Schleicher verweist auf seine lange Bekanntschaft mit Zuma und deutlich unterschiedliche Wahrnehmungen zu verschiedenen Zeiten. Freundschaftliche Beziehungen zu anderen Veteranen des Kampfes gegen Apartheid wie Denis Goldberg pointieren eine kritische Distanz zur Entwicklung Südafrikas nach dem Übergang zur Mehrheitsherrschaft 1994. Ähnliches gilt für Namibia. Hier beeindruckt besonders die Irritation, mit der hohe Vertreter der SWAPO 1989 auf die Ereignisse in der DDR reagierten. Dort hatten sie in besonderem Maß Unterstützung für ihren Kampf erfahren, und die Implosion der DDR kontrastierte nun mit dem bei Besuchen und sonstigen Kontakten entstandenen Bild eines kompetenten und effizienten Staates. Schleicher berichtet auch von diplomatischen Gesten der SWAPO-Führung, in denen diese Wertschätzung zum Ausdruck kam, etwa bei den Unabhängigkeitsfeiern, aber auch bei späteren Besuchen hochrangiger Delegationen in Deutschland.

Das Buch bietet so eine durchaus interessante Lektüre, die sowohl im Blick auf die Entwicklung im südlichen Afrika wie auf die DDR und ihr Ende aufschlussreiche Perspektivwechsel erlaubt. Es hätte noch spannender werden können, wenn Schleicher seine Leser*innen nicht verschiedentlich mit dem Verweis auf „interessante Diskussionen“ mit Bekannten und Freunden, auf deren Inhalte er aber – vielleicht aus (übertriebener) diplomatischer Diskretion – nicht weiter eingeht, Tantalus-Qualen erleiden ließe. Von Interesse sind schließlich die Hinweise auf Aktivitäten in Deutschland sowohl im Rahmen deutsch-namibischer Freundschaft als auch von Schleichers Forschungstätigkeit, die im Fortgang der Erzählung auch bibliographisch erschlossen wird.

Reinhart Kößler

<https://doi.org/10.3224/peripherie.v42i1.16>

Arno Sonderegger: *Afrika und die Welt. Betrachtungen zur Globalgeschichte Afrikas in der Neuzeit*. Wiesbaden: Marix Verlag 2021. 333 Seiten

Arno Sonderegger hat sich mit diesem Band nichts Geringeres vorgenommen, als „ein Gesamtbild von der afrikanischen Globalgeschichte der Neuzeit zu skizzieren“ (99), eine Darstellung Afrikas, „die auf der Wiederaneignung und Vermittlung von Wissen über die afrikanische Vergangenheit basiert und sie als integralen Teil der Weltgeschichte vor Augen führt“ (14).

Im 90 Seiten langen ersten Kapitel geht es darum, in einer „kurzen Geschichte der langen Dauer“ (13) in kondensierter Form die Historie Afrikas vom 15. bis ins 21. Jahrhundert zu vergegenwärtigen. Verstanden werden kann diese Historie niemals als in sich geschlossene, sondern nur als Beziehungsgeschichte, ab Mitte des 15. Jahrhunderts vor allem als Geschichte der Beziehungen zum Globalen

Norden. Die Erschließung der Westküste Afrikas durch die Europäer, dann auch der Seewege nach Indien und Ostasien, den Americas und der Karibik sorgten dafür, dass immer weitere Teile des Kontinents viel enger und in asymmetrischer Weise an Vorgänge außerhalb seiner Grenzen angebunden wurden. „Der treibende Motor in dieser Verflechtungsgeschichte war, was Fernand Braudel die ‚Dynamik des Kapitalismus‘ nannte.“ (16) Verbunden war dieser Vorgang der Herausbildung einer kapitalistischen Weltwirtschaft mit vielfältigen Differenzierungsprozessen zwischen den Weltregionen. Dem afrikanischen Kontinent fiel dabei zunehmend die Rolle eines Lieferanten billiger, unter dem Signum der „Rasse“ ethnisierte Arbeitskraft zu. Insbesondere die Plantagenproduktion von Zuckerrohr in der Karibik und den Americas, die ausschließlich von aus Afrika geraubten und über den Atlantik verschifften Menschen betrieben wurde, sorgte dafür, dass Sklaverei ein „dunkles Antlitz“ annahm (17).

Der (langsame) Umschwung setzte ein mit dem Verbot des Sklavenhandels durch den *Abolition Act* in England 1807, der sich einerseits der langjährigen Agitationsarbeit einer immer größer werdenden Pressure-Group von philanthropischen Abolitionisten verdankt, andererseits aber auch trefflich mit neueren ökonomischen Entwicklungen zusammenpasste: Die Expansionsmöglichkeiten der Zuckerproduktion in der Karibik waren weitgehend ausgeschöpft, neue Akkumulationschancen erwartete man sich nun eher durch Zugriff auf afrikanische Rohstoffe – Palmöl und Palmkerne v.a. –; um die zu gewinnen, brauchte man Arbeitskräfte vor Ort. Der millionenfache Export von Afrikaner*innen als Sklav*innen wurde zunehmend dysfunktional. „Legitimate trade“ sollte an die Stelle des Sklav*innenhandels treten, Lohnarbeit erschien als das probate Mittel, der Sklaverei weltweit ein Ende zu setzen. Was die Abolitionisten nicht vorausgesehen hatten, war, dass der Übergang zur *cash-crop*-Produktion, insbesondere zur Plantagenproduktion in großem Stil, anders als ursprünglich erhofft, zu einer beträchtlichen Ausweitung der *innerafrikanischen* Sklaverei führte. Dass gerade diese Ausweitung in der zweiten Hälfte des 19. Jahrhunderts „den auf koloniale Expansion drängenden Kräften in Europa ein wohlfeiles Argument lieferte, die koloniale Aufteilung des Kontinents ... als humanitären Kreuzzug gegen Sklaverei und Sklavenhandel auszugeben, ist eine weitere traurige Ironie der Geschichte“ (117). So nimmt es auch nicht Wunder, dass der Abolitionismus sich schließlich „restlos mit dem neuen in Etablierung begriffenen imperialen Kolonialsystem“ verbündete (156).

Was dieses neben der durchgängig gewaltsam betriebenen territorialen Expansion der europäischen Kolonialmächte neu brachte, war vor allem eine gewaltige Ausweitung der Zwangsarbeit. Der „Grundsatz, dass sich die Kolonien selbst finanzieren müssen, (war) sakrosankt“ (41). Auf der Basis der Freiwilligkeit wären die hierzu erforderlichen Arbeitskräfte nicht einmal annähernd zu rekrutieren gewesen, und so blieb die Zwangsarbeit bis in die Mitte des 20. Jahrhunderts (in den französischen Kolonien bis 1946) legal.

In den späten 1950er Jahren hatten sich die Entscheidungsträger in den kolonialen Metropolen „damit abzufinden begonnen, ihre afrikanischen Kolonien abzuwickeln“ (44). Von den nun neu entstehenden unabhängigen Staaten versuchten sich einige,

die so genannten „radikalen“ (u.a. Ghana, Guinea, Tansania), mit einer durchaus ernst gemeinten, auf ehrgeizigen Industrialisierungsprojekten basierten Politik der wohlfahrtsstaatlichen Entwicklung. Spätestens Ende der 1970er Jahre waren all diese Versuche an den Gegebenheiten des Weltmarkts gescheitert. Die Unterschiede zu den „gemäßigten“ Staaten, die „von Anfang an die ihnen vom Weltsystem zugewiesene Rolle als Durchlauftor für Rohstoff- und Warenflüsse“ angenommen hatten (54) und in denen die Sicherung der Akkumulation in den herrschenden Eliten die alles überragende Priorität genoss, verschwanden. Autoritäre Verhältnisse, Quasi-Einpartei-Staaten und großflächige gewalttätige Konflikte waren trotz der Etablierung eines Systems freier Wahlen nahezu überall die Regel.

Fortdauernde extreme Ungleichheit ist in der Bilanz das hervorstechendste Merkmal der Sozialstruktur des heutigen Afrika. Zwar ist der Anteil der in extremer Armut Lebenden 2012-2020 um 6 Prozentpunkte auf 36 % gesunken, absolut aber ist die Zahl der Armen noch einmal um 100 Millionen Menschen angewachsen; demgegenüber verfügen 10 % der Bevölkerung über knapp 60 % der Einkommen. Die Ursache hierfür sieht Sonderegger in der Struktur der kapitalistisch organisierten Weltwirtschaft, die „auf der Ungleichheit zwischen verschiedenen Weltregionen, zwischen an verschiedenen Orten situierten Arbeitnehmern [...] und verschiedenen Branchen und Warenketten basiert“, weshalb in ihr „jede Politik, die Ungleichheit fördert, willkommen“ ist (95).

In den fünf auf die Einleitung folgenden Kapiteln geht es um Einzelfallstudien, die der beispielhaften Veranschaulichung der dort angestellten Überlegungen dienen sollen. Besonders lesenswert fand ich dabei das Kapitel über Leben und Werk von *Africanus Horton*, einem sehr zu Unrecht ziemlich in Vergessenheit geratenen Urvater der sozialwissenschaftlichen Afrikaforschung. Dieser wurde 1835 als Sohn von in die Sklaverei entführten, aber von der britischen Marine befreiten nigerianischen Eltern in der Nähe von Freetown, Sierra Leone, geboren. Die *Church Missionary Society* daselbst ermöglichte ihm ein Studium der Medizin am *King's College* in London, nach dessen Abschluss er 1859 nach Westafrika zurückkehrte und bis 1880 als Arzt im Dienste der britischen Marine arbeitete. Daneben entfaltete er eine ausgedehnte schriftstellerische Tätigkeit, in der es ihm vor allem um drei Themen ging: die heute noch erstaunlich aktuelle Widerlegung der damals ins Kraut schießenden Rassentheorien, die argumentative Begründung der Forderungen nach afrikanischer Selbstregierung sowie nach Gleichheit und Gleichwertigkeit aller Menschen. Er war, in summa, ein rundum „moderner afrikanischer Denker“ (180).

In der Grundsatzüberzeugung, dass die neuere Geschichte Afrikas (oder Asiens oder Lateinamerikas) nur aus der Geschichte seiner durch Kolonialismus und Machtasymmetrie geprägten Beziehungen zum Globalen Norden zu verstehen sei, liegt Sonderegger mit den „Postkolonialisten“ auf einer Linie. Angesichts dessen erscheint die Schärfe seiner Postkolonialismus-Kritik im letzten Kapitel einigermaßen überraschend: Dieser sei durch und durch essenzialistisch und verstärke durch den „Rückgriff auf Schwarz/Weiß als Kategorien des Identitätsverständnisses ... die Verbreitung des Hautfarbenrassismus“ (263). Ganz aus der Luft gegriffen ist das nicht, der gleiche Verdacht drängte sich auch mir bei der Lektüre postkolonialer Schriften

hin und wieder mal auf. Als generelles Urteil aber ist es viel zu pauschal, bedürfte weit ausführlicherer Diskussion und detaillierterer Begründung mit konkreten Textanalysen. Knappe acht kaum ausgearbeitete Seiten im fünfzigseitigen Schlusskapitel sind angesichts der Brisanz der formulierten Kritik viel zu wenig.

Dies war allerdings das einzige Haar, das ich in der Suppe fand. Ansonsten ist der Band als Einstieg in die sozialwissenschaftliche Afrikaforschung uneingeschränkt zu empfehlen.

Gerhard Hauck

<https://doi.org/10.3224/peripherie.v42i1.17>

Franz Halbartschlager, Andreas Obenaus & Philipp A. Sutner (Hg.):
Seehandelsrouten. Wegbereiter der frühen Globalisierung. Wien:
 Mandelbaum 2019, 252 Seiten (<https://doi.org/10.1515/hzhz-2020-1429>)

Dass Globalisierungsprozesse weit länger zurück reichen als die oft kurzatmige Debatte etwa seit den 1990er Jahren vermuten lässt, ist eine inzwischen in interessierten Kreisen durchaus verbreitete Erkenntnis. Die konkreten Abläufe und regionalen bzw. transregionalen Zusammenhänge einer „Protoglobalisierung“ (9), wie sie hier in den Blick gerückt werden, verdienen daher Interesse und können zweifellos auch eine erhebliche Faszination ausüben. In acht Kapiteln werden in grober chronologischer Reihenfolge und gleichsam von Osten nach Westen wichtige Beispiele für spätmittelalterliche und frühneuzeitliche Handelsbeziehungen und Transportwege präsentiert.

Den Anfang macht das Südchinesische Meer, dessen unterschiedliche Handelsrouten *Roderich Ptak* detailliert erläutert. Die Bedeutung der Region besteht nicht zuletzt in ihrer Rolle als „Segment der ‚Maritimen Seidenstraße‘“ (15). Es schälen sich insbesondere eine westliche, an den Küsten Indochinas sowie eine östliche Route grob entlang der Westküsten der Philippinen heraus. Ptak vergisst nicht den durchaus aktuellen Hinweis auf die Vielzahl von kleinen Inseln und Sandbänken, die das Navigieren erschwerten – und heute eine strategische Rolle spielen. Wie er dann anhand chinesischer Quellen eindrücklich zeigt, war die Westroute weitaus am wichtigsten; auf ihr wurden Handel und Diplomatie kombiniert. In beiderlei Hinsicht kam die Hegemonie Chinas deutlich zum Ausdruck. Zugleich zeigt sich auch die uneinheitliche Quellenlage, die wiederum Aussagen über China deutlich leichter macht als etwa über das Reich Srivaja im heutigen Indonesien.

Anders als in diesem überaus instruktiven Beitrag erfahren wir in den folgenden eine Menge nicht nur über die benutzten Routen, sondern auch über die gehandelten Waren, über die Organisation sowohl des Handels wie der Seefahrt sowie auch einiges über die Technik der eingesetzten Schiffe. *Stephan Köhler* zeigt dabei zunächst, wie der „mittelalterliche Atlantikhandel“ ausgehend von den Messen in Nordost-Frankreich, zumal in der Champagne überhaupt ab dem ausgehenden 13. Jahrhundert allmählich zu einem Seehandel wurde, nachdem er die Pole Norditalien und Flandern anfangs vor allem über die beschwerlichen Landwege verbunden hatte. Die Verlagerung war durch ein Bündel von Ursachen bedingt, zu denen nicht zuletzt neue

Finanzinstrumente gehörten, die dazu führten, dass die Bedeutung unmittelbarer Transaktionen auf den Messen zurückging. Aber auch Kriege – das Voranschreiten der Reconquista auf der Iberischen Halbinsel oder der Hundertjährige Krieg in Frankreich – verschoben die Transaktionskosten zugunsten der Seeroute. Zeitlich und geographisch anschließend skizziert *Philipp A. Sutner* den „Mutterhandel“, durch den ab dem Spätmittelalter vor allem Getreide aus dem Ostseeraum in die zunehmend auf Textilproduktion spezialisierten Niederlande gebracht wurde. Es entsteht ein einprägsames Bild von der Organisation des Handels durch Verträge mit den Schiffseignern, dem Versicherungswesen und den Warenbörsen bis hin zu Innovationen bei den eingesetzten Schiffen (Fleuten) und endlich den gesellschaftlichen und politischen Konsequenzen des verstärkten Getreideabsatzes, die konzentriert als zweite Leibeigenschaft bekannt sind. So wurden die Niederlande „zum Knotenpunkt einer immer stärker vernetzten Weltwirtschaft, Nordosteuropa hingegen zunehmend zur Peripherie“ (98).

Das erste im Buch behandelte Fallbeispiel für das globale Ausgreifen vom westlichen Europa betrifft erneut die Verlagerung eines Handelssystems vom Land auf die See: Der transsaharanische Goldhandel, ausgehend vom südwestlichen Sahel, wurde nun an die Guinea-Küste verlagert, wo, wie *Franz Halbartschlagler* nachzeichnet, im Rahmen der *Carrera da Mina* eine portugiesische Faktorei das Gold aufnahm und vor allem während der ersten drei Viertel des 16. Jahrhunderts Portugal einen erheblichen Edelmetallzufluss sicherte. Neben weiteren, weniger bedeutsamen Warenarten spielte bald auch der Versklavungshandel eine wichtige Rolle, von dem die portugiesischen Händler als Pioniere an der Küste profitierten. Als Tauschwaren dienten wie auch in folgenden Jahrhunderten Textilien, daneben Metallerzeugnisse. Als weitere Effekte der portugiesischen Präsenz zeigen sich einerseits Bestrebungen zur Segregation und andererseits Ansätze christlicher Mission, die Halbartschlagler als „Akkulturation“ versteht (132).

Noch weit folgenreicher war der spanische transatlantische Silbertransport, der kurz nach der ersten Überfahrt von Christoph Columbus im Rahmen der streng regulierten *Carrera de Indias* zwischen lizenzierten Häfen in der Karibik einerseits, in Andalusien andererseits einsetzte. *Bernd Hausberger* gibt einen detaillierten Einblick in die recht ausdifferenzierte Institutionalisierung dieses offiziellen Handels, an den sich einschließlich der Piraterie zahlreiche nicht offizielle Formen anlagerten. Die Gegenrichtung des Handels wurde hier nicht von Tauschwaren, sondern von Artikeln bestimmt, die Bedürfnisse der „Oberschicht“ unter den „Spanier(n) in Lateinamerika“ (151) befriedigten, einschließlich großer Mengen von Wein, aber auch von Büchern. Wie Hausberger eigens anmerkt, war der Versklavungshandel als einer der wichtigsten Zweige des transatlantischen Verkehrs nicht teil der *Carrera de Indias*, weil Versklavte unmittelbar von der afrikanischen Küste nach Amerika transportiert wurden. Das in Gegenrichtung verschiffte Silber war größtenteils Zahlungsmittel für die umfangreichen Exporte nach Amerika, in geringerem Maße Eigentum des spanischen Fiskus. Zwar gelang es der aufkommenden niederländischen, englischen und französischen Konkurrenz nur in begrenztem Maße, das spanische Handelsmonopol zu brechen, wichtiger aber war der Weiterfluss des Edelmetalls, der, wie Hausberger

abschließend bemerkt, ungeachtet des säkularen Abflusses von Edelmetall nach Asien vermutlich dem „europäische(n) Fernhandel“ sowie der „Warenproduktion bis hin zur englischen Industrialisierung“ zugutegekommen ist (156).

Ganz unmittelbar erfolgte der Edelmetall-Fluss nach Asien durch die Manila-Galeone, die – ebenfalls streng reguliert – zwischen Manila und Acapulco an der mexikanischen Pazifikküste verkehrte. *Eberhard Crailsheim* beschreibt die Etablierung der Route von Amerika aus, insbesondere die Erkundung der schwierigen Rückfahrt über den Pazifik, ebenso wie die Kollisionen unterschiedlicher Handelsinteressen, die etwa die gegenseitige Abschottung der Vizekönigreiche Neu-Spanien (Mexiko) und Peru zur Folge hatte. Dadurch wurde auch der Weitertransport der asiatischen Konsumgüter, die die Galeone im Austausch mit dem amerikanischen Edelmetall beförderte, massiv eingeschränkt.

Das Scheitern oder die wesentliche Modifikation einer geplanten oder doch erhofften Seehandelsroute ist Gegenstand der Studie von *Andreas Obenaus* über englische Bestrebungen zur Auffindung einer Nordroute nach Asien. In der Frühen Neuzeit, um die es hier geht, spielte weniger die später viel diskutierte Nordwest-Passage als vielmehr der Versuch einer Nordumfahrung Asiens eine Rolle. Die Erfolge verschiedener Chartergesellschaften, die gehofft hatten, einen einträglichen Handel mit englischen Wollstoffen aufzuziehen, beschränkte sich aber auf Beziehungen mit Häfen am Weißen Meer und allgemein mit Russland. Im Gegenzug konnten sich die englischen Kaufleute Zugang zu einer von ihnen selbst in Russland etablierten Produktion von Schiffstauen sichern, neben anderen charakteristischen Produkten der Region wie Fellen, Wachs und Talg.

Abschließend gibt *Dietmar Rothermund* einen Überblick über den maritimen Teehandel im Rahmen der europäischen Expansion. Er holt dabei recht weit aus und verfällt gelegentlich ins Anekdotische, verdeutlicht aber die zentrale Rolle sowie unterschiedliche Ausrichtung der niederländischen und britischen Ostindien-Kompanien. Es werden die Grundlagen erkennbar, auf denen mit dem 19. Jahrhundert zumal in Großbritannien Tee zum Massenkonsumgut wurde. Die gleichzeitige Lösung der Probleme der britisch-indischen Handelsbilanz durch die Opium-Kriege gegen China bleibt allerdings außerhalb der Betrachtung.

Insgesamt bietet das Buch teilweise durchaus faszinierende Einblicke in ganz unterschiedliche Formen, welche eine Proto-Globalisierung auf den Weltmeeren konkret angenommen hat.

Reinhart Kößler

<https://doi.org/10.3224/peripherie.v42i1.18>

Heiko Wegmann: *Vom Kolonialkrieg in Deutsch-Ostafrika zur Kolonialbewegung in Freiburg. Der Offizier und badische Veteranenführer Max Knecht (1874-1954)*. Freiburg i.Br.: Rombach 2019, 580 Seiten

Von der deutschen Nationalgeschichte aus gesehen ist die Kolonialgeschichte ein weit entfernter Nebenstrang, sowohl geographisch als auch mental – so lautet ein „pragmatisches Narrativ“ (24), das sich in der frühen Bundesrepublik herausgebildet

hat und noch immer wirkmächtig ist. Genau gegen dieses Narrativ schreibt Wegmann in seiner Freiburger Dissertationsschrift an, und zwar anhand der Biographie des Kolonialoffiziers und Kolonialpropagandisten Max Knecht (1874-1954), der in der Kolonialen Frage sein Lebensthema gefunden hatte. Die Wahl fällt bewusst auf einen praktisch unbekanntem Akteur regionaler Reichweite, denn an seinem Beispiel will Wegmann erörtern, „wie die mittlere und untere Ebene der Vermittlung kolonialer Überzeugungen und Erfahrungen funktionierte und wie kontinuierlich diese Vermittlung stattfand“ (38).

Der erste Schwerpunkt der Biographie liegt darauf, wie dem Sohn eines badisch-preußischen Offiziers der Weg vom heimatlichen Elsass in den Kolonialdienst in Deutsch-Ostafrika gelang. Dabei steht vor allem der gut dokumentierte Einsatz 1906 im Maji-Maji-Krieg im Mittelpunkt. Im Folgejahr wurde Knecht Postenchef am Kiwu-See in Ruanda, wo es zu mehreren persönlichen Treffen mit Adolf Friedrich Herzog zu Mecklenburg, einem der Protagonisten der deutschen Kolonialbewegung, kam. Rein private Aspekte des Lebens sind bewusst auf ein Minimum beschränkt. Der zweite Schwerpunkt betrifft Knechts Rolle als Kolonialpropagandist. Dabei stehen seine Jahre als Vorsitzender der oberbadischen Abteilung der Deutschen Kolonialgesellschaft (1925-1936) im Mittelpunkt. Höhepunkt seiner Tätigkeit 1935 war die Ausrichtung der Reichskolonialtagung und der Reichskolonialausstellung in Freiburg i.Br., an welcher sich die Annäherung von Kolonialbewegung und Nationalsozialismus konkret nachvollziehen lässt (441). Besonders hervorzuheben sind die Ausführungen zur kolonialen Jugendarbeit (Kap. 8.5), an welchen deutlich wird: „Der Kolonialgedanke war kein Selbstläufer, sondern es brauchte aktive Vermittler vor Ort.“ (435) In separaten Kapiteln zeichnet der Autor Knechts Rolle in der Kolonialbewegung in Freiburg und sein teils zeitgleiches Wirken in der Kommunalpolitik und im Badischen Kriegerbund nach. Die kolonialfreundlichen Milieus in der frühen Bundesrepublik sind bislang kaum erforscht, doch müssen Wegmanns Ausführungen hierzu sehr knapp bleiben, da nicht viele Anhaltspunkte vorliegen.

Dem Werk ging eine aufwendige Recherche in 17 Archiven voraus, da die Quellen zu Max Knecht einem nicht entgegenfallen (46) und so gut wie keine Sekundärliteratur vorliegt. Für seine Jugend und seinen Einsatz in Ostafrika gibt es immerhin ein Tagebuch und skizzenartige Lebenserinnerungen. Da Knecht später in Freiburg vor allem als Redner und kaum als Publizist hervorgetreten ist und zudem die Unterlagen der Ortsgruppe Freiburg der Deutschen Kolonialgesellschaft nicht erhalten sind (56), hat Wegmann Artikel aus der Lokal- und Kolonialpresse mühsam recherchiert und so eine sehr beachtliche Quellengrundlage zusammengetragen.

Durch das kontinuierliche Narrativ der Biographie kann der Autor in der Darstellung dasjenige zusammenbinden, was im Rahmen einer „kolonialen Spurensuche“ oftmals in kürzeren Einzelsequenzen vorliegt, etwa zu Kolonialausstellungen oder zum Vereinswesen. Immer wieder reflektiert er umsichtig, welche Aussagen und Erkenntnisse über das einzelne Beispiel Knechts hinausgehen, ja vielleicht sogar Allgemeingültigkeit beanspruchen können. So repräsentiert Knecht das bürgerlich-liberale Milieu (35) oder auch einen gewissen Typus des Kolonialoffiziers bzw. Propagandisten (38, 84). Durch den Vergleich Knechts mit anderen Individuen in

ähnlichen Entscheidungssituationen kann man erahnen, welcher Handlungsspielraum jeweils bestand (z.B. 179-183, 379). Besonders eindrücklich gelingt Wegmann dies beispielsweise bei der Darstellung der Motivationen zum freiwilligen Antritt eines Militärdienstes in den Kolonien (89-93).

Biographien zur „Auslotung der lokalen und regionalen Ausprägungen des deutschen Kolonialismus“ (36) kann man zur Zeit an einer Hand abzählen – doch dies wird sich wohl bald ändern, denn Wegmann verfasste seine Arbeit in einer klaren, unprätentiösen Sprache und zeigt dabei fast spielerisch viele Anschlussmöglichkeiten auf, da das Rechercheraster zu Knecht und Freiburg auf andere Fälle angepasst werden kann. Es fängt schon damit an, dass er nicht nebulös und andeutungsvoll von „dem“ Kolonialismus spricht, sondern prokoloniale Haltungen und Milieus konkret benennt, wenn er etwa auf eine relevante Quote kolonialerfahrener Offiziere in Freiburg hinweist (301). Ein roter Faden ist das Plädoyer, nicht nur auf einschlägige Institutionen zu schauen, sondern etwa die Deutsche Kolonialgesellschaft im „Kontext eines arbeitsteiligen Netzwerkes patriotischer Vereine zu sehen“ (385), die übrigens nicht immer einer Meinung waren. Knechts Verbindungen führen auch zur Geographischen Gesellschaft Freiburg. Ebenfalls aufschlussreich sind Ausführungen zu statistischen Fragen, da etwa nicht die bloße Zahl der Mitglieder einer Vereinigung ausschlaggebend ist, sondern deren sozialer Rang und ihre Vernetzung (389, 466).

Somit ist das Buch nicht nur für freiburginteressierte LeserInnen spannend, die einen fundierten lokalhistorischen Anschluss an topaktuelle Gesellschaftsthemen erwarten, sondern auch weit über die Stadtgrenzen hinaus. Denn kenntnisreich und unaufgeregt schlägt es vor, an welchen Stellen man in anderen Städten bei den vielen anderen möglichen Fällen der „mittleren Ebene“ weiterforschen kann. Nicht zuletzt gelingt ein präzises Porträt der Kolonialbewegung in der Weimarer Republik und in der NS-Zeit, das eindrucksvoll zeigt, wie wenig wir von dieser Bewegung bislang wissen.

Fabian Fechner

<https://doi.org/10.3224/peripherie.v42i1.19>

Michaela Fink & Reimer Groenemeyer: *Namibia's Children. Living Conditions and Life Chances in a Society in Crisis*. Bielefeld: transcript 2021, 194 Seiten (<https://doi.org/10.14361/9783839456675>)

Es ist eine Herausforderung, die Lebenssituation von Kindern in einer Gesellschaft darzustellen, die extremer Ungleichheit sowie seit vielen Jahrzehnten den Folgen von Wanderarbeit und ebenfalls bereits seit langem der HIV/AIDS-Epidemie ausgesetzt ist. All dies hat dazu beigetragen, dass die Gruppe der Kinder, die in unvollständigen Familien, ganz ohne Eltern und Großeltern oder selbst als Haushaltsvorstände leben, in Namibia ausgesprochen hoch ist. Um solche Kinder, deren Lage oft mit dem Attribut „orphaned“ bezeichnet wird, geht es hier in erster Linie.

Die Autor*innen, die am Institut für Soziologie der Universität Gießen arbeiten, haben im Rahmen eines langjährigen DFG-Projekts die Lebensverhältnisse solcher Kinder, vor allem deren psychosoziale Lage erforscht. Sie legen hier Ergebnisse

dieser Arbeit vor. Dabei stellen sie nicht allein die miserablen materiellen Verhältnisse heraus, unter der diese Kinder leben, sondern auch ihre Widerstandskraft, Kreativität und Lebensfreude, die die Beobachter*innen immer wieder beeindruckt hat. Diese Eindrücke werden vor allem durch Selbstzeugnisse belegt, und in diesen liegt zweifellos der Wert dieser Publikation. Es handelt sich um Interviews, die in teils sehr langen Zitaten wiedergegeben werden; oder um Biographien, wie etwa die der sehr prominenten Aktivistin Rosa Namises, die hier als Initiatorin und Leiterin des *Dolam Children's Home* auftritt; und endlich auch um Aufsätze, die ältere Kinder geschrieben haben, um ihre Lebenssituation zu beschreiben. Hinzu kommen Eindrücke vom ländlichen Leben vorwiegend in Nordnamibia, das die Autor*innen bei aller Kargheit eher noch intakteren Verhältnissen zuzuordnen scheinen als die Verhältnisse in den informellen Siedlungen von Windhoek. Dennoch notieren die Autor*innen an anderer Stelle „Elektrifizierung, Wasserversorgung, Schulen, Müllentsorgung und Straßenbau sind bisher nur in Teilen von Katutura realisiert“ (115), also dem einmal als abgetrenntes *township* errichteten größten Stadtteil von Windhoek. Wer wie der Rezensent schon mal unmittelbar an der Grenze zu Angola auf den gut gepflegten Teerstraßen unterwegs oder 1995 dabei war, als die Stromleitung in dem kleinen Dorf Berseba 80 km nördlich von Keetmanshoop verlegt wurde, reibt sich verduzt die Augen. Und die Bewertung ländlicher und städtischer Verhältnisse kommt dabei ein wenig ins Rutschen.

Dennoch wird es zutreffen, dass die Verelendung und Vernachlässigung von Kindern in städtischen Milieus noch extremer sein kann, doch mischen sich in diese Betrachtungen Vorstellungen vom ländlichen Leben ein, die – fern von quälend harter Arbeit, patriarchalischen Beziehungen und strikten Hierarchien – dazu tendieren, diese zu romantisieren. Dies erinnert an Vorstellungen von einer vorkolonialen Harmonie oder auch, in der deutschen Tradition, vom „einfachen Leben“. Das mag attraktiv sein, doch bleiben dabei wichtige Aufgaben einer wissenschaftlichen Untersuchung auf der Strecke – etwa zu fragen, was Kinder denn meinen, wenn sie darüber reden oder schreiben, ein Elternteil oder die Großmutter „sorgten“ für sie oder täten das nicht richtig. Welche materiellen Erwartungen stecken hinter solchen Aussagen, welche Erwartungen werden an – anwesende oder auch abwesende – Bezugspersonen gerichtet, welche Normvorstellungen liegen dem zugrunde? Solche Fragen können Aussagen aufschließen, die nicht einfach die „Stimmen anderer“ zu Gehör (170) bringen, sondern auch verständlich machen. Denn wer mit gewissem Anspruch sagt, „wir haben weder quantifiziert noch gewichtet,“ übergeht, dass es eine in den letzten Jahrzehnten sehr stark ausgearbeitete qualitative Sozialforschung gibt, die helfen kann, eben dem näher zu kommen, was schon Max Weber „verstehende Soziologie“ genannt hat.

Die dazu erforderlichen Übersetzungsleistungen setzen aber mehr voraus, als einfach Quellenzitate widerzugeben, die schon allein aufgrund der unvermeidlichen Auswahl auch nie so ursprünglich sein können, wie das Buch suggeriert. Dazu gehört auch die Kenntnis der Verhältnisse, unter denen die Forschungspartner*innen leben. In diesem Buch fehlen einfachste landeskundliche Gegebenheiten. Dafür nur zwei Beispiele: Okakarara ist keineswegs „das angeborene (native!) Gebiet der Herero“

(109), sondern der ehemalige Hauptort des in der Spätzeit der südafrikanischen Herrschaft gebildeten *homeland* „Hereroland“ und bis heute ein wichtiges Zentrum im östlichen Zentralnamibia. Die Stadt Ondangwa im zentralen Nordnamibia wird als Ausbund der Folgen einer elenden, überstürzten Modernisierung beschrieben, wobei die nur eurozentrisch zu verstehende Klage nicht fehlt, „alles, was einmal eine Stadt (*polis*) charakterisierte, ist hier eliminiert worden“ (102). Weiter geht die historische Kontextualisierung nicht, die immerhin beinhalten müsste, dass sich hier das Zentrum des Ndonga-Reiches befindet und, wie Gregor Dobler in seiner vorzüglichen Studie *Traders and Trade in Colonial Ovamboland* (2014) gezeigt hat, in der Region schon seit den 1920er Jahren Prozesse der Kommerzialisierung und Urbanisierung zu verzeichnen waren. Aber solche Literatur, ebenso wie Studien über *Women Headed Households* in Südnamibia (Adelheid Iken, 1999) oder das *Auskommen ohne Einkommen* in der Bergbausiedlung Uis (Antje Kuper, 1995), um nur eine ganz kleine Auswahl zu nennen, sind nicht berücksichtigt. Dafür werden Leser*innen mit überraschenden Einsichten traktiert, etwa dass die Landwirtschaft mit dem „Ende der Steinzeit“ eingesetzt habe (93); gewöhnlich schreibt man dies ja der neolithischen Revolution zu, also der Jungsteinzeit. Das mag mit einer recht verklärten Sicht auf Agrargesellschaften zu tun haben, in der Herrschaft und Plackerei kaum, Rhythmen und Gemeinschaft umso mehr vorkommen,

Wer Aussagen Betroffener „für sich“ sprechen lassen will, muss, zumal wenn sie in einem anderen – hier offenbar wissenschaftlichen – Kontext versetzt sind, deutlich mehr tun und sorgfältiger arbeiten, um ihnen den notwendigen Kontext zu geben. Das bedeutet nicht, dass sich in diesem Band nicht eindrucksvolle Zeugnisse finden ließen, die zeigen, wie Kinder mit wahrhaft erschreckenden Lebensumständen umgehen. Nur sollte die Aufgabe der Wissenschaft sein, dies nicht zu reproduzieren, sondern im Kontext verständlich zu machen. Dazu ist Analyse ebenso unerlässlich wie möglichst exakte Kenntnis des Kontexts. An beidem mangelt es hier leider erheblich.

Reinhart Kößler

<https://doi.org/10.3224/peripherie.v42i1.20>

Annett Bochmann: *Public Camp Orders and the Power of Microstructures in the Thai-Burmese Borderland*. London: Rowman & Littlefield 2021, 242 Seiten

Das Buch setzt sich ethnographisch mit Mikropraktikensets von Geflüchteten aus Burma/Myanmar und ihren Auswirkungen auf thailändische Grenzlager auseinander. Es ist grob in drei sich teils überschneidende Teile untergliedert: Auf eine längere Einleitung folgen ein theoretisches Kapitel und im Anschluss die fünf Kapitel umfassende Empirie.

In der Einleitung sondiert die Autorin das untersuchte Feld und legt ihre Methode dar. Außerdem nimmt sie einige Theorien der Lagerforschung in den Blick. Dabei identifiziert sie zwei Komponenten, die Lager grundlegend strukturieren: einerseits teils sich überlappende bzw. miteinander konkurrierende, teils unklare Zuständigkeiten und Entscheidungskompetenzen sowie Handlungsressourcen und Einflussbereiche, andererseits die Lagern unterstellte Vorläufigkeit. Darauf aufbauend stellt

sie die Frage, wie sich unter diesen Bedingungen Stabilität im Leben der Bewohner*innen einstellen kann. Dafür macht sie Mikrostrukturen verantwortlich, alltägliche Praktiken, die ein Zusammenleben im Lager erst ermöglichen. Hiermit setzt sie sich von vielen gängigen Lagertheorien ab, mit denen sie sich für die Empirie nicht weitergehend auseinandersetzen will. Vielmehr beabsichtigt sie, aus der Empirie heraus die Produktion des Lagers zu untersuchen. Trotz dieser Ankündigung analysiert sie im ersten, auf die nicht nummerierte Einleitung folgenden Kapitel eingehender bestehende Theorien, ein Schritt, der meiner Ansicht nach nicht in dem Ausmaß nötig gewesen wäre.

Im zweiten Kapitel widmet sie sich den Entstehungsbedingungen der thailändischen Grenzlager. Dabei beginnt sie mit der Kolonisierung des ethnisch diversen Myanmars und stellt die daraus resultierenden Machtkämpfe innerhalb des Landes und die teils gewaltvollen Versuche der Regierungen dar, einen ethnisch homogenen Staat herzustellen. Diese Kämpfe und die Beziehungen, die die unterschiedlichen, teils stark organisierten ethnischen Gruppen der Grenzregionen nach Thailand unterhalten, sieht sie als die Grundlage für die anfänglich weitgehende Selbstverwaltung der Grenzsiedlungen. Nach Angriffen auf diese Siedlungen und angesichts der zunehmenden Dominanz von NGOs richtete die thailändische Regierung zentrale Lager ein, in denen gleichwohl Geflüchteten-Organisationen immer noch einen entscheidenden Teil der Verwaltung stellen. So kommt Bochmann zu dem Ergebnis, dass die Lager weniger von nationalen und internationalen Akteuren, sondern vor allem von den lokalen Gruppen organisiert werden, die sich mit den Regularien und anderen Akteuren ins Verhältnis setzen. Leider sind auch in diesem Kapitel die Informationen zu breit gestreut, ein pointierterer Zuschnitt auf zentrale Fragestellungen hätte die wichtigsten Bedingungen der Lager stärker hervorgehoben. Trotzdem macht die Autorin durch die historische Einordnung insgesamt deren Besonderheiten deutlich, vor allem das Weiterbestehen der starken Strukturen der Geflüchteten-Communities. Anschließend liefert sie etwas zu knappe Informationen zu den untersuchten Lagern. Leider fehlt hier eine grundlegende Einführung in die Camps. Erst im siebten Kapitel bekommen die Leser*innen eine Vorstellung davon, wie groß eines dieser Beispiellager ist.

Die Kapitel drei bis sieben behandeln konkrete, die Lager strukturierende Praktikensets. Beispiele sind hier die Kommunikationsformen und -wege zwischen den Akteuren, die sich unter erschwerten Bedingungen herausbilden und unterschiedliche Funktionen einnehmen, oder die größtenteils selbstorganisierte Verteilung der durch humanitäre Organisationen gelieferten Güter. Dabei ist besonders interessant, zu lesen, wie die Bewohner*innen kreativ mit den Regularien der NGOs und des Staates umgehen, sich Räume aneignen oder sich ein Auskommen sichern. Die Autorin bindet die Praktiken oft an die Einflussversuche anderer Akteure zurück und untersucht den Umgang mit ihnen, bspw. über „Campgeheimnisse“ oder das situative Simulieren eines durchverordneten Camp-Lebens. Dafür streut Bochmann immer wieder theoretische Abschnitte ein, die sie auf die Empirie im Kapitel anwendet, was ein direkteres Verknüpfen der theoretischen und empirischen Stränge erlaubt. Dessen Kehrseite ist jedoch die vorschnelle Verwendung theoretischer Begriffe,

die streng genommen eher globale Strategien beschreiben, nun aber auf einzelne Praktiken angewandt werden. Dies wird besonders deutlich, wenn Bochmann von einer „Zone der Disziplinierung“ oder einem „Panoptismus“ bei der Ausgabe von Lebensmitteln schreibt, während das empirische Material und die Analyse eigentlich schon für sich sprechen.

Insgesamt sind die empirischen Kapitel in dichtem ethnographischem Stil verfasst. Das sorgt für eine detaillierte Analyse des Materials mit Sinn für die Nuancen der Mikrostrukturen, führt jedoch leider auch dazu, dass zuweilen viele Wiederholungen bei der Beschreibung entstehen, wenn die Autorin die Beobachtungsprotokolle noch einmal nacherzählt oder aber in den einzelnen Kapiteln zuvor verhandelte Sachverhalte wiederholt. Das wertet jedoch nicht die Querverweise auf die anderen Kapitel ab, weil diese Verweise oft zu einem besseren Verständnis der Praktiken und des ganzen Lagers beitragen. Auch die Zusammenfassungen der einzelnen Kapitel ermöglichen ein besseres Verständnis des zuvor Dargelegten.

Im abschließenden achten Kapitel fasst die Autorin die zentralen Erkenntnisse zusammen und hebt die Wichtigkeit von Mikrostrukturen sowie die Rollen hervor, die Geflüchtete bei der Ausgestaltung und Transformierung des Migrationsregimes haben. Die Betonung der Situativität und Komplexität in Lagern sieht sie als den zentralen Beitrag des Buches zur Lagertheorie. Allerdings verweist sie, wie im Theoriekapitel, auf viele Studien, die dieser Komplexität bereits Rechnung tragen, sodass sich aus meiner Sicht keine substanziellen theoretischen Neuerungen ergeben.

Insgesamt bietet das Buch eine detaillierte Antwort auf die zentrale Frage, wie ein Leben unter unsicheren Verhältnissen im Lager geführt werden kann. Vor allem die dichte Beschreibung der Empirie in Kombination mit der Theorie, die in den einzelnen Kapiteln zur Erklärung spezifischer Vorgänge eingestreut wird, sind positiv hervorzuheben. Bochmanns zentrales Verdienst ist nicht nur die Darstellung des Umgangs der Geflüchteten mit Kontrolle und bestimmten Regularien, sondern auch der aktiven Produktion von Strukturen, um administrative oder ganz praktische Lücken zu füllen und Regularien kreativ umzusetzen. Insgesamt lässt sich das Buch also sehr empfehlen, möchte man einen guten und übersichtlichen Zugang zur neueren Lagerforschung inklusive einer sehr detailliert erhobenen und analysierten Empirie bekommen.

Tobias Breuckmann

<https://doi.org/10.3224/peripherie.v42i1.21>

Victor Bravo & Nicolas Di Sbroiavacca: *Oil and Natural Gas Economy in Argentina. The Case of Fracking*. Cham: Springer 2021 (= The Latin American Studies Book Series), 301 Seiten (<https://doi.org/10.1007/978-3-030-65520-4>)

In Argentinien befindet sich eins der weltweit größten, nicht-konventionellen Öl- und Gasvorkommen: die Formation Vaca Muerta im Norden Patagoniens. Ölmultis wie Shell und Total haben dort investiert. In Halliburtons Firmenstrategie kommt nur Nordamerika größere Bedeutung zu. Argentinien selbst hofft, durch Vaca Muerta

seine Energieversorgung zu sichern und an dringend benötigte Devisen zu gelangen. Für die Umwelt ist die Erschließung der Vorkommen mittels Fracking katastrophal – sowohl lokal als auch in Hinblick auf den Klimawandel.

Trotz dieser vielschichtigen Bedeutung gibt es wenig wissenschaftliche Veröffentlichungen zur argentinischen Energiepolitik und Vaca Muerta. Selbst die Anzahl spanischsprachiger Beiträge bleibt überschaubar. Mit der hier zu besprechenden Publikation liegt nun endlich ein Buch vor, das dieses wichtige Thema aufzuarbeiten verspricht. Die Autoren arbeiten in Führungspositionen für die renommierte *Stiftung Bariloche*, deren MitarbeiterInnen seit Jahrzehnten zu Argentinien Energiesektor forschen. Leider enttäuscht das Buch in erschreckendem Ausmaß.

Kapitel 1 dreht sich laut Überschrift um die argentinische Öl- und Gaspolitik von 2003 bis 2014. Behandelt werden auch die 1990er Jahre, also die Liberalisierung und Privatisierung des Sektors, recht detailliert. Das Kapitel zeigt, dass *Victor Bravo* über umfangreiches Sachwissen verfügt. Vorgestellt werden rechtliche Rahmenbedingungen und staatliche Institutionen. Man findet durchaus Wichtiges wie die Verstaatlichung des Ölgiganten YPF während der Präsidentschaft von Cristina Kirchner oder die 2013 angebahnte Zusammenarbeit von Chevron mit YPF, die einen entscheidenden Impuls für die Förderung nicht-konventioneller Vorkommen bedeutete. In einen für LeserInnen gewinnbringenden Text konnte Bravo seine Kenntnisse allerdings nicht umsetzen. Forschungsfragen oder gar einen konzeptionellen Rahmen, um die Untersuchung logisch zu gliedern, gibt es nicht. Der Autor verliert sich in einer Flut von Gesetzen sowie Daten zu Erlösen aus der Öl- und Gasförderung, Unternehmensbeteiligungen und anderem. All das wird chronologisch und in schlechtem Englisch vorgetragen. Auf Literaturverweise verzichtet er. Die Literaturliste am Ende des Kapitels legt nahe, dass die Forschung anderer für ihn keine Rolle spielt. Zehn Buchseiten für die Übersetzung eines problemlos online zugänglichen Gesetzestextes zu verwenden, anstatt sich auf die entscheidenden Paragraphen zu konzentrieren und sie zu erläutern, ist ebenfalls fragwürdig.

Im von *Nicolas Di Sbroiavacca* geschriebenen zweiten Kapitel geht es um die Jahre von 2014 bis 2018, also die Zeit des Mitte-Rechts-Präsidenten Mauricio Macri. Zu politischen Weichenstellungen erfährt man kaum etwas. Stattdessen liefert der Autor schier endloses Zahlenmaterial zu Energiequellen und -preisen. Warum in einem Buch zu Fracking plötzlich Kernkraft, Kohle und regenerative Energien behandelt werden, erschließt sich nicht. Auch dieses Kapitel leidet unter den genannten formellen Schwächen. Sein durchaus breit gefächertes Faktenwissen in mehr als eine Textbaustelle zu verwandeln, gelingt dem Autor bedauerlicherweise nicht. Bis zu 17 Unterkapitel, die durch Zwischenüberschriften weiter unterteilt sind, zerstückeln den Text. Viele Passagen wirken wie ein Vortragsmanuskript, auch weil Absätze zumeist nur aus einem einzigen, kurzen Satz bestehen. Einige Sätze lassen sich beim besten Willen nicht verstehen. Ein Beispiel: „As energy, at least in Argentina, is a satisfactory need of the socioeconomic system, the quality, quantity and diversity of it will respond to the model of country that is decided“ (115). Teilweise haben die Autoren vergessen, Satzfragmente aus dem Spanischen ins Englische zu übersetzen.

Bei Kapitel 3 und 4 handelt es sich anscheinend um Übersetzungen von *Working Papers* der Autoren, die auf Spanisch 2013 veröffentlicht und für das Buch punktuell ergänzt wurden. Kapitel 3 kann als Einführung in Fracking mit Schwerpunkt auf Argentinien hilfreich für LeserInnen sein, die sich zum ersten Mal mit dem Thema beschäftigen. Technische Grundlagen und ökologische Risiken stellt es einigermaßen nachvollziehbar vor. Kapitel 4 liefert in Tabellen aufbereitete Daten zu den Ressourcenvorkommen sowie deren Förderung. Es erläutert verschiedene Szenarien für den Sektor. Für SozialwissenschaftlerInnen spannende Kausalitäten, die hinter diesen Szenarien stehen, thematisiert es jedoch nicht. Diese beiden Kapitel sind zwar sinnvoller als die Kapitel 1 und 2 untergliedert, weisen aber ähnliche handwerkliche Schwächen auf. Ein Bemühen, die Kapitel aufeinander abzustimmen oder zumindest inhaltliche – teils wortwörtliche – Wiederholungen zu vermeiden, ist nicht erkennbar. Anstatt Abbildungen aus anderen Arbeiten zu kopieren, hätte man sich durchgehend die Mühe machen können, sie selbst zu erstellen und in Hinblick auf den eigenen Text anzupassen.

Bei solch eklatanten Mängeln stellt sich die Frage, wie wohl die Begutachtung des Manuskripts durch externe ExpertInnen und die Herausgeber der Buchreihe – unter ihnen mit Andrew Sluyter ein Kollege, der in herausragenden humangeografischen Fachzeitschriften veröffentlicht hat – ablief. Kommerzielle Verlage stehen unter beträchtlichen Druck, möglichst viel zu publizieren. Die ForscherInnen, die als HerausgeberInnen wissenschaftlicher Reihen auftreten, haben ein verständliches Interesse, deren Aktualität und Bedeutung durch Neuerscheinungen zu wahren. Trotzdem sollte nicht alles veröffentlicht werden. Bücher wie das vorliegende entwerfen in gewisser Hinsicht auch die guten Beiträge, die in derselben Reihe erschienen sind.

Sören Scholvin

<https://doi.org/10.3224/peripherie.v42i1.22>

Karl Reitter: *Kritik der linken Kritik am Grundeinkommen*.

Wien: Mandelbaum 2021, 267 Seiten

Ein bedingungsloses Grundeinkommen könnte zu einer entscheidenden Wendung nicht nur in der Sozialpolitik, sondern auch in grundlegenden sozialen Strukturen führen: Der „stumme Zwang der Verhältnisse“ (Karl Marx), der Lohnarbeit zur Überlebensfrage macht, könnte so zumindest relativiert werden. Es lohnt sich also, über das Grundeinkommen zu streiten, und der Philosoph und Aktivist Karl Reitter tut das vehement, vor allem in Auseinandersetzung mit Linken, die in zuweilen frapperend alt-viktorianischer Manier darauf bestehen, Einkommen müsse verdient werden und nur so ließe sich gesellschaftliche Teilhabe garantieren – ohne zu sehen, dass dieser Nexus Folge der von Marx apostrophierten Zwänge ist. Ihm ist also in seinen Attacken auch auf hoch verdiente Kritiker der sozialen Ungleichheit wie etwa Christoph Butterwegge durchaus zuzustimmen. Erst recht gilt dies für die vehemente Schilderung der persönlichen Demütigung, die das amtliche Management der Arbeitslosigkeit den Betroffenen antut.

Leider fordert der Autor seinen Leser*innen freilich einiges ab. Argumentativ ist er oft schon mittendrin und tut wenig, die Kontexte der kritisierten Positionen zu klären. Wer sich also einen eigenen Überblick verschaffen möchte, findet hier eher Anhaltspunkte, vielleicht auch einen Leitfaden fürs eigene Nacharbeiten. Über die Auseinandersetzung mit den linken Gegenpositionen gehen auch wichtige Perspektiven (fast) verloren, insbesondere die Tatsache, dass praktische Erfahrungen mit einem garantierten Grundeinkommen bisher vor allem im Globalen Süden – etwa in Brasilien, Kenia und Namibia – gesammelt wurden. Irritieren muss endlich, dass jemand, der Marx öfters schon plakativ vor sich herträgt, wiederholt den Neuwert – also den nach Marx im Produktionsprozess der Ware zugesetzten Wert – mit dem Mehrwert vermengt, also dem Teil des Neuwerts, der vom Kapital angeeignet wird. Das entwertet sicher nicht die hier vertretene Position, macht gegenüber den Literaturreferaten aber doch ein wenig misstrauisch. Dem ist als wirkliches Verdienst gegenüberzustellen, dass Reitter am Schluss „ausgewählte KritikerInnen des Grundeinkommens und ihre Argumente“ ausführlicher vorstellt (189ff).

Bedauerlich ist, dass Reitter die Marx'sche Perspektive der „freien Zeit“ und damit des „Reichs der Freiheit“ nicht stärker pointiert hat. Das wäre in einem auf inner-linker Auseinandersetzung ausgerichteten Buch eigentlich am Platz gewesen. Andererseits unterschätzt er die Problematik der Arbeitslosigkeit, wenn er ausschließlich die Fixierung auf Erwerbsarbeit als sinnstiftendes Moment ins Visier nimmt. Es ist ja nicht so, dass dies haltlos wäre, sondern es geht immer um die Verhältnisse, unter denen dies so ist. Diese nicht hinzunehmen oder gar zu affirmieren, muss nicht bedeuten, die Folgen des Ausschlusses, die Arbeitslosigkeit aufgrund zahlreicher Studien eben auch zeitigt, zu verleugnen. Es muss irritieren, wenn Reitter einen der Klassiker dieser empirischen Arbeiten, *Die Arbeitslosen von Marienthal* (1933), als „Manifest der Damen und Herren der Arbeitsgesellschaft“ (120) abqualifiziert – ausgehend von einem Zitat der Ko-Autorin dieser Studie Marie Jahoda, in dem die Bedeutung „kollektiv organisierte(r) Arbeit“ unterstrichen wird (119). Ihm entgeht hier ganz der springende Punkt: Dem Argument ist schwer zu widersprechen, aber Jahoda und gegen sie auch Reitter kümmern sich nicht um die gesellschaftliche Formbestimmung dieser Arbeit. Man kann das etwa in Kapitel 11 von Marx' *Das Kapital, Band I* nachlesen. Bei Reitter ist das umso schwerer verständlich, als er ausdrücklich gesellschaftlich unterschiedliche Formen der Arbeit, zumal Subsistenzarbeit, ausbreitet, um darzulegen, dass „nicht nur der kapitalistische Sektor“, sondern „die Gesellschaft insgesamt“ produktiv ist (164).

Wer sich über linke Gegenargumente zum Grundeinkommen informieren möchte, wird demnach bei Reitter durchaus fündig. Leider ist er an manchen Stellen übers Ziel hinausgeschossen und hat dabei Chancen verpasst, seine Argumentation noch wesentlich überzeugender zu machen.

Reinhart Kößler

<https://doi.org/10.3224/peripherie.v42i1.23>

Eingegangene Bücher

- Amarasuriya, Harini; Tobias Kelly; Sidharthan Maunaguru; Galina Oustinova-Stjepanovic & Jonathan Spencer (Hg.): *The Intimate Life of Dissent. Anthropological Perspectives*. London: UCL Press 2020, 224 S.
ISBN 9781787357792 (hb), 9781787357785 (pb), 9781787357778 (e-book).
- Birke, Peter: *Grenzen aus Glas. Arbeit, Rassismus und Kämpfe der Migration in Deutschland*. Wien: Mandelbaum 2022, 398 S.
ISBN 9783854769644.
- Hoffmann, Anette: *Kolonialgeschichte hören. Das Echo gewaltsamer Wissensproduktion in historischen Tondokumenten aus dem südlichen Afrika*. Wien: Mandelbaum 2020, 173 S.
ISBN 9783854768883.
- Jokinen, Hannimari; Flower Manase & Joachim Zeller (Hg.): *Stand und Fall. Das Wissmann-Denkmal zwischen kolonialer Weihstätte und postkolonialer Dekonstruktion*. Berlin: Metropolis 2022, 194 S.
ISBN 9783863316143.
- Kapfinger, Emanuel: *Die Faschisierung des Subjekts. Über die Theorie des autoritären Charakters und Heideggers Philosophie des Todes*. Wien: Mandelbaum 2021, 232 S.
ISBN 9783854769590.
- Linebaugh, Peter, & Marcus Rediker: *Die vielköpfige Hydra. Die verborgene Geschichte des revolutionären Atlantiks*. Berlin: Assoziation A 2022 (Neuauf.), 444 S.
ISBN 9783862414895.
- Marx, Christoph: *Südafrika. Geschichte und Gegenwart*. 2., erw. u. überarb. Aufl., Stuttgart: Kohlhammer 2022, 275 S.
ISBN 9783170410046.
- Melber, Henning, & Kirstin Platt: *Koloniale Vergangenheit – Postkoloniale Zukunft? Die deutsch-namibischen Beziehungen neu denken*. Frankfurt a.M.: Brandes & Apsel 2022, 256 S.
ISBN 9783955583217.
- Press, Steven: *Blood and Diamonds. Germany's Imperial Ambitions in Africa*. Cambridge, US-MA, & London: Harvard University Press 2021, 336 S.
ISBN 9780674016494 (<https://doi.org/10.4159/9780674259522>).
- Rosa-Luxemburg-Stiftung (Hg.): *Besitz ergreifen*. Berlin: Rosa-Luxemburg-Stiftung – Vorstand 2022 (= Luxemburg. Gesellschaftsanalyse und linke Praxis, 1/2022), 132 S.
ISSN 1869-0424.

Summaries

Johanna M. Wetzel & Marcia C. Schenck: Love in Times of Socialist Solidarity, Racism, Knowledge and Mixed-Race Relationships in East Germany. Research on East German racism before and after 1990 continues to focus on the experiences of the white majority. This paper focuses on the oral histories of Mozambican and Angolan worker-trainees who came to the German Democratic Republic (GDR) between 1978-1990 to work, live, and love, and those of the mixed-race children who emerged from their relationships to East German women. The racial knowledge pervading social interactions, state interests, and socialist notions of solidarity, limited the ability of the workers to freely live in mixed-race relationships, but never fully determined their experiences. Instead, Mozambican and Angolan worker-trainees exerted some degree of agency, pursued individual agendas, and resisted their racially constructed positions, in part through engaging in mixed-race relationships. While their children experienced racialised stereotypes much earlier in their biographies, they too were able to challenge and resist East German racist knowledge. Their strategies often took them on journeys searching for their Mozambican parent and of challenging close East German family members. Together, the oral histories of both generations before and after 1990 illuminate the complex ways in which racist knowledge operates and bring up new questions and challenges to existing research on racism in (East) Germany.

Isabel Enzenbach: Black East & Ossid of Color. Photographs of and by African Migrants in the GDR. Photographs are an important yet so far little used source to explore migrant life in the German Democratic Republic (GDR). Well-known are media photographs showing young people from the Global South at work in the GDR, staging the country as a technologically superior “Bruderland”. This article shows and discusses images that deviate from this pattern. They come from the GDR’s stock photo agency Zentralbild’s archive, as well as from the nascent archive “De-Zentralbild”, which is compiling private photos of GDR migrants and their accompanying narratives. Photos depicting migrants from various African countries are discussed. The article analyses them on the basis of the terms “Black East” and “Ossid of Color” formulated by GDR migrants, as well as the concept of a “Socialist Chormatism”.

Miriam Friz Trzeciak & Manuel Peters: Urban Imperial Difference. Entanglements of Postcolonial and Post(real)socialist Configurations Using the Example of Cottbus. This paper reflects on present and future strategies for decolonising the post(real)socialist city. Inspired by the demands of postcolonial and decolonial urban initiatives, we localise different sites of remembrance in the urban context. We show how the post(real)socialist urban space that emerged from the German Democratic Republic (GDR) ambivalently incorporated a colonial matrix. We conceptualise the ambivalent positioning of the GDR, which simultaneously continued and opposed

colonial power relations, and was itself affected by processes of devaluation via urban imperial difference. We argue that it is important to reconstruct the processes of racialisation in the post(real)socialist urban space in order to better understand and oppose contemporary right wing and racist movements.

Jannik Noeske: With Helmet in Thuringia. The Re-Presentation of Albert Schweitzer in Weimar. In 1968, a monument for Albert Schweitzer (1875-1965) was erected in Weimar. It is presumably the first of its kind honouring the doctor, theologian, and pacifist, who was internationally renowned for his engagement in Lambaréné's hospital in Gabon. The erection of the statue was organised by the German Democratic Republic (GDR), and, thus, represented the socialist state's ardour and support for Albert Schweitzer. In particular, the Christian Democratic opposition party, together with its chairman Gerald Götting, sought to popularise Albert Schweitzer in the GDR. The monument though – sculpted by Gerhard Geyer in 1968 – employs a racialised imagery that contributes to a colonialist iconography of Albert Schweitzer, a phenomenon not restricted to East Germany. In Weimar – a showcase of state socialism – the monument represents a specific place of encounter and memorial and, thus, enacts a historical politics of remembrance. Nonetheless, common knowledge of the history of aid for Lambaréné is rare in Weimar and Eastern Germany.

Raja-Léon Hamann & Jan Daniel Schubert: Between Anti-Imperialist Aspirations and Political Reality. The Reproduction of Colonial-Racist Structures in the Amo Research Project of the 1960s and the Sculpture “Free Africa” in Halle a.d. Saale. In the past, debates around coloniality have almost exclusively focused on the continuities of Western colonialisms and imperialisms. This is true, even if to differing extents, within postcolonial and decolonial discourses. Following critique of the neglect of non-Western colonialisms, over the last few years a growing number of approaches have strived to combine post- and decolonial with post-socialist perspectives. The aim of this article is to adapt the insights from these debates to the context of the (former) German Democratic Republic (GDR) and to critically examine the diplomatic ties between the GDR and the Republic of Ghana under Kwame Nkrumah. Our empirical points of reference are a research project about the Black Enlightenment philosopher Anton Wilhelm Amo, which was pursued during the 1960s at the University of Halle-Wittenberg, and the public sculpture “Free Africa”, which was created in the same context. The analysis of these phenomena unveils the ambivalence of the socialist colonial logics that were inscribed into the relations between the GDR and Ghana.

Samuel Quive & Adérito Machava: A Shattered Vision? How Samora Machel's Project for the Creation of an Elite in the GDR Derailed. This article analyses the geo-political and strategic dynamics of co-operation in the field of education between the People's Republic of Mozambique and the German Democratic Republic (GDR). It focuses specifically on the *Friendship and Co-operation Agreement* of

February 1979, which led to the creation of the *Friendship School* in Staßfurt. In this context, the paper discusses to what extent President Samora Machel's vision of creating a Marxist-Leninist socialist society and establishing a one-party-state under FRELIMO's (*Frente de Libertação de Moçambique*) rule included the formation of elite "New Men" through international education in the GDR. Part of Machel's socialist project included adopting the political ideological model of the GDR and paying Mozambique's enormous debt to the GDR. In the context of the Cold War, the GDR was highly interested in economic co-operation with Mozambique, which included the supply of raw materials and manpower, and enjoyed the international appreciation. Yet, as a result of internal and external factors, which led to political-ideological transformation in Mozambique, and Machel's death, the socialist project lost its significance. As there was no plan for the reintegration of the Mozambique graduates from the GDR, most of them were drafted directly into the army and later ended up frustrated and unemployment. Machel's vision finally collapsed.

Martina Kofer: (Intercultural) Encounters with GDR Society in Chilean Exile Literature. Attempting a Postcolonial Reading. As a result of the military coup in Chile on September 11, 1973, approximately 2000 Chileans found asylum in the German Democratic Republic (GDR). The acceptance of the refugees was important in both foreign and domestic policy terms, as it was intended to explicitly symbolise the GDR's solidarity with the socialist fighters. Of the approximately 70 Chilean artists who emigrated, some were able to continue their artistic work through state aid, despite strict state control. During their exile in the GDR, they also produced literary texts that addressed their exile experiences, including dealing with feelings of loss, grief, and loneliness, but also with intercultural encounters with GDR society and their perceptions of the "other" German culture. For example, Omar Saavedra Santis published the novel *Blonder Tango* (1982), while Roberto Ampuero Espinoza published the collection of stories *Ein Känguruh in Bernau* (1984). So far these texts have mostly been analysed from a political-ideological point of view. This article, however, analyses the texts from a postcolonial perspective and, thus, asks how the characters' experience white-European thinking on superiority, procedures of "othering", and processes of cultural hybridisation during their exile.

Zu den Autorinnen und Autoren

Maria Backhouse, Dr., ist Juniorprofessorin am *Institut für Soziologie der Friedrich-Schiller-Universität Jena* und leitet die vom BMBF geförderte Nachwuchsgruppe *Bioökonomie und soziale Ungleichheiten. Verflechtungen und Wechselbeziehungen im Bioenergie-Sektor aus transnationaler Perspektive*. Ihre Arbeitsschwerpunkte sind Politische Ökologie, sozial-ökologische Ungleichheitsforschung, Wissenssoziologie, Entwicklungstheorie und postkoloniale Kritik.

Bianca Bodau, Dipl.-Soziologin und Dipl.-Regisseurin, arbeitet zu verschiedenen gesellschaftlich relevanten Themen, z.B. zur Immigration sowjetischer Juden:Jüdinnen in den frühen 1990er Jahren oder zu den Folgen der Deutschen Einheit auf ostdeutsche Familien. Gegenwärtig untersucht sie, wie Kolonialismus und der Genozid an den Ovaherero und Nama bis heute in die *communities* resp. Familien ragt.

Constantino Chinguemane war von 1987-1990 in der DDR und arbeitete als Lagerarbeiter. Er ist Vertreter von ATMA (*Associação que luta pelos direitos dos trabalhadores*, deutsch: *Vereinigung, die für Rechte der Arbeiter kämpft*) und Vizepräsident der *Gemischten Kommission der Arbeiter und Studenten der Schule der Freundschaft* und lebt er in Maputo.

Hans-Joachim Döring, Dr., Religionspädagoge im Ruhestand, war 1992-1994 Mitarbeiter in der *Enquete-Kommission des Deutschen Bundestages zur Aufarbeitung von Geschichte und Folgen der SED-Diktatur in Deutschland* und bis 2020 Beauftragter für Umwelt und für den *Kirchlichen Entwicklungsdienst (KED) in Mitteldeutschland*. Derzeit ist er Co-Vorsitzender des *Fortsetzungsausschusses der Magdeburger Tagung „Respekt und Anerkennung“*.

Isabel Enzenbach, Dr., ist Historikerin und *Fellow am Zentrum für Antisemitismusforschung der Technischen Universität Berlin*. Zurzeit forscht sie zu privaten Fotobeständen von DDR-Migrant*innen in Deutschland, Kuba, Mosambik und Vietnam.

Albino Forquilha, ist Soziologe. 1982-1988 war er Student an der *Schule der Freundschaft*, 1988-1990 Vertragsarbeiter im *VEB-Betriebe Kombinat Brauerei, Neubrandenburg*. Er ist Präsident des Vereins für Freundschaft und Zusammenarbeit Mozambique – Deutschland (AAMA) und Präsident der *Gemischten Kommission der Arbeiter und Studenten der Schule der Freundschaft*.

Raja-Léon Hamann, M.A., ist Doktorand in der Kultur- und Sozialanthropologie an der *Martin-Luther-Universität Halle-Wittenberg*. Die thematischen Schwerpunkte seiner Arbeit sind soziale Gerechtigkeit, Rassismus, Identitätspolitik, Erinnerung und Soziale Bewegungen.

Martina Kofer, M.A., wissenschaftliche Mitarbeiterin am *Institut für Germanistik der Otto-von-Guericke-Universität Magdeburg*. Ihre Forschungsschwerpunkte sind interkulturelle und postkoloniale Literaturwissenschaft und -didaktik, Mehrsprachigkeit in der Literatur und Didaktik.

Reinhart Kößler, Dr., war bis 2015 Direktor des *Arnold-Bergstraesser-Instituts* in Freiburg i.Br. und ist apl. Professor am *Seminar für Wissenschaftliche Politik* der *Albert-Ludwigs-Universität* in Freiburg i.Br. sowie *Visiting Associate Professor* am *Institut für Soziologie* der *Pädagogischen Hochschule Freiburg*.

Adérito Machava, M.A., ist Soziologe. Er forscht und lehrt im *Fachbereich Geschichte* der *Universität Eduardo Mondlane* in Maputo. Seine Forschungsschwerpunkte sind Migration, Flüchtlinge, Wanderarbeit, Regierungsführung, Landwirtschaft und Ernährungssicherheit.

David Macou war von 1979-1991 Vertragsarbeiter im *BKK Senftenberg DDR* und erhielt eine Ausbildung zum Schlosser mit anschließender Qualifikation zum Meister sowie Gruppenleiter. Er erlebte die rassistischen Angriffe 1991 in Hoyerswerda. Jetzt lebt er in Maputo und ist seit seiner Rückkehr ohne feste Arbeit. Seit Mitte der 1990er Jahre ist er Mitinitiator und Aktivist der Organisation und Kämpfe der *Madgermanes*.

Theo Mutter, Dr., Volkswirt und Politologe, ist entwicklungspolitischer Berater und Gutachter. Arbeitsschwerpunkte sind Evaluationsforschung und Evaluationsmethoden sowie institutionelle Förderung von Nichtregierungsorganisationen in Brasilien und im lusophonen Afrika.

Duc Ngo Ngoc, 1988 in Hanoi geboren, zog 1993 nach Ostberlin um, wohin seine Eltern zu DDR-Zeiten als Vertragsarbeiter*innen gekommen waren. Er studierte Regie an der *Filmuniversität Babelsberg Konrad Wolf*. Seine Themen findet er in Vietnam und Deutschland und erzählt davon z.B. in der dokumentarischen Langzeitbeobachtung *Farewell Halong* (2017), dem Kurzspielfilm *Obst und Gemüse* (2017) oder seinem Abschlussfilm *Trading Happiness* (2020).

Angelika Nguyen wuchs als Kind deutsch-vietnamesischer Eltern in der DDR auf, studierte Filmwissenschaft an der *Hochschule für Film und Fernsehen* in Babelsberg. Sie arbeitet als Autorin, Referentin und Filmjournalistin. 1991 erschien ihr Dokumentarfilm *Bruderland ist abgebrannt*, 2011 ihr Essay *Mutter, wie weit ist Vietnam?* über Rassismus in ihrer Kindheit. Als Kuratorin im *Haus für Demokratie und Menschenrechte* verantwortet sie u.a. die Filmreihe *Viet-Duc*.

Jannik Noeske, M.Sc., ist Urbanist. Er arbeitet als wissenschaftlicher Mitarbeiter am *Lehrstuhl Raumplanung und Raumforschung* der *Bauhaus-Universität Weimar* und forscht zur europäischen Städtebaugeschichte im 20. Jahrhundert sowie zur Erinnerungskultur im Öffentlichen Raum.

Manuel Peters, Dr., ist wissenschaftlicher Mitarbeiter am *Fachgebiet Interkulturalität/UNESCO Chair in Heritage Studies* an der *Brandenburgischen Technischen Universität Cottbus-Senftenberg*. Seine Forschungsschwerpunkte liegen in den *Cultural Studies*, *Heritage Studies*, Bildungstheorie und Bildungsforschung, Migrations-, Rassismus- und Zugehörigkeitsforschung, postkolonialen und postsozialistischen Ansätzen sowie qualitativen Forschungsmethoden.

Patrice G. Poutrus, Dr., ist wissenschaftlicher Mitarbeiter am *Lehrstuhl für Neuere und Zeitgeschichte und Geschichtsdidaktik* der *Universität Erfurt* im Projekt *Diktaturerfahrung und Transformation – Partizipative Erinnerungsforschung*. Seine Forschungsschwerpunkte sind u.a. die Geschichte der Migration und des Kommunismus in Europa.

Samuel Quive, Dr., ist Soziologe und Professor an der *Universität Eduardo Mondlane* in Maputo sowie Direktor der dortigen *Fakultät für Literatur und Sozialwissenschaften*. Seine Forschungsschwerpunkte sind Entwicklungszusammenarbeit, Ernährungssicherheit im Kontext von Katastrophenrisiken, urbane Landwirtschaft, Sozialpolitik in Entwicklungsländern, ländliche Entwicklung sowie AIDS-Themen.

Marcia C. Schenck, Dr., ist Professorin für Globalgeschichte an der *Universität Potsdam*. Ihre Forschungsschwerpunkte bilden Arbeits- und Bildungsmigrationsgeschichte und die Geschichte von Fluchtprozessen auf dem afrikanischen Kontinent. Außerdem interessiert sie sich *oral history*, Mikrogeschichte und die Geschichte internationaler Organisationen.

Jan Daniel Schubert ist Student im Masterprogramm *Middle Eastern Sociology/ Anthropology and History* der *Universität Erfurt* und der *Université Saint-Joseph de Beyrouth*. Für seine Masterarbeit untersucht er rassistische Ausschreitungen in der DDR, v.a. Erfahrungen und Perspektiven ehemaliger algerischer Vertragsarbeiter*innen. Seit 2018 ist bzw. war er in verschiedenen dekolonialen/postkolonialen Initiativen aktiv, u.a. in *halle postkolonial* und im *Anton-Wilhelm-Amo-Bündnis Halle (Saale)*.

Miriam friz Trzeciak, Dr., ist wissenschaftliche*r Mitarbeiter*in am *Fachgebiet Interkulturalität* der *Brandenburgischen Technischen Universität Cottbus-Senftenberg*. Seine*ihre Forschungsinteressen liegen in der kritischen Migrations- und Grenzregimeforschung, Geschlechterforschung und Queer-Theorie, de- und postkolonialen Studien, postsozialistischen Studien sowie aktivistischen und dialogischen Forschungsmethoden.

Johanna M. Wetzel arbeitet als wissenschaftliche Hilfskraft an der *Professur für Globalgeschichte* der *Universität Potsdam*. Sie promoviert zur Geschichte der Jugend in Mosambik am *Department for International Development* der *Universität Oxford*. Ihr akademisches Interesse gilt u.a. generationsübergreifender sozialistischer Ideengeschichte, Rassismus in der DDR und *oral-history*-Methoden.



K. Aleksander, U. E. Auga, E. Dvorak,
K. Heft, G. Jähnert, H. Schimkat (Hrsg.)

Feministische Visionen vor und nach 1989

**Geschlecht, Medien und
Aktivismen in der DDR, BRD
und im östlichen Europa**

2022 • ca. 500 Seiten • Hc. • ca. 85,00 € (D) • ca. 87,40 € (A)
ISBN 978-3-8474-2521-2 • eISBN 978-3-8474-1675-3

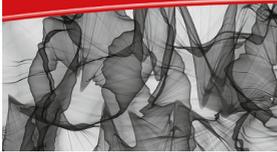
Wie forderten Geschlechterdiskurse vor und nach 1989 die gesellschaftlichen Verhältnisse heraus? Wie intervenierten Akteur*innen in machtvollen Ordnungen? Wie werden feministische Visionen in gegenwärtige Aktivismen aufgenommen? Der Band untersucht feministische, queere und künstlerische Widerstandspraxen sowie Mediendiskurse und Selbst- und Fremdzuschreibungen von DDR-Geschlechterbildern aus intersektionaler, postkolonialer und postsäkularer Perspektive. Zudem wird die Entwicklung der Gender Studies in Osteuropa in den Blick genommen.

www.shop.budrich.de

utb.

Marco Schrage

Friedens- und Konfliktethik



Marco Schrage

Friedens- und Konfliktethik

Ein Grundriss

2022 • ca. 230 Seiten • Kart. • ca. 24,00 € (D) • ca. 24,70 € (A)
ISBN 978-3-8252-5935-8 • auch als eBook

Wann ist Gewaltlosigkeit richtig und wann ist es zulässig oder sogar geboten, mit Gegengewalt zu reagieren? Welche Maßstäbe gelten für das Anwenden legitimer Gegengewalt? Diese und weitere komplizierte Fragen zum Thema Frieden und bewaffneter Konflikt werden in diesem Buch aus ethischer Sicht unter besonderer Berücksichtigung der christlichen Tradition diskutiert. Der Autor behandelt dabei zum einen die sozialetischen Grundlagen und führt historisch an das Thema heran, zum anderen skizziert er eine gegenwärtige Konzeption von Friedens- und Konfliktethik im Bereich der politischen Ethik und den Umgang mit ethischen Herausforderungen. Er stellt damit das erste kompakte Lehrbuch zur Friedens- und Konfliktethik vor – in einer Zeit, in der dieses Thema wieder eine zunehmende Bedeutung hat.

www.utb.de

ISBN 978-3-8474-2659-2



ISSN 0173-184X

www.budrich-journals.de